Digital Surround Sound Receiver

Audio

FR-**985**
FR-**986**
FR-**995**
FR-**996**

Let's make things better.

PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug.
To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1 Remove fuse cover and fuse.
2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.
If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).
As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏚) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che gli apparecchi FR 985, FR 986 e FR 995, FR 996 Philips rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens bakside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Svenska....4 Svenska
Dansk....26 Dansk
Suomi....48 Suomi
Português....70 Português
Ελληνικά....92 Ελληνικά
Polski....114 Polski

Svenska

Allmän information
Vad som medföljer 4
Uppställning 4
Miljöinformation 4
Varumärken 4
Reglage 5
Fjärrkontroll
Användning av fjärrkontrollen 6
Knappar på fjärrkontrollen 7
Programmering av universalfjärrkontrollen 8
Kontakter 9
Anslutningar
Analoga audioanslutningar 10
Digitala audioanslutningar 10
Systemstyrningsbuss, CINEMA LINK 11
Videoanslutningar 11
Nätström 12
Högtalaranslutningar 12
TV som mitthögtalaren 12
Antennanslutningar 12
Uppställning av systemet
Placering av högtalarna 13
Uppställning och testning av högtalarna 13
Strömhantering 13
Hörlurar 13
Underhåll 13
Teckenruta 14
Menyer
Mottagarmeny 15–16
TV-meny 16
Val av källa
SOURCE SELECT 17
6 CHANNEL / DVD INPUT förval 17
Nytt källval 17
Använda ett källval för två eller fler apparater 17
Om 6 CHANNEL / DVD INPUT 17
Uppspelning, inspelning
Spela en källa 18
Justera ljudet 18
Spela in från en källa 18
Spela in från digitalutgången 18
Surroundljud
Om surroundljud 19
Växla surroundljud 19
Surroundljudsinställningar 20
Radio
Ställa in radiostationer 21
Ändra FM-känsligheten 21
Programmera in radiostationer 21
Ställa in inprogrammerade radiostationer 22
Ordna om inprogrammerade radiostationer 22
Ge namn radiostationer 22
Radera stationsnamn 22
RDS 23
RDS- nyhetssändingar och trafikinformation 23
Tekniska data
Mottagare 24
Felsökning
Varning 25
Felsökning 25

Enheten uppfyller EC:s avstörningskrav.

Vad som medföljer

Denna mottagare levereras med:
– en universalfjärrkontroll
– 2 batterier för fjärrkontrollen, storlek AA
– en koaxialkabel för audio-anslutning till en DVD-spelare.
– en systembusskabel för CINEMA LINK-anslutningen
– en ramantenn
– en trådantenn
– detta instruktionshäfte

Uppställning

Om du ska ställa de olika komponenterna i ditt system ovanpå varandra måste mottagaren vara överst. Ställ mottagaren på ett plant, hårt och stabilt underlag. Täck inte över några ventilationsöppningar och lämna 50 cm fritt utrymme upptill och 10 cm till vänster och höger om mottagaren för ventilation.

För god mottagning ska ramantenn inte stå ovanpå eller under en videobandspelare, CD-spelare, TV-apparat och andra störningskällor.

Miljöinformation

Vi har hållit mängden förpackningsmaterial till ett minimum. Vi har i möjligaste mån sett till att förpackningen kan källsorteras i tre material, nämligen papp (lådan), polystyren (stötskyddet) och polyeten (påsar, skyddsplasten).

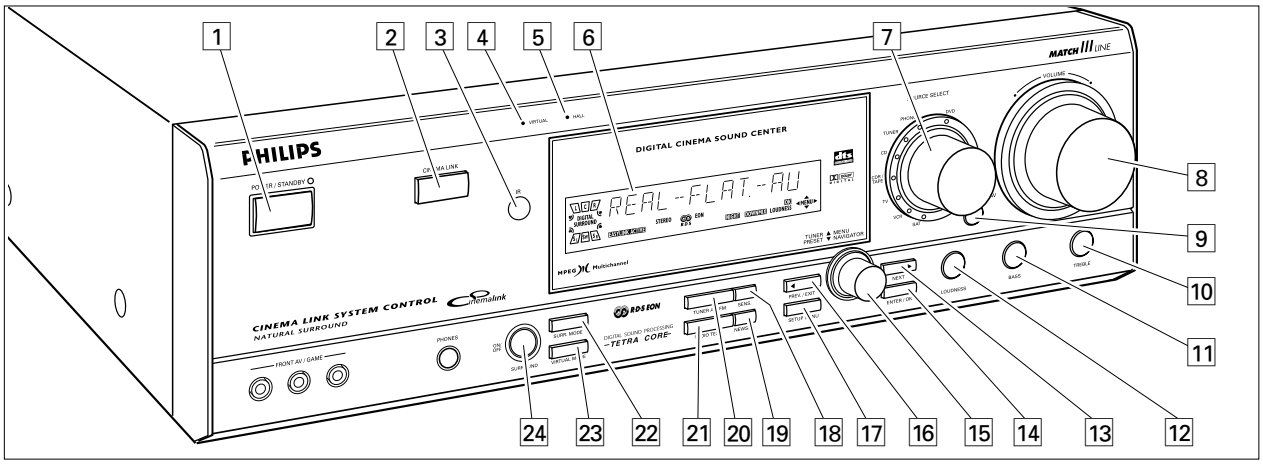
Din apparat består av material som kan återvinnas av ett specialistföretag. Följ bestämmelserna i din kommun om kassering av förpackningsmaterial, uttjänta batterier och gammal utrustning.

Som ENERGY STAR® partner, har Philips medverkat till att denna produkt uppfyller ENERGY STAR®s riktlinjer för sparsam energiförbrukning.

Varumärken

Tillverkad under licens från Dolby Laboratories. ”DOLBY”, ”DOLBY DIGITAL”, ”PRO LOGIC” och den dubbla D-symbolen ⧫⧫ är varumärken som ägs av Dolby Laboratories. Konfidentiellt opublicerade arbeten. © 1992–1997 Dolby Laboratories. Alla rättigheter förbehållna.

”DTS” och ”DTS Digital Surround” är varumärken av Digital Theater Systmes, Inc. Copyright 1996 Theater Systmes, Inc. Alla rättigheter är reserverade.



1 **POWER / STANDBY**.....Kopplar på och av mottagaren.

2 **CINEMA LINK**.....Kopplar på och av systemstyrningsbussen mellan mottagaren och TV:n.

3 .....Sensor för den infraröda fjärrkontrollen.

4 **VIRTUAL**.....Kontrollampa för virtuellt surroundljud.

5 **HALL**.....Styrlampa för HALL.

6 .....Teckenruta

7 **SOURCE SELECT**.....Väljer de olika audio- och videokällorna.

8 **VOLUME**.....Höjer och sänker volymen.

9 **FRONT AV**.....Väljer kontakten FRONT AV / GAME (endast FR 995, FR 996).

10 **TREBLE**.....Ställer in diskanten vid användning tillsammans med VOLUME.

11 **BASS**.....Ställer in basen vid användning tillsammans med VOLUME.

12 **LOUDNESS**.....Kopplar på och av LOUDNESS.

13 **NEXT ▶**.....TUNER: söker efter radiostationer. MENU: går till nästa menynivå.

14 **ENTER / OK**.....Bekräftar gjorda menyval.

15 **TUNER PRESET ▲▼ MENU NAVIGATOR**
TUNER: går till nästa resp. föregående programnummer.
MENU: går upp resp. ner.

16 **◀ PREV. / EXIT**.....TUNER: söker efter radiostationer. MENU: går till tidigare menynivå.

17 **SETUP MENU**.....Kopplar på och av menyn.

18 **SENS.**.....Växlar mellan låg och hög inställningskänslighet.

19 **NEWS T/A**.....Kopplar på och av RDS nyhetssändningar och RDS trafikinformation.

20 **TUNER AM/FM**.....Byter våglängdsband på radion.

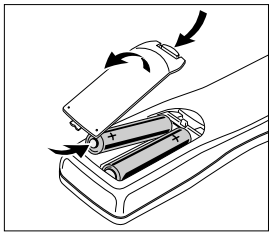
21 **RADIO TEXT**.....Bläddrar genom olika RDS-information.

22 **SURR. MODE**.....Bläddrar igenom de olika högtalarinställningarna.

23 **VIRTUAL MODE**.....Bläddrar igenom de olika virtuella surround-ljudinställningarna.

24 **SURROUND ON/OFF**.....Skiftar mellan den sist valda surround-inställningen och stereoljud.

Användning av fjärrkontrollen



Öppna batterifacket på fjärrkontrollen och lägg i 2 alkaliska batterier av typ **AA** (R06, UM-3).

Ta ut batterierna om de är uttjänta eller om fjärrkontrollen inte kommer att användas under en längre tid.

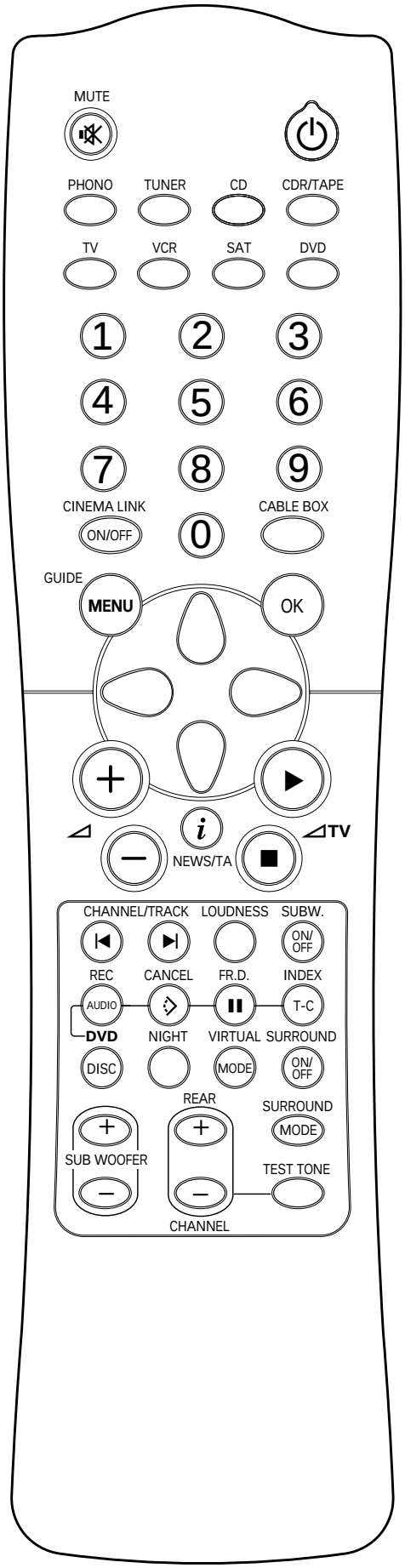
Batterierna innehåller kemiska ämnen och måste kasseras på korrekt sätt.

Knapparna på fjärrkontrollen fungerar på samma sätt som motsvarande knappar på mottagaren.

Viktigt!

Du måste hålla en källknapp intryckt i längre än 1 sekund för att kunna byta ljudkällan på mottagaren. Om du håller en källknapp intryckt i mindre än 1 sekund så aktiverar du den valda produkten med hjälp av fjärrkontrollen.

Fjärrkontrollen är inställd på den valda källan tills du trycker på en annan källknapp på fjärrkontrollen. Då kan du styra andra källor (t.ex. spola tillbaka ett band) utan att du ändrar källa för mottagaren.



Knappar på fjärrkontrollen

MUTE .....Tar bort ljudet på mottagaren.

⏻ .....Ställer mottagaren i standbyläge.

PHONO, TUNER, CD, CDR/TAPE, TV, VCR, SAT, DVD.....Ställer in vilken apparat fjärrkontrollen ska styra. Om du håller knappen intryckt i längre än 1 sekund kan du välja mellan de olika källorna. SAT fungerar endast med *digitala* satellitmottagare.

1–0.....För att mata in nummer för spår, stationer eller frekvenser. Inmatning av tvåsiffriga nummer måste fullbordas inom 2 sekunder.

CINEMA LINK ON/OFF...Kopplar på och av systemanslutningen mellan mottagaren och TV:n.

CABLE BOX .....Utan funktion.

MENU GUIDE .....TUNER: Sätter på och stänger av menyn för radiomottagaren.
DVD, TV: Sätter på och stänger av menyn för DVD/TV.

OK .....Bekräftar menyvalen.

Pilknappar.....TUNER: För att förflytta sig i menyerna. Höger/vänsterpilarna ställer in uppåt/neråt.
CD, CDR: Vänster/högerpilarna söker bakåt/framåt, upp/nerpilarna väljer föregående/nästa spår.

+ ◿ .....Höjer mottagarvolymen.

– ◿ .....Sänker mottagarvolymen.

i NEWS/TA.....Kopplar på och av funktionerna NEWS och TRAFFIC ANNOUNCEMENT.
TV: Kopplar på och av text-TV.
SAT: Kopplar på och av informationstexten.

▶ ◿**TV** .....Höjer TV-volymen.
CD, CDR, VCR, DVD: Startar uppspelning.

■ ◿**TV** .....Sänker TV-volymen.
CD, CDR, VCR, DVD: Stoppar uppspelning.

⏮ CHANNEL/TRACK ...Väljer föregående programnummer.
VCR: Spolar tillbaka bandet.
CD, CDR, DVD: Väljer föregående spår.
TV: Väljer föregående kanal.

⏭ CHANNEL/TRACK ...Väljer nästa programnummer.
VCR: Snabbspolar bandet framåt.
CD, CDR, DVD: Väljer nästa spår.
TV: Väljer nästa kanal.

LOUDNESS .....Kopplar på och av LOUDNESS.

SUBW. ON/OFF .....Sätter på och stänger av subwoofern.

REC, DVD AUDIO.....CDR, VCR: Startar inspelning.
DVD: Växlar audiospår.

CANCEL, DVD ⇨.....CD, CDR, SAT, VCR: Raderar program och val.
DVD: Växlar betraktningsvinkeln.

FR.D., DVD ⏸ .....TUNER: Växlar till FREQUENCY DIRECT.
CD, CDR, VCR, DVD: Gör paus i uppspelningen.

INDEX, DVD T-C.....VCR: Kopplar på och av indexsökning.
SAT: Kopplar på och av teman.
DVD: Växlar mellan titel och kapitel.

DISC.....CD-, CDR-, DVD-växlare:
Växlar till nästa disk.

NIGHT.....Kopplar på och av NIGHT MODE.

VIRTUAL MODE.....Bläddrar igenom de olika virtuella surround-ljudinställningarna.

SURROUND ON/OFF ....Kopplar på och av SURROUND SOUND.

+ / – SUBWOOFER...Höjer/sänker subwoofervolymen.

+ / – REAR .....Höjer/sänker volymen från bakre högtalarna. Medan testtonen är på kan du höja/sänka volymen med dessa knappar.

SURROUND MODE.....Bläddrar genom de olika surroundlägena.

TEST TONE .....Kopplar på och av testtonen. Medan testtonen är på kan du höja/sänka volymen med + / – REAR.

Programmering av universalfjärrkontrollen

Du känner igen universalfjärrkontrollen genom att det står Multibrand/Universal på den.

Universalfjärrkontrollen måste programmeras till att använda de koder som dina apparater av olika märken använder. Det gör du genom att mata in en 4-siffrig kod eller genom att scanna koderna tills du kommer rätt. Vi rekommenderar att du använder dig av den 4-siffriga koden. Den metoden är snabbare och mer tillförlitlig. Scanningsmetoden bör du bara använda om du inte kan hitta koden för någon av dina apparater. Det finns en kodtabell i slutet av detta häfte.

Viktigt!

Det är knapparna på fjärrkontrollen som ska användas för programmering, inte knapparna på mottagaren eller på andra apparater.

Programmering med 4-siffrig kod

1 Håll ner både källknappen för den apparat som du vill styra och ⏻ i 3 sekunder.

2 Mata in den 4-siffriga koden för apparaten (se kodtabellen i slutet av häftet).

OBS: – Om du skriver in fler än 4 siffror används bara de 4 första.
– Om du inte matar in någon kod inom 30 sekunder stängs programmeringsfunktionen av utan att koden ändras.
– För att programmera in en ny enhet skriver du helt enkelt över den gamla koden genom att skriva in en ny.

Scanna kodtabellen

1 Koppla på apparaten som du vill styra.

2 Håll ner både källknappen för den apparat som du vill styra och ⏻ i 3 sekunder.

3 Tryck på ⏻ och släpp upp den.
→Fjärrkontrollen sänder koden för kanal upp eller standby (beroende på vilken källa som är vald) för ena märket efter det andra.

4 Så snart som apparaten fungerar, dvs går till nästa kanal eller till standby, trycker du på ⏻ och bekräftar koden.
→Därefter används den identifierade koden.

• Om apparaten inte reagerar inom 2 minuter finns inte koden för den apparaten lagrad i fjärrkontrollen. Då förblir fjärrkontrollskoden samma som tidigare.

OBS: Om du låter fjärrkontrollen vara utan batterier i längre än 1 minut måste koderna programmeras om.

När du har hittat och testat koderna för dina olika apparater kan det vara praktiskt att skriva ner dem här.

PHONO .....

TUNER .....

CD .....

CDR/TAPE .....

TV .....

VCR .....

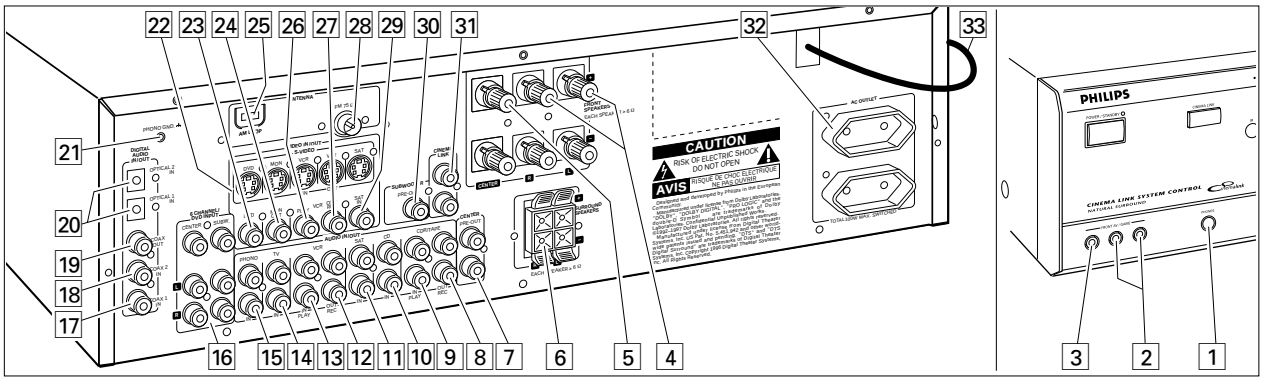
SAT .....

DVD .....

Ställa om fjärrkontrollen

1 Håll ner en av källknapparna och ⏻ i 3 sekunder.

2 Knappa in den tresiffriga koden 981.
→Fjärrkontrollen har nu ställts om till alla de ursprungliga Philips-koderna.

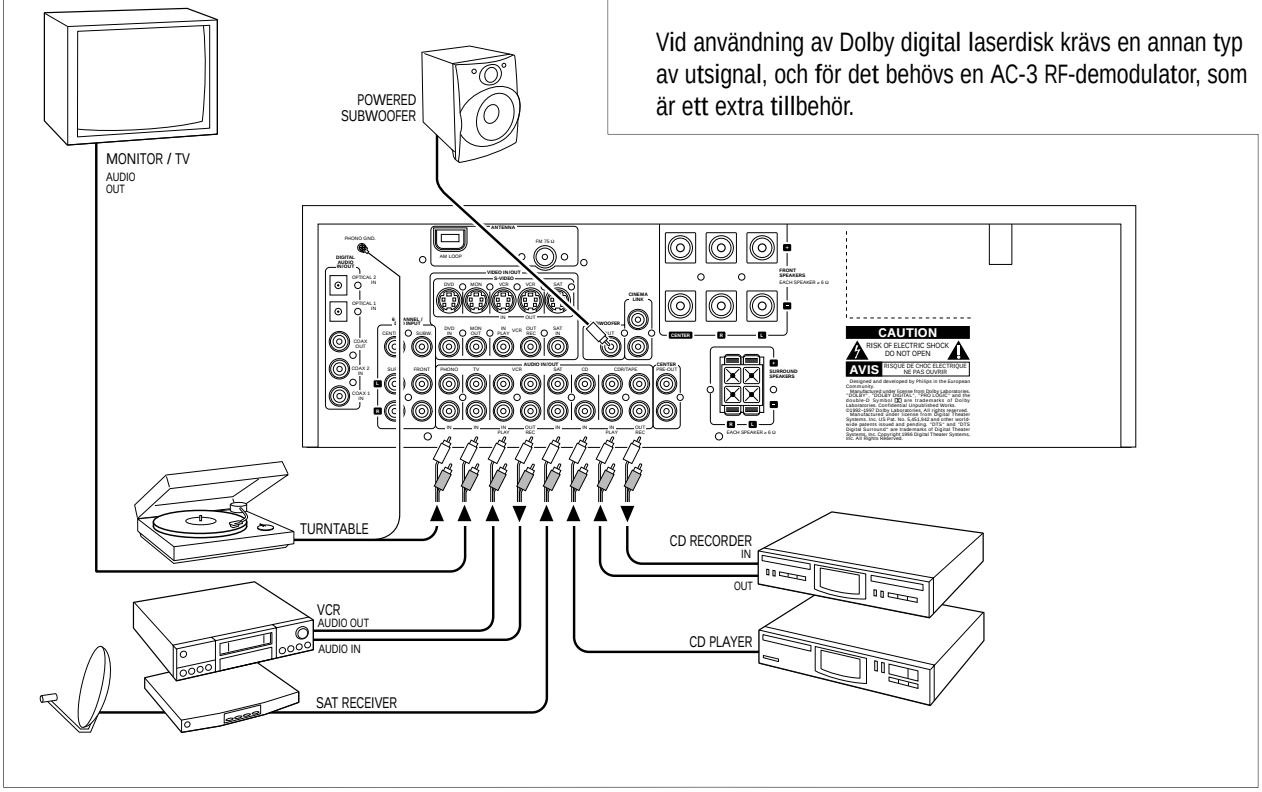


Kontakter	Kontaktens namn	Ansluts till:
6,3 mm hörlursuttag på framsidan.	1 **PHONES**	En hörlur med 6,3 mm kontakt.
Audio och video-uttag framtill (endast FR 995, FR 996).	2 **FRONT AV / GAME**	Vänstra och högra audio-out anslutningar för externa utrustningar som t.ex. videokameror och TV-spel.
	3 **FRONT AV / GAME**	Video-out anslutningar för externa utrustningar som t.ex. video-kameror och TV-spel.
FRONT SPEAKERS	4 **R, L**	Höger och vänster främre högtalare.
	5 **CENTER**	Mitthögtalare.
SURROUND SPEAKERS	6 **R, L**	Höger och vänster surroundhögtalare.
AUDIO IN/OUT	8 **CDR/TAPE OUT**	För insignal till CD-spelare eller kassettspelare.
	9 **CDR/TAPE IN**	För utsignal från CD-spelare eller kassettspelare.
	10 **CD IN**	För utsignal från CD-spelare.
	11 **SAT IN**	För utsignal från satellitsystem.
	12 **VCR OUT**	För insignal till videospelare.
	13 **VCR IN**	För utsignal från videospelare.
	14 **TV IN**	För utsignal från TV.
	15 **PHONO IN**	För utsignal från skivspelare med MM-spole.
	21 **PHONO GND** ⏚	Jordningskabel för skivspelare.
Insignal över sex kanaler	16 **6 CHANNEL / DVD INPUT**	För utsignal över sex kanaler från apparater såsom DVD eller laserdiskspelare.
DIGITAL AUDIO IN/OUT	17 **COAX 1 IN**	För koaxial utsignal från digitala apparater (DVD-kabel för DVD-spelare).
	18 **COAX 2 IN**	För koaxial utsignal från digitala apparater.
	19 **COAX OUT**	För koaxial insignal till digitala apparater såsom CD-spelare eller MD-skrivare.
	20 **OPTICAL IN**	För optisk utsignal från digitala apparater såsom DVD-spelare, CD-spelare, CD-skrivare eller MD-spelare (endast FR 985, FR 986).
	20 **OPTICAL 1 (2) IN**	För optisk utsignal från digitala apparater såsom DVD-spelare, CD-spelare, CD-skrivare eller MD-spelare (endast FR 995, FR 996).
VIDEO IN/OUT	22 **S-VIDEO**	S-Video in/utgångar för videoutrustning. Förbättrar videokvaliteten (gäller endast för FR 995, FR 996).
	23 **DVD IN**	För utsignal från en DVD spelare.
	24 **MON OUT**	För insignal från monitor (t.ex. TV:n).
	26 **VCR IN**	För utsignal från en videospelare.
	27 **VCR OUT**	För insignal till videospelare (för inspelning).
	29 **SAT IN**	För utsignal från satellitsystem.
Antennkontakter	25 **AM LOOP**	Medföljande ramantenn.
	28 **FM 75 Ω**	Medföljande trådantenn eller extern antenn.
Förstärkta utsignaler	7 **CENTER PRE-OUT**	För insignal till TV när den används som mitthögtalare (endast möjligt om systembussen CINEMA LINK är ansluten).
	30 **SUBWOOFER PRE-OUT**	För insignal till strömmatad subwoofer.
Systemstyrningsbuss	31 **CINEMA LINK**	Uttag för systemstyrningsbuss för Philips TV med CINEMA LINK.
Nätuttager (inte alla versioner)	32 **AC OUTLET**	Ger samma spänning som nätströmmen. Högsta tillåtna belastning 100 W.
Nätkabel	33	Sätt i kabeln i vägguttaget, ***sedan alla anslutningarna gjorts.***

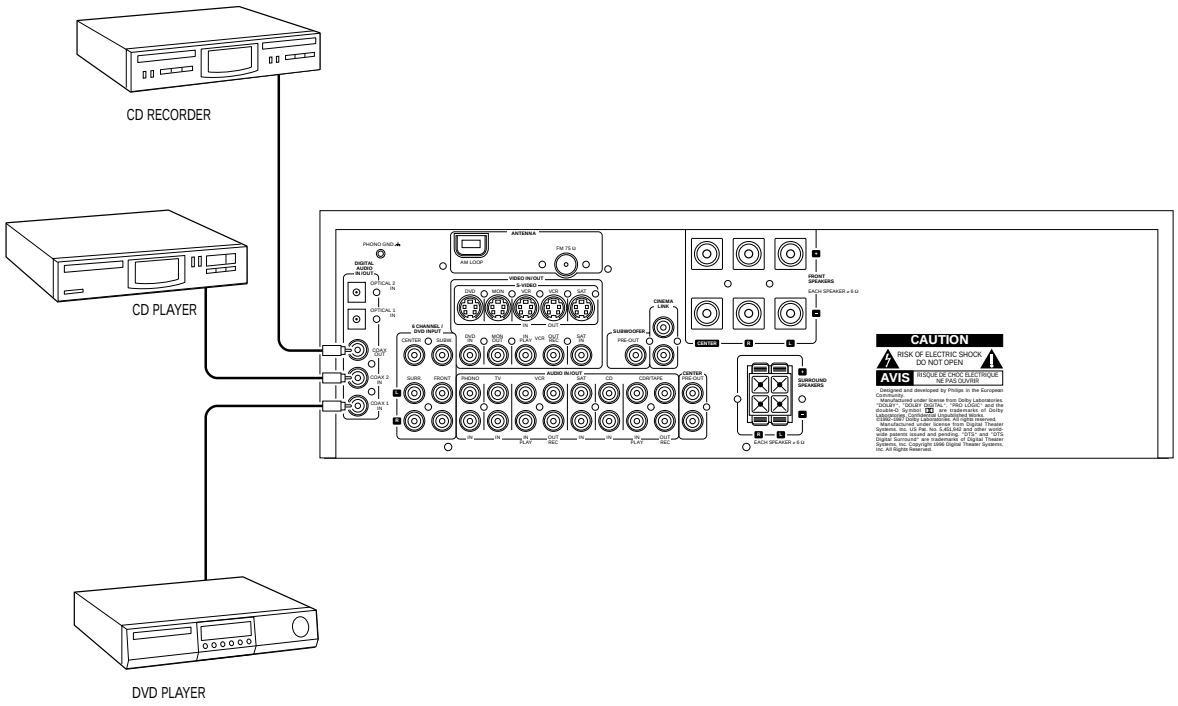
Analoga audioanslutningar

Somliga apparater har både analoga och digitala kontakter. Använd om möjligt digital anslutning, som vanligtvis ger bättre ljudkvalitet. Läs under ”Nytt källval” om hur du använder mottagarens digitala kontakter.

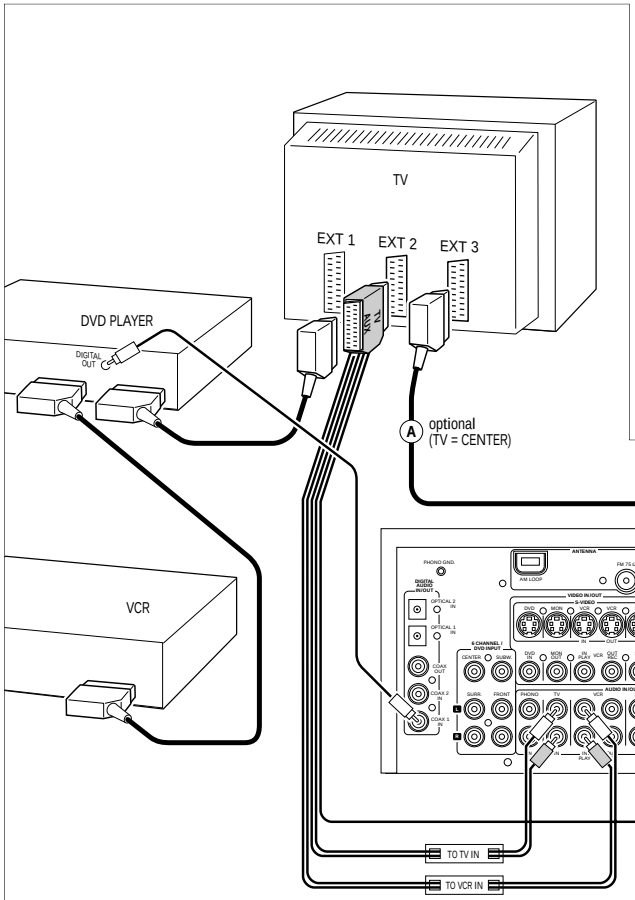
Vid användning av Dolby digital laserdisk krävs en annan typ av utsignal, och för det behövs en AC-3 RF-demodulator, som är ett extra tillbehör.



Digitala audioanslutningar



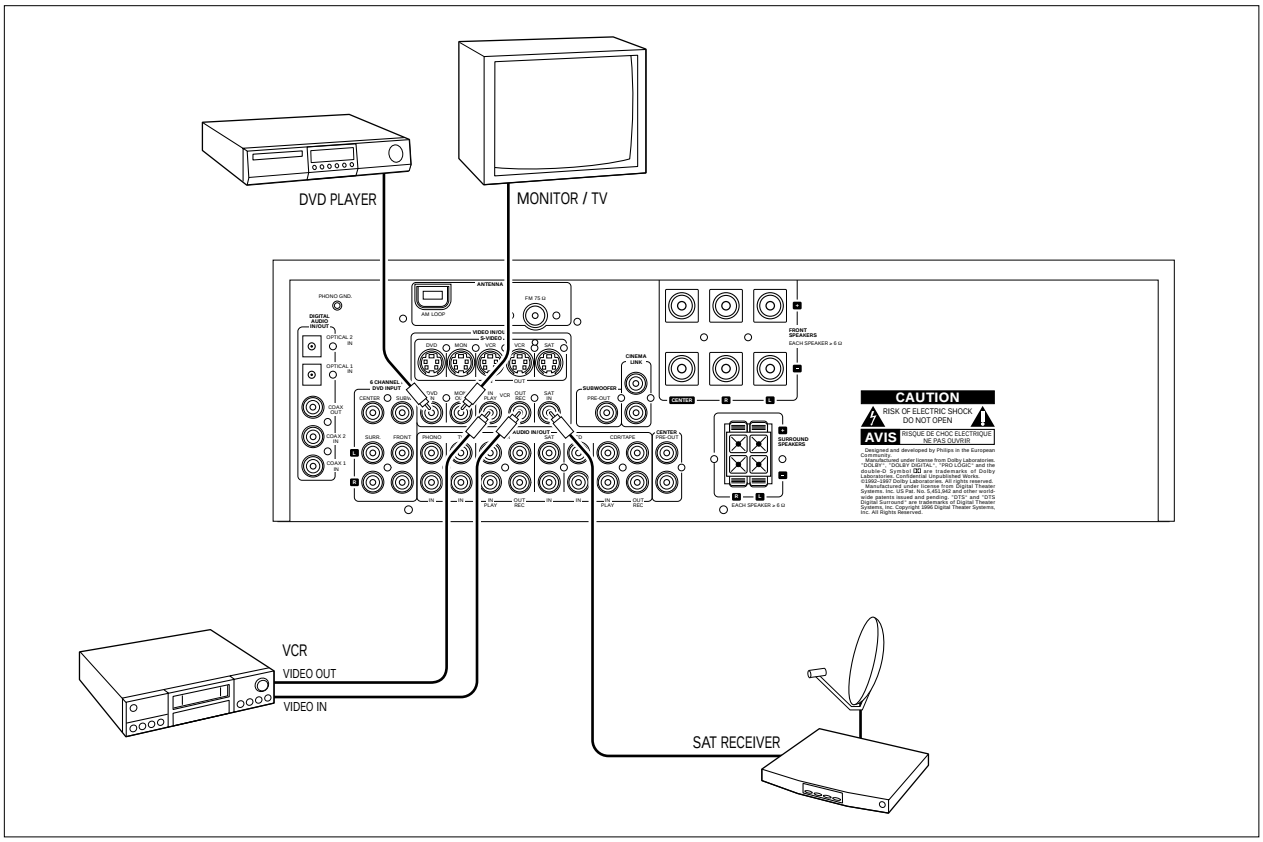
Systemstyrningsbuss, CINEMA LINK



Om mottagaren och din Philips TV (eller ännu bättre om mottagaren dessutom är i ansluten till en Philips videobandspelare eller en DVD spelare) med TV-mottagarkoppling är anslutna till CINEMA LINK systemkontrollens bus, erbjuds en del extra systemfördelar:

– När du startar en källa går systemet automatiskt över till den källan.
– Du kan styra systemet över TV-skärmen. Du kan välja vilket språk du vill göra det på, förutsatt att din TV har det språket.
– TV:n kan fungera som en mitthögtalare i ditt system, och på så sätt behöver du inte skaffa en separat mitthögtalare. (Kabeln Ⓐ måste införskaffas separat.)
– Genom att trycka på standby-knappen på fjärrkontrollen kan du slå av hela systemet i standby-läge.

Videoanslutningar



Nätström

Märkplåten sitter på baksidan av mottagaren.

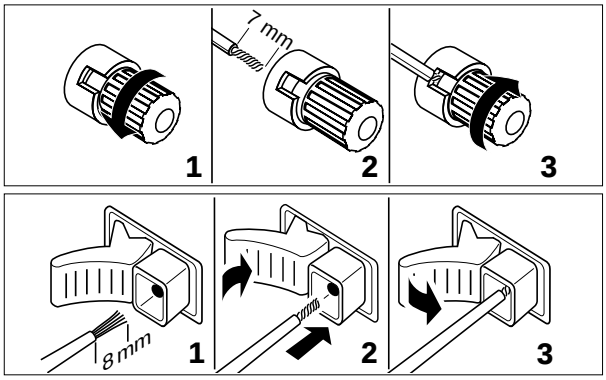
1 Kontrollera att den nätspänning som anges på märkplåten överensstämmer med den lokala nätspänningen. Om den inte gör det måste du vända dig till försäljare eller serviceverkstad.

2 Sätt i nätkabeln i vägguttaget.

Observera! *Strömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.*

Högtalaranslutningar

Vissa högtalarkontakter är av skruvtyp och andra av snäpptyp. Så här använder du dem.



1 Anslut alltid den färgade (eller markerade) tråden till den färgade klämman och den svarta (eller omarkerade) tråden till den svarta klämman.

2 Anslut:
- Vänster främre högtalare till L (röd och svart)
- Höger främre högtalare till R (röd och svart)
- Mitthögtalare till CENTER (blå och svart)
- Vänster surroundhögtalare till SURROUND L (grå och svart)
- Höger surroundhögtalare till SURROUND R (grå och svart)

TV som mitthögtalare

Du kan använda din Philips TV med CINEMA LINK som mitthögtalare. För TV-apparater med scartkontakt krävs en extra cinch-till-scartkabel. För TV-apparater med cinchkontakter krävs extra cinchkablar. Dessa kablar måste anslutas till den blå kontakten CENTER PRE-OUT på baksidan. Läs i bruksanvisningen för din TV om hur du kan använda den som mitthögtalare.

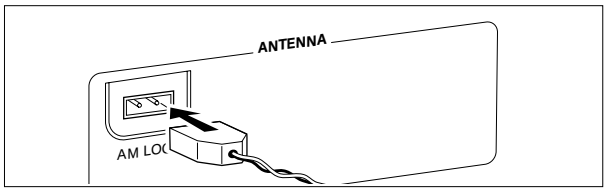
Antennanslutningar

AM (MW) antenn

Den medföljande ramantennen är bara avsedd för användning inomhus. Placera antennen så långs bort som möjligt från mottagaren, TV:n, kablarna, eventuella DVD-spelare eller videobandspelare och andra strålningskällor.

1 Sätt i ramantennskontakten i AM LOOP enligt bilden nedan.

2 Vrid på antennen för bäst mottagning.



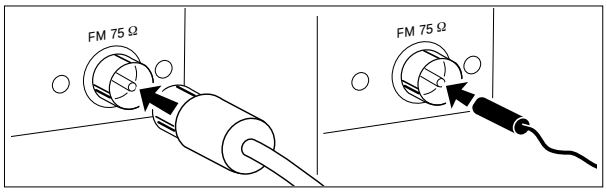
FM-antenn

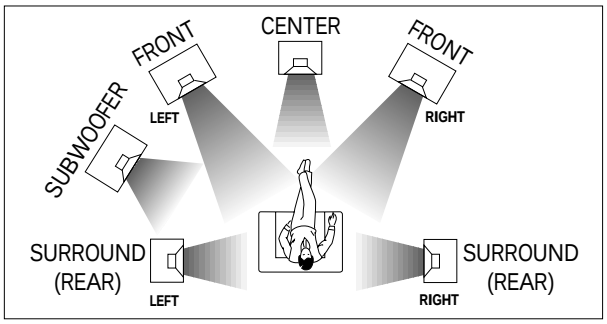
Den medföljande trådantennen kan bara användas för mottagning av närbelägna stationer. För bättre mottagning rekommenderar vi ett kabelantennsystem eller en utomhusantenn.

1 Montera den medföljande trådantennen i FM 75 Ω enligt bilden nedan.

2 Ställ antennen i olika lägen för att hitta det läge som ger bäst mottagning.

- Om du använder ett kabelantennsystem eller en inomhusantenn sätter du i den antennkontakten i FM 75 Ω i stället för trådantennen.





Placering av högtalarna

Allmänna tips för placeringen
Undvik att ställa högtalarna i ett hörn eller på golvet, eftersom det förstärker bastonerna för mycket. Om de står bakom gardiner, möbler etc minskas diskantåtergivningen. Du ska alltid kunna ”se” högtalaren när du lyssnar.

Alla rum har olika akustik, och ofta är placeringsmöjligheterna begränsade. Du kan hitta bäst placering för dina högtalare genom att följa bilden nedan.

För bästa surroundljud rekommenderar vi minst 5 högtalare (2 främre högtalare, en mitthögtalare och 2 surroundhögtalare), men det är möjligt att få vissa typer av surroundljud med färre högtalare. Det uppnår man genom att dirigera om signalerna som är avsedda för de högtalare som inte finns till dem som finns. Läs under ”Menyer” om hur du ställer in mottagaren på rätt sätt för det antal högtalare du har och deras storlek.

Placering av främre högtalarna
Främre högtalarna ska placeras till höger och vänster framför lyssnarläget, som normala stereohögtalare.

Placering av mitthögtalaren
Mitthögtalaren ska placeras mellan de båda främre högtalarna, t.ex. under eller på TV:n. Bästa höjden för mitthögtalaren är på samma höjd som öronen på den som ska lyssna (i sittande ställning).

Placering av surroundhögtalarna
Surroundhögtalarna ska vara riktade mot varandra och i linje med eller något bakom lyssnaren.

Placering av subwoofern
En subwoofer kan användas för att dramatiskt förhöja ditt systems basprestanda. Subwoofern kan placeras var som helst i rummet, eftersom man i alla fall inte kan höra varifrån djupa toner kommer. Men du bör inte ställa den mitt i rummet, eftersom basen då kan försvagas allvarligt. Ställ ingenting ovanpå subwoofern.

Uppställning och testning av högtalarna

Den relativa högtalarvolymen måste justeras för att du ska få bäst surroundljud. Sitt på din vanliga lyssnarplats när du ställer in högtalarvolymen. Läs under ”Mottagarmeny” om hur du ställer in mottagaren för de högtalare du använder.
För optimal ljudåtergivning, bör volymnivån vara samma från alla högtalare.

1 Tryck på POWER / STANDBY för att koppla på mottagaren.

2 Tryck på TEST TONE på fjärrkontrollen.
→ En testton hörs, som kommer från de olika högtalarna med undantag för subwoofern.

3 Tryck på + / — REAR på fjärrkontrollen för att höja/sänka volymen för högtalaren i fråga. Bäst resultat uppnås när alla högtalarna har lika hög volym vid lyssnarplatsen.

4 Tryck på TEST TONE på fjärrkontrollen.
→ Då tystnar testtonen.

OBS: Om du inte är helt nöjd med volyminställningen rekommenderar vi att du gör mindre justeringar under surroundljudsspelning.

Strömhantering

Om mottagaren används vid mycket hög effekt kan den orsaka förvrängningar som kan ge allvarliga skador på dina högtalare. Om ljudet låter förvrängt måste du minska volymen och tonreglaget till en nivå som ger acceptabelt ljud.

För att undvika att apparaten överhettas har en skyddskrets byggts in. Apparaten kan därför under extrema förhållanden kopplas bort. Om detta händer skall apparaten stängas av, låt den sedan svalna innan den används igen.

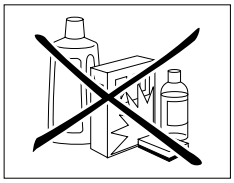
Hörlurar

När du ansluter hörlurar till PHONES stängs högtalarna av. Mottagaren kopplas över till STEREO och surroundljudet minskas till en stereosignal som kan sändas över normala hörlurar.

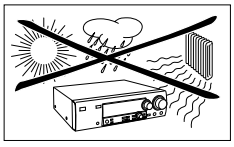
När du drar ut hörlurarna, kopplas högtalarna på igen. Om du vill höra surroundljud igen, måste du koppla tillbaka mottagaren till surroundljud.

Underhåll

Rengör mottagaren med en mjuk något fuktad luddfri duk. Använd inte rengöringsmedel, som kan ha korrosiv verkan.



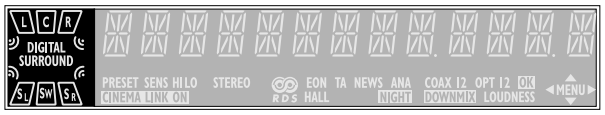
Utsätt inte mottagaren för fukt, regn, sand eller hög värme (från värmeapparater eller direkt solljus).



Teckenruta

Teckenrutan på mottagaren är uppdelad i 4 fält som används enligt följande:

Högtalardiagram

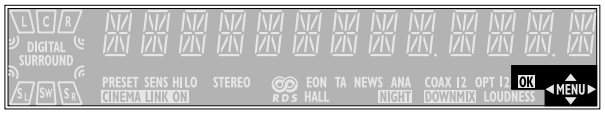


En fyrkant med en bokstav i visar att en högtalare har valt i inställningsmenyn. Subwooferindikatorn lyser bara när det finns en subwoofersignal.Om det inte är någon ruta runt en bokstav, används inte den högtalaren, och det ljudet återges då av en annan högtalare.

..... virtuellt surround-ljud

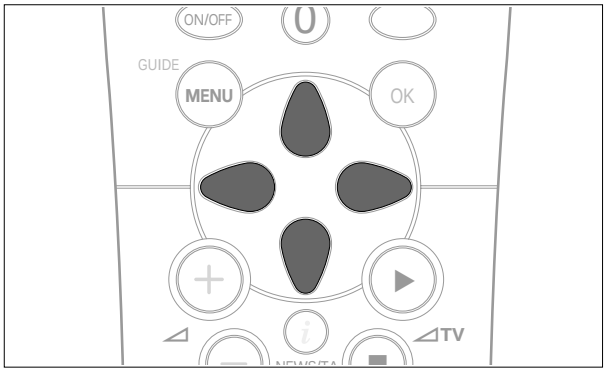
SURROUND.....surroundljud återges
DIGITAL SURROUND ....digitalt surroundljud återges
L, R .....vänster och höger främre högtalare
C.....mitthögtalare
SL, SR .....surroundhögtalare
SW.....subwoofer

Menyangivelser

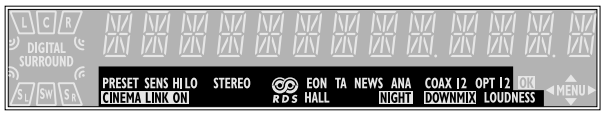


Dessa anger om menyn är på eller av och i vilken riktning du kan gå.

MENU .....menyn är på
◀.....du kan gå bakåt till föregående menypost med ◀ PREV. / EXIT (vänsterknappen på fjärrkontrollen)
▲ .....du kan gå uppåt i en lista med ▲▼ MENU NAVIGATOR (uppknappen på fjärrkontrollen)
▼ .....du kan gå neråt i en lista med ▲▼ MENU NAVIGATOR (nerknappen på fjärrkontrollen)
▶.....du kan gå framåt till nästa menypost med NEXT ▶ (högerknappen på fjärrkontrollen)
OK.....du kan bekräfta det visade värdet



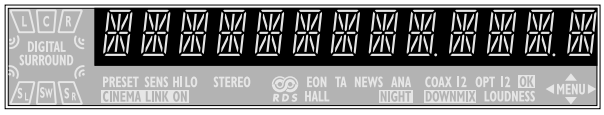
Statuslampor



Anger olika inställningar och information rörande mottagarens status.

PRESET.....radion är inställd på ett programnummer
SENS HI.....radion är inställd på hög känslighet
SENS LO.....radion är inställd på låg känslighet
CINEMA LINK ON .....CINEMA LINK är aktiv
STEREO.....en FM-station tas emot i stereo
RDS.....en RDS-station tas emot
EON.....en RDS-station med EON tas emot
HALL.....HALL-effekten är på
TA .....RDS trafikinformation är på
NEWS.....RDS nyhetssändningar är på
ANA .....analog insignal används som källa
NIGHT .....NIGHT MODE är på
COAX 1 .....den digitala koaxialingången COAX 1 används som källa
COAX 2.....den digitala koaxialingången COAX 2 används som källa
DOWNMIX.....insignaler över flera kanaler minskas till färre utsignaler (alltefter antalet högtalare)
OPT .....den optiska digitala ingången OPTICAL IN används som källa (endast FR 985, FR 986)
OPT 1 .....den optiska digitala ingången OPTICAL 1 IN används som källa (endast FR 995, FR 996)
OPT 2 .....den optiska digitala ingången OPTICAL 2 IN används som källa (endast FR 995, FR 996)
LOUDNESS .....LOUDNESS-funktionen är på

Informationsfält



Detta fält används för information om mottagaren, radiofrekvenser, menyval, värden och rullande textmeddelanden.

Mottagarmeny

Mottagaren är utrustad med ett menysystem, som du kan använda för att ställa in mottagaren. De olika menyvalen hör ihop på ett logiskt sätt. Låt oss anta att du inte har någon mitthögtalare ansluten, och vi ställer därför CENTER SPEAKR (mitthögtalare) till NO (nej). Om du försöker använda VOL CENTER (volym mitt), visas ett meddelande som säger att detta inte är möjligt (INSTALL CENTER SPEAKER - installera mitthögtalare).

Menyn fungerar alltid på samma sätt. Pilarna i teckenrutan anger åt vilket håll du kan gå.

1 Tryck på SETUP MENU.
→►Då visas **MENU**, och ⁎ EFFECTS.

- **Du kan när som helst gå ur menyn genom att trycka på SETUP MENU.**

2 Vrid på ▲▼ MENU NAVIGATOR tills önskat alternativ (eller ett värde) visas.

3 Tryck på NEXT ► för att välja det visade alternativet (eller ENTER / OK för att bekräfta ett värde).

- Du kan gå ur en menypost (och lämna värdena oförändrade) genom att trycka på ◄ PREV. / EXIT.

Menystruktur

⁎ EFFECTS (effekter)
Kopplar in ljudeffekter.
└ VIRT SURR
virtuellt surround: 0…100 %

⁎ VOL BALANCE (volymbalans)
Ställer in den relativa volymbalansen mellan den anslutna högtalarna.
├ TEST TONE
Testton: on/off (på/av)
├ VOL FRONT-L
Volym vänster främre högtalare: –50…+50
├ VOL FRONT-R
Volym höger främre högtalare: –50…+50
├ VOL CENTER
Volym mitthögtalare: –50…+50
├ VOL REAR-L
Volym bakre vänster högtalare: –50…+50
├ VOL REAR-R
Volym bakre höger högtalare: –50…+50
└ VOL SUBWOOFER
Volym subwoofer: –50…+50

OBS: När du använder 6 CHANNEL / DVD INPUT *anslutningen, kan du inte ändra på nedanstående värden.*

⁎ SPEAKR SETUP (högtalarkonfigurering)
Väljer vilka högtalare som ska användas.
├ SUBW PRESENT
Subwoofer finns: yes/no (ja/nej)
├ CENTER SPEAKR
Mitthögtalare finns: yes/no (ja/nej)
└ REAR SPEAKER
Bakre högtalare finns: yes/no (ja/nej)

⁎ SPEAKR SIZES (högtalarstorlekar)
För att ställa in storleken på de högtalare som används, för att ge optimal ljudåtergivning. LARGE anger en högtalare som kan återge frekvenser under 50 Hz. Om SUBW PRESENT ställs in på NO, går det bara att ställa in LARGE för FRONT SIZE. Om FRONT SIZE är inställt på SMALL, går det bara att ställa in SMALL för CENTER SIZE, och det betyder att man måste ansluta en subwoofer.
├ FRONT SIZE
Vänster och höger främre högtalare: small/large (liten/stor)
├ CENTER SIZE
Mitthögtalare: small/large (liten/stor)
└ REAR SIZE
Bakre högtalare: small/large (liten/stor)

⁎ SPK DISTANCE (högtalaravstånd)
Avståndet mellan den normala lyssnarplatsen och högtalarna. Det bestämmer fördröjningen för surroundljudet.
├ DISTANCE L/R
Avståndet till de främre högtalarna: 1…10 m
├ DISTANCE CNTR
Avståndet till mitthögtalaren: 1…10 m
└ DISTANCE REAR
Avståndet till de bakre högtalarna: 1…10 m

* SELECT INPUT (välj ingång)
  Tilldelar audioingångar till de olika källorna som valts med SOURCE SELECT (Läs mer om detta under ”VAL AV KÄLLA”).
  - COAX 1
    Digital koaxialingång 1, COAX 1 IN
  - COAX2
    Digital koaxialingång 2, COAX 2 IN
  - OPT (endast FR 985, FR 986)
    Digital optisk ingång, OPTICAL IN
  - OPT 1 (endast FR 995, FR 996)
    Digital optisk ingång, OPTICAL 1 IN
  - OPT 2 (endast FR 995, FR 996)
    Digital optisk ingång, OPTICAL 2 IN
  - SAT IN
    Analog audioingång SAT IN
  - VCR IN
    Analog audioingång VCR IN
  - TV IN
    Analog audioingång TV IN
  - CDR IN
    Analog audioingång CDR IN
  - CD IN
    Analog audioingång CD IN
  - 6 CH IN
    Analog audioingång 6 CHANNEL / DVD INPUT

* TUNER (radio)
  Inställning av inprogrammerade radiostationer (Läs mer under ”RADIO”).
  - AUTO INSTALL
    Programmerar in radiostationer automatiskt
  - MAN INSTALL
    Programmerar in radiostationer manuellt
  - GIVE NAME
    För att ge namn till inprogrammerade radiostationer
  - RESHUFFLE
    Ändrar ordningen på inprogrammerade radiostationer

TV-meny

Om mottagaren är ansluten till en Philips-TV med CINEMA LINK via uttagen för systemstyrningsbussen CINEMA LINK (läs under ”ANSLUTNINGAR”) kan du använda TV:n för att ställa in systemet. Då tillkommer en post i TV-menyn som heter RECEIVER.

Om CINEMA LINK är på, visas ändringarna på TV-skärmen i ett par sekunder. Läs i bruksanvisningen för TV:n om hur du använder TV-menyn. De olika menyposterna varierar alltefter TV-modell.

Ändra anslutningen

- Tryck på CINEMA LINK för att koppla på resp. av anslutningen mellan mottagaren och TV:n.
  →►Om anslutningen är på visas **CINEMA LINK ON**.

OBS: Vi rekommenderar att du stänger av CINEMA LINK *under inspelning. Annars kan TV-funktionerna orsaka oväntade avbrott.*

Om CINEMA LINK är på och TV-meny är aktiv visas TV-MENU, och menyn och ljudfunktionerna på mottagaren är då låsta.

SOURCE SELECT

När du väljer en källa genom att vrida på SOURCE SELECT aktiveras audio- och videoingångarna med motsvarande namn. Insignalen återges av mottagarens alla audio- och videoutgångar om sådana ingår i källan. Du kan också tilldela en källa till andra ingångar än dessa standardingångar.

Vald källa .....Använda ingångar

DVD.....Digitala audioingången COAX 1 och videoingången DVD IN

PHONO.....Audioingången PHONO IN

TUNER .....Mottagarens radiodel används. Alla ingångarna kopplas från.

CD .....Audioingången CD IN

CDR/TAPE .....Audioingången CDR/TAPE IN

TV.....Audioingången TV IN och ingen videoingång

VCR .....Audioingången VCR IN och videoingången VCR IN

SAT .....Audioingången SAT IN och videoingången SAT IN

6 CHANNEL / DVD INPUT förval

6 CHANNEL / DVD INPUT kontakterna kan kopplas till vilka tillgängliga ljudkällor som helst (exklusive TUNER och PHONO). Anslutningen väljs via * SELECT INPUT på menyn. Se nedan för fler detaljer.

Nytt källval

Om en källa väljs med SOURCE SELECT används standardaudioingången. Om du vill ändra detta måste du ange an annan audioingång.

Exempel: Så här ändrar du tilldelningen av CD från den analoga audioingången CD IN till den digital audioingången COAX 2 IN.

1 Välj * SELECT INPUT i menyn och tryck på NEXT ▶.

2 Vrid på SOURCE SELECT för att välja den källa som du vill ändra tilldelningen för (t.ex. CD).
→▶Då visas källans namn och lampan för källan blinkar.

3 Vrid på ▲▼ MENU NAVIGATOR för att välja vilken ingång som ska användas (t.ex. CD -› COAX2).

4 Tryck på ENTER / OK för att bekräfta ditt val.
→▶Då visas STORED helt kort.

5 Källan har nu tilldelats den valda audioingången (t.ex. CD använder ingången COAX 2 IN och **COAX 2** lyser när du går över till CD).

Använda ett källval för två eller fler apparater

Du kan tilldela mer än en källa till en och samma ingång. Det kan vara praktiskt om enheterna är anslutna efter varandra i en kedja.

Exempel: Du har en videobandspelare ansluten till TV:n men det är bara TV:n som är ansluten till mottagaren. Då måste båda inställningarna för SOURCE SELECT, dvs både för TV och VCR, använda TV-ingången.

1 Välj * SELECT INPUT i menyn och tryck på NEXT ▶.

2 Vrid på SOURCE SELECT för att välja den källa som du vill ändra tilldelningen för (t.ex. VCR).
→▶Då visas källans namn och lampan för källan blinkar.

3 Vrid på ▲▼ MENU NAVIGATOR för att välja vilken ingång som ska användas (t.ex. VCR -› TV IN).

4 Tryck på ENTER / OK för att bekräfta ditt val.
→▶Då visas STORED helt kort.

5 Källan har nu tilldelats den valda audioingången (t.ex. VCR VCR använder ingången TV IN, och VCR ‹TV IN› visas helt kort när du går över till VCR).

Om 6 CHANNEL / DVD INPUT

6 CHANNEL / DVD INPUT kan användas för att ansluta extern utrustning med en inbyggd multikanalsdekoder (t.ex. Dolby Digital, DTS osr.) och en 6 kanal utgångskoppling, d.v.s. en high-end DVD spelare.

När du använder audioingången 6 CHANNEL / DVD INPUT fungerar mottagaren som en flerkanalsförstärkare. Källan återger surroundljud och sänder det till mottagaren uppdelat i de kanaler som behövs. Därför har knapparna SURROUND ON/OFF, HALL och SURR. MODE inte någon verkan, eftersom signalen redan är uppdelad i flera kanaler.

Du kan inte spela in från en källa som är ansluten till audioingången 6 CHANNEL / DVD INPUT.

Spela en källa

1 Tryck på POWER / STANDBY för att koppla på mottagaren.

2 Vrid på SOURCE SELECT för att välja en källa.
→►Då visas källans namn.

• Du kan välja ingången FRONT AV / GAME genom att trycka på FRONT AV (endast FR 995, FR 996).

3 Starta uppspelningen av källan som vanligt.

Justera ljudet

• Vrid på VOLUME för att ställa in volymen.
→►Då visas VOLUME och en volym mellan 0 och 50.

1 Tryck på BASS eller TREBLE.
→►Då visas BASS eller TREBLE och det aktuella värdet visas helt kort. Därefter rullas meddelandet TURN VOLUME KNOB TO CHANGE.

2 Vrid på VOLUME för att justera basen eller diskanten.
→►Då visas BASS eller TREBLE och det aktuella värdet.

OBS: Om VOLUME *inte har ändrats på 5 sekunder eller om något annat reglage används, stängs bas- eller diskantinställningsfunktionen av.*

• Om subwoofern är ansluten, tryck på knappen SUBW. ON/OFF för att öka basförstärkningen.

OBS: Om avspelningen sker i digitalt surround-ljud, kan subwoofern endast användas om din utrustning stödjer denna funktion.

• Tryck på LOUDNESS för att koppla på eller av loudnessfunktionen.
→►Då visas **LOUDNESS** om loudnessfunktionen är på.

Spela in från en källa

Om du vill spela in från en källa måste du välja den med SOURCE SELECT. Insignalen återges av mottagarens alla audio- och videoutgångar (om sådana ingår i källan). Ljudinställningarna påverkar inte inspelningen.

1 Vrid på SOURCE SELECT (eller tryck på FRONT AV – endast FR 995, FR 996) för att välja den källa som du vill spela in från.
→►Då visas namnet på källan.

2 Gör i ordning den inspelningsapparaten. Den måste anslutas till någon av utgångarna på mottagaren.

3 Starta inspelningen på inspelningsapparaten.

4 Starta uppspelningen av källan som vanligt.

OBS: – Audio- och videosignalen i VCR IN *återges inte av* VCR OUT. *Samma sak gäller audiosignalen i* CDR/TAPE IN *till* CDR/TAPE OUT.
– Vi rekommenderar att mottagarens utgång COAX OUT *inte används för att spela in från en analog källa. Använd i stället den digitala utgången* CRD/TAPE.
– Du kan inte spela in från en källa som är ansluten till audioingången 6 CHANNEL / DVD INPUT.

Spela in från digitalutgången

Det går att ansluta en digital inspelningsenhet till den digitala utgången. Då kan alla signalerna från de digitala ingångarna spelas in direkt på den anslutna inspelningsenheten. Mottagaren kan också göra om alla signalerna från de analoga ingångarna till digital utsignal.

Mottagaren kan användas för att spela in digitalt en audiosignal med surroundljud över flera kanaler (Dolby Digital, DTS eller MPEG) från t.ex. DVD till CD-R. Mottagaren gör om den digitala flerkanalssignalen i en stereosignal utan att relevant ljudinformation går förlorad.

OBS: – När du spelar in en Dolby Digial, DTS eller MPEG signal, måste varje spår spelas in var för sig.
– Det är inte möjligt att spela in digitalt ljud, när den digitala ljudutrustningen är kopieringsskyddad.

Om surroundljud

Med surroundljud får du en helt ny ljudupplevelse. Du har känslan av att befinna dig mitt i handlingen, eftersom du har ljudet runt om dig. Titta efter TV-sändningar, audio- och videoband och –skivor med markeringen DOLBY SURROUND, DOLBY DIGITAL, dts eller MPEG Multichannel. Det betyder att de är kodade för flerkanals surroundljud. Du bör välja Dolby Digital, DTS eller MPEG för att på så vis få ut det mesta av din mottagare.

Det är möjligt för FR 985, FR 986, FR 995 och FR 996 modellerna att återge DTS surround-ljud. DTS är ett förstaklassigt multikanal surround ljudssystem för DVD skivor, laserskivor och vanliga CD-skivor. Fråga hos din närmaste mjukvaruåterförsäljare angående DTS-mjukvara.

Notera att DVD skivor inte alltid återger fullständig multikanal surround-ljud. Fråga i butiken om du vill vara säker på att en skiva har flerkanalsljud.

De flesta vanliga stereoband och –skivor kan spelar med surroundljudsinställningar med gott resultat. Om återgivningen är förvrängd i surroundläge kan du gå över till normalt stereoläge.

I hur stor grad du kan utnyttja de olika surroundljudslägena som beskrivs här beror på hur många högtalare du använder och hurdan den inkommande ljudinformationen är.

Växla surroundljud

När du har surroundljud på kan du växla mellan de olika surroundlägena. Observera att de möjligheter som står till buds är beroende av vilken högtalarkonfigurering som är angiven i mottagarmenyn.

Om din mottagare fångar upp en digital surround ljudsignal, kommer mottagaren automatiskt att välja mellan antingen DOLBY DIGITAL, DTS eller MPEG.

1 Tryck på SURROUND ON/OFF för att koppla över till surroundljud.
→ Då visas det aktuella surroundläget.

2 Tryck på SURR. MODE upprepade gånger för att lyssna dig genom de olika surroundlägena (om de är tillgängliga).
→ Det aktuella läget och de aktuella högtalarna visas. Om en insignal som består av flera kanaler minskas till färre utsignaler, visas **DOWNMIX**.

3 Tryck på knappen VIRTUAL MODE så många gånger som det är nödvändigt för att bläddra igenom de olika virtuella surround-ljudsinställningarna.
1 × för att aktivera 3D SURROUND
2 × för att aktivera MULTI FRONT
3 × för att aktivera MULTI REAR
4 × för att aktivera NATURAL SURROUND
→ En lampa lyser för att indikera om en av de virtuella surround-ljudsinställningarna är aktiverade. -symbolerna indikerar vilken virtuell surround-ljudinställning som är aktiv.

4 Tryck på SURROUND ON/OFF för att koppla av surroundljudet.
→ Då visas SURROUND OFF.

Surroundljudsinställningar

HALL
Ljudåtergivningen förhöjs och ett svagt eko läggs till. Det ger intrycket av att du befinner dig i ett stort rum. Kan endast användas i stereoläge.

SURROUND
I surroundläge får du normal surroundljudsåtergivning över 4 eller 5 högtalare. Alltefter källmaterialet får du Dolby Surround Pro Logic, Dolby Digital, DTS eller MPEG.

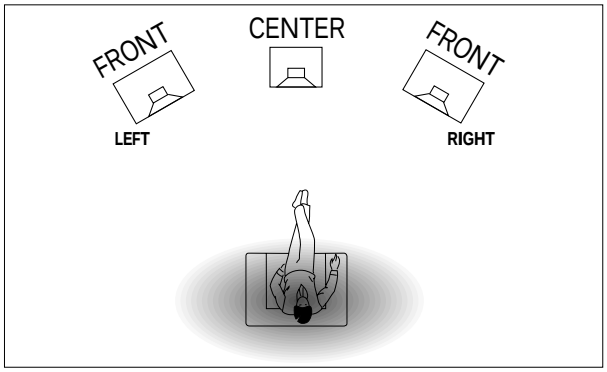
PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL, DTS, MPEG
Vid sidan av SURROUND, visas vilken surroundljudsinställning som används – alltefter källmaterialet. Om avspelningen sker i digitalt surround-ljud, visas ljudformatet AC-3 (för Dolby Digital), DTS eller MPEG (för MPEG 2 Multichannel) på displayen, följt av de tillgängliga ljudkanalerna på ljudkällan (t.ex. DVD skiva).

Exempel: AC-3 3/2.1 Dolby Digital, 3 frontkanaler, 2 surroundkanaler och en subwooferkanal.
MPEG 2/0.0 Flerkanals MPEG, endast stereoljud.
AC-3 3/1.0 Dolby Digital, 3 frontkanaler, 1 (mono) surroundkanal utan subwoofersignal.
DTS 3/2.1 DTS, 3 frontkanaler, 2 surroundkanaler och en subwooferkanal.

FRONT-3 STEREO
Surroundljudet tas bort. Med 3 Stereo kan du lyssna på surroundljud utan att använda surroundhögtalarna.

STEREO
Allt ljud återges och spelas genom vänster och höger främre högtalare. Då får du normal stereoåtergivning.

Virtual Surround
Din mottagare kan återge en eller flera former av virtuellt surroundljud. Virtuellt surroundljud ger en mer äkta ljudupplevelse genom uppkomsten av fantomhögtalare jämte eller istället för verkliga högtalare. Hur lyssnaren är placerad i rummet påverkar även ljudeffekten. Området där effekten är som bäst visas i grått.



Nivån på den virtuella surround-effekten kan justeras i setup-menyn. Följande surround-ljudinställningar är tillgängliga:

3D SURROUND
Inga bakre högtalare behövs. Ljudet från den bakre ljudkanalen återges av de främre högtalarna. Surround-ljudet återges genom de främre vänstra, högra och mellersta högtalarna.

MULTI FRONT
Fantomhögtalare uppkommer mellan den främre vänstra och högra högtalaren.

MULTI REAR
Fantomhögtalare uppkommer mellan den bakre vänstra och högra högtalaren.

NATURAL SURROUND
Fantomhögtalare uppkommer mellan de bakre och främre vänstra och högra högtalarna.

OBS: Frågan om MULTI FRONT och MULTI REAR finns tillgängligt, beror i sin tur på ljudkanalerna på ljudutrustningen.

NIGHT MODE (endast på fjärrkontrollen)
De högljudda partierna försvagas och de tysta förstärks. Då kan du höra surroundljud utan att störa sovande barn eller grannar. Nattläge fungerar bara med Dolby Digital och MPEG, och endast om källmaterialet stöder funktionen.

Ställa in radiostationer

Du kan söka efter radiostationer genom att scanna frekvensbandet. Du kan också skriva in frekvensen för en radiostation som du känner till. Om en FM-station sänds och tas emot i stereo visas **STEREO**.

Söka efter radiostationer

1 Vrid på SOURCE SELECT för att välja radio.
→Då visas TUNER.

2 Välj ett våglängdsband genom att upprepade gånger trycka på TUNER AM/FM.
→Då visas det valda våglängdsbandet.

3 Håll ner ◀ eller ▶ i ca. 1 sekund.
→Då visas SEARCH och radion ställer in sig på en station som har tillräckligt stark signal.

4 Upprepa förfarandet tills du hittar den station du är ute efter.

- För att fininställa en svag sändare trycker du helt kort på ◀ eller ▶, så ofta som behövs för att få bra mottagning.

Ställa in en radiostation med frekvensen (endast med fjärrkontrollen)

1 Tryck på TUNER.
→Då visas TUNER.

2 Tryck på FR. D..
→Då visas _ .

3 Använd 1–0 för att mata in en radiostations frekvens.

OBS: Det går bara att mata in nummer som ligger inom radions frekvensområde.

Ändra FM-känsligheten

Du kan koppla om radion till en lägre sökkänslighet om du bara vill söka efter stationer med stark signal (endast FM).

1 Vrid på SOURCE SELECT för att välja radio.
→Då visas TUNER.

2 Tryck på SENS. på mottagaren.
→Då visas **SENS HI** eller **SENS LO** i 5 sekunder.

OBS: Medan du söker efter radiostationer visas den inställda känslighetsnivån. Om det står **SENS LO** *betyder det att radion bara söker efter radiostationer med stark signal.*

Programmera in radiostationer

Du kan programmera in upp till 30 radiostationer i minnet. Du kan låta mottagaren välja och programmera in radiostationer åt dig, eller också kan du välja dem själv.

Automatisk inprogrammering

1 Välj ✻ TUNER i menyn och tryck på NEXT ▶.

2 Välj AUTO INSTALL och tryck på NEXT ▶.
→Då visas det programnummer som inprogrammeringen börjar med, tillsammans med våglängdsbandet och AUTO.

3 Vrid på TUNER PRESET ▲▼ för att byta det programnummer som inprogrammeringen ska börja med.

4 Använd TUNER AM/FM för att växla till det våglängdsband du vill ha.

5 Tryck på ENTER / OK för att starta inprogrammeringen.
→Då blinkar AUTO INSTALL och alla tillgängliga radiostationer programmeras in. Det kan ta ett par minuter. Inprogrammeringen är klar när AUTO INSTALL slutar blinka.

Manuell inprogrammering

1 Välj ✻ TUNER i menyn och tryck på NEXT ▶.

2 Välj MAN INSTALL och tryck på NEXT ▶.
→Då visas ett programnummer tillsammans med våglängdsbandet och frekvensen.

3 Vrid på TUNER PRESET ▲▼ för att byta till det programnummer som radiostationen ska programmeras in under.

4 Ställ in önskad radiostation (läs under ”Söka efter radiostationer”).

5 Tryck på ENTER / OK för att bekräfta ditt val.
→Då visas STORED helt kort, och radiostationen är sedan inprogrammerad under det valda programnumret.

6 Gör likadant för att välja och lagra alla radiostationer som du vill programmera in.

Ställa in inprogrammerade radiostationer

1 Vrid på SOURCE SELECT till TUNER för att välja radio.
→►Då visas TUNER.

2 Vrid på TUNER PRESET ▲▼ för att välja en inprogrammerad radiostation.
→►Då visas **PRESET**, programnumret och stationen.

Ordna om inprogrammerade radiostationer

När du har programmerat in några radiostationer kan du kanske vilka ändra ordningen på dem. Med RESHUFFLE kan du ordna om de inprogrammerade stationerna.

1 Välj * TUNER i menyn och tryck på NEXT ►.

2 Välj RESHUFFLE och tryck på NEXT ►.
→►Då visas **PRESET**, programnumret och stationen.

3 Vrid på TUNER PRESET ▲▼ för att välja ett programnummer.

4 Vrid på ENTER / OK för att bekräfta valet.
→►Då visas programnumret, SWAP <-> och ett andra programnummer.

5 Vrid på TUNER PRESET ▲▼ för att välja det andra programnumret.

6 Tryck på ENTER / OK för att bekräfta bytet.
→►Då visas RESHUFFLED helt kort, och de båda programnumren har nu bytt plats.

Ge namn radiostationer

Du kan ge namn till dina inprogrammerade radiostationer. Även RDS-stationsnamn kan skrivas över.

1 Välj * TUNER i menyn och tryck på NEXT ►.

2 Välj GIVE NAME (ge namn) och tryck på NEXT ►.
→►Då visas ett programnummer.

3 Vrid på TUNER PRESET ▲▼ för att välja den radiostation som du vill ge namn till.

4 Tryck på ENTER / OK för att bekräfta ditt val.
→►Då visas det existerande namnet eller _ _ _ _ _ _ _ _.

5 Vrid på TUNER PRESET ▲▼ för att välja en bokstav och NEXT ► eller ◄ PREV. för att gå till nästa eller föregående station.

6 När du har skrivit in hela namnet trycker du på ENTER / OK för att bekräfta.
→►Då visas STORED, och namnet har då lagrats.

OBS: Om du vill gå tillbaka till att använda det namn som sänds med RDS-stationen, behöver du bara radera det namn du givit den.

Radera stationsnamn

1 Använd menyposten * TUNER och välj GIVE NAME.
→►Då visas en inprogrammerad radiostation.

2 Vrid på ▲▼ MENU NAVIGATOR för att välja det namn som du vill radera.

3 Tryck på ENTER / OK för att bekräfta ditt val.

4 Tryck på ◄ PREV. medan den första bokstaven blinkar.
→► Då blinkar CL till vänster om stationsnamnet.

5 Tryck på ENTER / OK för att radera stationsnamnet.
Om du ångrar dig,
trycker du bara på ◄ PREV. för att lämna kvar stationsnamnet som det är.

RDS

Radio **D**ata **S**ystem är en service som sänder ytterligare information över FM-stationer. Om du tar emot en RDS-station visas och tillsammans med stationsnamnet.

Byta till andra RDS-informationstyper

- Tryck upprepade gånger på RADIO TEXT på mottagaren för att bläddra genom följande informationstyper (om de finns):
  – Radiotextmeddelanden
  – RDS-klocka
  – Frekvens
  – Stationsnamn

OBS: Tidssignalen som sänds från vissa RDS-stationer är inte alltid att lita på.

RDS-nyhetssändningar och trafikinformation

Du kan ställa in radion så att det du lyssnar på avbryts om det kommer nyhetssändningar eller trafikinformation över en vald RDS-station. Funktionen fungerar bara om sändningen innehåller de RDS-signaler som behövs.

Om RDS-stationen också innehåller en EON-signal (**E**nhanced **O**ther **N**etworks), visas **EON**. Med denna signal kan radion söka inte bara efter en inställd RDS-station utan också efter nyhetssändningar och trafikinformation över hela nätet.

1 Ställ in önskad RDS-station.

2 Tryck på NEWS/TA:
En gång för att visa **NEWS**. Då kopplas nyhetssändningsfunktionen på.
Två gånger för att visa **TA**. Då kopplas trafikinformationsfunktionen på.
Tre gånger för att visa **TA** och **NEWS**. Då kopplas båda funktionerna på.

3 Välj och spela vilken annan källa som helst som vanligt.
→ Medan nyhetssändningar eller trafikinformation sänds går mottagaren över tillatt sända det, och **NEWS** resp. **TA** blinkar.

4 Tryck på NEWS/TA så att indikationen i teckenrutan försvinner för att koppla av funktionen/funktionerna.
eller
Tryck på NEWS/TA medan informationen sänds för att koppla av funktionen/funktionerna.

OBS: Kom ihåg att stänga av nyhetssändning och trafikinformation under inspelning, annars spelas också informationen in.

Mottagare

Med förbehåll för ändringar.

Allmänt

Strömförbrukning (FR 985, FR 986).....210 W
Strömförbrukning (FR 995, FR 996).....255 W
Strömförbrukning i standbyläge .....< 2 W
Mått, b × h × d .....435 × 135 × 350 mm
Vikt (FR 985, FR 986).....8,6 kg
Vikt (FR 995, FR 996).....9,4 kg

Förstärkardelen (0,7 % THD, 6 Ω, 1 kHz)

Uteffekt, stereoläge (FR 985, FR 986) (DIN) .....2 × 60 W
Uteffekt, surroundläge (FR 985, FR 986)
- Främre .....2 × 60 W
- Mitt .....60 W
- Surround.....2 × 60 W

Uteffekt, stereoläge (FR 995, FR 996) (DIN) .....2 × 100 W
Uteffekt, surroundläge (FR 995, FR 996)
- Främre .....2 × 100 W
- Mitt .....100 W
- Surround.....2 × 100 W

Bas.....±9 dB vid 100 Hz
Diskant.....±9 dB vid 10 kHz
Loudness...+6 dB vid 100 Hz (-30 dB); +3 dB vid 10 kHz (-30 dB)
Total harmonisk förvrängning.....0,05 % vid 1 kHz, 5 W
Frekvensomfång.....20–20 000 Hz, ±1 dB
Signal-brusförhållande .....≥ 82 dB
Stereoseparering (1 kHz).....≥ 45 dB
Crosstalk (1 kHz) .....≤ -65 dB

Ingångar

Linjära ingångar.....250 mV/47 kΩ
6 CH .....250 mV/40 kΩ
Front AV (endast FR 995, FR 996).....250 mV/22 kΩ
Phono .....5 mV/47 kΩ
Digital koaxial .....75 Ω enligt IEC 958
Digital optisk.....Toslink
Digital samplingsfrekvens
(endast FR 985, FR 986) .....32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Digital samplingsfrekvens
(endast FR 995, FR 996) .....32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz

Utgångar

Nätuttag (för annan utrustning).....totalt max. 100 W
Linjära utgångar.....250 mV/1 kΩ
Digital koaxial .....75 Ω enligt IEC 958
Avspelningsbara digitala ljudfrekvenser
- Analogt in.....ut 48 kHz
- Digitalt in 32 kHz.....ut 32 kHz
- Digitalt in 44,1 kHz.....ut 44,1 kHz
- Digitalt in 48 kHz.....ut 48 kHz
- Digitalt in 96 kHz (endast FR 995, FR 996) .....ut 48 kHz

Subwoofer pre-out.....0,8 V/1 kΩ
Mitt pre-out .....0,8 V/1 kΩ
Hörlurar .....8–600 Ω (3 V emk, 60 Ω)
Högtalare .....≥ 6 Ω

Radiodelen

Våglängdsbandens omfång
- FM.....87,5–108,0 MHz
- MW.....531–1 602 kHz
- LW.....153–279 kHz

Känslighet
- Stereo FM .....41 dBf
- Mono FM.....15 dBf

Total harmonisk förvrängning
- Stereo FM .....0,3 %
- Mono FM.....0,85 %

Frekvensområde.....63–12 500 Hz ±1 dB
Signal-brusförhållande
- Stereo FM.....55 dB
- Mono FM.....60 dB

Kanalseparering.....35 dB vid 1 kHz

VARNING

Du får under inga omständigheter försöka reparera något själv. Då förverkas garantin. Öppna inte höljet – då kan du få en elektrisk stöt. Om det uppstår något fel ska du först gå genom nedanstående lista innan du tar högtalaren på reparation.

Vid eventuella fel rekommenderar vi att du går igenom punkterna i listan här nedan innan du lämnar in apparaten till reparation.

Skulle du ej kunna lösa problemet med hjälp av dessa instruktioner kontakta din försäljare eller kundtjänst.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Inget ljud	VOLUME är inte rätt inställt.	Ställ in VOLUME.
	Du har hörlurar anslutna.	Dra ut hörlurarna.
	Fel källa är vald.	Vrid på SOURCE SELECT för att välja rätt källa.
Inget ljud på vänster eller höger sida	En högtalare är fel ansluten.	Anslut högtalaren på rätt sätt.
	En högtalarkabel är skadad.	Byt ut kabeln.
	Volymbalansen i mottagarmenyn är felinställd.	Ställ in VOL FRONT-L och VOL FRONT-R i mottagarmenyn.
Dåligt eller inget ljud vid mitt- eller surroundhögtalarna	SURROUND-läget är inte påkopplat.	Tryck på SURROUND ON/OFF för att koppla på surroundljudet.
	Surround och/eller mitthögtalarna är inte (eller felaktigt) anslutna.	Anslut högtalaren rätt.
	Surround-högtalarna och/eller mitthögtalaren stängs av i SPEAKR SETUP-menyn.	Välj YES för de högtalare du har.
	En högtalarkabel är skadad.	Byt ut kabeln.
Dåligt basljud	Högtalaren är inte i fas.	Anslut de färgade (eller markerade) trådarna till de färgade klämmorna och de svarta (eller omarkerade) trådarna till de svarta klämmorna.
Dåligt ljud	Nivån på surroundljudet är inte rätt inställd.	Ändra ljudinställningarna på mottagaren.
Nivån på surroundljudet är för lågt eller för högt	Nivån på surroundljudet är inte rätt inställd.	Nivån på surroundljudet är inte rätt inställd.
Nivån på mittljudet är för lågt eller för högt	Nivån på mittkanalsljudet är inte rätt inställd.	Ändra mittkanalsnivån på mottagaren.
Bara mitthögtalaren kan höras vid Dolby Surround Pro Logic	Det är en monosignal som återges.	Välj en annan ljudkälla eller stäng av surroundljudsfunktionen.
Dålig radiomottagning, automatisk inprogrammering fungerar dåligt	Mottagaren eller antennen är nära en störningskälla t.ex. en TV, CD-spelare, CD-skrivare eller DVD-spelare.	Flytta på den enhet som stör eller försök med att stänga av den.
Ingen digital inspelning är möjlig via den digitala anslutningen	Avspelningsfrekvensen godtas inte av den digital ljudutrustningen.	Förvissa dig om att den digitala ljudutrustningen kan hantera uppspelnings-frekvenser mellan 32 kHz och 48 kHz eller gör inspelningen via en analog anslutning.
Hela inspelningen visar sig som spår vid avspelningen från DVD-spelaren	DVD-spelaren visar inte information om spårvalet.	Spela in varje spår för sig eller använd funktionen ”manuellt CD-val” på utrustningen.

Dansk

Generel information
Medleverede dele 26
Opstilling 26
Miljøinformation 26
Erklæring vedr. varemærker 26
Betjeningsanordninger 27
Fjernbetjening
Brug af fjernbetjeningen 28
Knapper på fjernbetjeningen 29
Programmering af universal fjernbetjening 30
Tilslutningsbøsninger 31
Tilslutninger
Analoge audio tilslutninger 32
Digitale audiotilslutninger 32
Systemkontrolbus, CINEMA LINK 33
Videotilslutninger 33
Nettilslutning 34
Højttalertilslutninger 34
TV-apparat som centerhøjttaler 34
Antennetilslutninger 34
Systemopstilling
Placering af højttalere 35
Højttaleropstilling og -afprøvning 35
Effektregulering 35
Hovedtelefon 35
Vedligeholdelse 35
Display 36
Menuer
Receivermenu 37–38
TV-menu 38
Kildevalg
SOURCE SELECT 39
Valg af 6 CHANNEL / DVD INPUT 39
Ændring af et kildevalg 39
Brug af ét kildevalg til to eller flere apparater 39
Om 6 CHANNEL / DVD INPUT 39
Afspilning, optagelse
Afspilning fra en kilde 40
Regulering af lyden 40
Optagelse fra en kilde 40
Optagelse fra den digitale udgang 40
Surround-lyd
Om surround-lyd 41
Omskiftning af surround-lyd 41
Indstillinger for surround-lyd 42
Tuner
Indstilling på radiostationer 43
Ændring af FM-følsomhed 43
Lagring af radiostationer 43
Indstilling på lagrede radiostationer 44
Omsortering af lagrede radiostationer 44
Navngivning af radiostationer 44
Sletning af stationsnavne 44
RDS 45
RDS-nyheder og -trafikmeldinger 45
Tekniske data
Receiver 46
Fejlfinding
Advarsel 47
Fejlfinding 47

Dette apparat overholder det gældende EC-direktiv vedrørende radiostøj.

Medleverede dele

Med denne receiver leveres følgende:
– universal fjernbetjening
– 2 batterier til fjernbetjeningen, størrelse AA
– et koaksialkabel til audio-tilslutning med en DVD afspiller
– systembuskabel til CINEMA LINK tilslutning
– rammeantenn
– ledningsantenne
– denne brugsanvisning

Opstilling

Hvis systemets komponenter anbringes ovenpå hinanden, skal receiveren stå øverst. Anbring receiveren på en flad, hård, stabil overflade. Dæk ikke nogle ventilationsåbninger til. Der skal være 50 cm mellemrum over og 10 cm til venstre og højre for receiveren for ventilation.

For god modtagelse må rammeantennen ikke placeres ovenpå eller underneden videobåndoptagere eller CD-afspillere, DVD-afspillere, TV-apparater og andre strålingskilder.

Miljøinformation

Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i apparatets emballage. Vi har gjort vort bedste for at gøre det muligt at adskille emballagen i tre hovedbestanddele: almindeligt pap (kassen) og polystyrenskum (støddpude) og polyethylen (plastposer, beskyttelsesskum).

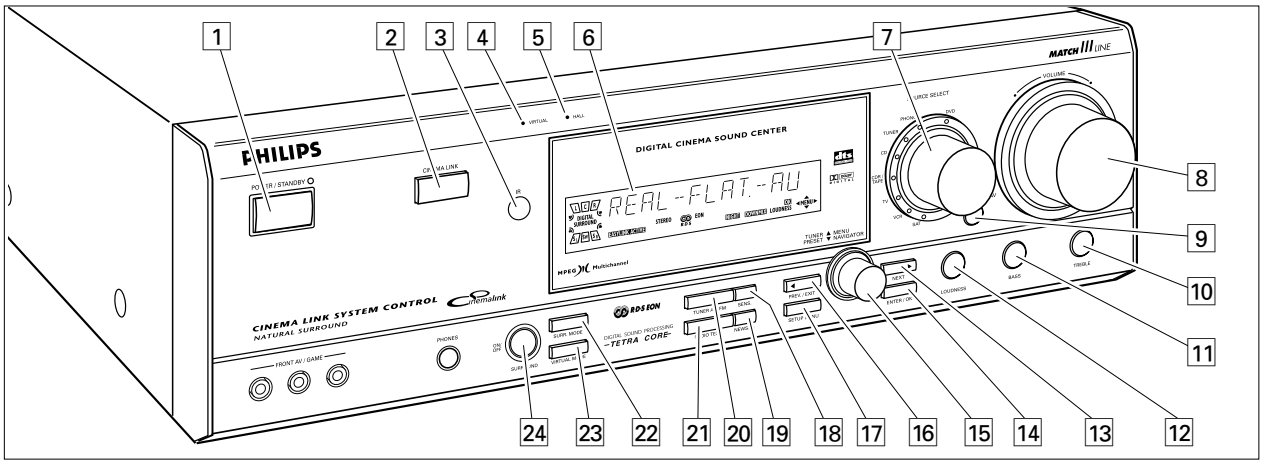
Apparatet består af materialer, der kan genbruges, hvis de adskilles af et specialistfirma. Man bedes venligst overholde de lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer, opbrugte batterier og kasserede apparater.

Som partner i ENERGY STAR® fastholder Philips, at dette produkt opfylder ENERGY STAR® retningslinierne for effektivt energiforbrug.

Erklæring vedr. varemærker

Fremstillet under licens fra Dolby Laboratories. »DOLBY«, »DOLBY DIGITAL«, »PRO LOGIC« og dobbelt-D symbol ◻◻ er varemærker for Dolby Laboratories. Fortrolige, ikke-offentliggjorte værker. © 1992–1997 Dolby Laboratories. Alle rettigheder forbeholdes.

»DTS« og »DTS Digital Surround« er varemærker, der indehaves af Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996 Theater Systems, Inc. Alle rettigheder forbeholdes.



1 **POWER / STANDBY**.....Tænder og slukker for receiveren.

2 **CINEMA LINK**.....Skifter systemkontrolbussen mellem receiveren og TV-apparatet samt tænder og slukker for TV-apparatet.

3 .....Sensor for den infrarøde fjernbetjening.

4 **VIRTUAL**.....Kontrollampe for virtuel surround.

5 **HALL**.....Kontrollampe HALL (koncertsal).

6 .....Display

7 **SOURCE SELECT**.....Vælger de forskellige audio- og videotilslutninger.

8 **VOLUME**.....Øger og mindsker lydstyrken.

9 **FRONT AV**.....Vælger FRONT AV / GAME indgang (kun på FR 995, FR 996).

10 **TREBLE**.....Regulerer diskanten, når den anvendes i kombination med VOLUME.

11 **BASS**.....Regulerer bassen, når den anvendes i kombination med VOLUME.

12 **LOUDNESS**.....Aktiverer og deaktiverer LOUDNESS.

13 **NEXT ▶**.....TUNER: søger efter radiostationer.
MENU: skifter til det næste menuniveau.

14 **ENTER / OK**.....Bekræfter valgte menuværdier.

15 **TUNER PRESET ▲▼ MENU NAVIGATOR**
TUNER: skifter til den næste og tidligere lagrede radiostation.
MENU: går op og ned.

16 **◀ PREV. / EXIT**.....TUNER: søger efter radiostationer.
MENU: skifter til det foregående menuniveau.

17 **SETUP MENU**.....Tænder og slukker for menuen.

18 **SENS.**.....Skifter mellem lav og høj tunerfølsomhed.

19 **NEWS/TA**.....Aktiverer og deaktiverer RDS-nyheder og RDS- trafikmeldinger.

20 **TUNER AM/FM**.....Skifter tunerens bølgeområder.

21 **RADIO TEXT**.....Ruller gennem de forskellige RDS- informationer.

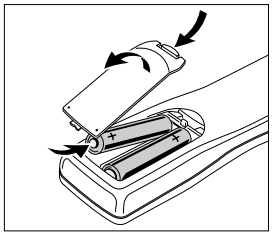
22 **SURR. MODE**.....Skifter mellem de forskellige indstillinger for højttalerne.

23 **VIRTUAL MODE**.....Viser rulleteksten med de forskellige muligheder for virtuel surround lyd.

24 **SURROUND ON/OFF**.....Skifter mellem den surround modus, der sidst var valgt, og stereo.

Brug af fjernbetjeningen

Åbn batterirummet i fjernbetjeningen og isæt 2 alkaline-batterier, type **AA** (R06, UM-3).



Fjern batterierne, hvis de er opbrugte, eller hvis fjernbetjeningen ikke skal anvendes i længere tid.

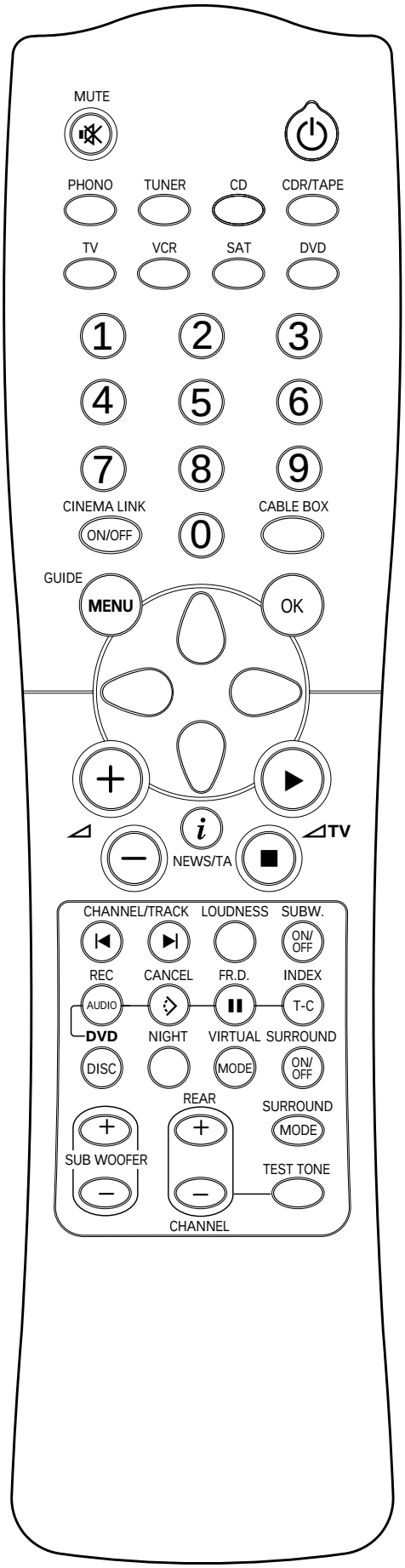
Batterier indeholder kemiske stoffer, så de skal bortskaffes på forsvarlig vis.

Knapperne på fjernbetjeningen virker på samme måde som de tilsvarende knapper på receiveren.

Vigtigt!

Du skal trykke på en knap for en kilde i over 1 sekund for at koble lydkilden til modtageren. Når der trykkes på en knap til en kilde i mindre end 1 sekund, skiftes der blot til fjernbetjeningen, så den kan bruges til at styre det valgte apparat.

Fjernbetjeningen forbliver indstillet på den valgte kilde, indtil der trykkes på en anden kildeknap på fjernbetjeningen. Det er så muligt at betjene ekstra kilder (dvs. spole et bånd) uden at ændre kilden på receiveren.



Knapper på fjernbetjeningen

MUTE .....Afbryder lyden på receiveren.

⏻ .....Indstiller receiveren på standby.

PHONO, TUNER, CD, CDR/TAPE, TV, VCR, SAT, DVD.....Skifter fjernbetjeningen til de forskellige apparaters kommandoer. Vælger kilderne, når der trykkes i over 1 sekund. SAT virker kun med *digitale* satellitreceivere.

1–0.....Taltaster til melodinumre, stationer eller frekvenser. Tal, der består af 2 cifre, skal indtastes, inden der er gået 2 sekunder.

CINEMA LINK ON/OFF...Til valg/fravalg af systemforbindelsen mellem receiverern og tv'et.

CABLE BOX.....Uden funktion.

MENU GUIDE .....TUNER: Slår modtagermenuen til og fra.
DVD, TV: Slår DVD/TV menuen til og fra.

OK.....Bekræfter menuvalg.

Piltaster .....TUNER: Hermed kan man bevæge sig rundt i menuerne. Højre/venstre pil indstiller op/ned.
CD, CDR: Venstre/højre pil søger tilbage/frem; op/ned pile vælger det næste/foregående melodinummer.

+ ◿.....Øger lydstyrken på receiveren.

– ◿.....Mindsker lydstyrken på receiveren.

i NEWS/TA.....Aktiverer og deaktiverer funktionerne: NEWS og TRAFFIC ANNOUNCEMENT.
TV: Aktiverer og deaktiverer tekst-TV.
SAT: Aktiverer og deaktiverer informationstekst.

▶ ◿**TV**.....Øger lydstyrken på TV-apparatet.
CD, CDR, VCR, DVD: Starter afspilning.

■ ◿**TV**.....Mindsker lydstyrken på TV-apparatet.
CD, CDR, VCR, DVD: Standser afspilning.

⏮ CHANNEL/TRACK ...Vælger den tidligere forvalgte radiostation.
VCR: Tilbagespoler båndet.
CD, CDR, DVD: Vælger det foregående melodinummer.
TV: Vælger den foregående kanal.

⏭ CHANNEL/TRACK ...Vælger den næste forvalgte radiostation.
VCR: Spoler båndet hurtigt frem.
CD, CDR, DVD: Vælger det næste melodinummer.
TV: Vælger den næste kanal.

LOUDNESS .....Aktiverer og deaktiverer LOUDNESS.

SUBW. ON/OFF .....Slår subwooferen til og fra.

REC, DVD AUDIO.....CDR, VCR: Starter optagelse.
DVD: Skifter audiomelodinumre.

CANCEL, DVD ⇨.....CD, CDR, SAT, VCR: Sletter et program, annullerer valg.
DVD: Skifter synsvinklen.

FR.D., DVD ⏸ .....TUNER: Skifter til FREQUENCY DIRECT.
CD, CDR, VCR, DVD: Afbryder afspilningen et øjeblik.

INDEX, DVD T-C.....VCR: Aktiverer og deaktiverer indekssøgning.
SAT: Aktiverer og deaktiverer temaer.
DVD: Skifter mellem titel og kapitel.

DISC.....CD-, CDR-, DVD-omskiftere: Skifter til den næste disc.

NIGHT.....Aktiverer og deaktiverer NIGHT MODE.

VIRTUAL MODE.....Viser rulleteksten med de forskellige muligheder for virtuel surround lyd.

SURROUND ON/OFF ....Aktiverer og deaktiverer SURROUND SOUND.

+ / – SUBWOOFER...Øger/mindsker lydstyrken på subwooferen.

+ / – REAR .....Øger/mindsker lydstyrken på baghøjttalerne. Når testtonen er aktiveret, kan man høre højttalernes lydstyrke blive øget/mindsket, når der trykkes på disse knapper.

SURROUND MODE.....Ruller igennem de forskellige surround-indstillinger.

TEST TONE .....Aktiverer og deaktiverer testtonen. Mens der er tændt for testtonen, kan man høre højttalernes lydstyrke blive øget/mindsket, når der trykkes på + / – REAR.

Programmering af universal fjernbetjening

Man kan identificere den universale fjernbetjening ved påskriften Multibrand/Universal.

Den universale fjernbetjening skal programmeres, så den kan bruge koderne til apparater af forskellige mærker. Dette gøres ved at indtaste en 4-cifret kode eller ved at scanne koderne, indtil den korrekte kode findes. Vi anbefaler, at den 4-cifrede kode anvendes. Denne metode er hurtigere og mere pålidelig. Kodescanningsmetoden bør kun anvendes, hvis man ikke kan finde koden til et af apparaterne. Kodetabellen kan findes i slutningen af hæftet.

Vigtigt!

Knapperne på fjernbetjeningen skal anvendes til programmering; man kan ikke bruge knapperne på receiveren eller på andre apparater.

Programmering med den 4-cifrede kode

1 Hold kildeknappen for apparatet, som skal styres, og ⏻ trykket ned i 3 sekunder.

2 Indtast den 4-cifrede kode for apparatet (kodetabellen findes i slutningen af hæftet).

Bemærk: – Hvis der indtastes flere end 4 cifre, vil fjernbetjeningen kun genkende de cifre, der indtastes først.
– Hvis man ikke indtaster en kode i 30 sekunder, vil fjernbetjeningen slukke for programmeringsfunktionen uden at ændre koden.
– Et nyt apparat programmeres ved blot at overskrive den gamle kode ved indtastning af en ny.

Scanning af kodetabellen

1 Tænd for apparatet, der skal styres.

2 Hold kildeknappen for apparatet, som skal styres, og ⏻ trykket ned i 3 sekunder.

3 Tryk på ⏻ og slip igen.
→►Fjernbetjeningen sender koderne for kanal op eller standby (afhængig af den valgte kilde) for det ene mærke efter det andet.

4 Så snart apparatet reagerer – dvs. skifter til næste kanal eller til standby – tryk på ⏻ for at bekræfte koden.
→►Den identificerede kode vil blive brugt

• Hvis apparatet ikke reagerer i 2 minutter, lagres koden for dette apparat ikke i fjernbetjeningen. Fjernbetjeningens kode vil forblive uændret.

Bemærk: Når batterierne i fjernbetjeningen tages ud længere end 1 minut, skal koderne omprogrammeres.

Når man har fundet og testet koderne for de forskellige apparater, kan man skrive dem her:

PHONO .....

TUNER .....

CD .....

CDR/TAPE .....

TV .....

VCR .....

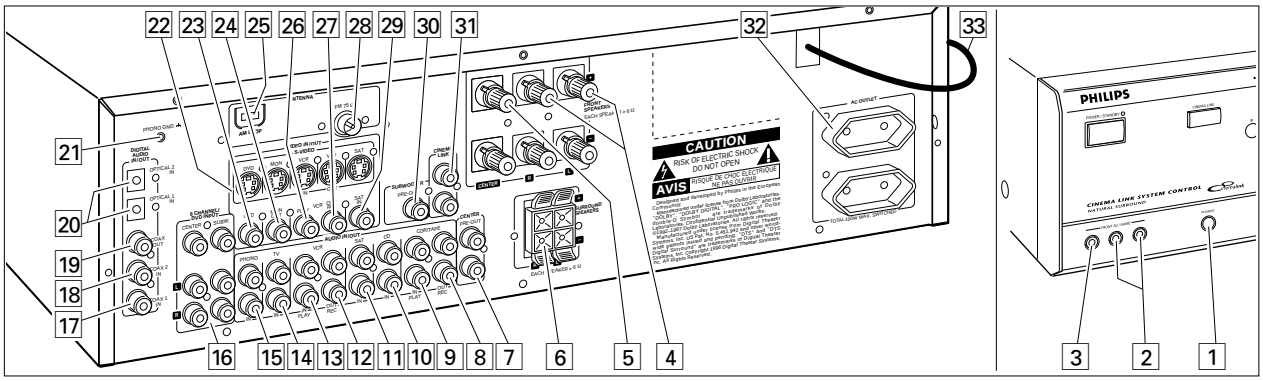
SAT .....

DVD .....

Tilbagestilling af fjernbetjeningen

1 Hold en af lydkildeknapperne og ⏻ inde i 3 sekunder.

2 Indtast den 3-cifrede kode 981.
→►Fjernbetjeningen er nu stillet tilbage til alle de oprindelige Philips-koder.

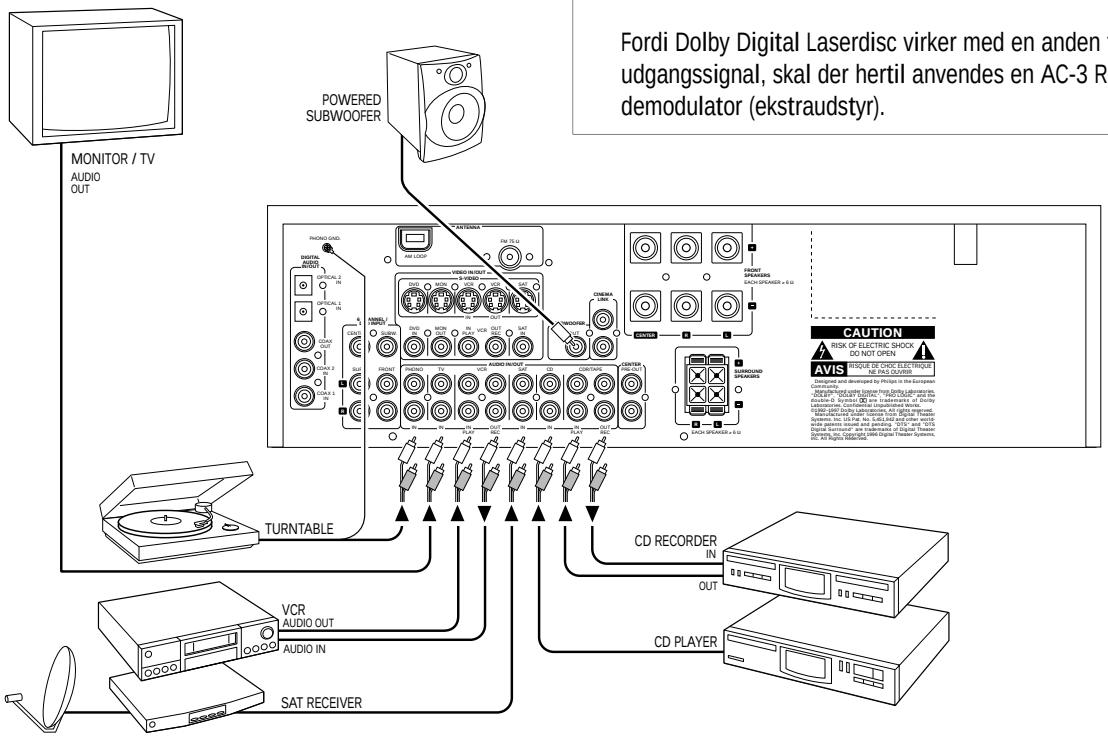


Tilslutningsbøsninger	Tilslutningens navn	Tilslutning for:
6,3 mm hovedtelefonbøsning foran.	1 **PHONES**	En hovedtelefon med et 6,3 mm stik.
Audio- og videoindgange foran (kun FR 995, FR 996).	2 **FRONT AV / GAME**	Venstre og højre audio udgangsstik på udstyr som for eksempel videokameraer og spillekonsoller.
	3 **FRONT AV / GAME**	Video udgangsstik på udstyr som for eksempel videokameraer og spillekonsoller.
FRONT SPEAKERS	4 **R, L**	Højre og venstre fronthøjttaler.
	5 **CENTER**	Centerhøjttaler.
SURROUND SPEAKERS	6 **R, L**	Højre og venstre surround-højttaler.
AUDIO IN/OUT	8 **CDR/TAPE OUT**	Indgang for en CD-optager eller en båndoptager.
	9 **CDR/TAPE IN**	Udgang fra en CD-optager eller en båndoptager.
	10 **CD IN**	Udgang fra en CD-afspiller.
	11 **SAT IN**	Udgang fra et satellitsystem.
	12 **VCR OUT**	Indgang for en videobåndoptager.
	13 **VCR IN**	Udgang fra en videobåndoptager.
	14 **TV IN**	Udgang fra et TV-apparat.
	15 **PHONO IN**	Udgang for en pladespiller med MM-spole.
	21 **PHONO GND** ⏚	Jordkabel for en pladespiller.
6-kanals indgang	16 **6 CHANNEL / DVD INPUT**	6-kanals udgang fra apparater som f.eks. DVD- eller Laserdisc-afspillere.
DIGITAL AUDIO IN/OUT	17 **COAX 1 IN**	Coaxial udgang fra digitale apparater (standardindgangsstikket til kilden DVD).
	18 **COAX 2 IN**	Coaxial udgang fra digitale apparater.
	19 **COAX OUT**	Coaxial indgang for digitale apparater som f.eks. CD-optagere eller MD-optagere.
	20 **OPTICAL IN**	Optisk udgang fra digitale apparater som f.eks. DVD-afspillere, CD- afspillere, CD-optagere eller MD-afspillere (kun FR 985, FR 986).
	20 **OPTICAL 1 (2) IN**	Optisk udgang fra digitale apparater som f.eks. DVD-afspillere, CD- afspillere, CD-optagere eller MD-afspillere (kun FR 995, FR 996).
VIDEO IN/OUT	22 **S-VIDEO**	S-Video indgangs-/udgangsstik til videoudstyr til optimering af videokvaliteten (kun på FR 995, FR 996).
	23 **DVD IN**	Udgang fra en DVD-afspiller.
	24 **MON OUT**	Indgang for en monitor (f.eks. TV-apparatet).
	26 **VCR IN**	Udgang fra en videooptager.
	27 **VCR OUT**	Indgang for en videooptager (til optagelse).
	29 **SAT IN**	Udgang fra et satellitsystem.
Antennetilslutninger	25 **AM LOOP**	Medleveret rammeantenne.
	28 **FM 75 Ω**	Medleveret ledningsantenne eller ekstern antenne.
For-forstærkede udgange	7 **CENTER PRE-OUT**	Indgang for et TV-apparat, når det anvendes som centerhøjttaler (kun muligt, når CINEMA LINK systembussen er tilsluttet).
	30 **SUBWOOFER PRE-OUT**	Indgang for en subwoofer med strømforsyning.
Systemkontrolbus	31 **CINEMA LINK**	Systemkontrolbus-bøsninger for et Philips TV-apparat med CINEMA LINK.
Netudgange (ikke på alle versioner)	32 **AC OUTLET**	Leverer samme spænding som netforsyningen. Op til 100 W total tilladt belastning.
Netkabel	33	***Når alle andre tilslutninger er foretaget***, skal netkablets stik sættes i stikkontakten.

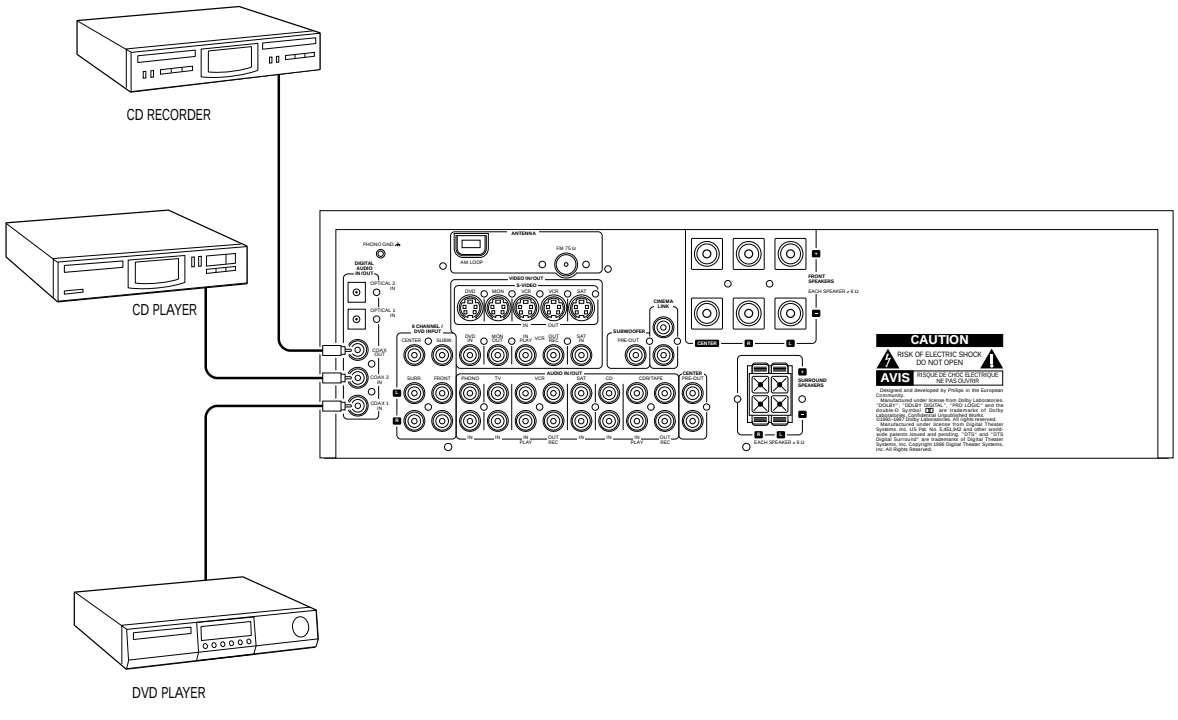
Analoge audio tilslutninger

På nogle apparater er der analoge og digitale tilslutninger. Hvis det er muligt, skal man anvende den digitale tilslutning; som regel giver denne bedre lydkvalitet. Se hvordan receiverens digitale tilslutninger anvendes i »Ændring af et kildevalg«.

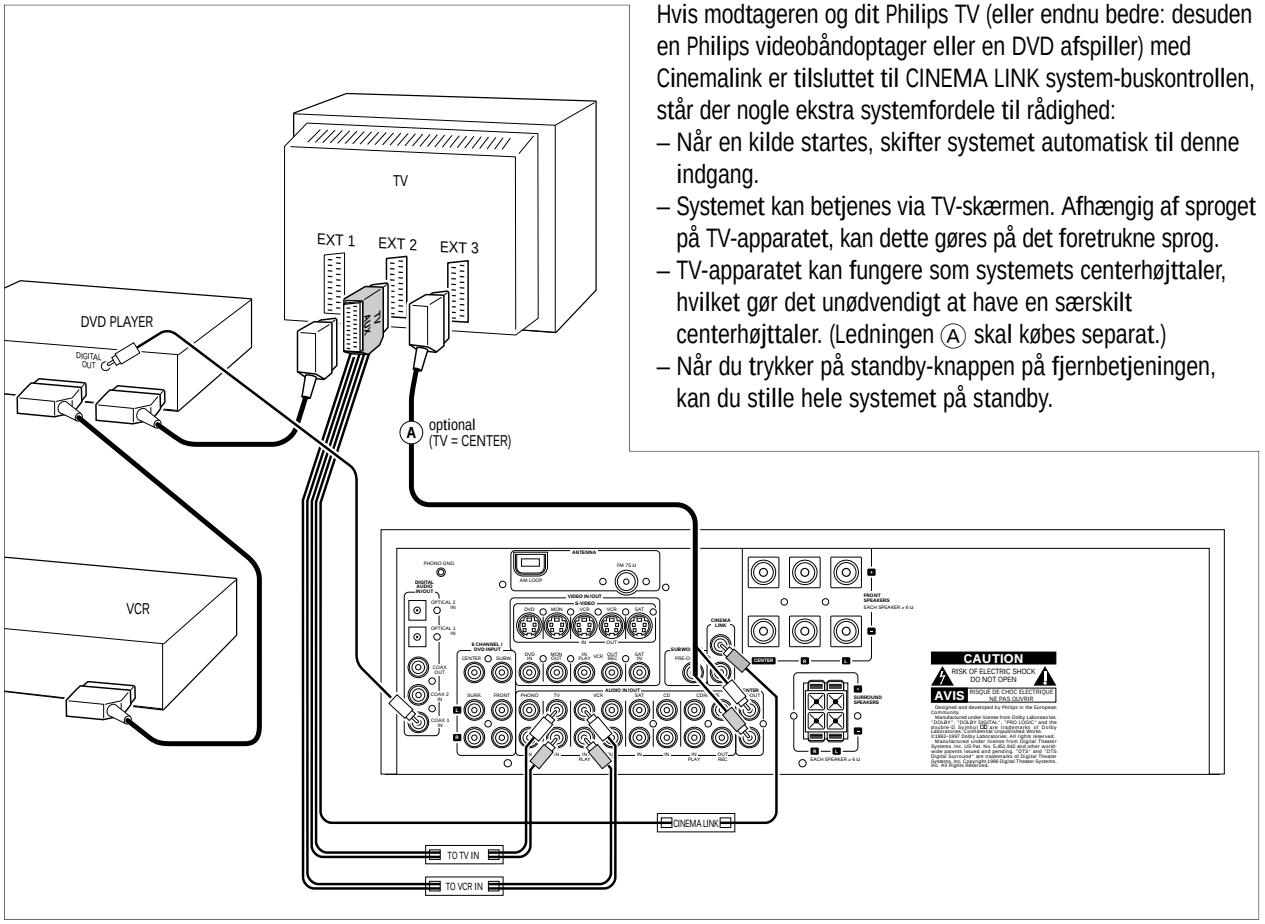
Fordi Dolby Digital Laserdisc virker med en anden type udgangssignal, skal der hertil anvendes en AC-3 RF demodulator (ekstraudstyr).



Digitale audiotilslutninger



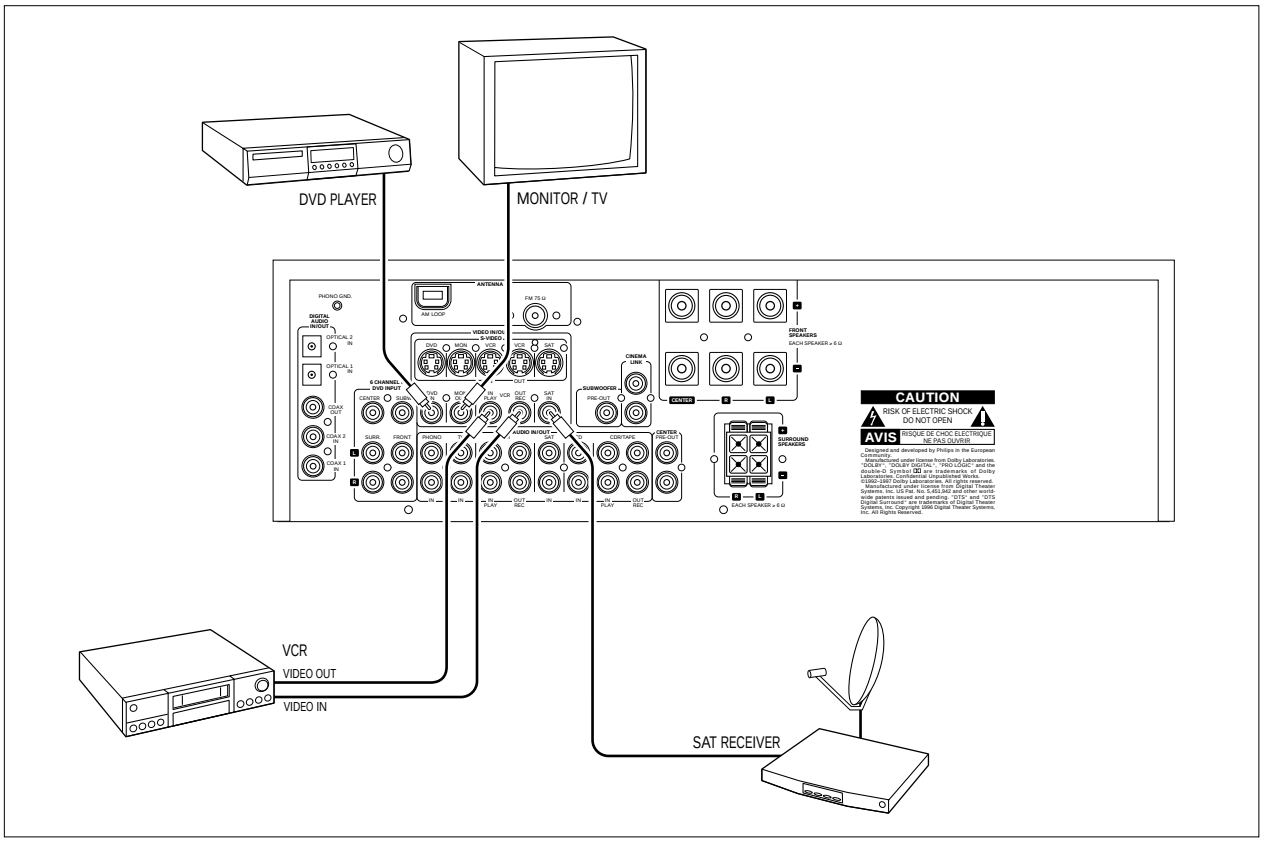
Systemkontrolbus, CINEMA LINK



Hvis modtageren og dit Philips TV (eller endnu bedre: desuden en Philips videobåndoptager eller en DVD afspiller) med Cinemalink er tilsluttet til CINEMA LINK system-buskontrollen, står der nogle ekstra systemfordele til rådighed:

– Når en kilde startes, skifter systemet automatisk til denne indgang.
– Systemet kan betjenes via TV-skærmen. Afhængig af sproget på TV-apparatet, kan dette gøres på det foretrukne sprog.
– TV-apparatet kan fungere som systemets centerhøjttaler, hvilket gør det unødvendigt at have en særskilt centerhøjttaler. (Ledningen Ⓐ skal købes separat.)
– Når du trykker på standby-knappen på fjernbetjeningen, kan du stille hele systemet på standby.

Videotilslutninger



Nettilslutning

Typeskiltet findes på bagsiden af receiveren.

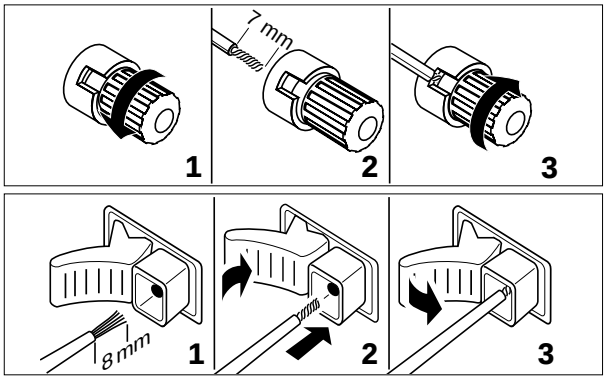
1 Kontrollér om netspændingen på typeskiltet svarer til den lokale netspænding. Hvis den ikke gør det, skal man spørge forhandleren eller serviceorganisationen til råds.

2 Sæt netkablets stik ind i stikkontakten.

Bemærk: *Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet, så længe netstikket sidder i stikkontakten.*

Højttalertilslutninger

Nogle af højttalertilslutningerne på receiveren er skrueforbindelser og nogle er klikforbindelser. De anvendes som vist nedenfor.



1 Tilslut altid den farvede (eller afmærkede) ledning til den farvede klemme og den sorte (eller umærkede) ledning til den sorte klemme.

2 Tilslut:
- Venstre fronthøjttaler til L (rød og sort)
- Højre fronthøjttaler til R (rød og sort)
- Centerhøjttaler til CENTER (blå og sort)
- Venstre surround-højttaler til SURROUND L (grå og sort)
- Højre surround-højttaler til SURROUND R (grå og sort)

TV-apparat som centerhøjttaler

Man kan anvende et Philips TV-apparat med CINEMA LINK som centerhøjttaler. Hvis TV-apparater har en scart-bøsning, er det nødvendigt at have et ekstra audio cinch-til-scart kabel. Hvis TV-apparater har en cinch-bøsning, er det nødvendigt at have ekstra cinch-kabler. Disse kabler skal sluttes til den blå bøsning mærket CENTER PRE-OUT på bagsiden. Se hvordan TV-apparatet anvendes som centerhøjttaler i brugsanvisningen til TV-apparatet.

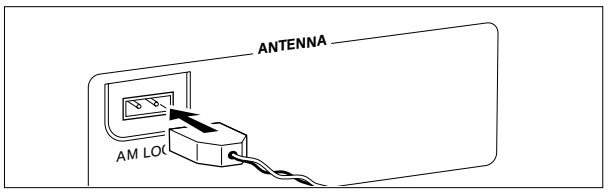
Antennetilslutninger

AM (MW)-antenne

Den medleverede rammeantenne er kun beregnet til indendørs brug. Antennen skal placeres så langt som muligt fra receiveren, TV-apparatet, kablerne, en DVD-afspiller, en videobåndoptager og andre strålingskilder.

1 Sæt rammeantennens stik ind i AM LOOP som vist nedenfor.

2 Drej antennen for optimal modtagelse.



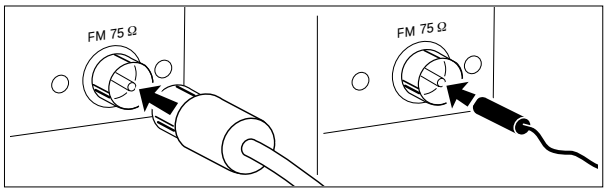
FM-antenne

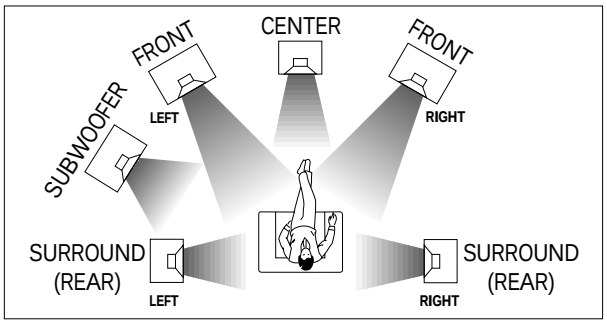
Den medleverede ledningsantenne kan kun anvendes til at modtage nærliggende stationer. For bedre modtagelse anbefaler vi, at der bruges et fællesantennesystem eller en udendørs antenne.

1 Sæt den medleverede ledningsantennes stik ind i FM 75 Ω som vist nedenfor.

2 Anbring antennen i forskellige stillinger for at få optimal modtagelse.

- Hvis man anvender et fællesantennesystem eller en udendørs antenne, skal antennestikket tilsluttes FM 75 Ω i stedet for ledningsantennen.





Placering af højttalere

Generelle tips for placering
Undgå at placere højttalerne i et hjørne eller på gulvet, da dette vil forstærke bastonerne for meget. Placeres højttalerne bag gardiner, møbler m.v., reduceres diskanten. Lytteren bør altid kunne »se« højttalerne.

Hvert rum har forskellige akustiske egenskaber og placeringsmulighederne er derfor ofte begrænsede. Man kan finde den bedste position for højttalerne ved at følge ovenstående billede.

For god surround-lyd anbefaler vi mindst 5 højttalere (2 fronthøjttalere, 1 centerhøjttaler og 2 surround-højttalere). Det er muligt at få en slags surround-lyd med færre højttalere. Dette gøres ved at omdirigere signalerne, som forudses for de manglende højttalere til de eksisterende. Se hvordan receiveren opstilles korrekt for antallet og størrelsen af de anvendte højttalere i »Menuer«.

Placering af fronthøjttalere
Fronthøjttalerne skal placeres til højre og venstre foran lyttepositionen som almindelige stereohøjttalere.

Placering af centerhøjttaler
Centerhøjttaleren skal placeres midt mellem de to fronthøjttalere, f.eks. under eller over TV-apparatet. Den bedste højde for centerhøjttaleren er højden af lytterens ører (når denne sidder ned).

Placering af surround-højttalere
Surround-højttalerne skal vende mod hinanden og være på linie med eller lidt bagved lytteren.

Placering af subwoofer
En subwoofer kan anvendes til at forstærke systemets bastoner dramatisk. Subwooferen kan placeres hvor som helst i rummet, fordi det ikke er muligt at lokalisere de dybe toners kilde. Ikke desto mindre bør man ikke placere subwooferen midt i et rum, da bassen så kan blive alvorligt svækket. Man må ikke stille nogle genstande oven på subwooferen.

Højttaleropstilling og -afprøvning

Højttalernes relative lydstyrke skal reguleres for optimal surround-lyd. Man bør sidde i den normale lytteposition, når man regulerer højttalerernes lydstyrke. Se hvordan receiveren opstilles for de anvendte højttalere i »Receivermenu«. Det optimale er, at lydstyrken på det sted, lytteren befinder sig, er ens i alle højttalere.

1 Tryk på POWER / STANDBY for at tænde for receiveren.

2 Tryk på TEST TONE på fjernbetjeningen.
→ Der høres en prøvetone, der kommer fra de forskellige højttalere undtagen subwooferen.

3 Tryk på + / — REAR på fjernbetjeningen for at øge/mindske lydstyrken på den aktuelle højttaler. Det bedste resultat opnås når alle højttalere har samme lydstyrke i lyttestilling.

4 Tryk på TEST TONE på fjernbetjeningen.
→ Testtonen ophører.

Bemærk: Hvis man ikke er helt tilfreds med lydstyrkeindstillingerne, anbefaler vi, at der foretages mindre justeringer af dem, når surround-lyden spiller.

Effektregulering

Hvis receiveren anvendes med meget høj effekt, kan det fremkalde forvrængninger, som alvorligt kan beskadige højttalerne. Hvis der opstår forvrængninger, skal lydstyrken og tonekontrolknapperne reduceres til et niveau, hvor lyden er acceptabel igen.

For at undgå at sættet bliver for varmt er der indbygget en sikkerheds kredsløb. Derfor kan dit sæt slutte fra under ekstreme omstændigheder. Hvis dette sker sluk for sættet og lad det køle af før du bruger det igen.

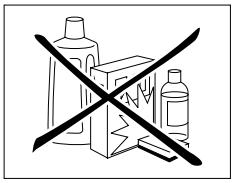
Hovedtelefon

Når hovedtelefonen tilsluttes PHONES, afbrydes højttalerne. Receiveren skifter til STEREO og surround-lyden reduceres til et stereosignal, som kan gengives af en normal hovedtelefon.

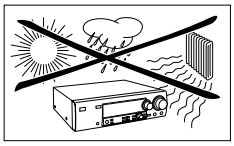
Når hovedtelefonen afbrydes, tilsluttes højttalerne igen. Hvis man ønsker at høre surround-lyd igen, skal man indstille receiveren på surround-lyd.

Vedligeholdelse

Rengør receiveren med en blød, let fugtig, fnugfri klud. Brug ikke rensemidler, da disse kan have en ætsende virkning.



Udsæt ikke receiveren for fugtighed, regn, sand eller for stor varme (fra varmeapparater eller direkte sollys).

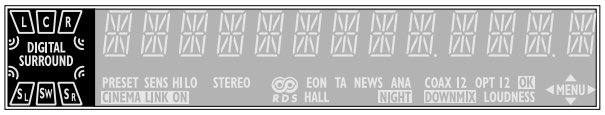


Dansk

Display

Receiverens display er opdelt i 4 sektioner, som anvendes til følgende:

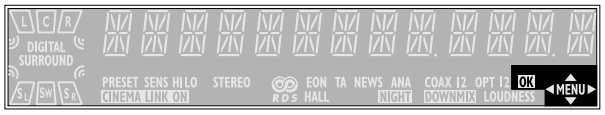
Højttalerdiagram



Et rektangel med et bogstav viser at der er valgt en højttaler på opsætningsmenuen. Subwoofer-indikatoren vil dog kun lyse når der er et subwoofer-signal til rådighed. Hvis der kun ses et bogstav, anvendes denne højttaler ikke, og dens lyd gengives af de andre højttalere.

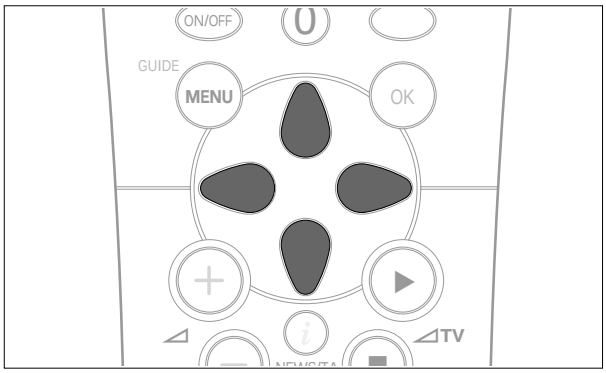
 .....virtuel surround lyd
SURROUND.....surround-lyd gengives
DIGITAL SURROUND ....digital surround-lyd gengives
L, R .....venstre og højre fronthøjttaler
C.....centerhøjttaler
SL, SR .....surround-højttalere
SW.....subwoofer

Menuindikation

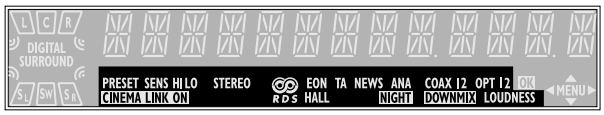


Disse tegn viser, om menuen er aktiveret eller ej, og angiver, i hvilken retning man kan bevæge sig.

MENU .....menu er aktiveret
◀.....man kan gå baglæns til det foregående menuemne med ◀ PREV. / EXIT (»venstre« tasten på fjernbetjeningen)
▲ .....man kan gå op i en liste med valg med ▲▼ MENU NAVIGATOR (»op« tasten på fjernbetjeningen)
▼ .....man kan gå ned i en liste med valg med ▲▼ MENU NAVIGATOR (»ned« tasten på fjernbetjeningen)
▶.....man kan gå frem til næste menuemne med NEXT ▶ (»højre« tast på fjernbetjeningen)
OK.....man kan bekræfte den værdi, som vises på displayet



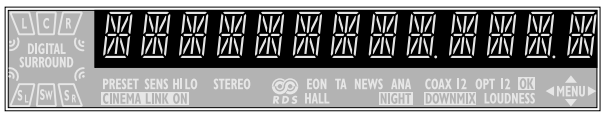
Statuslamper



Tegn viser de forskellige indstillinger og informationer om receiverens status.

PRESET.....tuneren er indstillet på en forvalgt radiostation
SENS HI.....tuneren er indstillet på høj følsomhed
SENS LO.....tuneren er indstillet på lav følsomhed
CINEMA LINK ON .....CINEMA LINK er aktiveret
STEREO.....en FM-station modtages i stereo
.....en RDS-station modtages
EON.....en RDS-station med EON modtages
HALL.....HALL er aktiveret
TA.....RDS-trafikmeldinger er aktiverede
NEWS.....RDS-nyheder er aktiverede
ANA.....analog indgang anvendes til at spille kilden
NIGHT.....NIGHT MODE er aktiveret
COAX 1.....coaxial digital indgang COAX 1 anvendes til at spille kilden
COAX 2.....coaxial digital indgang COAX 2 anvendes til at spille kilden
DOWNMIX.....indkommende multikanals signaler er reduceret til færre udgangssignaler (afhængig af antallet af højttalere)
OPT.....optisk digital indgang OPTICAL IN anvendes til at spille kilden (kun på FR 985, FR 986)
OPT 1.....optisk digital indgang OPTICAL 1 IN anvendes til at spille kilden (kun på FR 995, FR 996)
OPT 2.....optisk digital indgang OPTICAL 2 IN anvendes til at spille kilden (kun på FR 995, FR 996)
LOUDNESS.....LOUDNESS (hørestyrkeniveau) er aktiveret

Informationsområde



Dette område anvendes til feedback fra receiveren, tuner-frekvenser, menuvalg, værdier og rullende tekstmeddelelser.

Receivermenu

Receiveren er udstyret med et menusystem. Menuen anvendes til at opstille receiveren. De forskellige menuvalg er relateret til hinanden på en logisk måde. Lad os antage, at der ikke er tilsluttet en centerhøjttaler, og at CENTER SPEAKR (centerhøjttaler) derfor er indstillet på NO (nej). Hvis man prøver at anvende VOL CENTER (lydstyrken for centerhøjttaleren), vises en melding om, at dette ikke er muligt (INSTALL CENTER SPEAKER - installér centerhøjttaler).

Menuen virker altid på samme måde. Pile i displayet viser, hvilke retninger det er muligt at bevæge sig.

1 Tryk på SETUP MENU.
→►Displayet viser **MENU**, og ⁕ EFFECTS.

- **Man kan afslutte menuen på et hvilket som helst tidspunkt ved at trykke på SETUP MENU.**

2 Drej ▲▼ MENU NAVIGATOR indtil displayet viser det ønskede valg (eller en værdi).

3 Tryk på NEXT ► for at vælge det valg, displayet viser (eller på ENTER / OK for at bekræfte en værdi).

- Man kan forlade ethvert valg (værdierne forbliver uændrede) ved at trykke på ◄ PREV. / EXIT.

Menustruktur

⁕ EFFECTS (effekter)
Ændrer lydeffekter.
— VIRT SURR
virtuel surround: 0…100 %

⁕ VOL BALANCE (lydstyrkebalance)
Regulerer den relative lydstyrkebalance mellem de tilsluttede højttalere.
— TEST TONE
Testtone: on/off (til/fra)
— VOL FRONT-L
Lydstyrke - venstre fronthøjttaler: –50…+50
— VOL FRONT-R
Lydstyrke - højre fronthøjttaler: –50…+50
— VOL CENTER
Lydstyrke - centerhøjttaler: –50…+50
— VOL REAR-L
Lydstyrke - venstre baghøjttaler: –50…+50
— VOL REAR-R
Lydstyrke - højre baghøjttaler: –50…+50
— VOL SUBWOOFER
Lydstyrke - subwoofer: –50…+50

Bemærk: Når 6 CHANNEL / DVD INPUT *stikket bruges, kan nedenstående værdier ændres.*

⁕ SPEAKR SETUP (højttaleropstilling)
Vælger de anvendte højttalere.
— SUBW PRESENT
Subwoofer findes: yes/no (ja/nej)
— CENTER SPEAKR
Centerhøjttaler findes: yes/no (ja/nej
— REAR SPEAKER
Baghøjttalere findes: yes/no (ja/nej)

⁕ SPEAKR SIZES (højttalerstørrelser)
Vælger de anvendte højttaleres størrelser for optimal lydgengivelse. LARGE vil sige en højttaler der kan gengive frekvenser under 50 Hz. Hvis SUBW PRESENT er indstillet til NO, kan FRONT SIZE kun indstilles til LARGE. Hvis FRONT SIZE er indstillet til SMALL, kan CENTER SIZE kun indstilles til SMALL, og derfor skal der tilsluttes en subwoofer.
— FRONT SIZE
Venstre og højre fronthøjttaler: small/large (lille/stor)
— CENTER SIZE
Centerhøjttaler: small/large (lille/stor)
— REAR SIZE
Baghøjttalere: small/large (lille/stor)

⁕ SPK DISTANCE (højttalerafstand)
Afstanden mellem den normale lytteposition og højttalerne. Hermed defineres forsinkelsestiden for surround-lyden.
— DISTANCE L/R
Afstand til fronthøjttalere: 1…10 m
— DISTANCE CNTR
Afstand til centerhøjttaler: 1…10 m
— DISTANCE REAR
Afstand til baghøjttalere: 1…10 m

* SELECT INPUT (vælg indgang)
  Tildeler audioindgangstilslutninger for de forskellige kildevalg, der er truffet med SOURCE SELECT (se nærmere oplysninger under »KILDEVALG«).
  - COAX 1
    Digital coaxial indgang 1, COAX 1 IN
  - COAX2
    Digital coaxial indgang 2, COAX 2 IN
  - OPT (kun på FR 985, FR 986)
    Digital optisk indgang, OPTICAL IN
  - OPT 1 (kun på FR 995, FR 996)
    Digital optisk indgang, OPTICAL 1 IN
  - OPT 2 (kun på FR 995, FR 996)
    Digital optisk indgang, OPTICAL 2 IN
  - SAT IN
    Analog audioindgang SAT IN
  - VCR IN
    Analog audioindgang VCR IN
  - TV IN
    Analog audioindgang TV IN
  - CDR IN
    Analog audioindgang CDR IN
  - CD IN
    Analog audioindgang CD IN
  - 6 CH IN
    Analog audioindgang 6 CHANNEL / DVD INPUT

* TUNER (tuner)
  Opstilling for forvalgte radiostationer (se nærmere oplysninger under »TUNER«).
  - AUTO INSTALL
    Lagrer radiostationer automatisk
  - MAN INSTALL
    Lagrer radiostationer manuelt
  - GIVE NAME
    Gør det muligt at navngive lagrede radiostationer
  - RESHUFFLE
    Omsorterer lagrede radiostationer

TV-menu

Hvis receiveren er tilsluttet et Philips CINEMA LINK TV-apparat via CINEMA LINK systemets kontrolbusbøsninger (se »TILSLUTNINGER«), kan man opstille systemet via TV-apparatet. Et valg, der kaldes RECEIVER, vil blive føjet til TV-menuen.

Hvis CINEMA LINK er aktiveret, bliver justeringerne for receiveren vist på TV-skærmen i nogle få sekunder. Man kan se, hvordan TV-menuen anvendes i brugsanvisningen for TV-apparatet. De tilbudte valg kan variere efter TV-apparatets modeltype.

Ændring af tilslutning

- Tryk på CINEMA LINK for at aktivere eller deaktivere forbindelsen mellem receiveren og TV-apparatet.
  →Hvis tilslutningen er aktiveret, viser displayet **CINEMA LINK ON**.

Bemærk: Vi anbefaler, at CINEMA LINK *afbrydes under optagelse. Hermed undgås uønskede afbrydelser, når der skiftes TV-funktioner.*

Hvis man har aktiveret CINEMA LINK, og TV-menuen er aktiveret, viser displayet TV MENU, og menuen og lydfunktionerne på receiveren er låst.

SOURCE SELECT

Når der vælges en kilde ved at dreje SOURCE SELECT, aktiveres audio- og videoindgange med det tilsvarende navn. Det indkommende signal gengives af alle receiverens audioudgange og – hvis kilden omfatter et videosignal – også af dens videoudgange. Det er muligt at ændre et kildevalg til andre end disse standardindgange.

Valgt kilde .....Anvendte tilslutninger

DVD.....COAX 1 digital audioindgang og DVD IN videoindgang

PHONO.....PHONO IN audioindgang

TUNER .....Receiverens tunerdel anvendes; der er slukket for alle indgange.

CD .....CD IN audioindgang

CDR/TAPE .....CDR/TAPE IN audioindgang

TV.....TV IN audioindgang og ingen videoindgang

VCR .....VCR IN audioindgang og VCR IN videoindgang

SAT .....SAT IN audioindgang og SAT IN videoindgang

Valg af 6 CHANNEL / DVD INPUT

6 CHANNEL / DVD INPUT stikkene kan tildeles til en hvilken som helst af de kilder, der står til rådighed (med undtagelse af TUNER og PHONO). Tildelingen kan foretages med ✻ SELECT INPUT muligheden i menuen. Se nedenfor for yderligere detaljer.

Ændring af et kildevalg

Hvis en kilde vælges med SOURCE SELECT, anvendes den almindelige audioindgang. Hvis man ønsker at ændre dette, skal kildevalget ændres til en anden audioindgang.

Eksempel: Ændring af CD fra den analoge CD IN audioindgang til den digitale COAX 2 IN audioindgang.

1 Vælg ✻ SELECT INPUT fra menuen og tryk på NEXT ▶.

2 Drej SOURCE SELECT for at vælge kilden, som skal ændres (f.eks. CD).
→▶Displayet viser navnet på kilden og kildens lampe blinker.

3 Drej ▲▼ MENU NAVIGATOR for at vælge indgangstilslutningerne, som skal anvendes (f.eks. CD → COAX2).

4 Tryk på ENTER / OK for at bekræfte valget.
→▶Displayet viser STORED et øjeblik.

5 Dette kildevalg anvender nu den valgte audioindgang (f.eks. CD anvender COAX 2 IN indgangstilslutningerne, **COAX 2** lyser, når der skiftes til CD).

Brug af ét kildevalg til to eller flere apparater

Man kan bruge flere end én kilde til et kildevalg. Dette er nyttigt, når apparater tilsluttes det ene efter det andet i en kæde.

Eksempel: En videobåndoptager er tilsluttet TV-apparatet, men kun TV-apparatet er tilsluttet receiveren. Begge SOURCE SELECT indstillinger, TV-apparatet såvel som videobåndoptageren, skal anvende TV-apparatets indgange.

1 Vælg ✻ SELECT INPUT fra menuen og tryk på NEXT ▶.

2 Drej SOURCE SELECT for at vælge kilden, som skal ændres (f.eks. VCR).
→▶Displayet viser navnet på kilden og kildens lys blinker.

3 Drej ▲▼ MENU NAVIGATOR for at vælge indgangstilslutningerne, som skal anvendes (f.eks. VCR → TV IN).

4 Tryk på ENTER / OK for at bekræfte valget.
→▶Displayet viser STORED et øjeblik.

5 Dette kildevalg anvender nu den valgte audioindgang (f.eks. VCR anvender TV IN indgangstilslutningerne, displayet viser VCR (TV IN) et øjeblik, når der skiftes til videobåndoptageren).

Om 6 CHANNEL / DVD INPUT

6 CHANNEL / DVD INPUT kan bruges til at tilslutte et apparat med en indbygget flerkanalsdekoder (f. eks. Dolby Digital, DTS el. lign.) til et 6-kanals udgangsstik, f. eks. på en high-end DVD afspiller.

Når 6 CHANNEL / DVD INPUT audioindgangen anvendes, virker receiveren som en multikanals forstærker. Kilden gengiver surround-lyd og sender den til receiveren, der er opdelt i de nødvendige kanaler. Derfor har SURROUND ON/OFF, HALL og SURR. MODE knappen ingen virkning, da det givne signal allerede er et multikanals signal.

Der kan ikke optages fra en kilde, som er tilsluttet 6 CHANNEL / DVD INPUT audioindgangen.

Afspilning af en kilde

1 Tryk på POWER / STANDBY for at tænde for receiveren.

2 Drej SOURCE SELECT for at vælge en kilde.
→Displayet viser navnet på kilden.

• Man kan vælge FRONT AV / GAME indgangen ved at trykke på FRONT AV (kun FR 995, FR 996).

3 Start afspilningen af kilden på normal måde.

Regulering af lyden

• Drej VOLUME for at regulere lydstyrken.
→Displayet viser VOLUME og lydstyrkeniveauet mellem 0 og 50.

1 Tryk på BASS eller TREBLE.
→Displayet viser BASS eller TREBLE og den aktuelle værdi et øjeblik. Derefter rulles TURN VOLUME KNOB TO CHANGE.

2 Drej VOLUME for at regulere bassen eller diskanten.
→Displayet viser BASS eller TREBLE og den aktuelle værdi.

Bemærk: Hvis VOLUME ikke drejes i 5 sekunder eller der ikke anvendes nogen anden knap, afbrydes bas- eller diskantreguleringen.

• Hvis der er tilsluttet en subwoofer, så tryk på SUBW. ON/OFF for at øge baseffekten.

Bemærk: Hvis der er tale om digital surround lydeffekter, vil bashøjttalerens signal kun stå til rådighed, hvis det understøttes af kildematerialet.

• Tryk på LOUDNESS for at aktivere eller deaktivere hørestyrkeniveauet.
→Displayet viser **LOUDNESS** hvis hørestyrkeniveauet er aktiveret.

Optagelse fra en kilde

Hvis man ønsker at optage fra en kilde, skal man vælge denne med SOURCE SELECT. Det indkommende signal gengives af alle receiverens audioudgange og – hvis kilden omfatter et videosignal – også receiverens videoudgange. Lydindstillingerne påvirker ikke optagelsen.

1 Drej SOURCE SELECT (eller tryk på FRONT AV – kun FR 995, FR 996) for at vælge den kilde, der skal optages fra.
→Displayet viser navnet på kilden.

2 Forbered den ønskede optager. Den skal være tilsluttet en af receiverens udgange.

3 Start optagelsen på optageren.

4 Start afspilningen af kilden på normal måde.

Bemærk: – Audio- og videosignalet af VCR IN *gengives ikke af* VCR OUT. *Det samme gælder audiosignalet af* CDR/TAPE IN *til* CDR/TAPE OUT.
– Vi anbefaler, at den digitale udgang COAX OUT *på receiveren ikke anvendes til at optage fra en analog kilde. Brug i stedet den analoge udgang* CDR/TAPE.
– Der kan ikke optages fra en kilde, som er tilsluttet 6 CHANNEL /DVD IN *audioindgangen.*

Optagelse fra den digitale udgang

Det er muligt at slutte en digital optager til den digitale udgang på receiveren. På denne måde kan alle de signaler der kommer fra de digitale indgange, optages direkte på den tilsluttede lydoptager. Receiveren vil også konvertere alle signaler fra de analoge indgange til den digitale udgang.

Receiveren kan bruges til digital optagelse af et multikanals surroundlydsignal (Dolby Digital, DTS eller MPEG) fra f.eks. DVD til CD-R. Receiveren vil konvertere det digitale multikanal-signal til et stereosignal uden tab af relevante lydinformationer.

Bemærk: – Når der optages et Dolby Digital, et DTS eller et MPEG signal, skal hvert spor optages separat.
– Digital optagelse er ikke mulig, når det digitale kilde materiale er beskyttet mod kopiering.

Om surround-lyd

Surround-lyd giver en komplet lytteoplevelse. Man vil føle, at man er midt i handlingen, fordi lyden kommer fra alle retninger. Vær på udkik efter TV-udsendelser, audio- og videobånd og discs med DOLBY SURROUND, DOLBY DIGITAL, dts eller MPEG Multichannel, mærker, som er kodet for multikanals surround-lyd. Du bør fortrinsvist benytte Dolby Digital, DTS eller MPEG for at få så meget som muligt ud af din modtager.

FR 985, FR 986, FR 995 og FR 996 kan gengive DTS surround lyd. DTS er et førsteklasses flerkanals system til surround lyd, der findes på DVD discs, laserdiscs og audio CD'er. Spørg din software-forhandler, hvilket DTS software der fås i dit område.

Bemærk at DVD plader ikke altid har fuldstændig flerkanals-surround. For at sikre at en disc er multikanals kodet, skal man spørge forhandleren til råds.

De fleste normalee stereobånd og CD-plader kan spilles ved hjælp af surround-lydindstillinger med gode resultater. Hvis gengivelsen forvrænges på surround-indstillingen, skal man skifte til normal stereoindstilling.

Om de forskellige, beskrevne surround-lydindstillinger er til rådighed, afhænger af antallet af anvendte højttalere og den indkommende lydinformation.

Omskiftning af surround-lyd

Når surround-lyd er aktiveret, kan man skifte gennem de forskellige surround-indstillinger. Bemærk, at mulighederne er relateret til den højttaleropstilling, der er defineret i receiverens menu.

Hvis der registreres et digitalt lydsignal, viser modtageren enten rulleteksten DOLBY DIGITAL, DTS eller MPEG.

1 Tryk på SURROUND ON/OFF for at aktivere surround-lyden.
→Den surround-indstilling, der er i brug, rulles.

2 Tryk gentagne gange på SURR. MODE for at lytte til de forskellige surround-indstillinger (hvis de er til rådighed).
→Displayet viser den valgte indstilling og de anvendte højttalere. Hvis de indkommende multikanals signaler er reduceret til færre udgangssignaler, viser displayet **DOWNMIX**.

3 Tryk på VIRTUAL MODE så mange gange, der er nødvendigt for at skifte mellem de forskellige muligheder for virtuel surround lyd:
1 × for at aktivere 3D SURROUND
2 × for at aktivere MULTI FRONT
3 × for at aktivere MULTI REAR
4 × for at aktivere NATURAL SURROUND
→ En lampe viser, når en virtuel surround lydeffekt er slået til. -tegn viser, hvilke muligheder for virtuel surround lyd der er aktive.

4 Tryk på SURROUND ON/OFF for at deaktivere surround-lyd.
→Displayet ruller med SURROUND OFF.

Indstillinger for surround-lyd

HALL
Lydgengivelsen forbedres og et let ekko tilføjes. Dette giver indtrykket af at være i en koncertsal. Kan kun anvendes i stereo-funktionsmåde.

SURROUND
Med surround-indstillingen kan normal surround-lyd gengives med 4 eller 5 højttalere. Afhængig af lydmaterialet gengives Dolby Surround Pro Logic, Dolby Digital, DTS eller MPEG.

PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL, DTS, MPEG
Foruden SURROUND viser displayet den anvendte surround-indstilling – afhængig af kildematerialet.

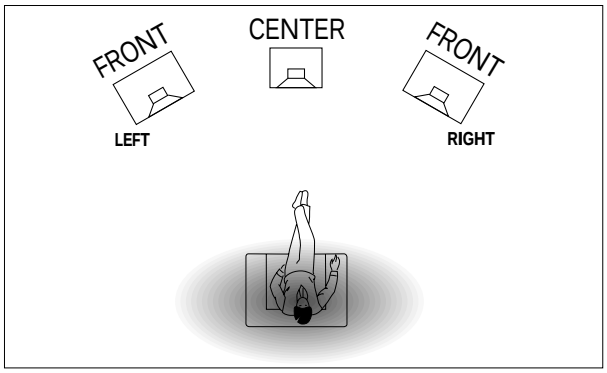
FRONT-3 STEREO
Surround-lyden er dæmpet. Med 3 Stereo kan man lytte til surround-lyd uden at bruge surround-højttalerne. Hvis der er tale om digital surround lyd, vises lydformatet AC-3 (ved Dolby Digital), DTS eller MPEG (ved MPEG 2 Multichannel) i displayet, hvorefter der vises de lydkanaler, der står til rådighed på kilden (f. eks. DVD).

Eksempel:	AC-3 3/2.1	Dolby Digital, 3 frontkanaler, 2 surroundkanaler og en subwooferkanal.
	MPEG 2/0.0	Multikanals MPEG, kun stereolyd.
	AC-3 3/1.0	Dolby Digital, 3 frontkanaler, 1 (mono) surroundkanal uden subwoofer-signal.
	DTS 3/2.1	DTS, 3 frontkanaler, 2 surroundkanaler og en subwooferkanal.

3D SURROUND
Bagkanalens lyd simuleres af fronthøjttalerne. Surround-lyden simuleres via venstre og højre fronthøjttaler samt centerhøjttaleren. Lyttepositionen har indflydelse på surround-effekten. Det område, hvor effekten er bedst, er vist med gråt.

STEREO
Al lyd gengives og spilles gennem venstre og højre fronthøjttaler. Dette muliggør normal stereogengivelse.

Virtuel surround lyd
Din modtager kan gengive en eller flere former for virtuel surround lyd. Virtuel surround lyd gør indtrykket af lyden mere realistisk, idet der skabes fantom-højttalere som supplement til eller i stedet for de rigtige højttalere. Lytterens position påvirker virkningen af surround effekt. Det område, hvor effekten er bedst, vises med gråt.



Niveauet på den virtuelle lyd kan reguleres i indstillingsmenuen. Der står følgende muligheder for surround lyd til rådighed:

3D SURROUND
Der er ikke brug for de baghøjtalere. Lyden i kanalen bagude simuleres af de højttalere, der er placeret foran. Surround lyden simuleres af højttalerne foran til venstre, i midten og til højre.

MULTI FRONT
Der skabes fantomhøjttalere ved siden af højttalerne foran til venstre og til højre.

MULTI REAR
Der skabes fantomhøjttalere ved siden af baghøjttalerne til venstre og til højre.

NATURAL SURROUND
Der skabes fantomhøjttalere ved siden af højttalerne foran og bagved til venstre og til højre.

Bemærk: Det er afhængigt af lydkanalerne på kildematerialet, om MULTI FRONT og MULTI REAR står til rådighed.

NIGHT MODE (kun på fjernbetjeningen)
Lydens høje dele sænkes og de stille passager fremhæves. Man kan nyde surround-lyd uden at forstyrre sovende børn eller naboer. Natindstillingen virker kun med Dolby Digital og MPEG, og kun hvis kildematerialet gør det muligt.

Indstilling på radiostationer

Man kan søge efter radiostationer ved at scanne frekvensområdet. Man kan også indtaste frekvensen på et kendt radiostation. Hvis en FM- station sendes og modtages i stereo, **STEREO**.

Søgning efter radiostationer

1 Drej SOURCE SELECT for at vælge tuneren.
→►Displayet viser TUNER.

2 Vælg et bølgeområde ved at trykke gentagne gange på TUNER AM/FM.
→►Displayet viser det valgte bølgeområde.

3 Hold ◄ eller ► trykket ned i ca. 1 sekund.
→►Displayet viser SEARCH og tuneren indstiller på en station med tilstrækkelig styrke.

4 Denne fremgangsmåde gentages, indtil man har fundet den ønskede station.

• Hvis man ønsker at finindstille på en transmitter med et svagt signal, skal man trykke kort på ◄ eller ►, så ofte det er nødvendigt for optimal modtagelse.

Indstilling på en radiostation efter frekvens (kun med fjernbetjeningen)

1 Tryk på TUNER.
→►Displayet viser TUNER.

2 Tryk på FR. D..
→►Displayet viser _ .

3 Brug 1–0 til at indtaste frekvensen for en radiostation.

Bemærk: Kun gyldige tal inden for tunerens frekvensområde kan indtastes.

Ændring af FM-følsomhed

Man kan indstille tuneren på en lavere følsomhed, så den kun søger efter stationer med et stærkt signal (kun FM).

1 Drej SOURCE SELECT for at vælge tuneren.
→►Displayet viser TUNER.

2 Tryk på SENS. på receiveren.
→►Displayet viser enten **SENS HI** eller **SENS LO** i 5 sekunder.

Bemærk: Mens der søges efter radiostationer, viser displayet den aktuelle følsomhed. I dette tilfælde betyder **SENS LO***, at tuneren kun leder efter radiostationer med et stærkt signal.*

Lagring af radiostationer

Man kan lagre op til 30 radiostationer i hukommelsen. Receiveren kan selv vælge og programmere radiostationer, eller man kan selv vælge dem.

Automatisk programmering

1 Vælg ✳ TUNER fra menuen og tryk på NEXT ►.

2 Vælg AUTO INSTALL og tryk på NEXT ►.
→►Det forvalgte nummer, hvor programmeringen vil begynde; displayet viser bølgeområdet og AUTO.

3 Drej TUNER PRESET ▲▼ for at ændre det forvalgte nummer, hvor programmeringen skal begynde.

4 Brug TUNER AM/FM for at indstille på det ønskede bølgeområde.

5 Tryk på ENTER / OK for at begynde programmeringen.
→►AUTO INSTALL blinker og alle tilgængelige radiostationer programmeres; dette kan tage et par minutter. Programmeringen er færdig, når AUTO INSTALL holder op med at blinke.

Manuel programmering

1 Vælg ✳ TUNER fra menuen og tryk på NEXT ►.

2 Vælg MAN INSTALL og tryk på NEXT ►.
→►Displayet viser et forvalgt nummer, bølgeområdet og frekvensen.

3 Drej TUNER PRESET ▲▼ for at indstille på det forvalgte nummer, hvor radiostationen skal lagres.

4 Indstil på den ønskede radiostation (se »Søgning efter radiostationer«).

5 Tryk på ENTER / OK for at bekræfte valget.
→►Displayet viser STORED et øjeblik. Radiostationen programmeres ved det forvalgte nummer, man har valgt.

6 Alle ønskede radiostationer vælges og lagres på denne måde.

Indstilling på lagrede radiostationer

1 Drej SOURCE SELECT til TUNER for at vælge tuneren.
→►Displayet viser TUNER.

2 Drej TUNER PRESET ▲▼ for at vælge en forvalgt radiostation.
→►Displayet viser **PRESET**, det forvalgte nummer og stationen.

Omsortering af lagrede radiostationer

Efter programmeringen af radiostationer kan man ønske at ændre deres rækkefølge. Med RESHUFFLE kan man bytte om på de forvalgte stationers positioner.

1 Vælg ✱ TUNER fra menuen og tryk på NEXT ►.

2 Vælg RESHUFFLE og tryk på NEXT ►.
→►Displayet viser **PRESET**, et forvalgt nummer og stationen.

3 Drej TUNER PRESET ▲▼ for at vælge en forvalgt station.

4 Tryk på ENTER / OK for at bekræfte valget.
→►Displayet viser det forvalgte nummer SWAP (--) og et andet forvalgt nummer.

5 Drej TUNER PRESET ▲▼ for at vælge den anden forvalgte station.

6 Tryk på ENTER / OK for at bekræfte ombytningen.
→►Displayet viser RESHUFFLED et øjeblik, hvorefter disse to forvalgte numre er byttet om.

Navngivning af radiostationer

Det er muligt at give enhver af de forvalgte radiostationer et navn. RDS-stationsnavne kan også overskrives.

1 Vælg ✱ TUNER fra menuen og tryk på NEXT ►.

2 Vælg GIVE NAME (giv navn) og tryk på NEXT ►.
→►Displayet viser en forvalgt radiostation.

3 Drej TUNER PRESET ▲▼ for at vælge den forvalgte station, som skal have et nyt navn.

4 Tryk på ENTER / OK for at bekræfte valget.
→►Displayet viser det eksisterende navn eller _ _ _ _ _ _ _ _.

5 Drej TUNER PRESET ▲▼ for at vælge et bogstav og NEXT ► eller ◄ PREV. for at gå til den næste eller den foregående position.

6 Efter at man har indtastet hele navnet, skal man trykke på ENTER / OK for at bekræfte det.
→►Displayet viser STORED og navnet er lagret.

Bemærk: Hvis man ønsker at bruge den sendte RDS stations navn igen, skal man blot slette det navn, man har givet den.

Sletning af stationsnavne

1 Brug menuvalget ✱ TUNER, og vælg GIVE NAME.
→►Displayet viser en forvalgt radiostation.

2 Drej ▲▼ MENU NAVIGATOR for at vælge det navn, som skal slettes.

3 Tryk på ENTER / OK for at bekræfte valget.

4 Tryk på ◄ PREV., mens det første bogstav blinker.
→► CL blinker til venstre for stationens navn.

5 Tryk på ENTER / OK for at slette stationens navn.
Eller hvis man skifter mening,
tryk på ◄ PREV. for at lade stationens navn forblive som det er.

RDS

Radio **D**ata **S**ystem er et system, der gør det muligt for FM-stationer at sende supplerende informationer. Hvis man modtager en RDS-station, viser displayet RDS og stationens navn.

Skift mellem forskellige RDS-informationer

- Tryk flere gange på RADIO TEXT på receiveren for at skifte mellem følgende informationer (hvis disse sendes):
  – Radiotekstmeddelelser
  – RDS-ur
  – Frekvens
  – Stationens navn

Bemærk: Tidssignalet, der udsendes fra visse RDS-stationer, er måske ikke altid nøjagtigt.

RDS-nyheder og -trafikmeldinger

Det er muligt at opstille tuneren på en sådan måde, at en afspilning afbrydes af en nyhedsudsendelse eller trafikmelding fra en valgt RDS- station. Dette nyheds- og trafikmeldingssystem virker kun, hvis de nødvendige RDS-signaler sendes.

Hvis RDS-stationer også har et EON-signal (**E**nhanced **O**ther **N**etworks), viser displayet også **EON**. Med dette signal kan tuneren ikke blot søge efter den valgte RDS-station, men i hele EON-stationsnettet for nyheder og trafikmeldinger.

1 Indstil på den ønskede RDS-station.

2 Tryk på NEWS/TA:
En gang for at se **NEWS**: hermed aktiveres nyhedsfunktionen.
To gange for at se **TA**: hermed aktiveres trafikmeldingsfunktionen.
Tre gange for at se **TA** og **NEWS** hermed: aktiveres begge disse funktioner.

3 Vælg og spil enhver anden kilde på normal måde.
→ Mens nyhederne eller trafikmeldingen sendes, skiftes receiveren til tuneren, og **NEWS** eller **TA** blinker.

4 Tryk på NEWS/TA, indtil displayindikationen forsvinder for at deaktivere funktionen (-erne).
eller
Tryk på NEWS/TA under en melding for at deaktivere funktionen (-erne).

Bemærk: Husk af deaktivere nyheds- og trafikmeldingsfunktionen under optagelse, da disse ellers også vil blive optaget.

Receiver

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

Generelt

Strømforbrug (FR 985, FR 986).....210 W
Strømforbrug (FR 995, FR 996).....255 W
Strømforbrug på standby.....< 2 W
Mål, b × h × d.....435 × 135 × 350 mm
Vægt (FR 985, FR 986).....8,6 kg
Vægt (FR 995, FR 996).....9,4 kg

Forstærkerdel (0,7 % THD, 6 Ω, 1 kHz)

Udgangseffekt, stereoindstilling
(FR 985, FR 986) (DIN).....2 × 60 W
Udgangseffekt, surround-indstilling (FR 985, FR 986)
- Front.....2 × 60 W
- Center.....60 W
- Surround.....2 × 60 W

Udgangseffekt, stereoindstilling
(FR 995, FR 996) (DIN).....2 × 100 W
Udgangseffekt, surround-indstilling (FR 995, FR 996)
- Front.....2 × 100 W
- Center.....100 W
- Surround.....2 × 100 W

Bas.....±9 dB ved 100 Hz
Diskant.....±9 dB ved 10 kHz
Hørestyrkeniveau ...6 dB ved 100 Hz (-30 dB); +3 dB ved 10 kHz (-30 dB)
Total harmonisk forvrængning.....0,05 % a 1 kHz, 5 W
Frekvensgang.....20–20.000 Hz, ±1 dB
Signal/støjforhold.....≥ 82 dB
Stereoseparation (1 kHz).....≥ 45 dB
Krydstale (1 kHz).....≤ -65 dB

Indgange

Linieindgange.....250 mV/47 kΩ
6 CH.....250 mV/40 kΩ
Front AV (kun FR 995, FR 996).....250 mV/22 kΩ
Hovedtelefon.....5 mV/47 kΩ
Digital coaxial.....75 Ω iht. IEC 958
Digital optisk.....Toslink
Digital prøvefrekvens
(kun FR 985, FR 986).....32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Digital prøvefrekvens
(kun FR 995, FR 996).....32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz

Udgange

Strømforsyning - AC-udgange (med omskifter)...i alt max. 100 W
Linieudgange.....250 mV/1 kΩ
Digital coaxial.....75 Ω iht. IEC 958
Digital udgangs-samplingfrekvens
- Analogue ind.....ud 48 kHz
- Digital ind 32 kHz.....ud 32 kHz
- Digital ind 44,1 kHz.....ud 44,1 kHz
- Digital ind 48 kHz.....ud 48 kHz
- Digital ind 96 kHz (kun på FR 995, FR 996).....ud 48 kHz

Subwoofer pre-out.....0,8 V/1 kΩ
Center pre-out.....0,8 V/1 kΩ
Hovedtelefon.....8–600 Ω (3 V e.m.f., 60 Ω)
Højttalere.....≥ 6 Ω

Tunerdel

Bølgeområde
- FM.....87,5–108,0 MHz
- MW.....531–1.602 kHz
- LW.....153–279 kHz

Følsomhed
- Stereo FM.....41 dBf
- Mono FM.....15 dBf

Total harmonisk forvrængning
- Stereo FM.....0,3 %
- Mono FM.....0,85 %

Frekvensgang.....63–12.500 Hz ±1 dB
Signal/støjforhold
- Stereo FM.....55 dB
- Mono FM.....60 dB

Kanalseparation.....35 dB ved 1 kHz

ADVARSEL

Man må under ingen omstændigheder prøve at reparere noget selv, da dette vil gøre garantien ugyldig. Man må ikke åbne apparatet, da der er risiko for at få et elektrisk stød.

Hvis der opstår en fejl, så check først punkterne i listen nedenfor, inden du bringer apparatet til reparation.

Hvis du ikke kan løse et givet problem ved at følge disse forslag, bedes du rådføre dig med din forhandler eller dit servicecenter.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Ingen lyd	VOLUME er ikke indstillet korrekt.	Indstil VOLUME.
	Der er tilsluttet hovedtelefon.	Tag hovedtelefonstikket ud.
	Den forkerte kilde er valgt.	Drej SOURCE SELECT for at vælge den korrekte kilde.
Ingen lyd i venstre eller højre side	En højttaler er ikke tilsluttet rigtigt.	Tilslut højttaleren på rette måde.
	En højttalerledning er beskadiget.	Udskift ledningen.
	Lydstyrkebalancen i receivermenuer er ikke indstillet rigtigt.	Regulér VOL FRONT-L og VOL FRONT-R i receivermenuen.
Dårlig lyd eller ingen lyd i center- eller surround- højttalerne	SURROUND indstillingen er ikke aktiveret.	Tryk på SURROUND ON/OFF for at aktivere surround-lyden.
	Surround- og/eller centerhøjttalerne er ikke tilsluttet (rigtigt).	Tilslut højttalerne på rette måde.
	Der er slukket for surround- og/eller centerhøjttalerne i SPEAKR SETUP menu.	Vælg YES for de højttalere, der findes.
	En højttalerledning er beskadiget.	Udskift ledningen.
Dårlig baslyd	Højttalerne er ikke i fase.	Tilslut de farvede (eller afmærkede) ledninger til de farvede klemmer og de sorte (eller umærkede) ledninger til de sorte klemmer.
Dårlig lyd	Dårlig matchende indstilling for den givne type musik eller lyd.	Regulér lydindstillingerne rigtigt på receiveren.
Surround-lydstyrken er for lav eller for høj	Lydstyrken af surround-lyden er ikke reguleret rigtigt.	Regulér lydstyrken af surround-lyden på receiveren.
Centerlydstyrken er for lav eller for høj.	Lydstyrken af centerkanalen er ikke reguleret rigtigt.	Regulér lydstyrken af centerkanalen på receiveren.
Kun centerhøjttaleren høres i Dolby Surround Pro Logic	Et monosignal gengives.	Vælg en anden lydkilde eller deaktiver surround-lyden.
Dårlig radiomodtagelse, automatisk programmering virker ikke rigtigt	Receiveren eller antennen er placeret for tæt ved en strålingskilde som f.eks. et TV-apparat, CD-afspiller, CD-optager, DVD-afspiller mv.	Skift positionen af det forstyrrende apparat, eller prøv at slukke for det.
Digital optagelse via digital udgang er ikke mulig	Samplingfrekvensen accepteres ikke af det digitale optageapparat.	Kontrollér at det digitale optageapparat kan bearbejde samplingfrekvenser mellem 32 kHz og 48 kHz eller gennemfør optagelsen via den analoge udgang.
Hele optagelsen fremstår som et spor, når der optages fra DVD	DVD afspilleren giver ikke information om de enkelte spor.	Optag hvert spor separat eller brug specialfunktionen »manuel sporforøgelse« på optageapparatet.

Suomi

Yleistietoja
Toimituksen sisältö 48
Asetus 48
Ympäristöä koskevia tietoja 48
Tavaramerkkiä koskeva lausunto 48
Säätimet 49
Kauko-ohjain
Kauko-ohjaimen käyttö 50
Kauko-ohjaimen painikkeet 51
Yleiskauko-ohjaimen ohjelmointi 52
Liittimet 53
Liitännät
Analoginen audio-liitäntä 54
Digitaliset audio-liitännät 54
Järjestelmän säätöväylä, CINEMA LINK 55
Video-liitännät 55
Virtaverkko 56
Kaiutinliitännät 56
TV keskikaiuttimena 56
Antenniliitännät 56
Järjestelmän asetus
Kaiuttimien sijoitus 57
Kaittimen asetus ja testaus 57
Tehon käsittely 57
Kuulokkeet 57
Huolto 57
Näyttö 58
Valikot
Vastaanotinvalikko 59–60
TV-valikko 60
Lähteen valinta
SOURCE SELECT 61
6 CHANNEL / DVD INPUT valinta 61
Lähdevalinnan uudelleenmerkintä 61
Yhden lähdevalinnan käyttö kahteen tai sitä useampaan laitteeseen 61
Tietoja 6 CHANNEL / DVD INPUT -liitännästä 61
Toisto, nauhoitus
Lähteen toisto 62
Äänen säätäminen 62
Nauhoittaminen lähteestä 62
Digitaalisesta toistosta nauhoittaminen 62
Tilavaikutelman ääni
Tilavaikutelmaa koskevaa ääntä koskevia tietoja 63
Tilavaikutelman kytkentä 63
Tilavaikutelman äänen asetukset 64
Viritin
Radiokanaville viritys 65
FM-herkkyyden kytkentä 65
Radioasemien tallennus 65
Tallennetuille radiokanaville viritys 66
Tallennettujen radiokanavien uudelleenjärjestäminen 66
Radiokanavien nimeäminen 66
Kanavanimien tyhjennys 66
RDS 67
RDS:n uutis- ja liikennetiedotuslähetys 67
Teknisiä tietoja
Vastaanotin 68
Vianhaku
Varoitus 69
Vianhaku 69

Tämä laite täyttää Euroopan yhteisön asettamat taajuushäiriöitä koskevat vaatimukset.

Toimituksen sisältö

Tämän vastaanottimen yhteydessä toimitetaan:
– yleiskauko-ohjain
– 2 paristoa kauko-ohjainta varten, koko AA
– koaksiaalikaapeli DVD-soittimen audioliitäntään
– järjestelmän välyskaapeli CINEMA LINK -liitäntää varten
– silmukka-antenni
– johtoantenni
– tämä käyttöohje-esite

Asetus

Jos olet suorittanut itse järjestelmäsi komponenttien kokoamisen, varmista, että vastaanotin on päällimmäisenä. Aseta vastaanotin tasaiselle, kovalle ja tukevalle pinnalle. Älä peitä ilmareikiä ja jätä vastaanottimen yläosaan 50 cm ja 10 cm sen vasemmalle ja oikealle puolelle ilmanvaihtoa varten.

Hyvän vastaanoton saamiseksi silmukka-antennia ei saa asettaa videonauhurin, CD-nauhurien, DVD-soittimien, television tai muiden mahdollisten säteilylähteiden yläpuolelle tai alapuolelle.

Ympäristöä koskevia tietoja

Poista kaikki tarpeeton pakkausmateriaali. Olemme tehneet parhaamme pakkausmateriaalien erottamiseksi helposti kolmeen eri materiaaliryhmään: pahvi (laatikko), styrex-muovi (suojus) ja polyeteeni (pussit, muovivaahtosuojus).

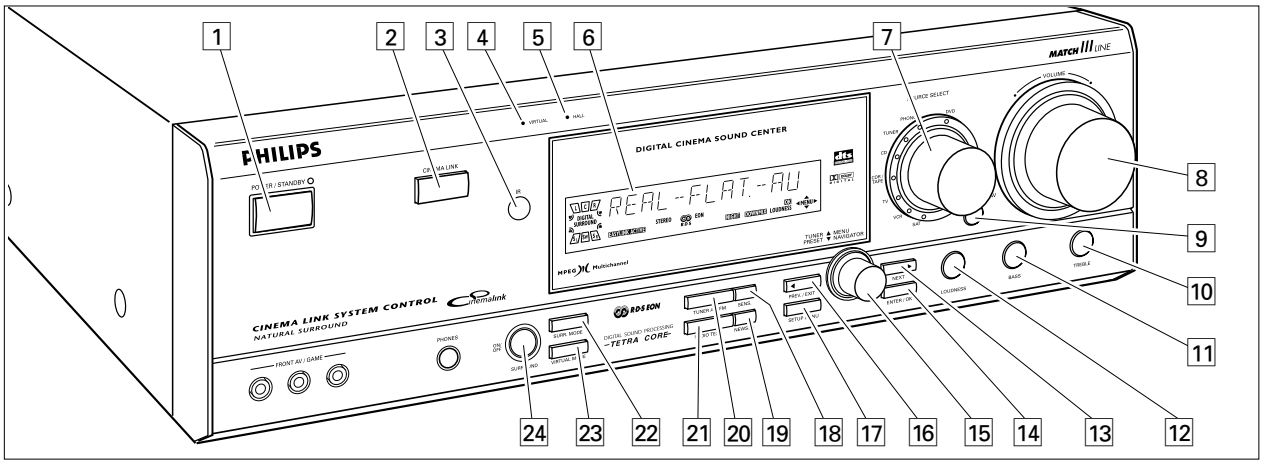
Laitteessa on materiaaleja, jotka voidaan kierrättää, jos hajoitus annetaan alaan erikoistuneen yhtiön suoritettavaksi. Noudata paikallisia pakkausmateriaalien, tyhjien paristojen ja vanhojen laitteiden hävitystä koskevia asetuksia.

ENERGY STAR® yhteistyökumppanina, Philips takaa tämän laitteen energiatehokkuuden hyötysuhteen ENEGY STAR® määräysten mukaisesti.

Tavaramerkkiä koskeva lausunto

Lisenssillä valmistanut Dolby Laboratories. ”DOLBY”, ”DOLBY DIGITAL”, ”PRO LOGIC” ja kaksois-D-symboli ᗡᗡ ovat Dolby Laboratories –yhtiön tavaramerkkejä. Luottamuksellisia julkaisemattomia asiakirjoja. © 1992–1997 Dolby Laboratories. Kaikki oikeudet pidätetään.

“DTS” ja “DTS Digital Surround” ovat Digital Theater Systems, Inc. tavaramerkkejä. Copyright 1996 Theater Systems, Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.



1 **POWER / STANDBY**.....Kytkee ja katkaisee vastaanottimen virran.

2 **CINEMA LINK**.....Kytkee ja katkaisee järjestelmän säätöväylän toimimaan vastaanottimen ja television välille.

3 .....Anturi infrapunakauko-ohjainta varten.

4 **VIRTUAL**.....Virtuaali surround kontrollivalo.

5 **HALL**.....Säätömerkkivalo tilaa HALL varten.

6 .....Näyttö

7 **SOURCE SELECT**.....Valitsee erilaisia audio- ja videoliittimiä.

8 **VOLUME**.....Lisää ja vähentää äänenvoimakkuustasoa.

9 **FRONT AV**.....Valitsee FRONT AV / GAME - syötön (vain FR 995, FR 996).

10 **TREBLE**.....Säätää diskantin käytettäessä yhdessä äänenvoimakkuussäädön VOLUME kanssa.

11 **BASS**.....Säätää basson käytettäessä yhdessä äänenvoimakkuussädön VOLUME kanssa.

12 **LOUDNESS**.....Kytkee ja katkaisee LOUDNESS.

13 **NEXT ▶**.....TUNER: hakee radiokanavia. MENU: kytkee seuraavalle valikkotasolle.

14 **ENTER / OK**.....Vahvistaa valitut valikkoarvot.

15 **TUNER PRESET ▲▼ MENU NAVIGATOR** TUNER: kytkee seuraavalle ja edelliselle tallennetulle radiokanavalle. MENU: liikkuu yläs- ja alaspäin.

16 **◀ PREV. / EXIT**.....TUNER: hakee radiokanavia. MENU: kytkee edelliselle valikkotasolle.

17 **SETUP MENU**.....Kytkee ja katkaisee valikon.

18 **SENS.**.....Kytkee alhaisen ja korkean virittimen herkkyyden välillä.

19 **NEWS/TA**.....Kytkee ja katkaisee RDS-uutiset ja RDS-liikennetiedotukset.

20 **TUNER AM/FM**.....Kytkee virittimen aaltokaistat.

21 **RADIO TEXT**.....Vierittää esille RDS-informaatiota.

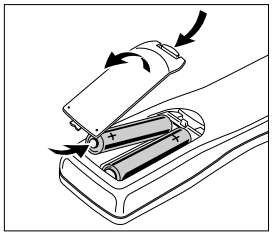
22 **SURR. MODE**.....Kytkee eri kaiutintoimintojen välillä.

23 **VIRTUAL MODE**.....Käy läpi eri virtuaali surround äänitoiminnot.

24 **SURROUND ON/OFF**.....Kytkee viimeksi valitun surround äänentoistojärjestelmän ja stereon välillä.

Kauko-ohjaimen käyttö

Avaa kauko-ohjaimen pariston lokero ja asenna 2 alkaliparistoa, tyyppi **AA** (R06, UM-3).



Poista paristot, jos ne ovat tyhjentyneet tai jos kauko-ohjainta ei tulla käyttämään pitkähköön aikaan.

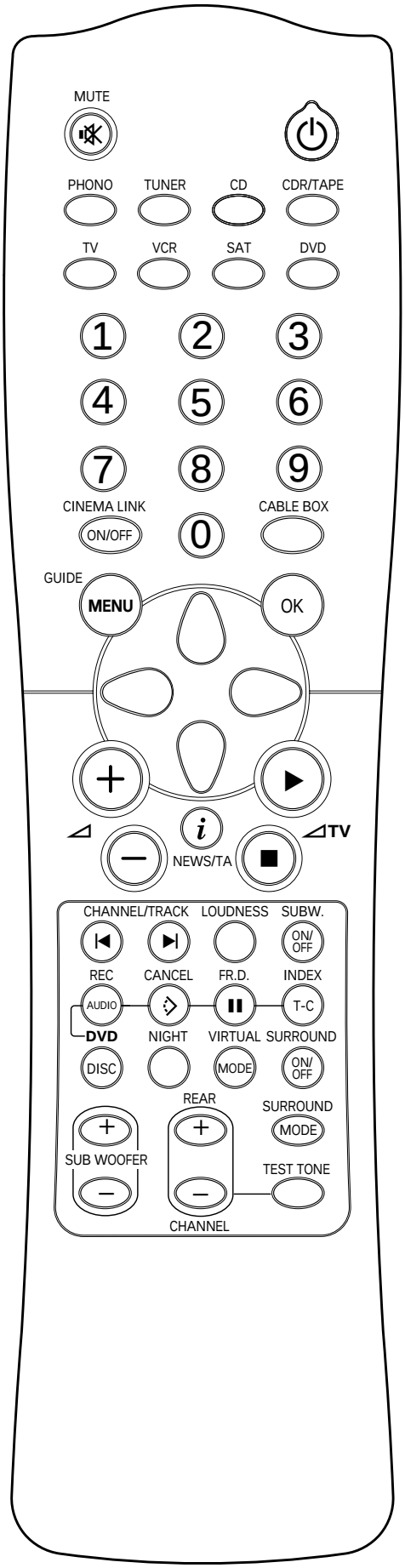
Paristot sisältävät kemiallisia aineksia, joten ne on hävitettävä asianmukaisella tavalla.

Kauko-ohjaimen painikkeet toimivat samalla tavalla kuin vastaavat painikkeet vastaanottimella.

Tärkeää!

Lähdepainiketta on painettava vähintään 1:n sekunnin ajan vastaanottimen äänilähteen kytkemiseksi. Lähdepainikkeen painaminen vähemmän kuin 1:n sekunnin kytkee vain kauko-ohjaimen valitun laitteen komentojen käyttöä varten.

Kauko-ohjain pysyy virittyneenä valittuun lähteeseen, kunnes painetaan kauko-ohjaimen toista painiketta. Tämä mahdollistaa lisälähteiden (esim. teipin kelaaminen) käyttämisen tarvitsematta muuttaa vastaanottimen lähdettä.



Kauko-ohjaimen painikkeet

MUTE .....Vaimentaa vastaanottimen äänen.

⏻ .....Kytkee vastaanottimen valmiustilaan.

PHONO, TUNER, CD, CDR/TAPE, TV, VCR, SAT, DVD.....Kytkee kauko-ohjaimen eri kohteiden komentoihin. Valitsee lähteet painettaessa vähintään 1:n sekunnin ajan. SAT toimii vain *digitaalisten* satelliittivastaanottimien yhteydessä.

1–0.....Näppää numerot kappaleita, kanavia tai taajuuksia varten. Kaksi numeroa käsittävät luvut on näpättävä 2 sekunnin sisällä.

CINEMA LINK ON/OFF...Vuorottelee järjestelmän liitäntää vastaanottimen ja TV:n kytkennän ja katkaisun välillä.

CABLE BOX.....Ilman toimintoa.

MENU GUIDE .....TUNER: Kytkee vastaanottimen menun päälle ja pois päältä.
DVD, TV: Kytkee DVD/TV menun päälle ja pois päältä.

OK.....Vahvistaa valikkotoiminnot.

Nuolinäppäimet.....TUNER: Tuo esille valikot. Oikealle/vasemmalle osoittavat nuolet virittävät ylös/alaspäin.
CD, CDR: Vasemmalle/oikealle osoittavat nuolet suorittavat haun taakse/eteenpäin, ylös/alaspäin osoittavat nuolet valitsevat seuraavan/edellisen kappaleen.

+ ◿ .....Lisää vastaanottimen äänenvoimakkuutta.

– ◿ .....Alentaa vastaanottimen äänenvoimakkuutta.

i NEWS/TA.....Kytkee ja katkaisee toiminnot NEWS ja TRAFFIC ANNOUNCEMENT.
TV: Kytkee ja katkaisee teksti-TV:n.
SAT: Kytkee ja katkaisee informaatiotekstin.

▶ ◿**TV** .....Lisää TV:n äänenvoimakkuutta.
CD, CDR, VCR, DVD: Käynnistää toiston.

■ ◿**TV** .....Alentaa TV:n äänenvoimakkuutta.
CD, CDR, VCR, DVD: Pysäyttää toiston.

⏮ CHANNEL/TRACK ...Valitsee edellisen valmiiksi ohjelmoidun viritinkanavan.
VCR: Kelaa nauhan.
CD, CDR, DVD: Valitsee edellisen kappaleen.
TV: Valitsee edellisen kanavan.

⏭ CHANNEL/TRACK ...Valitsee seuraavan valmiiksi ohjelmoidun viritinkanavan.
VCR: Pikakelaa nauhan eteenpäin.
CD, CDR, DVD: Valitsee seuraavan kappaleen.
TV: Valitsee seuraavan kanavan.

LOUDNESS .....Kytkee ja katkaisee äänen LOUDNESS.

SUBW. ON/OFF .....Kytkee bassontehostimen päälle ja pois päältä.

REC, DVD AUDIO.....CDR, VCR: Käynnistää nauhoituksen.
DVD: Valitsee kappaleen.

CANCEL, DVD ⇢.....CD, CDR, SAT, VCR: Nollaa ohjelman, peruuttaa valinnot.
DVD: Kytkee näkökulman.

FR.D., DVD ❚❚ .....TUNER: Kytkee toimintoon FREQUENCY DIRECT.
CD, CDR, VCR, DVD: Keskeyttää toiston.

INDEX, DVD T-C.....VCR: Kytkee ja katkaisee indeksihaun.
SAT: Kytkee ja katkaisee teemat.
DVD: Vuorottelee otsikon ja luvun kytkentää.

DISC.....CD-, CDR-, DVD-Vaihtajat: Kytkee seuraavan levyn.

NIGHT.....Kytkee ja katkaisee NIGHT MODE -toiminnon.

VIRTUAL MODE.....Käy läpi eri virtuaali surround äänitoiminnot.

SURROUND ON/OFF ....Kytkee ja katkaisee toiminnon SURROUND SOUND.

+ / – SUBWOOFER...Lisää/vähentää alabasson äänenvoimakkuutta.

+ / – REAR .....Lisää/vähentää takakaiuttimien äänenvoimakkuutta. Kun testin ääni on kytkettynä, kaiuttimien välittämää äänenvoimakkuutta voidaan lisätä/vähentää näitä painikkeita käyttämällä.

SURROUND MODE.....Vierittää erilaisten tilavaikutelmatilojen läpi.

TEST TONE .....Kytkee ja katkaisee testiäänen. Testiäänen ollessa kytkettynä, kaiuttimien välittämää äänenvoimakkuutta voidaan lisätä/vähentää käyttämällä toimintoa + / – REAR.

Yleiskauko-ohjaimen ohjelmointi

Pystyt tunnistamaan yleiskauko-ohjaimen siihen liitetystä merkinnästä Multibrand/Universal.

Yleiskauko-ohjain on ohjelmoitava käyttämään erimerkkisten laitteidesi koodeja. Tämä tapahtuu näppäämällä 4-numeroinen koodi tai skannaamalla koodeja, kunnes löytyy tarvittava koodi. Suosittelemme 4-numeroisen koodin käyttöä. Tämä menetelmä on nopeampi ja luotettavampi. Koodiskannausmenetelmää on syytä käyttää vain, jos et pysty löytämään jonkun laitteesi koodia. Kooditaulukko löytyy esitteen lopusta.

Tärkeää!

Ohjelmoinnissa on käytettävä kauko-ohjaimen painikkeita, ei vastaanottimen tai muiden laitteiden painikkeita.

Ohjelmointi 4-numeroista koodia käyttämällä

1 Pidä säädettävän laitteen lähdepainiketta ja ⏻ painettuna 3 sekunnin ajan.

2 Näppää laitteen 4-numeroista koodia (kooditaulukko esitteen lopussa).

Huomautuksia: – Jos syötetään yli 4 numeroa, kauko-ohjain tunnistaa vain ensin näppäillyt numerot.
– Jos et näppää koodia 30 sekunnin sisällä, kauko-ohjain katkaisee ohjelmointitoiminnon koodia vaihtamatta.
– Uuden sovelluksen ohjelmoimiseksi kirjoita uusi koodi vanhan koodin päälle.

Kooditaulukon skannaus

1 Kytke laite, jota halutaan säätää.

2 Pidä säädettävän laitteen lähdepainiketta ja ⏻ painettuna 3 sekunnin ajan.

3 Paina uudelleen ⏻ ja vapauta se.
→►Kauko-ohjain lähettää koodit kanavaan tai valmiustilaan (riippuen valitusta lähteestä) yhteen tuotemerkkiin toisensa jälkeen.

4 Heti kun laite reagoi - kytkeytyy seuraavalle kanavalle tai valmiustilaan - , paina ⏻ koodin vahvistamiseksi.
→►Käyttöön otetaan tunnistettu koodi.

• Jos laite ei reagoi 2 minuutin kuluessa, koodi tätä laitetta varten ei ole tulllut tallennetuksi kauko-ohjaimeen. Kauko-ohjaimen koodi pysyy muuttumattomana.

Huomautus: Jos kauko-ohjaimen paristot otetaan ulos 1 minuuttia pitemmäksi ajaksi, koodit on uudelleenohjelmoitava.

Sen jälkeen kun olet löytänyt ja testannut koodit eri laitteitasi varten, haluat mahdollisesti kirjoittaa ne tähän.

PHONO .....

TUNER .....

CD .....

CDR/TAPE .....

TV .....

VCR .....

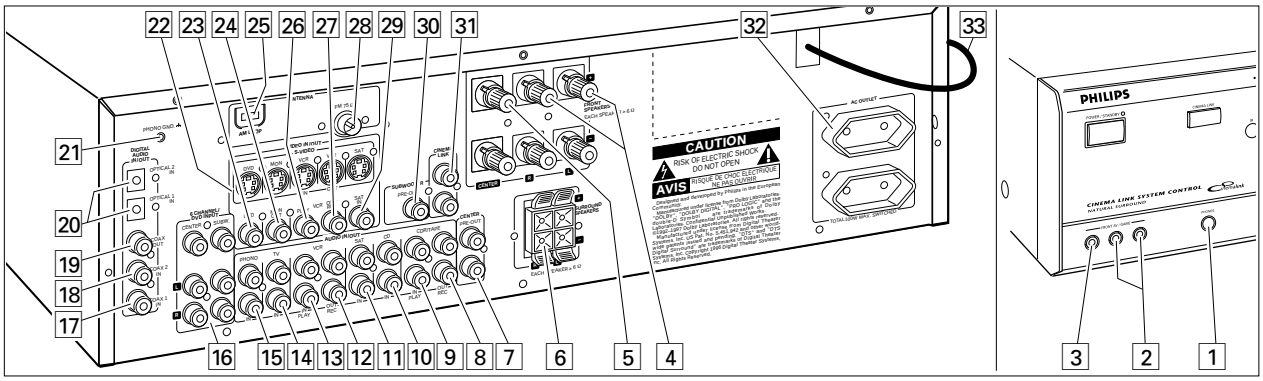
SAT .....

DVD .....

Kaukosäätimen uudelleenasetus

1 Pidä yhtä lähdepainiketta ja ⏻ painettuna 3 sekunnin ajan.

2 Syötä 3-numeroinen koodi 981.
→►Kaukosäätimessä on nyt sen kaikki alkuperäiset Philips-koodit.

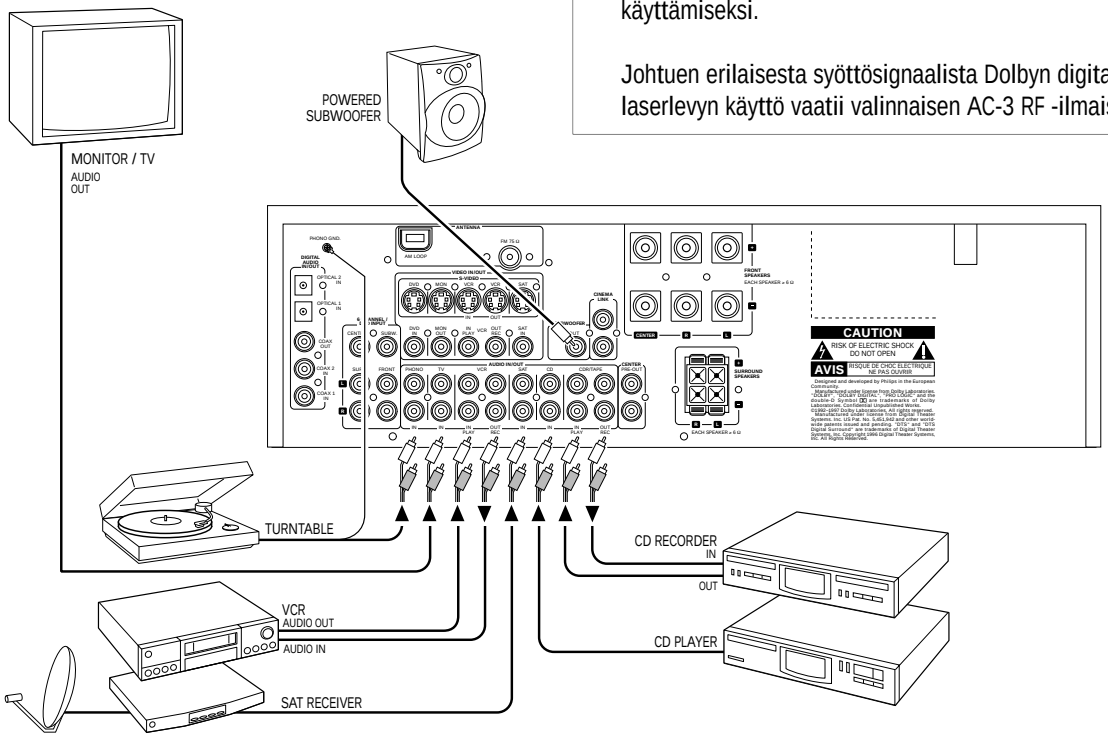


Liittimet	Liitinten nimi	Liitinkohde:
Etuosan 6,3 mm kuulokeliitin.	1 **PHONES**	Kuulokkeet varustettuna 6,3 mm liittimellä.
Etuosan audio- ja videosyötöt (vain FR 995, FR 996).	2 **FRONT AV / GAME**	Vasen ja oikea audio ulostulo-liitin laitteita varten, kuten esim. videokamerat ja pelien ohjauslaitteet.
	3 **FRONT AV / GAME**	Video ulostulo-liitin laitteita varten, kuten esim. videokamerat ja pelien ohjauslaitteet.
FRONT SPEAKERS	4 **R, L**	Oikean- ja vasemmanpuolinen etuosan kaiutin.
	5 **CENTER**	Keskikaiutin.
SURROUND SPEAKERS	6 **R, L**	Oikean- ja vasemmanpuolinen tilavaikutelmakaiutin.
AUDIO IN/OUT	8 **CDR/TAPE OUT**	CD-nauhurin tai nauhadekin syöttö.
	9 **CDR/TAPE IN**	CD-nauhurin tai nauhadekin lähtemä.
	10 **CD IN**	CD-soittimen lähtemä.
	11 **SAT IN**	Satelliittijärjestelmän lähtemä.
	12 **VCR OUT**	Videonauhurin syöttö.
	13 **VCR IN**	Videonauhurin lähtemä.
	14 **TV IN**	TV:n lähtemä.
	15 **PHONO IN**	Levylautasen toisto MM-kelan kanssa.
	21 **PHONO GND** ⏚	Levylautasen maadoituskaapeli.
6-kanavainen syöttö	16 **6 CHANNEL / DVD INPUT**	Laitteiden, kuten DVD tai Laserdisc-soittimien, 6-kanavainen lähtemä.
DIGITAL AUDIO IN/OUT	17 **COAX 1 IN**	Digitaalilaitteiden koaksiaalilähtemä. (määrittää DVD lähteen sisääntulon)
	18 **COAX 2 IN**	Digitaalilaitteiden koaksiaalilähtemä.
	19 **COAX OUT**	Digitaalilaitteiden, CD-nauhurit tai MD-nauhurit, koaksiaalisyöttö.
	20 **OPTICAL IN**	Digitaalilaitteiden, kuten DVD-soittimet, CD-soittimet, CD-nauhurit tai MD-soittimet, optinen lähtemä (vain FR 985, FR 986).
	20 **OPTICAL 1 (2) IN**	Digitaalilaitteiden, kuten DVD-soittimet, CD-soittimet, CD-nauhurit tai MD-soittimet, optinen lähtemä (vain FR 995, FR 996).
VIDEO IN/OUT	22 **S-VIDEO**	S-Video sisääntulot/ulostulot videolaitteille videolaadun parantamiseksi (vain FR 995, FR 996).
	23 **DVD IN**	DVD-soittimen lähtemä.
	24 **MON OUT**	Monitorin syöttö (esim. TV).
	26 **VCR IN**	Videonauhurin lähtemä.
	27 **VCR OUT**	Videonauhurin syöttö (nauhoitusta varten).
	29 **SAT IN**	Satelliittijärjestelmän lähtemä.
Antenniliittimet	25 **AM LOOP**	Mukana toimitettu kehäantenni.
	28 **FM 75 Ω**	Mukana toimitettu lanka-antenni tai ulkopuolinen antenni.
Esivahvisteut lähtemät	7 **CENTER PRE-OUT**	TV:n syöttö, kun sitä käytetään keskikaiuttimena (mahdollista vain, kun on liitetty CINEMA LINK -järjestelmän väylä).
	30 **SUBWOOFER PRE-OUT**	Kytketyn alabassokaiuttimen syöttö.
Järjestelmän säätöväylä	31 **CINEMA LINK**	Philips TV:n järjestelmän säätöväyläliittimet CINEMA LINK -yhteyden kanssa.
Virtaverkkoliittimet (ei kaikissa versioissa)	32 **AC OUTLET**	Toimittaa saman jännitteen kuin verkkovirta. Sallitun kokonaiskuormauksen taso 100 W.
Sähköjohto	33	***Sen jälkeen kun on suoritettu muut liitännät***, liitä sähköjohto pistorasiaan.

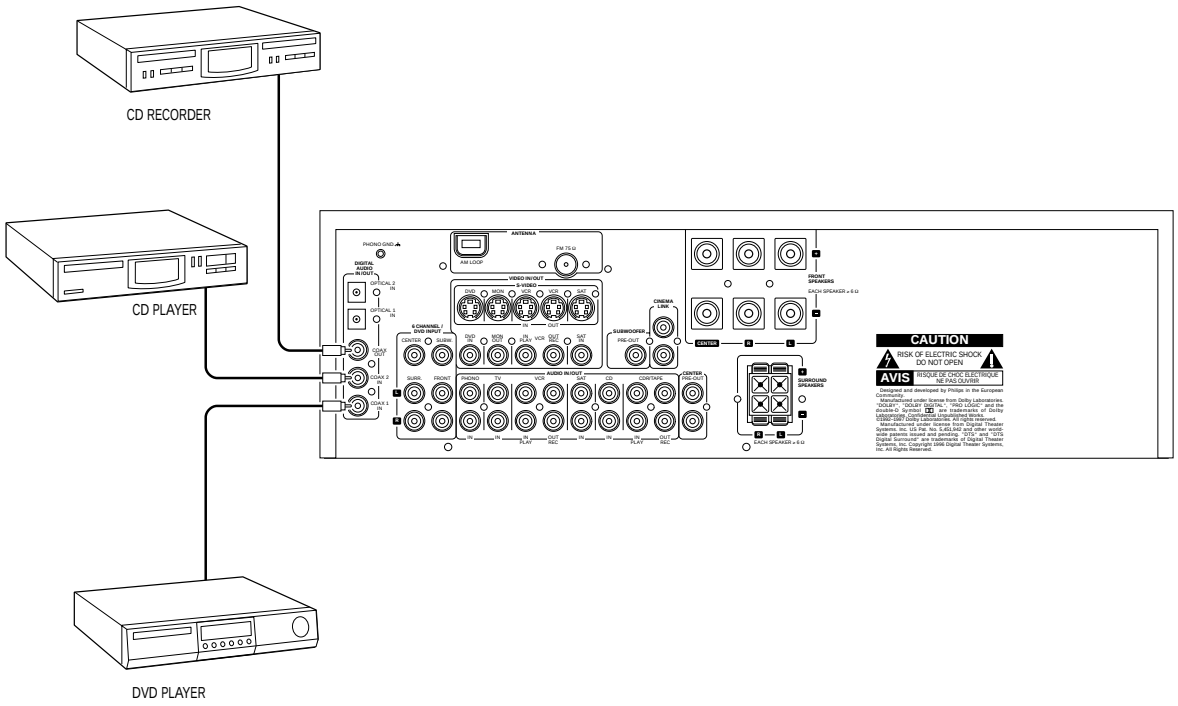
Analoginen audio-liitäntä

Joissakin laitteissa on tarjolla analogi- ja digitaaliliittimet. Jos mahdollista, käytä digitaaliliitäntää; tämä antaa yleensä paremman äänen laadun. Katso ”Lähdevalinnan uudelleenmerkintä” vastaanottimen digitaaliliittimien käyttämiseksi.

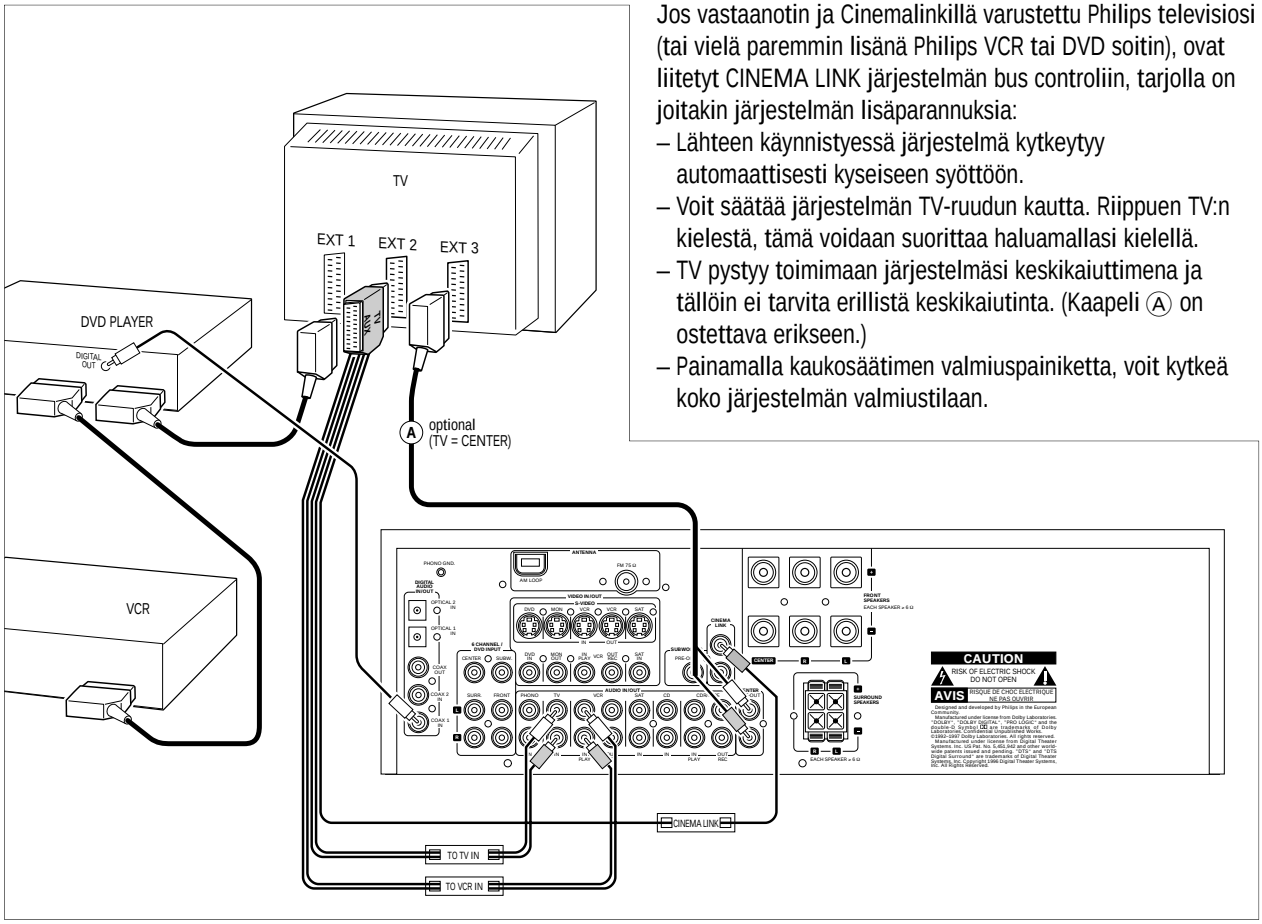
Johtuen erilaisesta syöttösignaalista Dolbyn digitaalisen laserlevyn käyttö vaatii valinnaisen AC-3 RF -ilmaisimen.



Digitaliset audio-liitännät



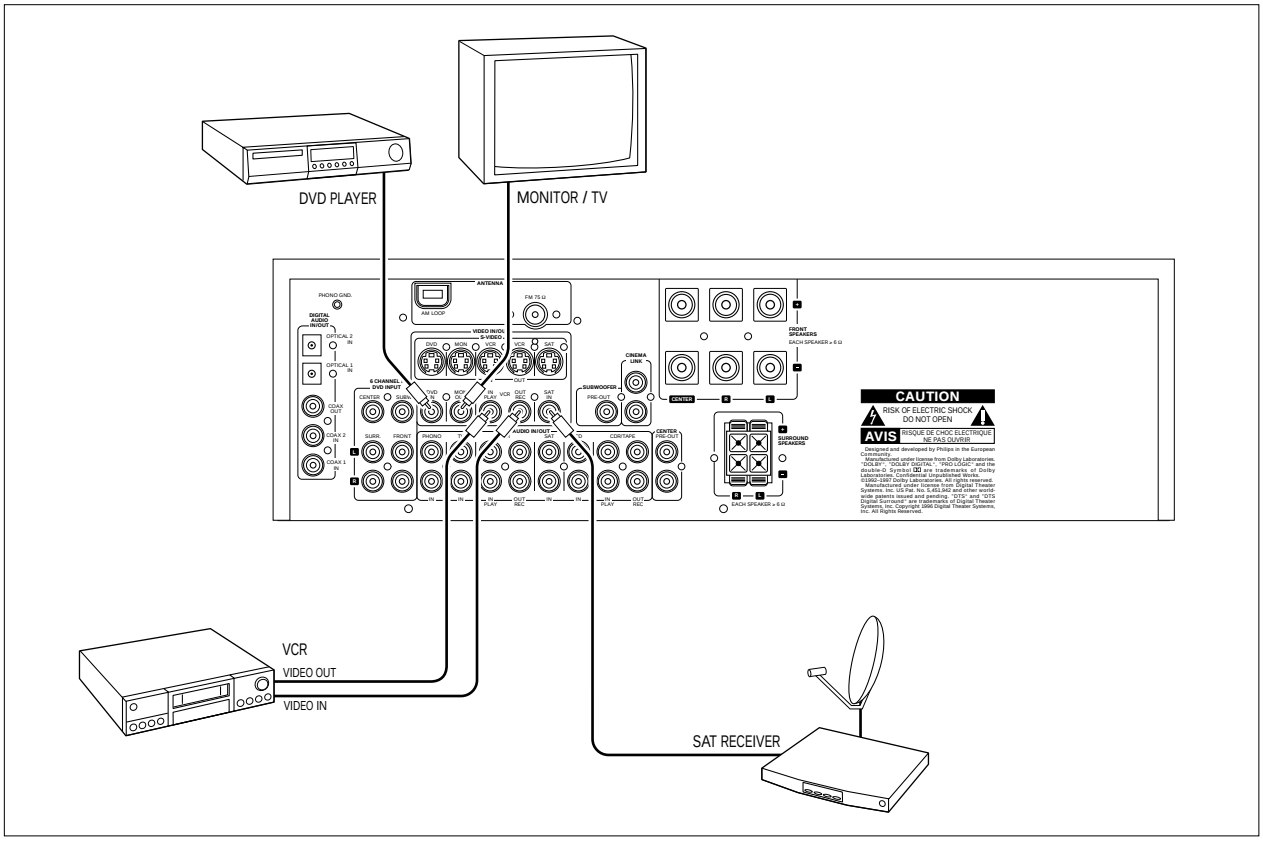
Järjestelmän säätöväylä, CINEMA LINK



Jos vastaanotin ja Cinemalinkillä varustettu Philips televisiosi (tai vielä paremmin lisänä Philips VCR tai DVD soitin), ovat liitetyt CINEMA LINK järjestelmän bus controliin, tarjolla on joitakin järjestelmän lisäparannuksia:

– Lähteen käynnistyessä järjestelmä kytkeytyy automaattisesti kyseiseen syöttöön.
– Voit säätää järjestelmän TV-ruudun kautta. Riippuen TV:n kielestä, tämä voidaan suorittaa haluamallasi kielellä.
– TV pystyy toimimaan järjestelmäsi keskikaiuttimena ja tällöin ei tarvita erillistä keskikaiutinta. (Kaapeli Ⓐ on ostettava erikseen.)
– Painamalla kaukosäätimen valmiuspainiketta, voit kytkeä koko järjestelmän valmiustilaan.

Videon-liitännät



Virtaverkko

Tyyppikilpi sijaitsee vastaanottimen takaosassa.

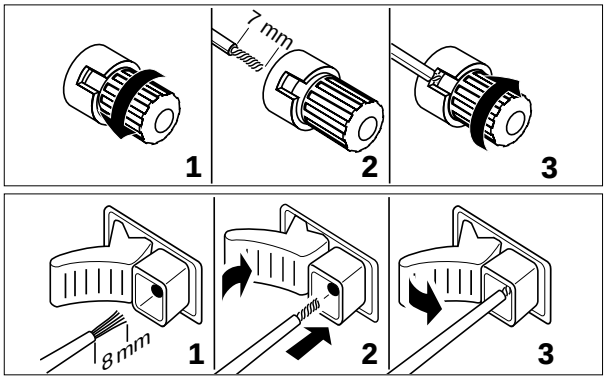
1 Tarkista, vastaako tyyppikilven osoittama virtaverkkojännite paikallisen virtaverkon jännitettä. Jos näin ei ole, ota yhteys myyntiedustajaan tai huolto-organisaatioon.

2 Liitä sähkökaapeli pistorasiaan.

Huom. *Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.*

Kaiutinliitännät

Jotkut vastaanottimen kaiutinliitännöistä ovat ruuviliittimiä ja toiset naksahtavat paikoilleen. Käytä niitä alla kuvatun mukaisesti.



1 Muista aina liittää värillinen (tai merkitty) johto värilliseen (tai merkittyyn) liittimeen ja musta (tai merkitsemätön) johto mustaan liittimeen.

2 Liitä:
- Vasemmanpuolinen etuosan kaiutin kirjaimeen L (punainen ja musta)
- Oikeanpuolinen etuosan kaiutin kirjaimeen R (punainen ja musta)
- Keskikaiutin merkintään CENTER (sininen ja musta)
- Vasemmanpuolinen tilavaikutelmakaiutin merkintään SURROUND L (harmaa ja musta)
- Oikeanpuolinen tilavaikutelmakaiutin merkintään SURROUND R (harmaa ja musta)

TV keskikaiuttimena

Voit käyttää Philips TV:tä käyttämällä CINEMA LINK -linkkiä keskikaiuttimena. Kun on kysymys scart-liittimellä varustetusta TV:stä, tarvitaan ylimääräinen cinch-to-scart-kaapeli. Kun on kysymys cinch-liittimellä varustetusta TV:stä, tarvitaan ylimääräisiä cinch-kaapeleita. Nämä kaapelit on kytkettävä takaosassa olevaan siniseen CENTER PRE-OUT -liittimeen. Katso TV: käyttöopasta, joka antaa tietoja, kuinka sitä voidaan käyttää keskikaiuttimena.

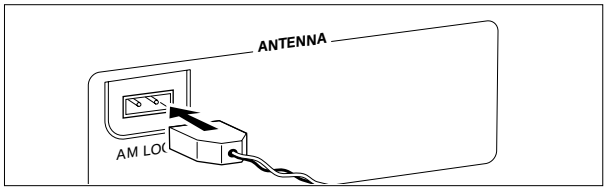
Antenniliitännät

AM (MW) -antenni

Mukana toimitettu antenni on tarkoitettu vain sisätilassa käytettäväksi. Aseta antenni mahdollisimman kauas lähettimestä, TV:stä, kaapeleista, DVD-soittimesta, videonauhurista ja muista säteilylähteistä.

1 Aseta kehysantennin kosketin AM LOOP -silmukkaan alla kuvatun mukaisesti.

2 Käännä antennia mahdollisimman hyvän vastaanoton saamiseksi.



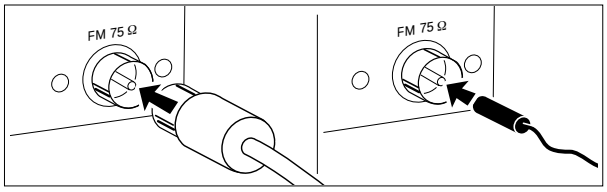
FM-antenni

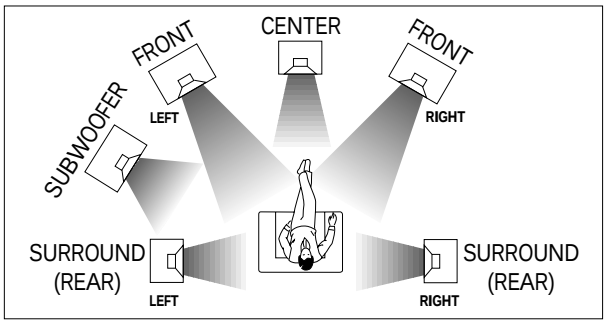
Mukana toimitettua antennia voidaan käyttää ottamaan vastaan vain lähellä olevia asemia. Paremman vastaanoton saamiseksi suosittelemme johtoantennijärjestelmän tai ulkopuolisen antennin käyttöä.

1 Asenna mukana toimitettu johtoantenni liittimeen FM 75 Ω alla kuvatun mukaisesti.

2 Siirrä antennia eri asentoihin parhaan mahdollisen vastaanoton saamiseksi.

- Jos käytät kaapeliantennijärjestelmää tai ulkopuolista antennia, asenna antennin kosketin liittimeen FM 75 Ω johtoantennin sijasta.





Kaiuttimien sijoitus

Sijoitusta koskevia yleisvihjeitä
Vältä kaiuttimien sijoittamista huoneen nurkkaan tai lattialle, sillä se vahvistaa bassoäänet liian voimakkaiksi. Kaiuttimien asetus verhojen, huonekalujen jne. taakse vähentää korkeiden äänten palautetta. Kuuntelijan on aina pystyttävä ”näkemään” kaiuttimet.

Kussakin huoneessa on erilaiset akustiset ominaisuudet ja sijoitusmahdollisuudet ovat usein rajoitettuja. Löydät parhaan asennon kaiuttimiasi varten katsomalla yllä olevaa kuvaa.

Suosittelemme minimimääräksi 5 kaiutinta (2 edessä, keskikaiutin, 2 tilakaiutinta) hyvän tilavaikutelman saamiseksi. On mahdollista saada aikaan tietynlainen tilavaikutelma vähemmälläkin kaiutinmäärällä. Tämä saadaan uudelleensuuntaamalla puuttuvien signaalien tunnistamat signaalit tarjolla oleviin kaiuttimiin. Katso ”Valikot” osoittamaan vastaanottimen oikea asetus käytettyjen kaiuttimien määrää ja kokoa varten.

Etukaiuttimien sijoitus
Etukaiuttimet on asetettava kuuntelupaikan oikealle ja vasemmalle puolelle tavallisten stereokaiuttimien tapaan.

Keskikaiuttimen sijoitus
Keskikaiutin on asetettava keskelle kahden etuosan kaiuttimen väliin, esim. TV:n ala- tai yläpuolelle. Paras korkeus keskikaiutinta varten on kuuntelijan korvien korkeudella (istuma-asennossa).

Tilavaikutelmakaiuttimien sijoitus
Tilavaikutelmakaiuttimien on oltava toisiaan vastakkain ja samalla linjalla kuuntelijan kanssa tai hivenen kuuntelijan takana.

Alabassokaiuttimen sijoitus
Alabassokaiutinta voidaan käyttää parantamaan huomattavasti järjestelmäsi bassoääntä. Alabassokaiutin voidaan sijoittaa mihin tahansa puolelle huonetta, koska ei ole mahdollista paikoittaa syvien äänien lähdettä. Alabassokaiutinta ei pidä kuitenkaan asettaa huoneen keskelle, muuten bassoääni voi heikentyä huomattavasti. Älä aseta alabassokaiuttimen päälle minkäänlaisia esineitä.

Kaiuttimen asetus ja testaus

Kaiuttimien suhteellinen äänenvoimakkuus on säädettävä parhaan mahdollisen tilavaikutelman saamiseksi. Kun säädät kaiuttimen äänenvoimakkuutta, sinun on oltava normaalissa kuunteluasennossa. Katso ”Vastaanotinvaliko” osoittamaan vastaanottimen asetus käytettyjä kaiuttimia varten. Saavuttaaksesi parhaat kuunteluolosuhteet, äänen voimakkuuden tulisi olla sama kaikissa kaiuttimissa.

1 Paina POWER / STANDBY vastaanottimen kytkemiseksi.

2 Paina kauko-ohjaimen toimintoa TEST TONE.
→ Testiääni kuuluu eri kaiuttimista alabassokaiutinta lukuunottamatta.

3 Paina kauko-ohjaimen + / — REAR varsinaisen kaiuttimen äänenvoimakkuuden lisäämiseksi/vähentämiseksi. Paras tulos saadaan kaikkien kaiuttimien olessa samalla äänenvoimakkuustasolla kuunteluasennossa.

4 Paina kauko-ohjaimen toimintoa TEST TONE.
→ Testiääni pysähtyy.

Huomautus: Jos et ole täysin tyytyväinen äänenvoimakkuusasetuksiin, suosittelemme vähäisten tarvittavien muutosten suorittamista niihin tilavaikutelmaäänen toiston aikana.

Tehon käsittely

Jos vastaanotinta käytetään hyvin suurella teholla, voi aiheutua särinää, joka voi vakavasti vaurioittaa kaiuttimiasi. Jos aiheutuu särinää, vähennä äänenvoimakkuutta ja säädä äänisäätimet tasolle, jolla ääni on hyväksyttävä.

Laitteen ylikuumentumisen estämiseksi siihen on sisäänrakennettu turvapiiri. Näin ollen laite voi irtikytkeytyä äärimmäisen vaikeissa olosuhteissa. Jos näin käy, irikytke laite ja anna sen viilentyä ennen sen uudelleenkäyttämistä.

Kuulokkeet

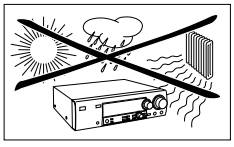
Kuulokkeiden liittäminen tilaan PHONES, katkaisen kaiuttimet. Vastaanotin kytkeytyy STEREO-tilaan ja tilavaikutelman ääni alennetaan sterosignaaliksi, joka on vakiokuulokkeiden toistettavissa.

Kuulokkeiden irrottaminen kytkee uudelleen kaiuttimet. Jos haluat nauttia uudelleen tilavaikutelman äänestä, kytke vastaanotin takaisin tilavaikutelman ääneen.

Huolto

Puhdista vastaanotin pehmeällä, hivenen kostutetulla, nöyhtämättömällä kangaspalasella. Älä käytä puhdistusaineita, sillä niillä voi olla syövyttävä vaikutus.

Älä jätä kosteaan ympäristöön tai sateeseen ja varo, että siihen ei pääse hiekkaa ja että sitä ei jätetä kuumuutta säteilevien lähteiden lähelle (esim. lämmittimet tai auringonpaiste).

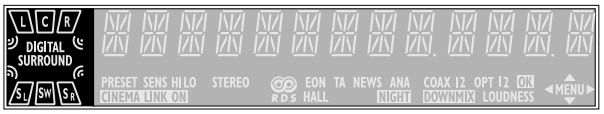


Suomi

Näyttö

Vastaanottimen näyttö on jaettu 4 jaksoon, joita käytetään seuraavalla tavalla:

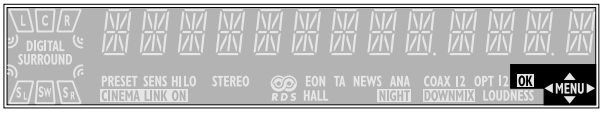
Kaiutinkaavio



Kirjaimen sisältävä suorakulmio osoittaa, että asetusvalikossa on valittu kaiutin. Alabasson merkkivalo syttyy kuitenkin vain, kun tarjolla on alabassosignaali. Jos esitetään vain kirjain, tätä kaiutinta ei käytetä ja sen muut kaiuttimet toistavat sen äänen.

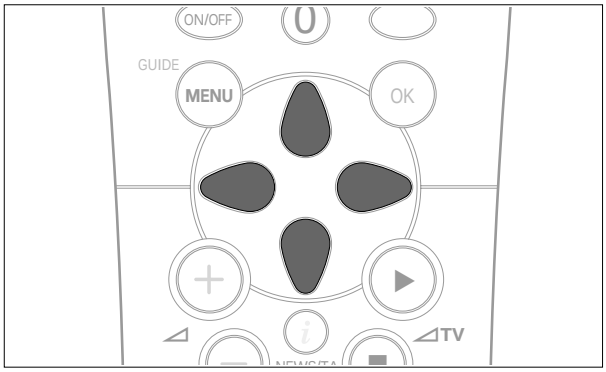
 .....virtuaali surround-ääni
SURROUND.....toistetaan tilavaikutelman ääni
DIGITAL SURROUND ....toistetaan digitaalinen tilavaikutelman ääni
L, R .....vasemmanpuolisesta ja oikeanpuolisesta etukaittimesta
C.....keskikaiutin
SL, SR .....tilavaikutelmakaiuttimet
SW.....alabassokaiutin

Valikoiman osoitus

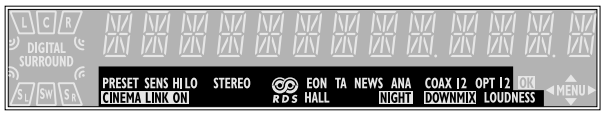


Nämä merkit osoittavat, onko valikko kytketty toimimaan vai ei, ja ne osoittavat, mihin suuntaan voit siirtyä.

MENU .....valikko on kytketty
◀.....voit siirtyä taaksepäin edelliseen valikkoteemaan käyttämällä ◀ PREV. / EXIT (kauko-ohjaimen ”vasen” näppäin)
▲ .....voit siirtyä ylöspäin toimintolistalla käyttämällä ▲▼ MENU NAVIGATOR (kauko-ohjaimen ”ylös” näppäin)
▼ .....voit siirtyä alaspäin toimintolistalla käyttämällä ▲▼ MENU NAVIGATOR (kauko-ohjaimen ”alas” näppäin)
▶.....voit siirtyä eteenpäin seuraavaan valikkoon käyttämällä NEXT ▶ (kauko-ohjaimen ”oikea” näppäin)
OK.....voit vahvistaa esitetyn näytön



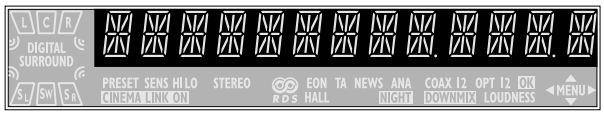
Tilaa osoittavat valot



Valomerkit, jotka osoittavat vastaanottimen tilan eri asetuksia ja sitä koskevaa informaatiota.

PRESET .....viritin on viritetty ohjelmoidulle kanavalle
SENS HI .....viritin on kytketty korkealle herkkyystasolle
SENS LO .....viritin on kytketty matalalle herkkyystasolle
CINEMA LINK ON .....CINEMA LINK on aktiivinen
STEREO.....FM-kanava vastaanotetaan stereona
 .....vastaanotetaan RDS-kanavaa
EON.....vastaanotetaan EON- RDS-kanavaa
HALL.....HALL-efekti on kytkettynä
TA .....RDS-liikenneilmoitus on kytkettynä
NEWS.....RDS-uutislähetys on kytkettynä
ANA .....analogisyöttö käytössä toistolähdettä varten
NIGHT .....NIGHT MODE on kytkettynä
COAX 1 .....digitaalinen koaksaalisyöttöä COAX 1 käytetään toistolähdettä varten
COAX 2 .....digitaalinen koaksaalisyöttöä COAX 2 käytetään toistolähdettä varten
DOWNMIX.....sisääntulevat monikanavasignaalit vähennetään harvemmiksi lähtemäsignaaleiksi (riippuen kaiuttimien määrästä)
OPT .....optista digitaalista syöttöä OPTICAL IN käytetään toistolähdettä varten (vain FR 985, FR 986)
OPT 1 .....optista digitaalista syöttöä OPTICAL 1 IN käytetään toistolähdettä varten (vain FR 995, FR 996)
OPT 2 .....optista digitaalista syöttöä OPTICAL 2 IN käytetään toistolähdettä varten (vain FR 995, FR 996)
LOUDNESS .....LOUDNESS on kytkettynä

Informaatioalue



Tätä aluetta käytetään vastaanottimen syöttöä, virittimen taajuuksia, valikkotoimintoja, arvoja ja tekstiviestien vierittämistä varten.

Vastaanotinvalikko

Vastaanotin on varustettu valikkojärjestelmällä. Valikkoa käytetään vastaanottimen asetusta varten. Eri valikot liittyvät toisiinsa loogisella tavalla. Olettakaamme, että et ole liittänyt keskikaiutinta ja näin ollen kytkenyt kaiuttimen CENTER SPEAKR (keskikaiutin) asentoon NO (ei). Jos yrität käyttää toimintoa VOL CENTER (äänenvoimakkuus, keskikaiutin), esiin ilmestyy viesti, että se ei ole mahdollista (INSTALL CENTER SPEAKER - asenna keskikaiutin).

Valikko toimii aina samalla tavalla. Näytön nuolet osoittavat mahdolliset siirtymissuunnat.

1 Paina SETUP MENU.
→**MENU**, ja ⁎ EFFECTS ilmestyvät näyttöön.

- **Voit poistaa valikon milloin tahansa painamalla SETUP MENU.**

2 Käännä ▲▼ MENU NAVIGATOR, kunnes näyttöön ilmestyy haluttu toiminto (tai arvo).

3 Paina NEXT ▶ näytössä olevan toiminnon valitsemiseksi (tai ENTER / OK arvon vahvistamiseksi).

- Voit poistua toiminnon (arvot pysyvät muuttumattomina) pinamalla ◀ PREV. / EXIT.

Valikon rakenne

⁎ EFFECTS (efekstit)
Kytkee ääniefektit.
— VIRT SURR
virtuaali surround: 0…100 %

⁎ VOL BALANCE (äänenvoimakkuuden balanssi)
Säätää suhteellisen äänenvoimakkuuden balanssin liitettyjen kaiuttimien välille.
— TEST TONE
Testin ääni: on/off (päällä/poissa päältä)
— VOL FRONT-L
Äänenvoimakkuuden vasemmanpuolinen etukaiutin: –50…+50
— VOL FRONT-R
Äänenvoimakkuuden oikeanpuolinen etukaiutin: –50…+50
— VOL CENTER
Äänenvoimakkuuden keskikaiutin: –50…+50
— VOL REAR-L
Äänenvoimakkuuden vasemmanpuolinen takakaiutin: –50…+50
— VOL REAR-R
Äänenvoimakkuuden oikeanpuolinen takakaiutin: –50…+50
— VOL SUBWOOFER
Äänenvoimakkuuden alabassokaiutin: –50…+50

Huom: Kun käytät 6 CHANNEL / DVD INPUT *liitäntää alempia arvoja ei voi muuttaa.*

⁎ SPEAKR SETUP (kaiuttimen asetus)
Valitsee käytetyt kaiuttimet.
— SUBW PRESENT
Alabassokaiutin paikalla: yes/no (kyllä/ei)
— CENTER SPEAKR
Keskikaiutin paikalla: yes/no (kyllä/ei)
— REAR SPEAKER
Takakaiuttimet paikalla: yes/no (kyllä/ei)

⁎ SPEAKR SIZES (kaiutinkoot)
Valitsee käytettyjen kaiuttimien kaiutinkoot mahdollisimman hyvän äänentoiston saamiseksi. LARGE osoittaa kaiuttimen, joka pystyy tuottamaan alle 50 Hz taajuuksia. Jos SUBW PRESENT on asetettu tilaan NO, FRONT SIZE voidaan asettaa vain tilaan LARGE. Jos FRONT SIZE on asetettu tilaan SMALL, CENTER SIZE voidaan asettaa vain tilaan SMALL ja tällöin on vastaavasti kytkettävä alabassokaiutin.
— FRONT SIZE
Vasemmanpuoliset ja oikeanpuoliset etukaiuttimet: small/large (pieni/suuri)
— CENTER SIZE
Keskikaiutin: small/large (pieni/suuri)
— REAR SIZE
Takakaiuttimet: small/large (pieni/suuri)

⁎ SPK DISTANCE (kaiuttimen etäisyys)
Etäisyys normaalin kuunteluasennon ja kaiuttimien välillä. Tämä määrittää viiveajan tilavaikutelmaa varten.
— DISTANCE L/R
Etäisyys etukaiuttimiin: 1…10 m
— DISTANCE CNTR
Etäisyys keskikaiuttimeen: 1…10 m
— DISTANCE REAR
Etäisyys takakaiuttimiin: 1…10 m

* SELECT INPUT (valitse syöttö)
  Merkitsee audio-syöttöliittimet erilaisiin lähdevalintoihin kuin mitkä oli valittu käyttämällä valitsinta SOURCE SELECT (katso ”LÄHTTEEN VALINTA” lisätietojen saamiseksi).
  - COAX 1
    Digitaalinen koaksaalisyöttö 1, COAX 1 IN
  - COAX2
    Digitaalinen koaksaalisyöttö 2, COAX 2 IN
  - OPT (vain FR 985, FR 986)
    Digitaalinen optinen syöttö, OPTICAL IN
  - OPT 1 (vain FR 995, FR 996)
    Digitaalinen optinen syöttö, OPTICAL 1 IN
  - OPT 2 (vain FR 995, FR 996)
    Digitaalinen optinen syöttö, OPTICAL 2 IN
  - SAT IN
    Analoginen audio-syöttö SAT IN
  - VCR IN
    Analoginen audio-syöttö VCR IN
  - TV IN
    Analoginen audio-syöttö TV IN
  - CDR IN
    Analoginen audio-syöttö CDR IN
  - CD IN
    Analoginen audio-syöttö CD IN
  - 6 CH IN
    Analoginen audio-syöttö 6 CHANNEL / DVD INPUT

* TUNER (viritin)
  Asetus ohjelmoituja radiokanavia varten (katso ”VIRITIN” lisätietojen saamiseksi).
  - AUTO INSTALL
    Tallentaa radiokanavat automaattisesti
  - MAN INSTALL
    Tallentaa radiokanavat manuaalisesti
  - GIVE NAME
    Mahdollistaa nimien merkitsemisen tallennetuille radiokanaville
  - RESHUFFLE
    Uudelleenjärjestää radiokanavat

TV-valikko

Jos vastaanotin on liitetty Philipsin CINEMA LINK TV -linkkiin CINEMA LINK -järjestelmän säätöväyläliittimien avulla (katso jaksoa ”LIITÄNNÄT”), voit käyttää TV:tä järjestelmän asettamiseksi. Toiminto nimeltä RECEIVER lisätään TV-valikkoon.

Jos CINEMA LINK -linkki on kytettnä, vastaanottimen säädöt ilmestyvät TV-näyttöön muutamaksi sekunniksi. Katso TV:n käyttöoppaan TV-valikon käyttöä koskevia ohjeita. Tarjolla olevat voivat vaihdella riippuen TV:n mallityypistä.

Switching the connection

- Paina CINEMA LINK kytkemään liitäntä vastaanottimen ja TV:n välille tai katkaisemaan liitäntä.
  →►Jos liitäntä on kytkettynä, näyttöön ilmestyy **CINEMA LINK ON**.

Huomautus: Suosittelemme CINEMA LINK-liitännän *katkaisua nauhoituksen aikana. Näin vältetään tahattomia keskeytyksiä johtuen TV-toimintojen kytkennästä.*

Jos CINEMA LINK kytketään ja TV-valikko on aktiivinen, näyttöön ilmestyy TV MENU ja vastaanottimen valikko ja äänitoiminnot lukitaan.

SOURCE SELECT

Valittaessa lähde kääntämällä valitsinta SOURCE SELECT, audio- ja videosyötöt niitä vastaavine nimineen aktivoituvat. Sisääntuleva signaali toistaa audion ja, jos lähde sisältää vastaanottimen videolähtemien videosignaalin. On mahdollista uudelleenmerkitä lähdevalinta muille kuin näille vakiosyötöille.

Valittu lähde.....Käytetyt liittimet

DVD.....COAX 1 digitaalinen audio-syöttö ja DVD IN video-syöttö

PHONO.....PHONO IN audio-syöttö

TUNER .....Käytetään vastaanottimen viritinosaa; kaikki syötöt ovat katkaistuna.

CD .....CD IN audio-syöttö

CDR/TAPE .....CDR/TAPE IN audio-syöttö

TV.....TV IN audio-syöttö ja ei video-syöttö

VCR .....VCR IN audio-syöttö ja VCR IN video-syöttö

SAT .....SAT IN audio-syöttö ja SAT IN video-syöttö

6 CHANNEL / DVD INPUT valinta

6 CHANNEL / DVD INPUT yhteydet ovat liitettävissä kaikkiin käytettävissä oleviin lähteisiin (paitsi TUNER ja PHONO). Liittämisen voi suorittaa menussa olevan ✱ SELECT INPUT-option kautta. Katso tarkempia yksityiskohtia jäljempänä.

Lähdevalinnan uudelleenmerkintä

Jos valitaan lähde SOURCE SELECT -valitsimella, käytetään audio-vakiosyöttöä. Tämän muuttamiseksi lähdevalinta on uudelleenmerkittävä toiseen audio-syöttöön.

Esimerkki: CD:n uudelleenmerkintä analogisesta CD IN audio-syötöstä digitaaliseen COAX 2 IN -audiosyöttöön.

1 Valitse ✱ SELECT INPUT valikosta ja paina NEXT ▶.

2 Käännä valitsinta SOURCE SELECT sen lähteen valitsemiseksi, joka on uudelleenmerkittävä (esim. CD).
→▶Näyttöön ilmestyy lähteen nimi ja lähteen valo vilkkuu.

3 Käännä ▲▼ MENU NAVIGATOR käytettävien syöttöliittimien valitsemiseksi (esim. CD → COAX2).

4 Paina ENTER / OK valinnan vahvistamiseksi.
→▶STORED ilmestyy näyttöön hetkeksi.

5 Tämä lähdevalinta käyttää nyt valittua audio-syöttöä (esum. CD käyttää COAX 2 IN -syöttöliittimiä, **COAX 2** valaistuu kytkettäessä CD:hen).

Yhden lähdevalinnan käyttö kahteen tai sitä useampaan laitteeseen

Voit merkitä yhtä useamman lähdevalinnan. Tämä voi olla hyödyllistä, kun tuotteet liitetään yksi toisensa jälkeen ketjuun.

Esimerkki: Videonauhuri kytketään TV:hen, mutta TV on liitetty vastaanottimeen. Molempien SOURCE SELECT -asetusten, TV:n samoin kuin videonauhurin, on käytettävä TV-syöttöliittimiä.

1 Valitse ✱ SELECT INPUT valikosta ja paina NEXT ▶.

2 Käännä SOURCE SELECT sen lähteen valitsemiseksi, joka on uudelleenmerkittävä (esim. VCR).
→▶Näyttöön ilmestyy lähteen nimi ja lähteen merkkivalo vilkkuu.

3 Käännä ▲▼ MENU NAVIGATOR valitsemaan ne liittimet, joita on tarkoitus käyttää (esim. VCR → TV IN).

4 Paina ENTER / OK valinnan vahvistamiseksi.
→▶STORED ilmestyy näyttöön hetkeksi.

5 Tämä lähdevalinta käyttää nyt valitun audio-syötön (esim. VCR käyttää TV IN -syöttöliittimiä, VCR (TV IN) ilmestyy näyttöön hetkeksi videonauhuriin kytkeydyttäessä).

Tietoja 6 CHANNEL / DVD INPUT -liitännästä

Voit käyttää 6 CHANNEL / DVD INPUT yhdistääksesi laite, jossa on sisäänrakennettu monikanava dekooderi (esim. Dolby Digital, DTS jne.) ja 6-kanava ulostulo liitäntä, esim. high end DVD-soitin.

Käytettäessä 6 CHANNEL / DVD INPUT -audiosyöttöä, vastaanotin toimii monikanavaisena vahvistimena. Lähde toistaa tilavaikutelmaäänen ja lähettää sen vastaanottimeen, joka on jaettu tarvittaviksi kanaviksi. Täten painikkeilla SURROUND ON/OFF, HALL ja SURR. MODE ei ole vaikutusta, koska toimitettu signaali on jo monikanavoitu.

Sellaisesta lähteestä, joka on liitetty 6 CHANNEL / DVD INPUT -audiosyöttöön ei voida suorittaa nauhoitusta.

Lähteen toisto

1 Paina POWER / STANDBY vastaanottimen kytkemiseksi.

2 Käännä SOURCE SELECT lähteen valitsemiseksi.
→►Näyttöön ilmestyy lähteen nimi.

• Voit valita FRONT AV / GAME -syötön painamalla FRONT AV (vain FR 995, FR 996).

3 Käynnistä lähteen toisto tavalliseen tapaan.

Äänen säätäminen

• Käännä VOLUME äänenvoimakkuuden säätämiseksi.
→►VOLUME ja äänenvoimakkuuden taso välillä 0 - 50 ilmestyvät näyttöön.

1 Paina BASS tai TREBLE.
→►BASS tai TREBLE ja varsinainen arvo ilmestyvät näyttöön. Sen jälkeen vierittyy TURN VOLUME KNOB TO CHANGE.

2 Käännä VOLUME basson tai diskantin säätämiseksi.
→►BASS tai TREBLE ja varsinainen arvo ilmestyvät näyttöön.

Huomautus: Jos VOLUME *-nuppia ei käännetä 5 sekunnin sisällä tai jos käytetään muita säätimiä, basson tai diskantin säätämistoiminto katkaistaan.*

• Jos bassontehostin on liitetty, paina SUBW. ON/OFF bassontoiston tehostamiseksi.

Huom: Kun digitaalinen surround-ääni on kyseessä, bassontehostinsignaali on käytettävissä vain, jos lähdemateriaali tukee sitä.

• Paina LOUDNESS kuuluvuuden kytkemiseksi tai katkaisemiseksi.
→►**LOUDNESS** ilmestyy näyttöön, jos kuuluvuus on kytkettynä.

Nauhoitus lähteestä

Jos haluat nauhoitaa lähteestä, se on valittava käyttämällä valitsinta SOURCE SELECT. Sisääntulevan signalin toistaa audio ja, jos lähde sisältää vastaanottimen videolähtemien video-signaalin. Ääniasetukset eivät vaikuta nauhoittamiseen.

1 Käännä SOURCE SELECT (tai paina FRONT AV – vain FR 995, FR 996) valitsemaan se lähde, josta haluat suorittaa nauhoituksen.
→►Lähteen nimi ilmestyy näyttöön.

2 Suorita halutun laitteen vaatimat valmistelut. Se on liitettävä yhteen vastaanottimen lähtemistä.

3 Käynnistä nauhoitus nauhoittavalla laitteella.

4 Käynnistä lähteen toisto tavalliseen tapaan.

Huomautus: – VCR IN -liittimen audio- ja videosignaali ei toistu VCR OUT *-liittimellä. Sama koskee* CDR/TAPE IN *-liittimen audio-signaalia* CDR/TAPE OUT *-liittimeen nähden.*
– Suosituksenamme on, että ei käytetä vastaanottimen digitaalista lähtemää COAX OUT *nauhoituksen suorittamiseksi analogisesta lähteestä. Käytä sen sijaan analogista lähtemää* CDR/TAPE*.*
– Sellaisesta lähteestä, joka on liitetty 6 CHANNEL / DVD INPUT *-audiosyöttöön ei voida suorittaa nauhoitusta.*

Digitaalisesta toistosta nauhoittaminen

Digitaalinen nauhuri on mahdollista kytkeä vastaanottimen digitaaliseen toistoon. Näin kaikki digitaalisista syötöistä tulevat signaalit voidaan nauhoittaa suoraan liitettyyn audio-nauhuriin. Vastaanotin kääntää myös kaikki analogisista syötöistä tulevat signaalit digitaaliseen toistoon.

Vastaanotinta voidaan käyttää nauhoittamaan digitaalisesti monikanavainen surround-tilavaikutelmaäänen audiosignaali (Dolby Digital, DTS tai MPEG) esimerkiksi DVD:stä CD-R:ään. Vastaanotin kääntää digitaalisen monikanavasignaalin stereosignaaliksi asianmukaista ääni-informaatiota menettämättä.

Huomautus: – Kun äänittää Dolby Digital, DTS tai MPEG signaalia, jokainen raita pitää äänittää erikseen.
– Digitaalinen äänittäminen ei ole mahdollista, jos digitaalinen lähdemateriaali on kopiosuojattu.

Tilavaikutelmaa koskevaa ääntä koskevia tietoja

Tilavaikutelman ääni saa aikaan täysin uuden kuunteluaistimuksen. Tunnet olevasi toiminnan keskellä, koska olet täysin äänen ympäröimänä. Käytä sellaisia TV-lähetyksiä, audio- ja videonauhoja ja levyjä, joissa on merkintänä DOLBY SURROUND, DOLBY DIGITAL, dts tai MPEG Multichannel, jotka on koodattu monikanavaista tilavaikutelman ääntä varten. Suosi Dolby Digital, DTS tai MPEG saavuttaaksesi parhaan hyödyn vastaanottimestasi.

FR 985, FR 986, FR 995 ja FR 996 mahdollistavat DTS surround äänijärjestelmän käytön. DTS on DVD-levyillä, laserlevyillä ja audiolevyillä käytettävissä oleva ensisijainen monikanava surround äänijärjestelmä. Ota yhteyttä softwaremyyjääsi DTS ohjelmiston tarjonnasta alueellasi.

Huomioi, että DVD levyt eivät aina ole varustetut täydellä monikanava surroundilla. Sen varmistamiseksi, että levy on monikanavainen, ota yhteys myyntiedustajaan.

Useimmat stereonauhat ja -levyt voidaan toistaa hyvin tuloksin käyttämällä tilavaikutelman ääniasetuksia. Jos toisto särisee tilavaikutelmatilassa, siirry käyttämään normaalia stereotilaa.

Kuvattujen erilaisten tilavaikutelman äänitilojen saatavuus riippuu käytettyjen kaiuttimien määrästä ja sisääntulevan äänen informaatiosta.

Tilavaikutelman kytkentä

Tilavaikutelman äänen ollessa kytkettynä voit vuorotella toimintaa erilaisten tilavaikutelmatilojen kautta. Pane merkille, että kaikki mahdollisuudet koskevat vastaanottimen valikon määrittelemää kaiutinasetusta.

Jos digitaalinen surround signaali löytyy, vastaanotin käy läpi joko *DOLBY DIGITAL*, *DTS* tai *MPEG*.

1 Paina SURROUND ON/OFF kytkeytymään tilavaikutelman ääneen.
→Käytössä oleva tila vierittyy esille.

2 Paina SURR. MODE toistuvasti erilaisia tilavaikutelmatiloja kuunnellaksesi (jos tarjolla).
→Näyttöön ilmestyvät valittu tila ja kaiuttimet. Jos sisääntulevat monikanavasignaalit vähennetään pienemmäksi määräksi lähtemäsignaaleja, näyttöön ilemstyy **DOWNMIX**.

3 Paina VIRTUAL MODE niin moneen kertaan kuin on välttämätöntä käydäksesi läpi virtuaali surround äänitoiminnot:
1 × *3D SURROUND* aktivoimiseksi
2 × *MULTI FRONT* aktivoimiseksi
3 × *MULTI REAR* aktivoimiseksi
4 × *NATURAL SURROUND* aktivoimiseksi
→Valo näyttää, onko virtuaali surroundtoiminto kytkettynä. -merkit näyttävät, mikä virtuaali surround äänitoiminto on aktivoituna.

4 Paina SURROUND ON/OFF tilavaikutelmaäänen katkaisemiseksi.
→*SURROUND OFF* vierittyy näyttöön.

Tilavaikutelman äänen asetukset

HALL
Äänen toisto paranee ja lisänä on vähäinen kaiku. Tämä saa aikaan tunnelman suuresta huoneesta. Voidaan käyttää stereo-tilassa.

SURROUND
Tilavaikutelma mahdollistaa normaalin tilavaikutelman äänen toiston 4 tai 5 kaiuttimella. Lähdemateriaalista riippuen toistetaan Dolby Surround Pro Logic, Dolby Digital, DTS tai MPEG.

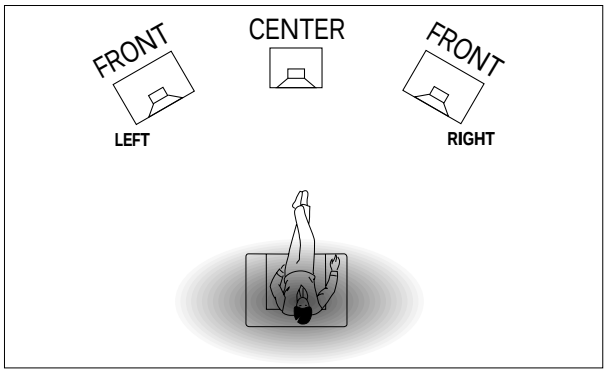
PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL, DTS, MPEG SURROUND -tilan lisäksi näyttöön ilmestyy käytetty tilavaikutelma – riippuen lähdemateriaalista. Käytettäessä digitaalista surroundjärjestelmää, näytössä näkyy ääniformaatti AC-3 (Dolby Digital ollessa kyseessä), DTS tai MPEG (MPEG 2 Multichannel ollessa kyseessä), sitä seuraavat lähteen käytettävissä olevat äänikanavat (esim. DVD).

Esimerkki:
- AC-3 3/2.1 Dolby Digital, 3 etukanavaa, 2 surround-tilavaikutelmakanavaa ja alabassokaiutinkanava.
- MPEG 2/0.0 MPEG Multichannel, vain stereoääni.
- AC-3 3/1.0 Dolby Digital, 3 etukanavaa, 1 (mono) surround-tilavaikutelmakanava ilman alabassokaiutinsignaalia.
- DTS 3/2.1 DTS, 3 etukanavaa, 2 surround-tilavaikutelmakanavaa ja alabassokaiutinkanava.

FRONT-3 STEREO
Tilavaikutelan ääni on vaimennettu. 3 Stereo -toiminto mahdollistaa tilavaikutelman äänen kuuntelun tilavaikutelmakaiuttimia käyttämättä.

STEREO
Kaikki ääni toistetaan vasemmanpuolisten ja oikeanpuolisten etukaiuttimien kautta. Tämä mahdollistaa stereon vakiotoiston.

Virtuaali surround
Vastaanottimellasi on valmius tuottaa yhden tai useampia muotoja virtuaalia surround ääntä. Virtuaali surround tuottaa realistisemman äänivaikutelman luomalla kuvan kaiuttimista todellisten kaiuttimien lisäksi tai niitten sijaan. Kuuntelijan sijainti vaikuttaa surround vaikutelmaan. Alue jossa vaikutelma on paras on osoitettu harmaalla värillä.



Virtuaali surround vaikutelman taso on säädettävissä säätömenulla. Valittavissa ovat seuraavat surround äänijärjestelmät:

3D SURROUND
Takakaiuttimia ei tarvita. Etukaiuttimet simuloivat takakanavan äänen. Edessä olevat vasen, oikea ja keskikaiutin simuloivat surroundäänen.

MULTI FRONT
Kuvitteelliset kaiuttimet luodaan vasemman ja oikean etukaiuttimen viereen.

MULTI REAR
Kuvitteelliset kaiuttimet luodaan vasemman ja oikean takakaiuttimen viereen.

NATURAL SURROUND
Kuvitteelliset kaiuttimet luodaan vasemman ja oikean etu- sekä takakaiuttimen viereen.

Huom: MULTI FRONT ja MULTI REAR-toimintojen käyttömahdollisuus on riippuvainen lähdemateriaalin äänikanavista.

NIGHT MODE (koskee vain kauko-ohjainta)
Äänen matalat ainekset ja pehmeä-ääniset kappaleet korostuvat. Pystyt nauttimaan tilavaikutelman äänestä nukkumassa olevia lapsia tai naapureita häiritsemättä. Yötila toimii vain tilojen Dolby Digital ja MPEG yhteydessä ja vain, jos ne ovat lähdemateriaalin tukemina.

Radiokanaville viritys

Voit hakea radioknavia taajuuskaistaa skannaamalla. Voit myös näpätä tiedossasi olevan radiokanavan taajuuden. Jos FM-kanava lähetetään ja vastaanotetaan stereona, näyttöön ilmestyy **STEREO**.

Radiokanavien haku

1 Käännä SOURCE SELECT virittimen valitsemiseksi.
→►TUNER ilmestyy näyttöön.

2 Valitse aaltokaista painamalla toistuvasti TUNER AM/FM.
→►Näyttöön ilmestyy valittu aaltokaista.

3 Pidä ◄ tai ► painettuna noin 1 sekunnin ajan.
→►SEARCH ilmestyy näyttöön ja viritin virittyy kanavalle riittävällä teholla.

4 Toista tämä toimenpide, kunnes löydät halutun kanavan.

• Heikon lähettimen hienosäätämiseksi paina hetken verran ◄ tai ► niin usein kuin tarvitaan mahdollisimman hyvän vastaanoton saamiseksi.

Radiokanavalle virittyminen taajuuden pohjalla (koskee vain kauko-ohjainta)

1 Paina TUNER.
→►TUNER ilmestyy näyttöön.

2 Paina FR. D..
→►_ ilmestyy näyttöön.

3 Käytä 1–0 radiokanavan taajuuden näppäämiseksi.

Huomautus: On mahdollista näpätä virittimen taajuusalueen sisällä olevia voimassa olevia numeroita.

FM-herkkyyden kytkentä

Voit kytkeä virittimen alemmalle hakuherkkyydelle hakemaan kanavia, joilla on vain vahva signaali (vain FM).

1 Käännä SOURCE SELECT virittimen valitsemiseksi.
→►TUNER ilmestyy näyttöön.

2 Paina SENS. vastaanottimella.
→►Näyttöön ilmestyy **SENS HI** tai **SENS LO** 5 sekunnin ajaksi.

Huomautuksia: Näyttöön ilmestyy varsinainen herkkyys radiokanavia haettaessa. Tässä tapauksessa **SENS LO** *tarkoittaa, että viritin hakee vain sellaisia radiokanavia, joissa on vahva signaali.*

Radioasemien tallennus

Muistiin on mahdollista tallentaa enintään 30 radioasemaa. Vastaanotin pystyy valitsemaan ja ohjelmoimaan itsestään radiokanavat tai voit valita ne itse.

Automaattinen ohjelmointi

1 Valitse ✳ TUNER valikosta ja paina NEXT ►.

2 Valitse AUTO INSTALL ja paina NEXT ►.
→►Näyttöön ilmestyy ennalta asetettu numero, jossa ohjelmointi käynnistyy, aaltokaista ja AUTO.

3 Käännä TUNER PRESET ▲▼ muuttamaan ennalta asetettu numero, jossa ohjelmoinnin on käynnistyttävä.

4 Käytä TUNER AM/FM halutulle aaltokaistalle siirtymiseksi.

5 Paina ENTER / OK ohjelmoinnin käynnistämiseksi.
→►AUTO INSTALL vilkkuu ja kaikki tarjolla olevat radiokanavat ohjelmoidaan; tämä voi viedä muutaman minuutin. Ohjelmointi on suoritettu, kun AUTO INSTALL ei enää vilku.

Manuaalinen ohjelmointi

1 Valitse ✳ TUNER valikosta ja paina NEXT ►.

2 Valitse MAN INSTALL ja paina NEXT ►.
→►Näyttöön ilmestyy ennalta asetettu numero, aaltokaista ja taajuus.

3 Käännä TUNER PRESET ▲▼ muuttamaan ennalta asetettu radiokanavan tallennuksen numero.

4 Viritä halutulle radiokanavalle (katso ”Radiokanavien haku”).

5 Paina ENTER / OK valintasi vahvistamiseksi.
→►STORED ilmestyy näyttöön hetkeksi. Radiokanava ohjelmoidaan valittuun ennalta asetettuun numeroon.

6 Valitse ja tallenna kaikki halutut radiokanavat tällä tavalla.

Tallennetuille radiokanaville viritys

1 Käännä SOURCE SELECT -valitsin asentoon TUNER virittimen valitsemiseksi.
→►TUNER ilmestyy näyttöön.

2 Käännä TUNER PRESET ▲▼ ennalta asetetun radiokanavan valitsemiseksi.
→►**PRESET**, ennalta asetettu numero ja kanava ilmestyvät näyttöön.

Tallennettujen radiokanavien uudelleenjärjestäminen

Voi olla, että haluat muuttaa radiokanavien järjestystä niiden ohjelmoinnin jälkeen. RESHUFFLE mahdollistaa ennalta asetettujen paikkojen muuttamisen.

1 Valitse ✱ TUNER valikosta ja paina NEXT ►.

2 Valitse RESHUFFLE ja paina NEXT ►.
→►**PRESET**, ennalta asetettu numero ja kanava ilmestyvät näyttöön.

3 Käännä TUNER PRESET ▲▼ ennalta asetetun kanavan valitsemiseksi.

4 Paina ENTER / OK valinnan vahvistamiseksi.
→►Näyttöön ilemstyvät valittu ennalta asetettu numero SWAP (-) ja toinen ennalta asetettu numero.

5 Käännä TUNER PRESET ▲▼ toisen ennalta asetetun kanavan valitsemiseksi.

6 Paina ENTER / OK vaihdon vahvistamiseksi.
→►RESHUFFLED ilmestyy näyttöön hetkeksi ja nämä kaksi ennalta asetettua numeroa vaihdetaan keskenään.

Radiokanavien nimeäminen

Ennalta asetetuille radiokanaville on mahdollista antaa nimi. Myös RDS-kanavanimet voidaan ylikirjoittaa.

1 Valitse ✱ TUNER valikosta ja paina NEXT ►.

2 Valitse GIVE NAME ja paina NEXT ►.
→►Näyttöön ilmestyy ennalta asetettu radiokanava.

3 Käännä TUNER PRESET ▲▼ valitsemaan se esiasetus, jolle halutaan antaa nimi.

4 Paina ENTER / OK valinnan vahvistamiseksi.
→►Näyttöön ilmestyy olemassa oleva nimi tai _ _ _ _ _ _ _ _ .

5 Käännä TUNER PRESET ▲▼ kirjaimen valitsemiseksi ja NEXT ► tai ◄ PREV. seuraavaan tai edelliseen asentoon siirtymiseksi.

6 Koko nimen syötettyäsi paina ENTER / OK toiminnan vahvistamiseksi.
→►STORED ilmestyy näyttöön ja nimi tallennetaan.

Huomautus: Jos haluat käyttää uudelleen valittua RDS-kanavan nimeä, ilmoita yksinkertaisesti vain sille annettu nimi.

Kanavanimien tyhjennys

1 Valitse valikon toiminto ✱ TUNER, valitse GIVE NAME.
→►Näyttöön ilmestyy ennalta valittu radioasema.

2 Käännä ▲▼ MENU NAVIGATOR tyhjennettävän nimen valitsemiseksi.

3 Paina ENTER / OK tyhjennettävän nimen valitsemiseksi.

4 Paina ◄ PREV. tyhjennettävän nimen valitsemiseksi.
→► CL vilkkuu kanavan nimen vasemmalla puolella.

5 Paina ENTER / OK kanavan nimen tyhjentämiseksi.
Tai, jos satut muuttamaan mielesi,
paina ◄ PREV. jättämään kanavan nimi sellaisekseen.

RDS

Radio **D**ata **S**ystem -järjestelmä on palvelu, joka mahdollistaa FM-kanavien lisätietojen lähettämisen. Jos kuuntelet RDS-kanavaa, RDS ja kanavan nimi esiintyvät näytössä.

Kytkentä eri RDS-informaatioon

- Paina vastaanottimen RADIO TEXT toistuvasti kytkemään alla mainittuun informaatioon (jos tarjolla):
  – Radiotekstiviestit
  – RDS-kello
  – Taajuus
  – Kanavan nimi

Huomautus: Tietyiltä RDS-asemilta lähetetty aikasignaali ei ole aina välttämättä tarkka.

RDS:n uutis- ja liikennetiedotuslähetys

On mahdollista asettaa viritin siten, että valitun RDS-kanavan toiston keskeyttää uutis- tai liikennetiedotuslähetys. Tämä toiminto toimii vain, jos lähetetään tarvittavat RDS-signaalit.

Jos RDS-kanavat välittävät myös EON-signaalin (**E**nhanced **O**ther **N**etworks) näyttöön ilmestyy **EON**. Tämän signaalin avulla viritin pystyy hakemaan valitun RDS-kanavan lisäksi myös koko EON:n kanavaverkoston uutisia ja liikenneinformaatiota varten.

1 Viritä halutulle RDS-kanavalle.

2 Paina NEWS/TA:
Kerran tuomaan näyttöön **NEWS**, tämä kytkee uutislähetystoiminnon.
Kaksi kertaa tuomaan näyttöön **TA**, tämä kytkee liikennetiedotustoiminnon.
Kolme kertaa tuomaan näyttöön **TA** ja **NEWS**, tämä kytkee molemmat lähetystoiminnot.

3 Valitse ja toista muut lähteet tavalliseen tapaan.
→ Kun ollaan lähettämässä uutisia tai liikenneinformaatiota, vastaanotin kytkeytyy virittimeen ja **NEWS** tai **TA** alkaa vilkkua.

4 Paina NEWS/TA, kunnes näytön merkkivalo häviää ja toiminto/toiminnot katkaistaan.
tai
Paina NEWS/TA lähetyksen aikana toiminnon/toimintojen katkaisemiseksi.

Huomautus: Muista katkaista uutis- ja liikennetiedotuslähetys nauhoituksen aikana, muuten nauhoitetaan myös nämä lähetykset.

Vastaanotin

Mahdollisista muutoksista ei ilmoiteta erikseen.

Yleistä

Tehon kulutus (FR 985, FR 986).....210 W
Tehon kulutus (FR 995, FR 996).....255 W
Valmiustilan tehon kulutus .....< 2 W
Mitat, l × k × s.....435 × 135 × 350 mm
Paino (FR 985, FR 986) .....8,6 kg
Paino (FR 995, FR 996) .....9,4 kg

Vahvistinosa (0,7 % THD, 6 Ω, 1 kHz)

Lähtemäteho, stereotila (FR 985, FR 986) (DIN) .....2 × 60 W
Lähtemäteho, tilavaikutelman tila (FR 985, FR 986)
- Etu .....2 × 60 W
- Keski .....60 W
- Tilavaikutelma.....2 × 60 W

Lähtemäteho, stereotila (FR 995, FR 996) (DIN) .....2 × 100 W
Lähtemäteho, tilavaikutelman tila (FR 995, FR 996)
- Etu .....2 × 100 W
- Keski .....100 W
- Tilavaikutelma.....2 × 100 W

Basso.....±9 dB a 100 Hz
Diskantti.....±9 dB a 10 kHz
Kuuluvuus.....+6 dB a 100 Hz (-30 dB); +3 dB a 10 kHz (-30 dB)
Harmoninen kokonaissärö.....0,05 % a 1 kHz, 5 W
Taajuusvaste .....20–20.000 Hz, ±1 dB
S/N-suhde.....≥ 82 dB
Stereo-erotus (1 kHz) .....≥ 45 dB
Ylikuuluminen (1 kHz) .....≤ -65 dB

Syötöt

Lineaariset syötöt .....250 mV/47 kΩ
6 CH .....250 mV/40 kΩ
Front AV (vain FR 995, FR 996).....250 mV/22 kΩ
Phono .....5 mV/47 kΩ
Digitaalinen koaksiaalinen .....75 Ω (IEC 958)
Digitaalinen optinen .....Toslink
Digitalinen tunnustelutaajuus
(FR 985, FR 986) .....32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Digitalinen tunnustelutaajuus
(FR 995, FR 996) .....32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz

Lähtemät

Virtaverkon AC -liittimet (kytketty)..kokonaisuudessaan max. 100 W
Lineaariset lähtemät.....250 mV/1 kΩ
Digitaalinen koaksaali .....75 Ω (IEC 958)
Digitaalinen ulostulo-taajuusvalikoima
- Analooginen sisään .....ulos 48 kHz
- Digitaalinen sisään 32 kHz.....ulos 32 kHz
- Digitaalinen sisään 44,1 kHz.....ulos 44,1 kHz
- Digitaalinen sisään 48 kHz.....ulos 48 kHz
- Digitaalinen sisään 96 kHz (vain FR 995, FR 996)...ulos 48 kHz

Alabassokaiuttimen ennakko-ulos .....0,8 V/1 kΩ
Keskikaiuttimen ennakko-ulos.....0,8 V/1 kΩ
Kuulokkeet .....8–600 Ω (3 V e.m.f., 60 Ω)
Kaiuttimet .....≥ 6 Ω

Viritinosa

Aaltoalue
- FM .....87,5–108,0 MHz
- MW.....531–1.602 kHz
- LW.....153–279 kHz

Herkkyys
- Stereo FM .....41 dBf
- Mono FM.....15 dBf

Harmoninen kokonaissärö
- Stereo FM .....0,3 %
- Mono FM.....0,85 %

Taajuusvaste .....63–12.500 Hz ±1 dB
S/N-suhde
- Stereo FM.....55 dB
- Mono FM.....60 dB

Kanavaerotus .....35 dB / 1 kHz

VAROITUS

Älä missään tapauksessa ryhdy suorittamaan minkäänlaisia korjaustoimia itse, muuten takuu mitätöityy. Älä avaa laitetta, muuten riskinä on sähköiskun saaminen.

Jos laitteessa ilmenee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin viet sen korjattavaksi.

Ellet saa ongelmaa ratkaistua näillä ohjeilla, ota yhteys myyntiedustajaan tai huoltoon.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Ei ääntä	VOLUME ei ole säädetty oikein.	Säädä VOLUME.
	Kuulokkeet ovat liitettynä.	Irrota kuulokkeet.
	On valittu väärä lähde.	Käännä SOURCE SELECT oikean lähteen valitsemiseksi.
Ei ääntä vasemmalla tai oikealla puolella	Yksi kaiuttimista liitetty väärin.	Liitä kaiutin oikein.
	Kaiutinkaapeli on vaurioitunut.	Vaihda kaapeli.
	Äänenvoimakkuuden balanssi vastaanottimen valikossa on säädetty väärin.	Säädä VOL FRONT-L ei VOL FRONT-R vastaanottimen valikossa.
Heikko ääni tai ei lainkaan tääntä keski- tai tilavaikutelmakaiuttimessa	SURROUND-tila on kytkettynä.	Paina SURROUND ON/OFF tilavaikutelman äänen kytkemiseksi.
	Tilavaikutelma ja/tai keskikaiutin ei ole liitettynä (oikein).	Liitä kaiuttimet oikein.
	Tilavaikutelma ja/tai keskikaiuttimet on kytketty toiminnasta asetuksessa SPEAKR SETUP -valikko.	Valitse YES nykyisiä kaiuttimia varten.
	Kaiutinkaapeli on vaurioitunut.	Vaihda kaapeli.
Heikko bassoääni	Kaiuttimet eivät ole faasissa.	Liitä värilliset (tai merkityt) johdot värillisiin liittimiin ja mustat (tai merkitsettämät) johdot mustiin liittimiin.
Huonolaatuinen ääni	Huonosti sopiva asetus kyseistä musiikki- tai äänityyppiä varten.	Korjaa vastaanottimen ääniasetukset.
Tilavaikutelman äänitaso on liian alhainen tai liian korkea	Tilavaikutelman tilavaikutelman tasoa ei ole säädetty oikein.	Säädä vastaanottimen tilavaikutelman äänen taso.
Keskikaiuttimen äänitaso on liian alhainen tai liian korkea	Keskikaiuttimen äänitasoa ei ole säädetty oikein.	Säädä vastaanottimen keskikanavan taso.
Dolby Surround Pro Logic-tilassa kuuluu vain keskikaiuttimen toisto	Tuotetaan vain monosignaali.	Valitse erilainen äänilähde tai katkaise tilavaikutelman ääni.
Heikkotasoinen radiovastaanotto, automaattinen ohjelmointi ei toimi oikein	Vastaanotin tai antenni on asetettu säteilylähteen, esimerkiksi TV:n, CD-soittimen, CD-nauhuri tai DVD-soittimen, lähelle.	Siirrä häiriön tuottava laite muualle tai katkaise sen toiminta.
Digitaalinen äänitys digitaalisen ulostulon kautta ei onnistu	Digitaalinen äänitin ei hyväksy taajuusvalikoimaa.	Varmista, että digitaalinen äänitin osaa käsitellä taajuusvalikoimaa 32 kHz:n ja 48 kHz:n välillä tai äänitä analoogisen ulostulon kautta.
Äänitettäessä DVD:ltä koko äänitys ilmentyy yhtenä raitana	DVD soitin ei tarjoa raitainformaatiota.	Äänitä jokainen raita erikseen tai käytä soittimen “manual track increment” ominaisuutta.

Informação geral
Equipamento fornecido 70
Instalação 70
Informação relativa ao ambiente 70
Reconhecimento de marcas comerciais 70
Comandos 71
Comando à distância
Utilização do comando à distância 72
Botões do comando à distância 73
Programação do comando à distância universal 74
Conectores 75
Ligações
Ligações de som analógicas 76
Ligações digitais de audio 76
Bus de comando do sistema, CINEMA LINK 77
Ligações de vídeo 77
Alimentação de corrente 78
Ligações de altifalante 78
TV como altifalante central 78
Ligações de antena 78
Instalação do sistema
Posicionamento dos altifalantes 79
Instalação e teste dos altifalantes 79
Aceitação de potência 79
Auscultadores 79
Manutenção 79
Visor 80
Menus
Menu do receptor 81–82
Menu do televisor 82
Selecção da fonte
SOURCE SELECT 83
Selecção da entrada 6 CHANNEL / DVD INPUT 83
Reatribuir uma selecção de fonte 83
Utilizar uma selecção de fonte para um ou mais aparelhos 83
Acerca da tomada 6 CHANNEL / DVD INPUT 83
Reprodução, gravação
Reproduzir uma fonte 84
Regular o som 84
Gravar de uma fonte 84
Gravar da saída digital 84
Som envolvente
Acerca do som envolvente 85
Comutação do som envolvente 85
Definições do som envolvente 86
Sintonizador
Sintonização de estações de rádio 87
Comutação da sensibilidade FM 87
Memorização de estações 87
Sintonização de estações memorizadas 88
Reclassificação de estações memorizadas 88
Atribuição de nomes a estações de rádio 88
Apagar nomes de estações 88
RDS 89
Boletins noticiosos e informação de trânsito RDS 89
Dados técnicos
Receptor 90
Resolução de problemas
Atenção 91
Resolução de problemas 91

Este aparelho está de acordo com as normas estabelecidas pela Comunidade Europeia relativamente a interferências de rádio.

Português

Equipamento fornecido

Este receptor é fornecido com o seguinte equipamento:
– um comando à distância universal
– 2 pilhas para o comando à distância, tamanho AA
– cabo coaxial para ligação de som a um leitor de DVD
– um cabo de bus de sistema para a ligação do CINEMA LINK
– uma antena de quadro
– uma antena de fio
– este manual de instruções

Instalação

Se empilhou os componentes do sistema, o receptor terá de ficar no topo. Coloque o receptor numa superfície plana, dura e estável. Não tape quaisquer ranhuras de ventilação e deixe um espaço de 50 cm por cima e 10 cm do lado esquerdo e do lado direito do receptor para ventilação.

Para uma boa recepção, a antena de quadro não deverá ser colocada em cima ou por baixo de VCRs, gravadores de CD, leitores DVD, TVs e outras fontes de radiação.

Informação relativa ao ambiente

Foi omitido todo o material de embalagem que não fosse absolutamente necessário. Fizémos todo o possível por tornar a embalagem fácil de separar em três materiais simples: cartão (a caixa), espuma de polistireno (blocos amortecedores) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

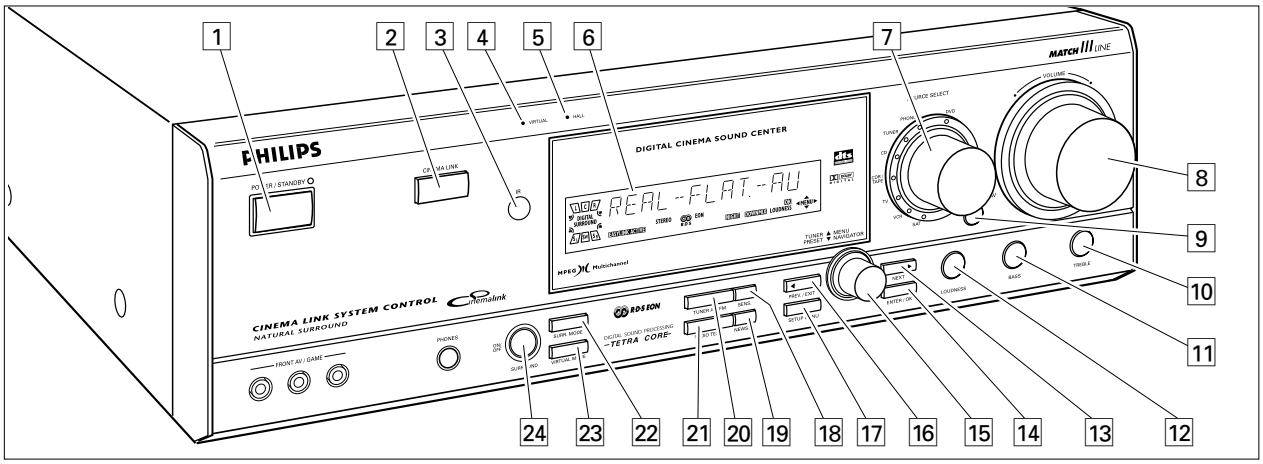
O seu aparelho consiste em materiais que podem ser reciclados, se forem desmontados por uma empresa especializada. Queira, por favor, respeitar as regulamentações locais referentes à eliminação de materiais de embalagem, pilhas gastas e equipamento antigo.

Como membro da ENERGY STAR®, a Philips determinou que este produto obedece às directrizes ENERGY STAR® para a eficiência de energia.

Reconhecimento de marcas comerciais

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. «DOLBY», «DOLBY DIGITAL», «PRO LOGIC» e o símbolo de duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories. Trabalhos confidenciais não publicados. © 1992–1997 Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados.

«DTS» e «DTS Digital Surround» são marcas registadas de Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996 Theater Systems, Inc. Todos os direitos reservados.



1 **POWER / STANDBY**.....Liga e desliga o receptor.

2 **CINEMA LINK**.....Activa e desactiva o bus de comando do sistema entre o receptor e o televisor.

3 .....Sensor para o comando à distância de infra-vermelhos.

4 **VIRTUAL**.....Luz de controle para o modo virtual surround.

5 **HALL**.....Luz de controlo para o efeito de HALL.

6 .....Visor

7 **SOURCE SELECT**.....Selecciona os diversos conectores de audio e de vídeo.

8 **VOLUME**.....Aumenta e reduz o nível do volume.

9 **FRONT AV**.....Selecciona a entrada FRONT AV / GAME (apenas FR 995, FR 996).

10 **TREBLE**.....Regula os agudos quando utilizado em combinação com VOLUME.

11 **BASS**.....Regula os graves quando utilizado em combinação com VOLUME.

12 **LOUDNESS**.....Activa e desactiva a função LOUDNESS.

13 **NEXT ▶**.....TUNER: faz a busca de estações de rádio.
MENU: passa ao nível de menu seguinte.

14 **ENTER / OK**.....Confirma os valores do menu seleccionados.

15 **TUNER PRESET ▲▼ MENU NAVIGATOR**
TUNER: passa à estação de rádio memorizada seguinte e anterior.
MENU: faz a deslocação para cima e para baixo.

16 **◀ PREV. / EXIT**.....TUNER: faz a busca de estações de rádio.
MENU: passa ao nível de menu anterior.

17 **SETUP MENU**.....Activa e desactiva o menu.

18 **SENS.**.....Faz a comutação da sensibilidade do sintonizador de baixa para alta e vice versa.

19 **NEWS/TA**.....Activa e desactiva os boletins noticiosos RDS e a informação de trânsito RDS.

20 **TUNER AM/FM**.....Faz a comutação das faixas de radiofrequência do sintonizador.

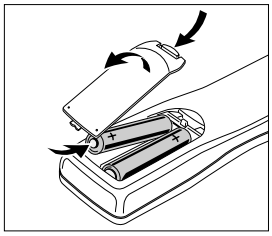
21 **RADIO TEXT**.....Faz a passagem da diversa informação RDS.

22 **SURR. MODE**.....Alterna entre as diferentes configurações dos altifalantes.

23 **VIRTUAL MODE**.....Permite alternar entre os diferentes modos de som virtual surround.

24 **SURROUND ON/OFF**.....Alterna entre o último modo de surround seleccionado e o modo stereo.

Utilização do comando à distância



Abra o compartimento das pilhas do comando à distância e insira 2 pilhas alcalinas, tipo **AA** (R06, UM-3).

Tire as pilhas se elas estiverem gastas ou se não tenciona utilizar o comando senão daqui a muito tempo.

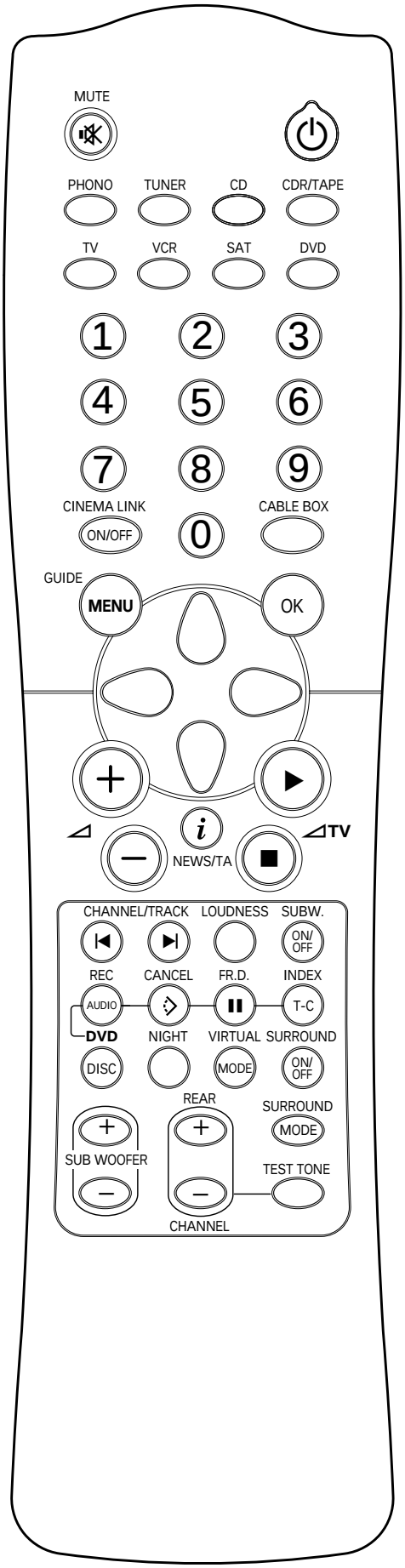
As pilhas contêm substâncias químicas, pelo que deverão ser deitadas fora com as devidas precauções.

Os botões do comando à distância funcionam da mesma forma que os botões do receptor correspondentes.

Importante!

Terá de pressionar o botão referente ao aparelho emissor por um período de tempo superior a 1 segundo para mudar a fonte emissora do receptor. Se pressionar o botão de fonte por um período inferior a 1 segundo apenas activará o comando à distância, permitindo que este utilize os comandos disponíveis para o produto seleccionado.

O comando à distância mantém-se sintonizado para a fonte seleccionada até ser pressionado outro botão de fonte no comando. Isto permite-lhe utilizar fontes adicionais (por ex. enrolar uma fita) sem mudar a fonte no receptor.



Botões do comando à distância

MUTE .....Corta o som do receptor.

⏻ .....Coloca o receptor em espera.

PHONO, TUNER, CD, CDR/TAPE, TV, VCR, SAT, DVD.....Faz a comutação do comando à distância para os comandos dos diversos produtos. Selecciona os aparelhos emissores pretendidos se for pressionado por um período de tempo superior a 1 segundo. SAT só funciona com receptores de satélite *digitais*.

1–0.....Permite digitar números de faixas, estações ou frequências. Os números formados por dois algarismos têm de ser digitados no espaço de 2 segundos.

CINEMA LINK ON/OFF...Liga e desliga a ligação do sistema entre o receptor e o televisor.

CABLE BOX .....Sem função.

MENU GUIDE .....TUNER: Activa e desactiva o menu do receptor.
DVD, TV: Activa e desactiva o menu do DVD/TV.

OK .....Confirma as opções do menu.

Botões de seta .....TUNER: Permite a movimentação dentro dos menus. As setas para a direita/esquerda sintonizam para cima/para baixo.
CD, CDR: As setas para a esquerda/direita fazem a busca para trás/para a frente, as setas para cima/para baixo seleccionam a faixa seguinte/anterior.

+ ⊿ .....Aumenta o volume do receptor.

– ⊿ .....Reduz o volume do receptor.

i NEWS/TA.....Activa e desactiva as funções NEWS e TRAFFIC ANNOUNCEMENT.
TV: Activa e desactiva o teletexto.
SAT: Activa e desactiva o texto de informação.

▶ ⊿**TV** .....Aumenta o volume do televisor.
CD, CDR, VCR, DVD: Inicia a reprodução.

■ ⊿**TV** .....Reduz o volume do televisor.
CD, CDR, VCR, DVD: Pára a reprodução.

⏮ CHANNEL/TRACK ...Selecciona a estação pré-sintonizada anterior.
VCR: Faz a rebobinagem da fita.
CD, CDR, DVD: Selecciona a faixa anterior.
TV: Selecciona o canal anterior.

⏭ CHANNEL/TRACK ...Selecciona a estação pré-sintonizada seguinte.
VCR: Faz avançar rapidamente a fita.
CD, CDR, DVD: Selecciona a faixa seguinte.
TV: Selecciona o canal seguinte.

LOUDNESS .....Activa e desactiva a função LOUDNESS.

SUBW. ON/OFF .....Activa e desactiva o subwoofer.

REC, DVD AUDIO.....CDR, VCR: Inicia a gravação.
DVD: Faz a comutação de faixas de audio.

CANCEL, DVD ⇨.....CD, CDR, SAT, VCR: Apaga um programa, cancela as selecções.
DVD: Faz a comutação do ângulo de visão.

FR.D., DVD ❚❚ .....TUNER: Faz a comutação para FREQUENCY DIRECT.
CD, CDR, VCR, DVD: Interrompe a reprodução.

INDEX, DVD T-C.....VCR: Activa e desactiva a busca no índice.
SAT: Activa e desactiva os temas musicais.
DVD: Passa de título para capítulo e vice versa.

DISC.....CD-, CDR-, DVD-Comutadores: Passa ao disco seguinte.

NIGHT .....Activa e desactiva a função NIGHT MODE.

VIRTUAL MODE.....Permite alternar entre os diferentes modos de som virtual surround.

SURROUND ON/OFF ....Activa e desactiva o efeito SURROUND SOUND.

+ / – SUBWOOFER...Aumenta/diminui o volume do subwoofer.

+ / – REAR .....Aumenta/diminui o volume dos altifalantes traseiros. Enquanto o tom de teste estiver activado, o volume dos altifalantes que está a ouvir poderá ser aumentado/diminuído com estes botões.

SURROUND MODE.....Faz a passagem dos diversos modos de efeito envolvente.

TEST TONE .....Activa e desactiva o tom de teste. Enquanto o tom de teste estiver activado, o volume dos altifalantes que está a ouvir poderá ser aumentado ou diminuído com + / – REAR.

Programação do comando à distância universal

O comando à distância universal pode ser identificado pela inscrição Multibrand/Universal.

O comando universal tem de ser programado para utilizar os códigos dos aparelhos de marcas diferentes. Isto pode ser feito digitando um código de 4 dígitos ou fazendo o varrimento dos códigos até ser encontrado o código correcto. É recomendada a utilização do código de 4 dígitos. Este método é mais rápido e mais fiável. O método de varrimento dos códigos só deverá ser usado se não conseguir encontrar o código de um aparelho. A tabela de códigos encontra-se no final do manual.

Importante!

Para a programação, têm de ser utilizados os botões do comando à distância e não os botões do receptor ou de outros aparelhos.

Programação com o código de 4 dígitos

1 Mantenha o botão de fonte correspondente ao aparelho que deverá ser comandado e ⏻ pressionados durante 3 segundos.

2 Digite o código de 4 dígitos correspondente ao aparelho (tabela de códigos no final do manual).

Notas: – Se digitar mais de 4 dígitos, o comando à distância reconhecerá apenas os que tiverem sido digitados primeiro.
– Se passarem 30 segundos sem que tenha sido digitado qualquer código, o comando à distância desactivará a função de programação sem alterar o código.
– Para programar um novo aparelho, insira simplesmente um novo código que será sobreposto ao anterior.

Varrimento da tabela de códigos

1 Ligue o aparelho que deverá ser comandado.

2 Mantenha o botão de fonte correspondente ao aparelho que deverá ser comandado e ⏻ pressionados durante 3 segundos.

3 Pressione e solte ⏻ outra vez.
→O comando à distância envia sucessivamente os códigos de canal seguinte ou de espera (dependendo da fonte seleccionada) correspondentes às diversas marcas.

4 Assim que o aparelho reagir - passar para o canal seguinte ou para espera - pressione ⏻ para confirmar o código.
→O código identificado será usado.

- Se o aparelho não reagir no espaço de 2 minutos é porque o código deste aparelho não se encontra memorizado no comando à distância. O código do comando à distância permanecerá inalterado.

Nota: Se tirar as pilhas do comando à distância por um período de tempo superior a 1 minuto, os códigos terão de voltar a ser programados.

Depois de encontrar e testar os códigos dos seus vários aparelhos, poderá desejar anotá-los aqui.

PHONO .....

TUNER .....

CD .....

CDR/TAPE .....

TV .....

VCR .....

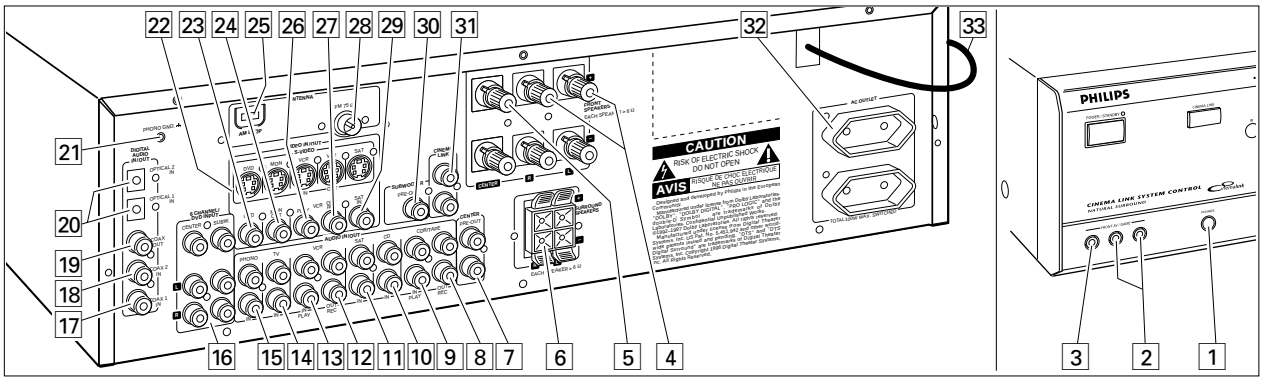
SAT .....

DVD .....

Reinicializar o comando à distância

1 Mantenha um dos botões de fonte e ⏻ pressionados durante 3 segundos.

2 Insira o código de 3 dígitos 981.
→O comando à distância foi agora reinicializado para todos os códigos Philips originais.

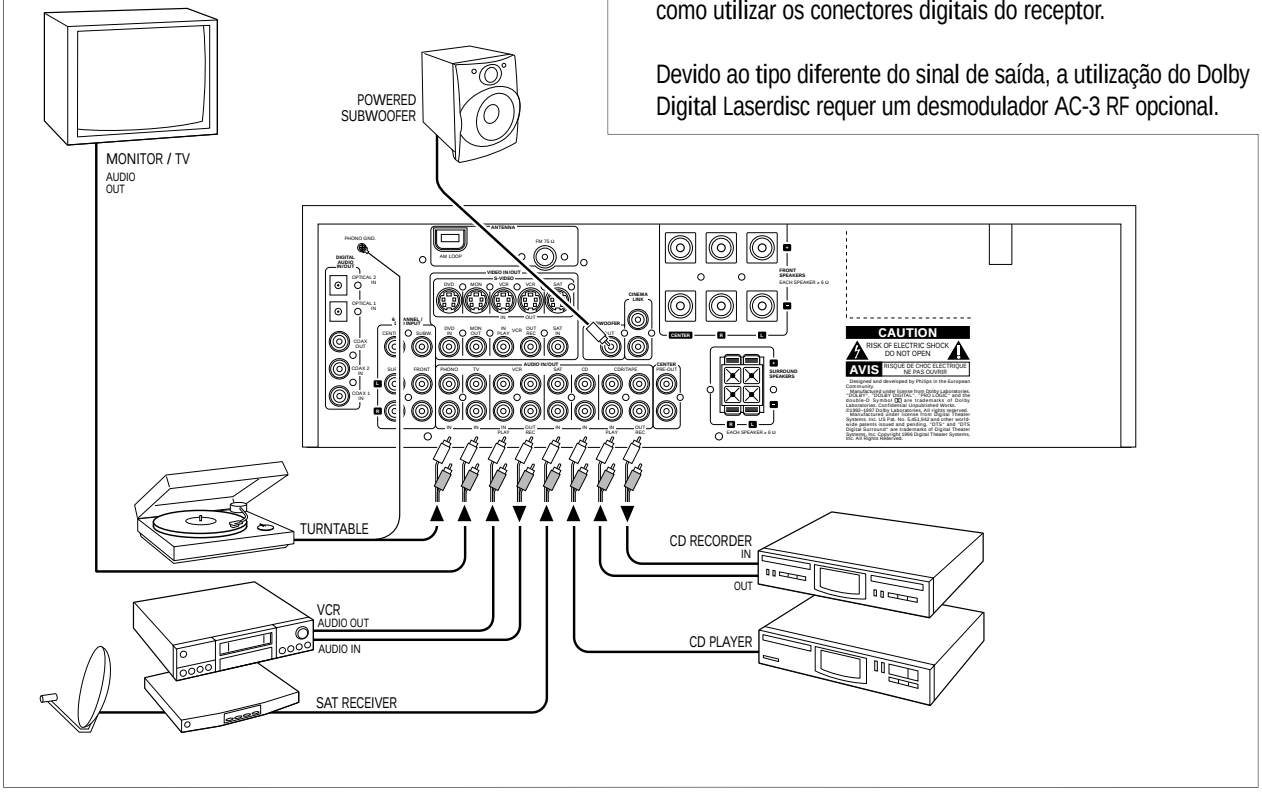


Conectores	Nome do conector	Ligar a:
Tomada de auscultadores de 6,3 mm à frente.	1 **PHONES**	Um auscultador com uma ficha de 6,3 mm.
Entradas de audio e de vídeo à frente (apenas FR 995, FR 996).	2 **FRONT AV / GAME**	Saídas de som esquerda e direita para câmaras de vídeo e consolas de jogos.
	3 **FRONT AV / GAME**	Saídas de vídeo para câmaras de vídeo e consolas de jogos.
FRONT SPEAKERS	4 **R, L**	Altifalante dianteiro direito e esquerdo.
	5 **CENTER**	Altifalante central.
SURROUND SPEAKERS	6 **R, L**	Altifalante de efeito envolvente direito e esquerdo.
AUDIO IN/OUT	8 **CDR/TAPE OUT**	Entrada de um gravador de CD ou de um deck de cassetes.
	9 **CDR/TAPE IN**	Saída de um gravador de CD ou de um deck de cassetes.
	10 **CD IN**	Saída de um leitor de CD.
	11 **SAT IN**	Saída de um sistema de satélite.
	12 **VCR OUT**	Entrada de um gravador de vídeo.
	13 **VCR IN**	Saída de um gravador de vídeo.
	14 **TV IN**	Saída de um televisor.
	15 **PHONO IN**	Saída de um gira-discos com bobina MM.
	21 **PHONO GND** ⏚	Cabo de massa de um gira-discos.
Entrada de 6 canais	16 **6 CHANNEL / DVD INPUT**	Saída de 6 canais de aparelhos como leitores DVD ou de discos Laser.
DIGITAL AUDIO IN/OUT	17 **COAX 1 IN**	Saída coaxial de aparelhos digitais (entrada previamente definida para o emissor DVD).
	18 **COAX 2 IN**	Saída coaxial de aparelhos digitais.
	19 **COAX OUT**	Entrada coaxial de aparelhos digitais como leitores de CD ou gravadores MD.
	20 **OPTICAL IN**	Saída óptica de aparelhos digitais como leitores DVD, leitores de CD, gravadores de CD ou leitores MD (apenas FR 985, FR 986).
	20 **OPTICAL 1 (2) IN**	Saída óptica de aparelhos digitais como leitores DVD, leitores de CD, gravadores de CD ou leitores MD (apenas FR 995, FR 996).
VIDEO IN/OUT	22 **S-VIDEO**	Entradas/saídas de S-vídeo para obtenção de uma melhor qualidade de imagem vídeo (apenas FR 995, FR 996).
	23 **DVD IN**	Saída de um leitor DVD.
	24 **MON OUT**	Entrada de um monitor (por ex. o televisor).
	26 **VCR IN**	Saída de um gravador de vídeo.
	27 **VCR OUT**	Entrada de um gravador de vídeo (para gravação).
	29 **SAT IN**	Saída de um sistema de satélite.
Conectores de antena	25 **AM LOOP**	Antena de quadro fornecida.
	28 **FM 75 Ω**	Antena de fio fornecida ou antena exterior.
Saídas pré-amplificadas	7 **CENTER PRE-OUT**	Entrada de um televisor quando este é usado como altifalante central (só é possível quando o bus de sistema CINEMA LINK está ligado).
	30 **SUBWOOFER PRE-OUT**	Entrada de um subwoofer activado.
Bus de comando do sistema	31 **CINEMA LINK**	Tomadas de bus de comando do sistema de um televisor Philips com CINEMA LINK.
Saídas de corrente (não existem em todas as versões)	32 **AC OUTLET**	Fontes de alimentação com a mesma tensão da rede. Carga total permitida até 100 W.
Cabo de alimentação	33	***Depois de fazer todas as outras ligações***, ligue o cabo de alimentação à tomada da parede.

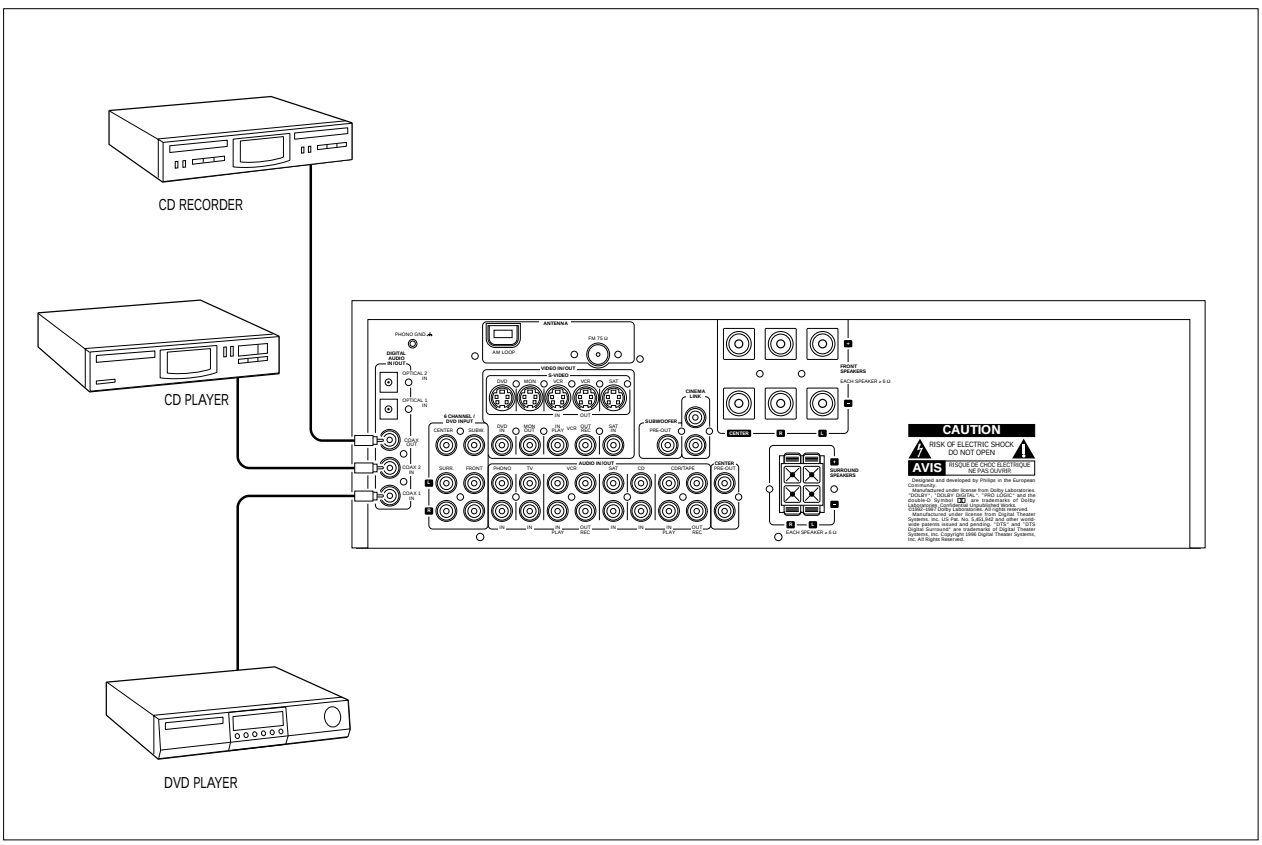
Ligações de som analógicas

Existem conectores analógicos e conectores digitais em alguns aparelhos. Se possível, utilize a ligação digital. Geralmente, esta ligação proporciona uma melhor qualidade de som. Veja «Reatribuir uma selecção de fonte» para informação sobre como utilizar os conectores digitais do receptor.

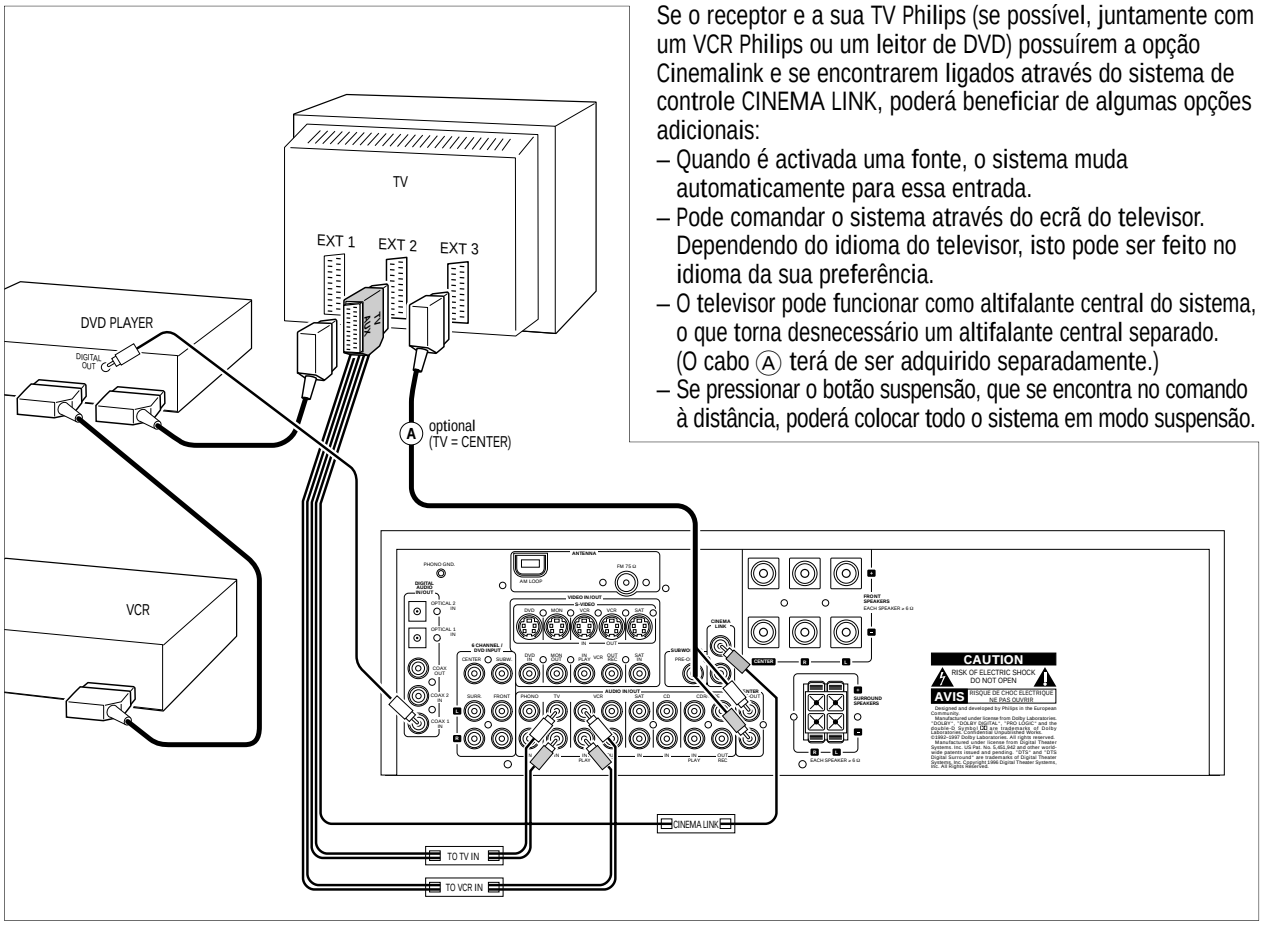
Devido ao tipo diferente do sinal de saída, a utilização do Dolby Digital Laserdisc requer um desmodulador AC-3 RF opcional.



Ligações digitais de audio



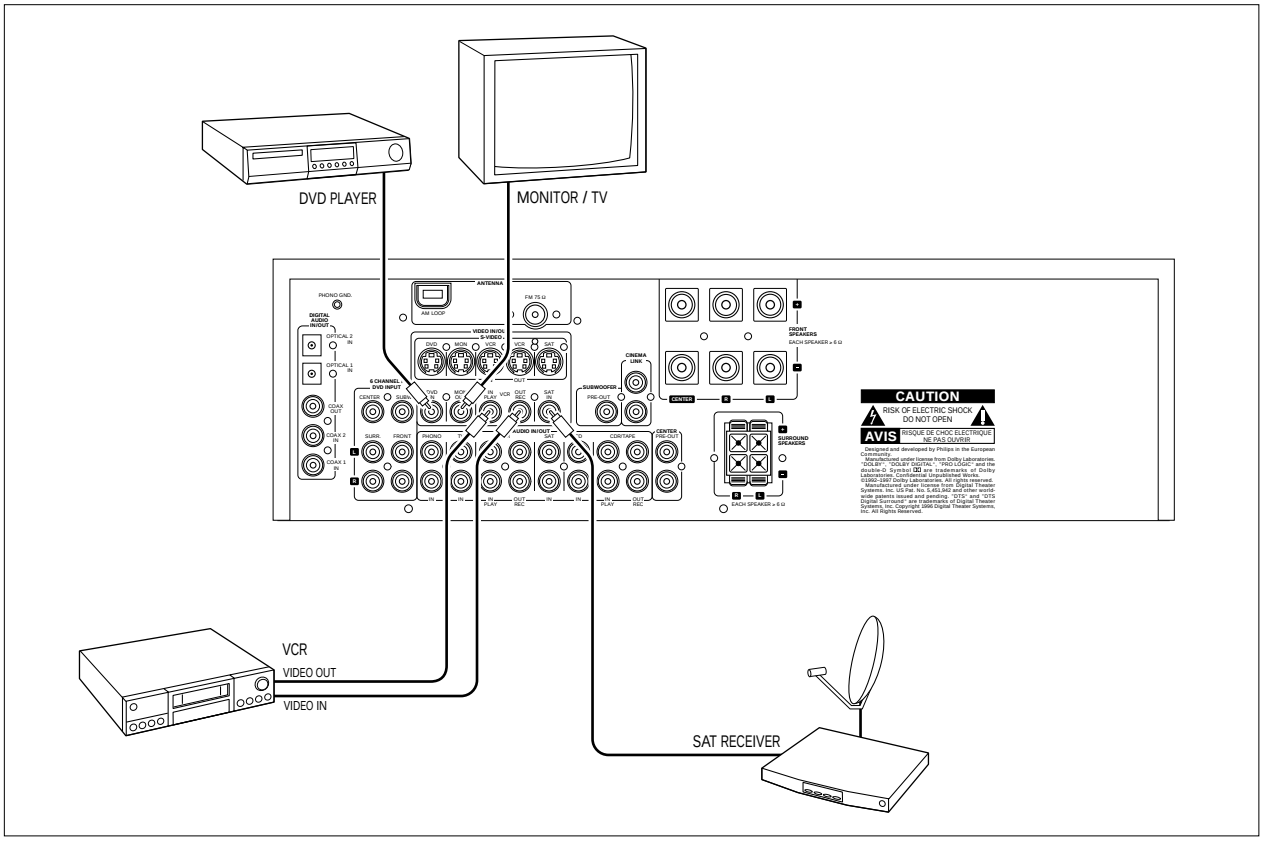
Bus de comando do sistema, CINEMA LINK



Se o receptor e a sua TV Philips (se possível, juntamente com um VCR Philips ou um leitor de DVD) possuírem a opção Cinemalink e se encontrarem ligados através do sistema de controle CINEMA LINK, poderá beneficiar de algumas opções adicionais:

– Quando é activada uma fonte, o sistema muda automaticamente para essa entrada.
– Pode comandar o sistema através do ecrã do televisor. Dependendo do idioma do televisor, isto pode ser feito no idioma da sua preferência.
– O televisor pode funcionar como altifalante central do sistema, o que torna desnecessário um altifalante central separado. (O cabo Ⓐ terá de ser adquirido separadamente.)
– Se pressionar o botão suspensão, que se encontra no comando à distância, poderá colocar todo o sistema em modo suspensão.

Ligações de vídeo



Alimentação de corrente

A placa de tipo encontra-se na parte de trás do receptor.

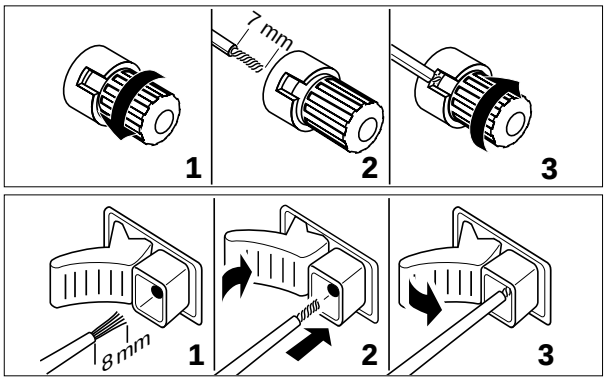
1 Verifique se a tensão indicada na placa de tipo corresponde à tensão da sua rede local. Se não corresponder, contacte o concessionário ou a organização encarregada da assistência.

2 Ligue o cabo de alimentação à tomada da parede.

Para desligar totalmente o aparelho da corrente, retire a ficha da tomada na parede.

Ligações de altifalante

Algumas das ligações de altifalante do receptor consistem em conectores de rosca e outras em conectores de encaixe. Utilize estes conectores conforme a seguir indicado.



1 Ligue sempre o fio de cor (ou marcado) ao terminal de cor e o fio preto (ou não marcado) ao terminal preto.

2 Ligue:
- – O altifalante dianteiro do lado esquerdo a L (vermelho e preto)
- – O altifalante dianteiro do lado direito a R (vermelho e preto)
- – O altifalante central a CENTER (azul e preto)
- – O altifalante de efeito envolvente do lado esquerdo a SURROUND L (cinzento e preto)
- – O altifalante de efeito envolvente do lado direito a SURROUND R (cinzento e preto)

TV como altifalante central

Pode utilizar o seu televisor Philips com CINEMA LINK como altifalante central. Os televisores com um conector «scart» necessitam de um cabo adicional audio, de «cinch» para «scart». Os televisores com conectores «cinch» necessitam de cabos «cinch» adicionais. Estes cabos têm de ser ligados ao conector azul CENTER PRE-OUT que se encontra na parte de trás. Consulte o manual de instruções do televisor para informação sobre como poderá utilizá-lo como altifalante central.

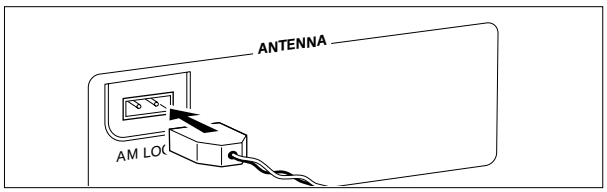
Ligações de antena

Antena AM (MW)

A antena de quadro fornecida é para utilização dentro de casa apenas. Posicione a antena tão longe quanto possível do receptor, do televisor, dos cabos, de um leitor DVD, de um VCR e de quaisquer outras fontes de radiação.

1 Encaixe a ficha da antena de quadro em AM LOOP conforme a seguir ilustrado.

2 Rode a antena para obter uma recepção óptima.



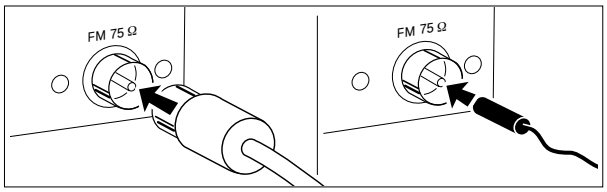
Antena FM

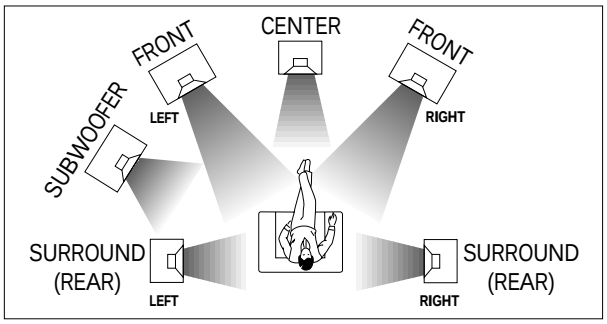
A antena de fio fornecida só pode ser usada para receber estações próximas. Para uma melhor recepção, recomendamos que seja utilizado um sistema de antena de cabo ou uma antena exterior.

1 Coloque a antena de fio fornecida em FM 75 Ω conforme a seguir indicado.

2 Movimente a antena para diferentes posições até obter uma recepção óptima.

- Se está a utilizar um sistema de antena de cabo ou uma antena exterior, encaixe a ficha da antena em FM 75 Ω em vez da antena de fio.





Posicionamento dos altifalantes

Sugestões gerais para o posicionamento
Evite colocar os altifalantes num canto ou no chão, já que isso reforçaria demasiado os graves. A colocação dos altifalantes por detrás de cortinas, mobiliário, etc. reduzirá os agudos. O ouvinte deverá poder sempre «ver» os altifalantes.

Cada sala tem características acústicas diferentes e as possibilidades de posicionamento são muitas vezes limitadas. Poderá conseguir a melhor posição para os seus altifalantes seguindo a imagem acima.

Como mínimo, recomendamos 5 altifalantes (2 dianteiros, um central, 2 «surround») para um bom som envolvente. É possível reproduzir um som de tipo envolvente com menos altifalantes. Isto é conseguido reorientando os sinais que se destinariam aos altifalantes em falta para os altifalantes existentes. Veja «Menus» para informação sobre como instalar correctamente o receptor tendo em conta o número e o tamanho dos altifalantes usados.

Posicionamento dos altifalantes dianteiros
Os altifalantes dianteiros deverão ser colocados à direita e à esquerda, à frente da posição de escuta, como os altifalantes estereo normais.

Posicionamento do altifalante central
O altifalante central deverá ser colocado ao centro, entre os dois altifalantes dianteiros, por ex. por baixo ou em cima do televisor. A altura ideal para o altifalante central é a altura a que ficarão os ouvidos do ouvinte, quando sentado.

Posicionamento dos altifalantes «surround»
Os altifalantes «surround» deverão ficar voltados um para o outro, ao nível do ouvinte ou ligeiramente atrás dele.

Posicionamento do subwoofer
Pode ser utilizado um subwoofer para realçar dramaticamente a performance do sistema, no que respeita aos graves. O subwoofer pode ser colocado em qualquer ponto da sala, já que não é possível localizar a fonte de graves. No entanto, não deverá colocar o subwoofer no meio da sala, dado que, nessa posição, os graves poderão ser drasticamente enfraquecidos. Não coloque nenhum objecto em cima do subwoofer.

Instalação e teste dos altifalantes

O volume relativo dos altifalantes tem de ser regulado para que possa ser obtido um som envolvente de qualidade óptima. Deverá colocar-se na sua posição habitual de escuta quando for regular o volume dos altifalantes. Veja «Menu do receptor» para informação sobre como instalar o receptor tendo em conta os altifalantes utilizados. Normalmente, o nível de volume deverá ser o mesmo para todos os altifalantes.

1 Pressione POWER / STANDBY para ligar o receptor.

2 Pressione TEST TONE no comando à distância.
→ Ouve-se um sinal de teste proveniente dos diversos altifalantes, à excepção do subwoofer.

3 Pressione + / — REAR no comando à distância para aumentar/diminuir o volume do altifante em causa. O melhor resultado é obtido quando todos os altifalantes têm volume igual na posição de escuta.

4 Pressione TEST TONE no comando à distância.
→ O tom de teste pára.

Nota: Se não está completamente satisfeito com as definições de volume, recomendamos-lhe que faça pequenos ajustes durante a reprodução de som de efeito envolvente.

Aceitação de potência

Se o receptor for utilizado a uma potência muito alta, poderá produzir distorções que poderão danificar seriamente os altifalantes. Se ocorrerem distorções, reduza o volume e os comandos de tom para um nível a que o som volte a ser aceitável.

Para evitar o sobre-aquecimento do aparelho, este dispõe de um circuito de segurança incorporado. Por este motivo, o seu aparelho pode-se desligar em condições extremas. Se tal acontecer, desligue o aparelho e deixe que arrefeça antes de o voltar a utilizar.

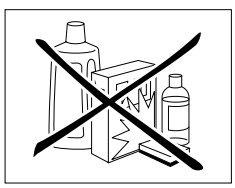
Auscultadores

A ligação de auscultadores à tomada PHONES fará com que os altifalantes sejam desligados. O receptor passa para STEREO e o som de efeito envolvente será reduzido a um sinal estereo que pode ser reproduzido por auscultadores normais.

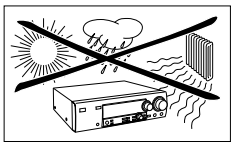
Quando os auscultadores são desligados, os altifalantes voltam a ser ligados. Se deseja voltar a ter um som de efeito envolvente, volte a colocar o receptor no modo «surround».

Manutenção

Limpe o receptor com um pano macio sem pêlos ligeiramente humedecido. Não utilize quaisquer agentes de limpeza, já que eles poderão ter um efeito corrosivo.



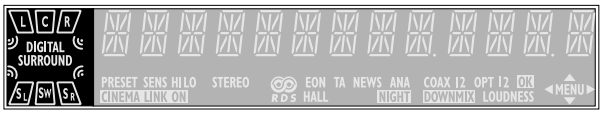
Não exponha o receptor à humidade, à chuva, a areia ou a calor excessivo (originado por equipamento de aquecimento ou pela luz directa do sol).



Visor

O visor do receptor está dividido em 4 secções, que são usadas da seguinte forma:

Diagrama dos altifalantes



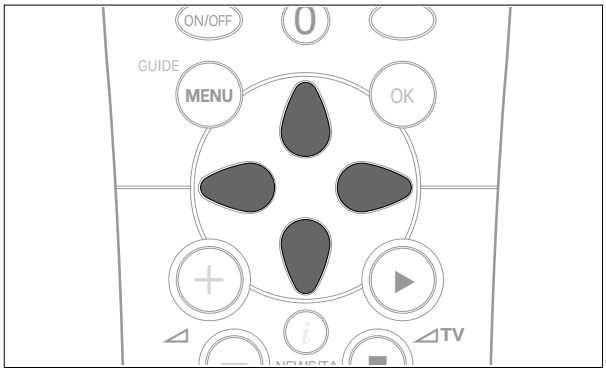
Um rectângulo com uma letra dentro mostra que foi seleccionado um altifalante no menu de configuração. No entanto, o indicador de subwoofer só acenderá quando houver um sinal de subwoofer disponível. Se for visualizada apenas uma letra, é porque o altifalante não está a ser usado e o seu som está a ser reproduzido pelos outros altifalantes.

..... som virtual surround
SURROUND.....é reproduzido som de efeito envolvente
DIGITAL SURROUND ....é reproduzido som digital de efeito envolvente
L, R .....altifalante dianteiro esquerdo e direito
C.....altifalante central
SL, SR .....altifalantes «surround»
SW.....subwoofer

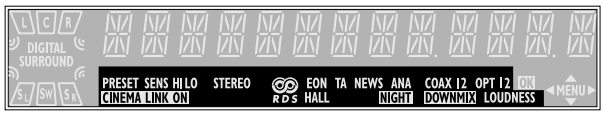
Indicação de menu

Estes sinais mostram se o menu está activado ou desactivado e indicam-lhe qual a direcção em que poderá deslocar-se.

MENU .....o menu está activado
◀.....pode andar para trás, para o tópico de menu anterior, utilizando ◀ PREV. / EXIT (tecla «esquerda» no comando à distância)
▲ .....pode deslocar-se para cima numa lista de opções utilizando ▲▼ MENU NAVIGATOR (tecla «para cima» no comando à distância)
▼ .....pode deslocar-se para baixo numa lista de opções utilizando ▲▼ MENU NAVIGATOR (tecla «para baixo» no comando à distância)
▶.....pode andar para a frente, para o tópico de menu seguinte, utilizando NEXT ▶ (tecla «direita» no comando à distância)
OK.....pode confirmar o valor visualizado



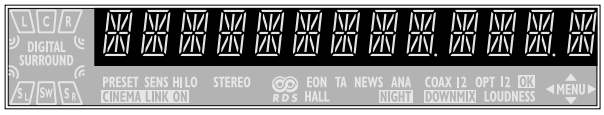
Luzes de estado



Sinais que indicam diversos valores e dão informação acerca do estado do receptor.

PRESET .....o sintonizador está sintonizado para uma estação pré-sintonizada
SENS HI.....o sintonizador está definido para uma sensibilidade elevada
SENS LO .....o sintonizador está definido para uma sensibilidade reduzida
CINEMA LINK ON .....o CINEMA LINK está activado
STEREO.....está a ser recebida em estereo uma estação FM
RDS.....está a ser recebida uma estação RDS
EON.....está a ser recebida uma estação RDS com EON
HALL.....o efeito de HALL está activado
TA .....está activada a informação de trânsito RDS
NEWS.....está activado o boletim noticioso RDS
ANA .....está a ser usada a entrada analógica para a fonte de reprodução
NIGHT .....o NIGHT MODE está activado
COAX 1 .....está a ser usada a entrada coaxial digital COAX 1 para a fonte de reprodução
COAX 2.....está a ser usada a entrada coaxial digital COAX 2 para a fonte de reprodução
DOWNMIX.....sinais provenientes de canais múltiplos estão a ser reduzidos para sinais de saída menos numerosos (dependendo do número de altifalantes)
OPT .....está a ser usada a entrada digital óptica OPTICAL IN para a fonte de reprodução (apenas FR 985, FR 986)
OPT 1 .....está a ser usada a entrada digital óptica OPTICAL 1 IN para a fonte de reprodução (apenas FR 995, FR 996)
OPT 2 .....está a ser usada a entrada digital óptica OPTICAL 2 IN para a fonte de reprodução (apenas FR 995, FR 996)
LOUDNESS .....a função LOUDNESS está activada

Área de informação



Esta área é usada para «feedback» do receptor, frequências do sintonizador, opções de menu, valores e mensagens de texto que são passadas no visor.

Menu do receptor

O receptor está equipado com um sistema de menu. O menu é usado para a instalação do receptor. As diversas opções do menu estão relacionadas de uma forma lógica. Suponhamos que não tem qualquer altifalante central ligado e, portanto, definiu CENTER SPEAKR (altifalante central) para NO (não). Se tentar usar VOL CENTER (volume central), será visualizada uma mensagem a indicar que isso não é possível (INSTALL CENTER SPEAKER - instale o altifalante central).

O menu funciona sempre do mesmo modo. As setas visualizadas no visor indicam-lhe as direcções em que pode movimentar-se.

1 Pressione SETUP MENU.
→É visualizada a indicação **MENU**, e ✳ EFFECTS.

- **Pode sair do menu em qualquer altura pressionando SETUP MENU.**

2 Rode ▲▼ MENU NAVIGATOR até ser visualizada a opção desejada (ou um valor).

3 Pressione NEXT ▶ para escolher a opção visualizada (ou ENTER / OK para confirmar um valor).

- Pode deixar qualquer opção (os valores permanecem inalterados) pressionando ◀ PREV. / EXIT.

Estrutura do menu

✳ EFFECTS (efeitos)
Comuta efeitos de som.
— VIRT SURR
virtual surround: 0…100 %

✳ VOL BALANCE (equilíbrio de volume)
Regula o equilíbrio de volume relativo entre os altifalantes ligados.
— TEST TONE
Tom de teste: on/off (ligado/desligado)
— VOL FRONT-L
Volume do altifalante dianteiro do lado esquerdo: –50…+50
— VOL FRONT-R
Volume do altifalante dianteiro do lado direito: –50…+50
— VOL CENTER
Volume do altifalante central: –50…+50
— VOL REAR-L
Volume do altifalante traseiro do lado esquerdo: –50…+50
— VOL REAR-R
Volume do altifalante traseiro do lado direito: –50…+50
— VOL SUBWOOFER
Volume do subwoofer: –50…+50

Nota: Quando utilizar a entrada 6 CHANNEL / DVD INPUT, *não poderá alterar os valores estabelecidos previamente.*

✳ SPEAKR SETUP (instalação de altifalantes)
Selecciona os altifalantes utilizados.
— SUBW PRESENT
Subwoofer presente: yes/no (sim/não)
— CENTER SPEAKR
Altifalante central presente: yes/no (sim/não)
— REAR SPEAKER
Altifalantes traseiros presentes: yes/no (sim/não)

✳ SPEAKR SIZES (tamanhos dos altifalantes)
Escolhe os tamanhos dos altifalantes utilizados, para uma reprodução de som óptima. LARGE indica um altifalante capaz de reproduzir frequências inferiores a 50 Hz. Se SUBW PRESENT for definido como NO, FRONT SIZE só pode ser definido como LARGE. Se FRONT SIZE for definido como SMALL, CENTER SIZE só pode ser definido como SMALL e, consequentemente, tem de ser ligado um subwoofer.
— FRONT SIZE
Altifalantes dianteiros esquerdo e direito: small/large (pequenos/grandes)
— CENTER SIZE
Altifalante central: small/large (pequeno/grande)
— REAR SIZE
Altifalantes traseiros: small/large (pequenos/grandes)

✳ SPK DISTANCE (distância aos altifalantes)
Distância entre a posição habitual de escuta e os altifalantes. Isto define o tempo de retardamento do som envolvente.
— DISTANCE L/R
Distância aos altifalantes dianteiros: 1…10 m
— DISTANCE CNTR
Distância ao altifalante central: 1…10 m
— DISTANCE REAR
Distância aos altifalantes traseiros: 1…10 m

* SELECT INPUT (selecção de entrada)
  Atribui os conectores de entrada audio às diversas selecções de fonte escolhidas com SOURCE SELECT (veja «SELECÇÃO DA FONTE» para mais informação).
  - COAX 1
    Entrada coaxial digital 1, COAX 1 IN
  - COAX2
    Entrada coaxial digital 2, COAX 2 IN
  - OPT (apenas FR 985, FR 986)
    Entrada óptica digital, OPTICAL IN
  - OPT 1 (apenas FR 995, FR 996)
    Entrada óptica digital, OPTICAL 1 IN
  - OPT 2 (apenas FR 995, FR 996)
    Entrada óptica digital, OPTICAL 2 IN
  - SAT IN
    Entrada audio analógica SAT IN
  - VCR IN
    Entrada audio analógica VCR IN
  - TV IN
    Entrada audio analógica TV IN
  - CDR IN
    Entrada audio analógica CDR IN
  - CD IN
    Entrada audio analógica CD IN
  - 6 CH IN
    Entrada audio analógica 6 CHANNEL / DVD INPUT

* TUNER (sintonizador)
  Instalação de estações de rádio pré-sintonizadas (veja «SINTONIZADOR» para mais informação).
  - AUTO INSTALL
    Memoriza automaticamente as estações
  - MAN INSTALL
    Memoriza manualmente as estações
  - GIVE NAME
    Permite atribuir nomes às estações memorizadas
  - RESHUFFLE
    Faz a reclassificação das estações memorizadas

Menu do televisor

Se o receptor estiver ligado a um televisor Philips CINEMA LINK através das tomadas do bus de comando do sistema CINEMA LINK (veja «LIGAÇÕES»), poderá usar o televisor para configurar o sistema. Haverá uma opção intitulada RECEIVER adicionada ao menu do televisor.

Se o CINEMA LINK estiver activado, os ajustes feitos ao receptor serão visualizados no ecrã do televisor durante alguns segundos. Consulte o manual de instruções do televisor para informação sobre como utilizar o menu do televisor. As opções oferecidas poderão variar, de acordo com o tipo de modelo do televisor.

Comutação da ligação

- Pressione CINEMA LINK para activar ou desactivar a ligação entre o receptor e o televisor.
  →►Se a ligação for activada, será visualizada a indicação **CINEMA LINK ON**.

Nota: Recomendamos-lhe que desligue o CINEMA LINK *durante a gravação. Isso evitará interrupções indesejáveis devidas à comutação de funções do televisor.*

Se o CINEMA LINK for activado com o menu do televisor activo, será visualizada a indicação TV MENU e o menu e as funções de som do receptor ficarão bloqueados.

SOURCE SELECT

Quando se selecciona uma fonte rodando o SOURCE SELECT, são activadas as entradas de audio e de vídeo com o nome correspondente. O sinal recebido é reproduzido por todas as saídas de audio e de vídeo – se a fonte incluir um sinal de vídeo – do receptor. É possível reatribuir uma selecção de fonte a entradas diferentes destas entradas normais.

Fonte seleccionada...Conectores utilizados

DVD.....Entrada de audio digital COAX 1 e entrada de vídeo DVD IN

PHONO.....Entrada de audio PHONO IN

TUNER .....É utilizada a parte de sintonizador do receptor, todas as entradas são desactivadas.

CD .....Entrada de audio CD IN

CDR/TAPE .....Entrada de audio CDR/TAPE IN

TV.....Entrada de audio TV IN e nenhuma entrada de vídeo

VCR .....Entrada de audio VCR IN e entrada de vídeo VCR IN

SAT .....Entrada de audio SAT IN e entrada de vídeo SAT IN

Selecção da entrada 6 CHANNEL / DVD INPUT

As entradas 6 CHANNEL / DVD INPUT poderão ser atribuídas a qualquer um dos emissores disponíveis (excluindo o TUNER e o PHONO). A selecção poderá ser efectuada através da opção * SELECT INPUT, que se encontra no menu. Consultar as alíneas seguintes para obtenção de informações mais detalhadas.

Reatribuir uma selecção de fonte

Se for seleccionada uma fonte com o SOURCE SELECT, será utilizada a entrada de audio normal. Para alterar isto, é necessário reatribuir a selecção de fonte a outra entrada de audio.

Exemplo: Reatribuição de CD da entrada analógica de audio CD IN para a entrada digital de audio COAX 2 IN.

1 No menu, escolha * SELECT INPUT e pressione NEXT ▶.

2 Rode o SOURCE SELECT para seleccionar a fonte que deseja reatribuir (por ex. CD).
→►É visualizado o nome da fonte e a respectiva luz pisca.

3 Rode ▲▼ MENU NAVIGATOR para seleccionar os conectores de entrada que deverão ser utilizados (por ex. CD -› COAX2).

4 Pressione ENTER / OK para confirmar a selecção.
→►É visualizada por momentos a indicação STORED.

5 Esta selecção de fonte está agora a utilizar a entrada de audio escolhida (por ex. CD utiliza os conectores de entrada COAX 2 IN, **COAX 2** acende quando é feita a comutação para CD).

Utilizar uma selecção de fonte para dois ou mais aparelhos

Pode atribuir mais do que uma fonte a uma selecção de fonte. Isto pode ser útil quando os produtos estão ligados um a seguir ao outro numa cadeia.

Exemplo: Está ligado um VCR ao televisor, mas apenas o televisor está ligado ao receptor. Ambas as definições do SOURCE SELECT, tanto TV como VCR, têm de utilizar os conectores de entrada do televisor.

1 No menu, escolha * SELECT INPUT e pressione NEXT ▶.

2 Rode o SOURCE SELECT para seleccionar a fonte que deverá ser reatribuída (por ex. VCR).
→►É visualizado o nome da fonte e a respectiva luz pisca.

3 Rode ▲▼ MENU NAVIGATOR para seleccionar os conectores de entrada que deverão ser utilizados (por ex. VCR -› TV IN).

4 Pressione ENTER / OK para confirmar a selecção.
→►É visualizada por momentos a indicação STORED.

5 Esta selecção de fonte está agora a utilizar a entrada de audio escolhida (por ex. VCR utiliza os conectores de entrada TV IN, é visualizada por momentos a indicação VCR (TV IN) quando é feita a comutação para VCR).

Acerca da tomada 6 CHANNEL / DVD INPUT

A entrada 6 CHANNEL / DVD INPUT pode ser utilizada para ligar um dispositivo que possua um descodificador de canais incorporado (ex: Dolby Digital, DTS, etc.) e uma ficha de saída de 6 canais, ou seja um leitor de DVD de gama alta.

Quando é utilizada a entrada de audio 6 CHANNEL / DVD INPUT, o receptor funciona como um amplificador de canais múltiplos. A fonte reproduz som envolvente e envia-o para o receptor dividido pelos canais necessários. Por isso, os botões SURROUND ON/OFF, HALL e SURR. MODE não têm qualquer efeito, dado que o sinal recebido já vem em canais múltiplos.

Não é possível gravar uma entrada de audio de uma fonte que esteja ligada à tomada 6 CHANNEL /DVD IN.

Reproduzir uma fonte

1 Pressione POWER / STANDBY para ligar o receptor.

2 Rode o SOURCE SELECT para seleccionar uma fonte.
→É visualizado o nome da fonte.

• Pode seleccionar a entrada FRONT AV / GAME pressionando FRONT AV (apenas FR 995, FR 996).

3 Inicie a reprodução da fonte da forma habitual.

Regular o som

• Rode VOLUME para regular o volume.
→É visualizada a indicação VOLUME e o nível do volume, entre 0 e 50.

1 Pressione BASS ou TREBLE.
→É visualizada por momentos a indicação BASS ou TREBLE e o respectivo valor actual. É passada a seguir no visor a mensagem TURN VOLUME KNOB TO CHANGE.

2 Rode VOLUME para regular os graves ou os agudos.
→É visualizada a indicação BASS ou TREBLE e o respectivo valor actual.

Nota: Se o botão VOLUME *não for rodado no espaço de 5 segundos ou se for usado qualquer outro comando, a regulação de graves ou de agudos é desactivada.*

• Se possuir um subwoofer, pressione o botão SUBW. ON/OFF para melhorar o desempenho dos sons graves.

Nota: Se utilizar som surround digital, o sinal do sub-woofer apenas se encontrará disponível se for compatível com o emissor disponível.

• Pressione LOUDNESS para activar ou desactivar a intensidade do som.
→Será visualizada a indicação **LOUDNESS** se a intensidade do som estiver activada.

Gravar de uma fonte

Se desejar gravar a partir de uma fonte, terá de seleccionar a fonte em causa com o SOURCE SELECT. O sinal recebido será reproduzido por todas as saídas de audio e de vídeo – se a fonte incluir um sinal de vídeo – do receptor. As definições de som não afectarão a gravação.

1 Rode o SOURCE SELECT (ou pressione FRONT AV – apenas FR 995, FR 996) para seleccionar a fonte a partir da qual deseja fazer a gravação.
→É visualizado o nome da fonte.

2 Prepare o aparelho de gravação desejado. Ele terá de ser ligado a uma das saídas do receptor.

3 Inicie a gravação no aparelho de gravação.

4 Inicie a reprodução da fonte como habitualmente.

Notas: – O sinal de audio e de vídeo de VCR IN *não é reproduzido por* VCR OUT. *O mesmo acontece com o sinal de audio de* CDR/TAPE IN *para* CDR/TAPE OUT.
– Recomendamos que não seja usada a saída digital COAX OUT *do receptor para gravar de uma fonte analógica. Utilize em vez dela a saída analógica* CDR/TAPE.
– Não é possível gravar uma entrada de audio de uma fonte que esteja ligada à tomada 6 CHANNEL / DVD INPUT.

Gravar da saída digital

É possível ligar um gravador digital à saída digital do receptor. Desta forma, todos os sinais provenientes das entradas digitais podem ser gravados directamente no gravador audio ligado. O receptor também fará a conversão de todos os sinais provenientes das entradas analógicas para a saída digital.

O receptor pode ser usado para gravar digitalmente um sinal audio de som envolvente de canais múltiplos (Dolby Digital, DTS ou MPEG) de, por exemplo, DVD para CD-R. O receptor converterá o sinal digital de canais múltiplos para um sinal estereo sem perda da informação de som relevante.

Notas: – Quando efectuar a gravação de um sinal Dolby Digital, DTS ou MPEG, deverá efectuar a gravação de cada faixa individualmente.
– A gravação digital não poderá ser efectuada quando o original se encontrar protegido contra cópia.

Acerca do som envolvente

O som envolvente proporciona-lhe uma experiência de escuta completamente nova. Terá a sensação de estar no meio da acção, porque o som vem de todo o espaço à sua volta. Procure emissões de televisão, cassetes e discos de audio e de vídeo com as indicações DOLBY SURROUND, DOLBY DIGITAL, dts .ou MPEG Multichannel que indicam som envolvente de canais múltiplos. Deverá seleccionar sempre as opções Dolby Digital, DTS ou MPEG, para obter o melhor desempenho do receptor.

Os modelos FR 985, FR 986, FR 995 e FR 996 possuem a capacidade de reproduzir som surround DTS. DTS é um sofisticado sistema de som surround multicanal, disponível para discos DVD, laserdiscs e CDs de música. Entre em contacto com o seu distribuidor de software para obtenção de uma lista de software DTS disponível.

Tenha em atenção que os discos DVD não utilizam sempre a função surround multicanal. Para ter a certeza de que um disco está codificado em canais múltiplos, consulte o concessionário.

A maior parte das cassetes e discos normais estereo pode ser reproduzida com bons resultados utilizando as definições de som envolvente. Se a reprodução for distorcida no modo «surround», passe para o modo estereo normal.

A disponibilidade dos diversos modos de som envolvente descritos depende do número de altifalantes utilizados e da informação de som recebida.

Comutação do som envolvente

Com o som envolvente activado, pode fazer a passagem dos diversos modos de efeito envolvente. Repare que as possibilidades estão relacionadas com a instalação de altifalantes definida no menu do receptor.

Se não for detectado qualquer sinal de surround digital, o receptor apresentará as opções DOLBY DIGITAL, DTS ou MPEG.

1 Pressione SURROUND ON/OFF para activar o som envolvente.
→É passada no visor a indicação do modo envolvente em uso.

2 Pressione repetidamente SURR. MODE para ouvir os diversos modos de efeito envolvente (se disponíveis).
→São visualizados o modo escolhido e os altifalantes utilizados. Se os sinais de canais múltiplos recebidos forem reduzidos para sinais de saída menos numerosos, será visualizada a indicação **DOWNMIX**.

3 Pressione o botão VIRTUAL MODE para alternar entre os modos de som surround digital disponíveis:
1 × para activar o modo 3D SURROUND
2 × para activar o modo MULTI FRONT
3 × para activar o modo MULTI REAR
4 × para activar o modo NATURAL SURROUND
→Uma luz indica que o modo de som surround virtual se encontra activado. Os sinais indicam qual o modo de som surround virtual se encontra activado.

4 Pressione SURROUND ON/OFF para desactivar o som envolvente.
→É passada no visor a indicação SURROUND OFF.

Definições do som envolvente

HALL
A reprodução do som é realçada e é adicionado um ligeiro eco. Isto dá a impressão de se estar numa sala grande. Só pode ser utilizado no modo estereofónico.

SURROUND
O modo de efeito envolvente permite a reprodução do som envolvente normal com 4 ou 5 altifalantes. Dependendo do material da fonte, é reproduzido Dolby Surround Pro Logic, Dolby Digital, DTS ou MPEG.

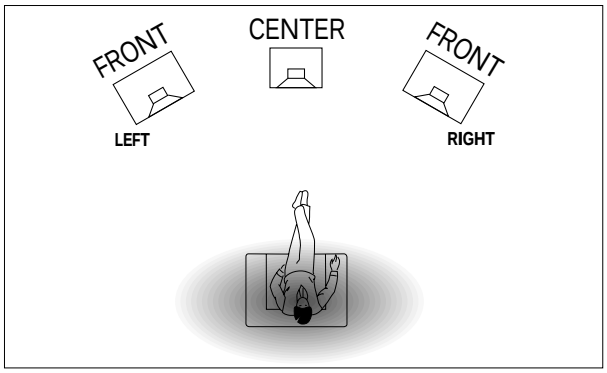
PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL, DTS, MPEG
Para além da indicação SURROUND, é visualizado o modo de efeito envolvente utilizado – dependendo do material da fonte. Se o modo digital surround se encontrar seleccionado, será apresentado o formato de som AC-3 (no modo Dolby Digital), DTS ou MPEG (no modo MPEG 2 Multichannel), seguido dos canais de som disponíveis no emissor (ex. DVD).

Exemplo: AC-3 3/2.1	Dolby Digital, 3 canais dianteiros, 2 canais envolventes e um canal de subwoofer.
MPEG 2/0.0	MPEG de canais múltiplos, apenas som estereofónico.
AC-3 3/1.0	Dolby Digital, 3 canais dianteiros, 1 canal envolvente (mono) sem sinal de subwoofer.
DTS 3/2.1	DTS, 3 canais dianteiros, 2 canais envolventes e um canal de subwoofer.

FRONT-3 STEREO
O som envolvente é cortado. A definição 3 Stereo permite-lhe ouvir som envolvente sem utilizar os altifalantes «surround».

STEREO
Todo o som é reproduzido e tocado através dos altifalantes dianteiros do lado esquerdo e do lado direito. Isto permite a reprodução estereo normal.

Virtual Surround
O receptor possui a capacidade de reproduzir um ou mais modos de som surround virtual. O som surround virtual permite a obtenção de efeitos sonoros mais realistas através da criação de altifalantes virtuais, que poderão ser utilizados em conjunto com os altifalantes existentes ou não. A posição do ouvinte irá influenciar decisivamente o efeito pretendido. A área de influência deste modo é apresentada a cinzento.



O nível do efeito de som surround virtual poderá ser ajustada no configuração do menu. Poderá optar pelos seguintes modos de som surround:

3D SURROUND
Não são necessários altifalantes traseiros. O som do canal traseiro é simulado pelos altifalantes dianteiros. O som surround é simulado através dos altifalantes esquerdo, direito e central.

MULTI FRONT
São criados altifalantes virtuais próximo dos altifalantes dianteiros esquerdo e direito.

MULTI REAR
São criados altifalantes virtuais próximo dos altifalantes traseiros esquerdo e direito.

NATURAL SURROUND
São criados altifalantes virtuais próximo dos altifalantes dianteiros esquerdo e direito, e traseiro.

Nota: A disponibilidade das opções MULTI FRONT ou MULTI REAR dependerá dos canais de som disponíveis no original.

NIGHT MODE (apenas no comando à distância)
As passagens de som mais altas são atenuadas e as passagens de som mais baixas são levantadas. Pode disfrutar o som envolvente sem perturbar crianças ou vizinhos que estejam a dormir. O modo nocturno só funciona com Dolby Digital e MPEG, e apenas se for suportado pelo material da fonte.

Sintonização de estações de rádio

Pode procurar estações fazendo o varrimento da banda de frequências. Pode também digitar a frequência de uma estação conhecida. Se uma estação FM estiver a ser emitida e recebida em estereo, seá visualizada a indicação **STEREO**.

Busca de estações

1 Rode o SOURCE SELECT para seleccionar o sintonizador.
→►É visualizada a indicação TUNER.

2 Seleccione uma faixa de radiofrequências pressionando repetidamente TUNER AM/FM.
→►É visualizada a faixa de radiofrequências seleccionada.

3 Mantenha ◄ ou ► pressionado durante aproximadamente 1 segundo.
→►É visualizada a indicação SEARCH e o sintonizador sintoniza uma estação com um sinal suficientemente forte.

4 Repita este procedimento até encontrar a estação desejada.

• Para a sintonização mais exacta de um transmissor fraco, pressione por momentos ◄ ou ► tão frequentemente quanto seja necessário para obter uma recepção óptima.

Sintonização de estações utilizando uma frequência conhecida (apenas com o comando à distância)

1 Pressione TUNER.
→►É visualizada a indicação TUNER.

2 Pressione FR. D..
→►É visualizado _ .

3 Utilize 1–0 para digitar a frequência de uma estação.

Notas: Só podem ser digitados números válidos dentro da gama de frequências do sintonizador.

Comutação da sensibilidade FM

Pode definir uma sensibilidade de busca mais baixa para o sintonizador por forma a procurar apenas estações que tenham um sinal mais forte (apenas FM).

1 Rode o SOURCE SELECT para seleccionar o sintonizador.
→►É visualizada a indicação TUNER.

2 Pressione SENS. no receptor.
→►É visualizada durante 5 segundos a indicação **SENS HI** ou **SENS LO**.

Notas: Enquanto decorre a busca de estações, é visualizada a sensibilidade actual. Neste caso, **SENS LO** *significa que o sintonizador está a procurar apenas estações que tenham um sinal forte.*

Memorização de estações

Pode armazenar na memória um máximo de 30 estações. O receptor pode seleccionar e programar estações sózinho, ou pode ser o utilizador a escolhê-las.

Programação automática

1 No menu, escolha * TUNER e pressione NEXT ►.

2 Escolha AUTO INSTALL e pressione NEXT ►.
→►São visualizados o número de pré-sintonização em que a programação será iniciada, a faixa de radiofrequências e a indicação AUTO.

3 Rode TUNER PRESET ▲▼ para alterar o número de pré-sintonização em que a programação será iniciada.

4 Utilize TUNER AM/FM para passar à faixa de radiofrequências desejada.

5 Pressione ENTER / OK para iniciar a programação.
→►A indicação AUTO INSTALL pisca e são programadas todas as estações disponíveis. (Isto pode demorar alguns minutos.) A programação está feita quando a indicação AUTO INSTALL deixa de piscar.

Programação manual

1 No menu, escolha * TUNER e pressione NEXT ►.

2 Escolha MAN INSTALL e pressione NEXT ►.
→►São visualizados um número de pré-sintonização, a faixa de radiofrequências e a frequência.

3 Rode TUNER PRESET ▲▼ para passar ao número de pré-sintonização em que a estação deverá ser memorizada.

4 Sintonize a estação desejada (veja «Busca de estações»).

5 Pressione ENTER / OK para confirmar a selecção.
→►É visualizada por momentos a indicação STORED. A estação é programada no número de pré-sintonização escolhido.

6 Seleccione e memorize desta forma todas as estações desejadas.

Sintonização de estações memorizadas

1 Rode o SOURCE SELECT para TUNER para seleccionar o sintonizador.
→►É visualizada a indicação TUNER.

2 Rode TUNER PRESET ▲▼ para seleccionar uma estação pré-sintonizada.
→►São visualizados a indicação **PRESET**, o número de pré-sintonização e a estação.

Reclassificação de estações memorizadas

Depois de memorizar estações, poderá desejar alterar a respectiva sequência. RESHUFFLE permite-lhe trocar as posições das estações pré-sintonizadas.

1 No menu, escolha ✳ TUNER e pressione NEXT ►.

2 Escolha RESHUFFLE e pressione NEXT ►.
→►São visualizados a indicação **PRESET**, um número de pré-sintonização e a estação.

3 Rode TUNER PRESET ▲▼ para seleccionar uma estação pré-sintonizada.

4 Pressione ENTER / OK para confirmar a selecção.
→►São visualizados o número de pré-sintonização seleccionado SWAP <-> e um segundo número de pré-sintonização.

5 Rode TUNER PRESET ▲▼ para seleccionar a outra estação pré-sintonizada.

6 Pressione ENTER / OK para confirmar a troca.
→►É visualizada por momentos a indicação RESHUFFLED e os dois números de pré-sintonização são trocados.

Atribuição de nomes a estações de rádio

É possível atribuir um nome a qualquer uma das estações pré-sintonizadas. Os nomes das estações RDS podem também ser mudados.

1 No menu, escolha ✳ TUNER e pressione NEXT ►.

2 Escolha GIVE NAME (atribuir nome) e pressione NEXT ►.
→►É visualizada uma estação pré-sintonizada.

3 Rode TUNER PRESET ▲▼ para seleccionar a estação pré-sintonizada a que deseja mudar o nome.

4 Pressione ENTER / OK para confirmar a selecção.
→►É visualizado o nome existente ou _ _ _ _ _ _ _ _.

5 Rode TUNER PRESET ▲▼ para seleccionar uma letra e NEXT ► ou ◄ PREV. para passar à posição seguinte ou anterior.

6 Depois de ter inserido todo o nome, pressione ENTER / OK para confirmar.
→►É visualizada a indicação STORED e o nome é memorizado.

Nota: Se desejar voltar a usar o nome de estação RDS transmitido, apague simplesmente o nome que lhe atribuiu.

Apagar nomes de estações

1 Utilize a opção de menu ✳ TUNER, escolha GIVE NAME.
→►É visualizada uma estação pré-sintonizada.

2 Rode ▲▼ MENU NAVIGATOR para seleccionar o nome a ser apagado.

3 Pressione ENTER / OK para confirmar a selecção.

4 Pressione ◄ PREV. enquanto a primeira letra estiver a piscar.
→► A indicação CL pisca à esquerda do nome da estação.

5 Pressione ENTER / OK para apagar o nome da estação.
Ou, se mudou de ideias,
pressione ◄ PREV. para deixar o nome da estação como está.

RDS

O **R**adio **D**ata **S**ystem é um serviço que permite que as estações FM transmitam informação adicional. Se está a receber uma estação RDS, serão visualizados e o nome da estação.

Passar aos diversos tipos de informação RDS

- Pressione repetidamente RADIO TEXT no receptor para passar à seguinte informação (se disponível):
  – Mensagens de texto
  – Relógio RDS
  – Frequência
  – Nome da estação

Nota: O sinal horário transmitido por algumas estações RDS poderá nem sempre ser exacto.

Boletins noticiosos e informação de trânsito RDS

É possível configurar o sintonizador de forma a que qualquer reprodução seja interrompida pelos boletins noticiosos ou pela informação de trânsito de uma estação RDS escolhida. As funções de informação só funcionam se os sinais RDS necessários estiverem a ser transmitidos.

Se as estações RDS estiverem também a transmitir um sinal EON (**E**nhanced **O**ther **N**etworks) será visualizada a indicação **EON**. Este sinal permite que o sintonizador procure boletins noticiosos e informação de trânsito não apenas da estação RDS escolhida mas também de toda a rede de estações EON.

1 Sintonize a estação RDS desejada.

2 Pressione NEWS/TA:
Uma vez para visualizar **NEWS**, isto activa a função de boletim noticioso.
Duas vezes para visualizar **TA**, isto activa a função de informação de trânsito.
Três vezes para visualizar **TA** e **NEWS**, isto activa ambas as funções de informação.

3 Seleccione e reproduza qualquer outra fonte da forma habitual.
→ Quando estiverem a ser transmitidos boletins noticiosos ou informação de trânsito, o receptor passará para o sintonizador e a indicação **NEWS** ou **TA** piscará.

4 Pressione NEWS/TA até que a indicação desapareça do visor para desactivar a(s) função(ões).
ou
Pressione NEWS/TA durante um boletim informativo para desactivar a(s) função(ões).

Nota: Não se esqueça de desactivar o boletim noticioso e a informação de trânsito durante a gravação, caso contrário esta informação também será gravada.

Receptor

Sujeito a alteração sem aviso prévio.

Generalidades

Consumo de energia (FR 985, FR 986).....210 W
Consumo de energia (FR 995, FR 996).....255 W
Consumo de energia em espera.....< 2 W
Dimensões, l × a × p .....435 × 135 × 350 mm
Peso (FR 985, FR 986) .....8,6 kg
Peso (FR 995, FR 996) .....9,4 kg

Amplificador (0,7 % THD, 6 Ω, 1 kHz)

Potência de saída, modo estereo
(FR 985, FR 986) (DIN) .....2 × 60 W
Potência de saída, modo envolvente (FR 985, FR 986)
Dianteiro .....2 × 60 W
Central .....60 W
Efeito envolvente .....2 × 60 W
Potência de saída, modo estereo
(FR 995, FR 996) (DIN) .....2 × 100 W
Potência de saída, modo envolvente (FR 995, FR 996)
Dianteiro .....2 × 100 W
Central .....100 W
Efeito envolvente .....2 × 100 W
Graves .....±9 dB a 100 Hz
Agudos .....±9 dB a 10 kHz
Intensidade do som...+6 dB a 100 Hz (-30 dB); +3 dB a 10 kHz (-30 dB)
Distorção harmónica total.....0,05 % a 1 kHz, 5 W
Resposta de frequências .....20–20.000 Hz, ±1 dB
Relação sinal/ruído.....≥ 82 dB
Separação estereofónica (1 kHz).....≥ 45 dB
Diafonia (1 kHz).....≤ -65 dB

Entradas

Entradas lineares.....250 mV/47 kΩ
6 CH .....250 mV/40 kΩ
Front AV (apenas FR 995, FR 996).....250 mV/22 kΩ
Phono .....5 mV/47 kΩ
Coaxial digital .....75 Ω acc. IEC 958
Óptica digital .....Toslink
Frequência de amostragem digital
(FR 985, FR 986) .....32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Frequência de amostragem digital
(FR 995, FR 996) .....32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Saídas

Saídas de alimentação CA (comutadas).....máx. total 100 W
Saídas lineares .....250 mV/1 kΩ
Coaxial digital .....75 Ω acc. IEC 958
Frequências de digitalização da saída digital
Entrada analógica saída de 48 kHz
Entrada analógicaigital de 32 kHz saída de 32 kHz
Entrada analógicaigital de 44.1 kHz saída de 44,1 kHz
Entrada analógicaigital de 48 kHz saída de 48 kHz
Entrada analógicaigital de 96 kHz (disponível
apenas para os modelos FR 995, FR 996) ...saída de 48 kHz
Pré-saída de subwoofer.....0,8 V/1 kΩ
Pré-saída central.....0,8 V/1 kΩ
Auscultadores.....8–600 Ω (3 V e.m.f., 60 Ω)
Altifalantes .....≥ 6 Ω

Sintonizador

Gama de onda
FM.....87,5–108,0 MHz
MW.....531–1.602 kHz
LW.....153–279 kHz
Sensibilidade
Estereo FM.....41 dBf
Mono FM.....15 dBf
Distorção harmónica total
Estereo FM.....0,3 %
Mono FM.....0,85 %
Resposta de frequências .....63–12.500 Hz ±1 dB
Relação sinal/ruído
Estereo FM.....55 dB
Mono FM.....60 dB
Separação de canais.....35 dB a 1 kHz

AVISO

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar você mesmo qualquer componente, já que isso invalidaria a garantia. Não abra o aparelho – existe o risco de choque eléctrico.

Se surgir uma falha, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir, antes de levar o aparelho para reparação.

Se não conseguir resolver o problema seguindo estas sugestões, consulte o seu fornecedor ou centro de assistência técnica.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Não há som	O VOLUME não está correctamente regulado.	Regule o VOLUME.
	Estão ligados auscultadores.	Desligue-os.
	Está seleccionada a fonte errada.	Rode o SOURCE SELECT para seleccionar a fonte correcta.
Não há som no lado esquerdo ou direito	Um dos altifalantes está incorrectamente ligado.	Ligue correctamente o altifalante.
	Existe um cabo de altifalante danificado.	Substitua o cabo.
	O equilíbrio de volume está incorrectamente regulado no menu do receptor.	Regule VOL FRONT-L e VOL FRONT-R no menu do receptor.
O som do altifalante central ou dos altifalantes de efeito envolvente é deficiente ou não é sequer produzido	O modo SURROUND não está activado.	Pressione SURROUND ON/OFF para activar o modo de efeito envolvente.
	Os altifalantes «surround» e/ou o altifalante central não estão (correctamente) ligados.	Ligue correctamente os altifalantes.
	Os altifalantes «surround» e/ou o altifalante central são desligados no menu SPEAKR SETUP.	Seleccione YES para os altifalantes presentes.
	Ligue correctamente os altifalantes.	Substitua o cabo.
Os graves são deficientes	Os altifalantes não estão em fase.	Ligue os fios de cor (ou marcados) aos terminais de cor e os fios pretos (ou não marcados) aos terminais pretos.
Som de má qualidade	Definição inadequada para o tipo de música ou som dado.	Corrija as definições de som no receptor.
O nível de som de efeito envolvente é demasiado baixo ou demasiado alto	O nível do som envolvente não está correctamente regulado.	Regule o nível do som envolvente no receptor.
O nível do som central é demasiado baixo ou demasiado alto	O nível de som do canal central não está correctamente regulado.	Regule o nível do canal central no receptor.
No Dolby Surround Pro Logic só é ouvido o altifalante central	É reproduzido um sinal mono.	Escolha uma fonte de som diferente ou desactive o som envolvente.
Má recepção radiofónica, a programação automática não funciona correctamente	Ou o receptor ou a antena está colocado(a) perto de uma fonte de radiação como seja um televisor, um leitor de CD, um gravador de CD, um leitor DVD, etc.	Mude a posição da unidade geradora da interferência ou experimente desligá-la.
Não é possível efectuar a gravação digital através da saída de som digital	A frequência de digitalização não é aceite pelo gravador digital.	Certifique-se de que o gravador digital utiliza frequências de gravação situadas entre 32 kHz e 48 kHz ou efectue a gravação através da saída analógica.
Toda a gravação é apresentada como uma única faixa quando é realizada a partir do DVD	O leitor de DVD são apresenta informações sobre as faixas.	Efectue a gravação de cada faixa individualmente ou utilize a opção «incremento manual de faixas» do gravador.

Γενικές πληροφορίες
Κατάλογος συμπεριλαμβανομένων εξαρτημάτων 92
Εγκατάσταση 92
Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον 92
Αναγνώριση εμπορικών σημάτων 92
Πλήκτρα ρύθμισης 93
Τηλεχειριστήριο
Χρήση του τηλεχειριστηρίου 94
Πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου 95
Προγραμματισμός του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης 96
Ακροδέκτες 97
Συνδέσεις
Αναλογικές συνδέσεις ήχου 98
Ψηφιακές συνδέσεις audio 98
Δίαυλος ελέγχου συστήματος, CINEMA LINK 99
Συνδέσεις video 99
Τροφοδοσία 100
Συνδέσεις ηχείων 100
Η τηλεόραση ως κεντρικό ηχείο 100
Συνδέσεις κεραίας 100
Εγκατάσταση συστήματος
Τοποθέτηση των ηχείων 101
Ρύθμιση και δοκιμή των ηχείων 101
Διαχείριση ισχύος 101
Ακουστικά 101
Συντήρηση 101
Οθόνη 102
Μενού
Μενού του δέκτη 103–104
Μενού της τηλεόρασης 104
Επιλογή πηγής
SOURCE SELECT 105
Επιλογή 6κάναλης εισόδου 6 CHANNEL / DVD INPUT 105
Επανεκχώρηση της επιλογής πηγής 105
Χρήση μίας επιλογής πηγής
για δύο ή περισσότερες συσκευές 105
Σχετικά με την είσοδο 6 CHANNEL / DVD INPUT 105
Αναπαραγωγή, εγγραφή
Αναπαραγωγή πηγής 106
Ρύθμιση του ήχου 106
Εγγραφή από πηγή 106
Εγγραφή από την ψηφιακή έξοδο 106
Ηχος surround
Σχετικά με τον ήχο surround 107
Αλλαγή του ήχου surround 107
Ρυθμίσεις του ήχου surround 108
Ραδιοφωνικός δέκτης
Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς 109
Αλλαγή της ευαισθησίας στα FM 109
Αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών 109
Συντονισμός σε αποθηκευμένους
ραδιοφωνικούς σταθμούς 110
Αλλαγή σειράς αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών 110
Ονομασία ραδιοφωνικών σταθμών 110
Διαγραφή ονόματος σταθμού 110
RDS 111
Δελτίο Ειδήσεων και Τροχαίας Κίνησης RDS 111
Τεχνικά δεδομένα
Δέκτης 112
Επίλυση προβλημάτων
Προειδοποίηση 113
Επίλυση προβλημάτων 113

Η συσκευή αυτή πληροί τους όρους περί ραδιοφωνικών παρεμβολών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Κατάλογος συμπεριλαμβανομένων εξαρτημάτων

Μαζί με αυτόν τον δέκτη παρέχονται τα εξής:
– ένα τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης
– 2 μπαταρίες για το τηλεχειριστήριο, μεγέθους AA
– ένα ομοαξονικό καλώδιο για σύνδεση ήχου με ένα DVD player
– ένα καλώδιο διαύλου συστήματος (system bus) για τη σύνδεση CINEMA LINK
– μία κεραία πλαισίου
– ένα καλώδιο κεραίας
– αυτό το εγχειρίδιο

Εγκατάσταση

Σε περίπτωση που έχετε στοιβάξει τα διάφορα μέρη του συστήματός σας, ο δέκτης θα πρέπει να τοποθετηθεί στην κορυφή. Τοποθετήστε τον δέκτη σε μια επίπεδη, ισχυρή και σταθερή επιφάνεια. Μη σκεπάζετε τις οπές εξαερισμού και αφήστε έναν ελεύθερο χώρο 50 εκ. επάνω και 10 εκ. δεξιά και αριστερά από τον δέκτη για τον εξαερισμό του.

Για την καλύτερη λήψη, η κεραία πλαισίου δεν θα πρέπει να τοποθετηθεί πάνω ή κάτω από βίντεο, συσκευές εγγραφής CD, DVD players, τηλεοράσεις και άλλες πηγές ακτινοβολίας.

Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Εχει παραλειφθεί κάθε περιττό υλικό συσκευασίας. Καταβάλαμε κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να είναι δυνατός ο εύκολος διαχωρισμός σε τρία μονοβασικά υλικά: χαρτόνι (κουτί), πολυστυρόλιο (μονωτικό υλικό) και πολυαιθυλένιο (σακούλες, προστατευτικό αφρώδες φύλλο).

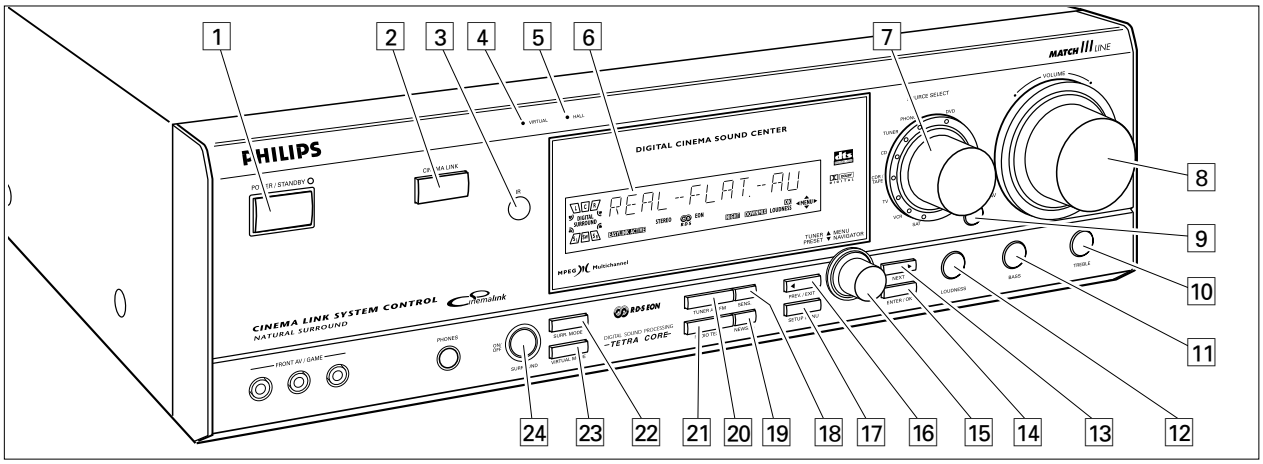
Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν εάν αποσυναρμολογηθεί από κάποια εταιρεία που εξειδικεύεται στον τομέα αυτό. Σας παρακαλούμε να τηρήσετε τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας ως προς τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών και παλαιών συσκευών.

Η Philips, εταίρος της ENERGY STAR®, έχει καθορίσει ότι το προϊόν αυτό ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές της ENERGY STAR® σχετικά με την ενεργειακή απόδοση.

Αναγνώριση εμπορικών σημάτων

Κατασκευάστηκε με την άδεια της εταιρείας Dolby Laboratories. Τα σήματα «DOLBY», «DOLBY DIGITAL», «PRO LOGIC» και το σύμβολο με το διπλό D ◻◻ αποτελούν εμπορικά σήματα της Dolby Laboratories. Εμπιστευτικά μη δημοσιευμένα έργα. © 1992–1997 Dolby Laboratories. Μετ' επιφυλάξεως κάθε δικαιώματος.

«DTS» και «DTS Digital Surround» είναι σήματα κατατεθέντα της Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996 Theater Systems, Inc. Με την επιφύλαξη όλων των δικαιωμάτων.



1 **POWER / STANDBY** .....Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον δέκτη.

2 **CINEMA LINK**.....Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον δίαυλο ελέγχου συστήματος μεταξύ του δέκτη και της τηλεόρασης.

3 .....Αισθητήρας υπέρυθρων ακτινών για το τηλεχειριστήριο.

4 **VIRTUAL** .....Λυχνία ελέγχου για ήχο virtual surround.

5 **HALL** .....Λυχνία ελέγχου της λειτουργίας HALL.

6 .....Οθόνη

7 **SOURCE SELECT**.....Επιλέγει τις διάφορες συνδέσεις audio και video.

8 **VOLUME** .....Αυξομειώνει την ένταση.

9 **FRONT AV**.....Επιλέγει την είσοδο FRONT AV / GAME (μόνο με το μοντέλο FR 995, FR 996).

10 **TREBLE** .....Ρυθμίζει τις υψηλές συχνότητες όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το ρυθμιστικό VOLUME.

11 **BASS**.....Ρυθμίζει τις χαμηλές συχνότητες όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το ρυθμιστικό VOLUME.

12 **LOUDNESS** .....Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη λειτουργία LOUDNESS.

13 **NEXT ▶** .....TUNER: ανιχνεύει ραδιοφωνικούς σταθμούς. MENU: επιλέγει το επόμενο επίπεδο του μενού.

14 **ENTER / OK**.....Επιβεβαιώνει τις επιλογές του μενού.

15 **TUNER PRESET ▲▼ MENU NAVIGATOR**
TUNER: επιλέγει τον επόμενο ή προηγούμενο αποθηκευμένο ραδιοφωνικό σταθμό. MENU: κίνηση προς τα επάνω ή κάτω.

16 **◀ PREV. / EXIT**.....TUNER: ανιχνεύει ραδιοφωνικούς σταθμούς. MENU: επαναφέρει το προηγούμενο επίπεδο του μενού.

17 **SETUP MENU**.....Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το μενού.

18 **SENS.**.....Επιλέγει μεταξύ υψηλής και χαμηλής ευαισθησίας του ραδιοφωνικού δέκτη.

19 **NEWS T/A**.....Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το δελτίο ειδήσεων RDS και τροχαίας κίνησης RDS.

20 **TUNER AM/FM**.....Αλλάζει τη ζώνη συχνοτήτων του ραδιοφωνικού δέκτη.

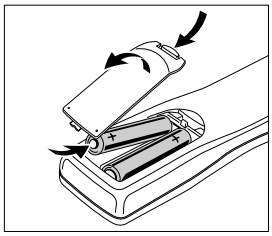
21 **RADIO TEXT**.....Επιλέγει τις διάφορες πληροφορίες RDS.

22 **SURR. MODE**.....Αλλάζει τις διάφορες διασυνδέσεις των ηχείων.

23 **VIRTUAL MODE**.....Κυλά ανάμεσα στις διάφορες λειτουργίες ήχου virtual surround.

24 **SURROUND ON/OFF**.....Αλλάζει τον περιφερειακό ήχο surround, που επιλέχθηκε τελευταία, σε στερεοφωνικό ήχο.

Χρήση του τηλεχειριστηρίου



Ανοίξτε τον χώρο μπαταριών του τηλεχειριστηρίου και τοποθετήστε 2 αλκαλικές μπαταρίες του τύπου **AA** (R06, UM-3).

Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν έχουν αδειάσει ή όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγάλο χρονικό διάστημα.

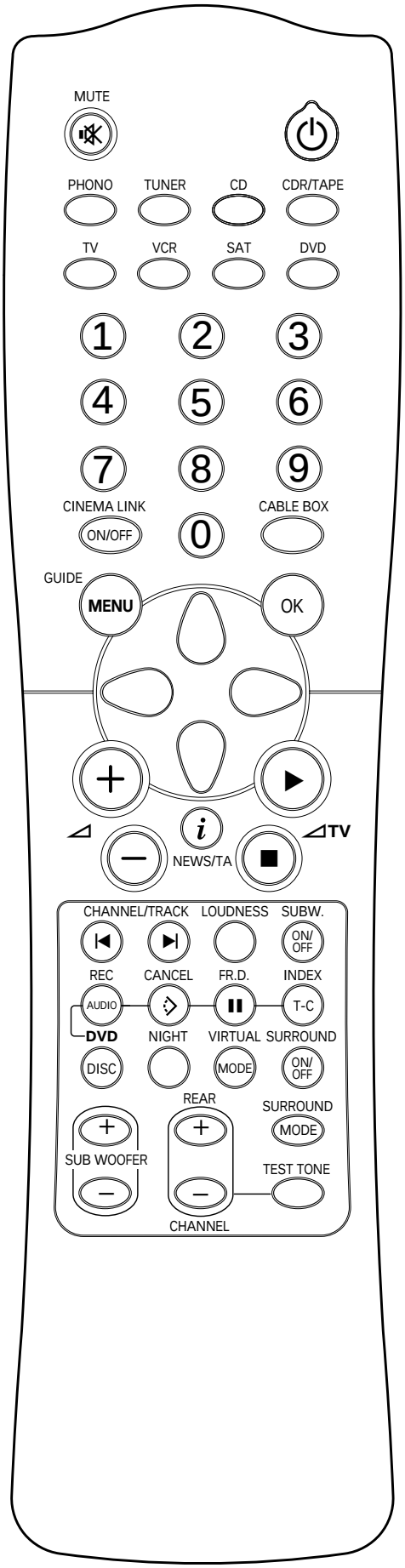
Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες, γι' αυτό η αποκομιδή τους θα πρέπει να γίνεται με υπεύθυνο τρόπο.

Τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου λειτουργούν με τον ίδιο τρόπο όπως τα αντίστοιχα πλήκτρα που βρίσκονται στον δέκτη.

Σημαντικό!

Πρέπει να πιέσετε ένα πλήκτρο πηγής για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο για να διακόψετε την πηγή ήχου επάνω στο δέκτη. Πιέζοντας ένα πλήκτρο πηγής για λιγότερο από 1 δευτερόλεπτο θα ενεργοποιηθεί απλώς το τηλεχειριστήριο ώστε να χρησιμοποιηθούν οι εντολές για το επιλεγόμενο προϊόν.

Το τηλεχειριστήριο θα παραμείνει συντονισμένο στην επιλεγμένη πηγή έως ότου πατήσετε κάποιο άλλο πλήκτρο πηγής στο τηλεχειριστήριο. Με τον τρόπο αυτό μπορείτε να χειριστείτε πρόσθετες συσκευές (π.χ. να τυλίξετε μια κασέτα) χωρίς να αλλάξετε την πηγή στον δέκτη.



Πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου

MUTE.....Σβήνει τον ήχο του δέκτη.

⏻ .....Ενεργοποιεί την κατάσταση ετοιμότητας του δέκτη.

PHONO, TUNER, CD, CDR/TAPE, TV, VCR, SAT, DVD.....Ελέγχει τη λειτουργία των διάφορων συσκευών μέσω του τηλεχειριστηρίου. Επιλέγει τις πηγές, αν πατηθεί για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο. Η επιλογή SAT λειτουργεί μόνο με *ψηφιακούς* δορυφορικούς δέκτες.

1–0.....Για την πληκτρολόγηση αριθμών τραγουδιών, σταθμών ή συχνοτήτων. Αριθμοί που αποτελούνται από δύο ψηφία θα πρέπει να πληκτρολογούνται μέσα σε 2 δευτερόλεπτα.

CINEMA LINK ON/OFF...Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη σύνδεση συστήματος μεταξύ του δέκτη και της τηλεόρασης.

CABLE BOX.....δεν χρησιμοποιείται

MENU GUIDE.....TUNER: Αναβοσβήνει το μενού του δέκτη.
DVD, TV: Αναβοσβήνει το μενού του DVD/TV.

OK.....Επιβεβαιώνει τις επιλογές του μενού.

Πλήκτρα με βέλος .....TUNER: Μετακίνηση μέσα στο μενού. Με το δεξιό/αριστερό βέλος αλλάζετε τη ρυθμισμένη συχνότητα προς τα επάνω / κάτω.
CD, CDR: Με το αριστερό/δεξιό βέλος κάνετε αναζήτηση προς τα πίσω/μπροστά, με το επάνω/κάτω βέλος επιλέγετε το επόμενο/προηγούμενο τραγούδι.

+ ◿.....Αυξάνει την ένταση του δέκτη.

– ◿.....Μειώνει την ένταση του δέκτη.

i NEWS/TA .....Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τις λειτουργίες NEWS και TRAFFIC ANNOUNCEMENT.
TV: Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το teletext.
SAT: Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το κείμενο πληροφοριών.

▶ ◿**TV** .....Αυξάνει την ένταση της τηλεόρασης.
CD, CDR, VCR, DVD: Ξεκινάει την αναπαραγωγή.

■ ◿**TV** .....Μειώνει την ένταση της τηλεόρασης.
CD, CDR, VCR, DVD: Σταματάει την αναπαραγωγή.

⏮ CHANNEL/TRACK...Επιλέγει τον προηγούμενο προεπιλεγμένο ραδιοφωνικό σταθμό.
VCR: Τυλίγει την κασέτα προς τα πίσω.
CD, CDR, DVD: Επιλέγει το προηγούμενο κομμάτι.
TV: Επιλέγει το προηγούμενο κανάλι.

⏭ CHANNEL/TRACK...Επιλέγει τον επόμενο προεπιλεγμένο ραδιοφωνικό σταθμό.
VCR: Τυλίγει την κασέτα προς τα μπροστά.
CD, CDR, DVD: Επιλέγει το επόμενο κομμάτι.
TV: Επιλέγει το επόμενο κανάλι.

LOUDNESS .....Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την επιλογή LOUDNESS.

SUBW. ON/OFF .....Αναβοσβήνει τα υπογούφερ.

REC, DVD AUDIO .....CDR, VCR: Ξεκινάει την εγγραφή.
DVD: Αλλάζει το αναπαραγόμενο τραγούδι.

CANCEL, DVD ◇ .....CD, CDR, SAT, VCR: Διαγράφει το πρόγραμμα, ακυρώνει επιλογές.
DVD: Αλλάζει την οπτική γωνία.

FR.D., DVD ❚❚ .....TUNER: Επιλέγει τη λειτουργία FREQUENCY DIRECT.
CD, CDR, VCR, DVD: Διακόπτει την αναπαραγωγή.

INDEX, DVD T-C.....VCR: Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την ανίχνευση του ευρετηρίου (index search).
SAT: Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τα θέματα.
DVD: Αλλάζει μεταξύ τίτλου και κεφαλαίου.

DISC .....Συσκευές πολύ-CD, πολύ-CDR, πολύ-DVD: Επιλέγει τον επόμενο δίσκο.

NIGHT.....Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη λειτουργία NIGHT MODE.

VITRUAL MODE .....Κυλά ανάμεσα στις διάφορες λειτουργίες ήχου virtual surround.

SURROUND ON/OFF....Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη λειτουργία SURROUND SOUND.

+/– SUBWOOFER...Αυξομειώνει την ένταση του υπογούφερ.

+/– REAR.....Αυξομειώνει την ένταση των πίσω ηχείων. Οταν έχει ενεργοποιηθεί ο τόνος δοκιμής, με τα πλήκτρα αυτά μπορείτε να αυξομειώσετε την ένταση των ηχείων που ακούτε.

SURROUND MODE.....Επιλέγει τις διάφορες λειτουργίες surround.

TEST TONE .....Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον τόνο δοκιμής. Κατά τη διάρκεια της δοκιμής, μπορείτε να αυξομειώσετε την ένταση των ηχείων που ακούτε με τα πλήκτρα +/– REAR.

Προγραμματισμός του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης

Μπορείτε να αναγνωρίσετε το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης από την ένδειξη Multibrand/Universal.

Το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης θα πρέπει να προγραμματιστεί ώστε να χρησιμοποιεί τους κωδικούς για τις συσκευές σας (το τηλεχειριστήριο λειτουργεί ακόμη και αν οι συσκευές είναι διαφορετικής μάρκας). Ο προγραμματισμός γίνεται μέσω της πληκτρολόγησης του 4-ψήφιου κωδικού ή μέσω της αυτόματης αναζήτησης των κωδικών μέχρι να βρεθεί ο σωστός κωδικός. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τον 4-ψήφιο κωδικό. Αυτή η μέθοδος είναι πιο γρήγορη και πιο αξιόπιστη. Η μέθοδος αυτόματης αναζήτησης θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο σε περίπτωση που δεν μπορείτε να βρείτε τον κωδικό για κάποια από τις συσκευές σας. Ο πίνακας κωδικών βρίσκεται στο πίσω μέρος αυτού του εγχειριδίου.

Σημαντικό!
Για τον προγραμματισμό θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου, και όχι τα πλήκτρα του δέκτη ή κάποιας άλλης συσκευής.

Προγραμματισμός μέσω του 4-ψήφιου κωδικού

1 Κρατήστε πατημένο επί 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο ⏻ μαζί με το πλήκτρο επιλογής πηγής για τη συσκευή που θέλετε να χειρίζεστε.

2 Πληκτρολογήστε τον 4-ψήφιο κωδικό για τη συγκεκριμένη συσκευή (ο πίνακας κωδικών βρίσκεται στο πίσω μέρος του εγχειριδίου).

Σημειώσεις:
- *Σε περίπτωση που πληκτρολογηθούν περισσότερα από 4 ψηφία, το τηλεχειριστήριο θα αναγνωρίσει μόνο τα πρώτα 4 ψηφία που πληκτρολογήθηκαν.*
- *Σε περίπτωση που δεν πληκτρολογήσετε κάποιον κωδικό μέσα σε 30 δευτερόλεπτα, το τηλεχειριστήριο θα απενεργοποιήσει τη λειτουργία προγραμματισμού χωρίς να αλλάξει τον κωδικό.*
- *Για τον προγραμματισμό μιας νέας συσκευής, απλά διαγράψτε τον παλιό κωδικό εισάγοντας έναν νέο κωδικό.*

Αυτόματη αναζήτηση του κωδικού

1 Ανάψτε τη συσκευή που θέλετε να χειριστείτε.

2 Κρατήστε πατημένο επί 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο ⏻ μαζί με το πλήκτρο επιλογής πηγής για τη συσκευή που θέλετε να χειρίζεστε.

3 Ξαναπατήστε και αφήστε το πλήκτρο ⏻.
→►Για κάθε μάρκα, το τηλεχειριστήριο μεταδίδει τους κωδικούς για την αλλαγή καναλιού ή για την ενεργοποίηση της κατάστασης ετοιμότητας (ανάλογα με την επιλεγμένη πηγή).

4 Μόλις ανταποκριθεί η συσκευή - επιλέγει το επόμενο κανάλι ή ενεργοποιεί την κατάσταση ετοιμότητας - πατήστε το πλήκτρο ⏻ για να επιβεβαιώσετε τον κωδικό.
→►Θα χρησιμοποιείται ο κωδικός που αναγνωρίστηκε.

- Αν η συσκευή δεν ανταποκριθεί μέσα σε 2 λεπτά, ο κωδικός για τη συσκευή αυτή δεν βρίσκεται αποθηκευμένος στη μνήμη του τηλεχειριστηρίου. Ο κωδικός του τηλεχειριστηρίου δεν θα αλλάξει.

Σημείωση: Σε περίπτωση που βγάλετε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο για περισσότερο από 1 λεπτό, οι κωδικοί θα πρέπει να προγραμματιστούν από την αρχή.

Αν έχετε βρει και δοκιμάσει τους κωδικούς για τις διάφορες συσκευές σας, σημειώστε τους εδώ.

PHONO .....

TUNER .....

CD .....

CDR/TAPE .....

TV .....

VCR .....

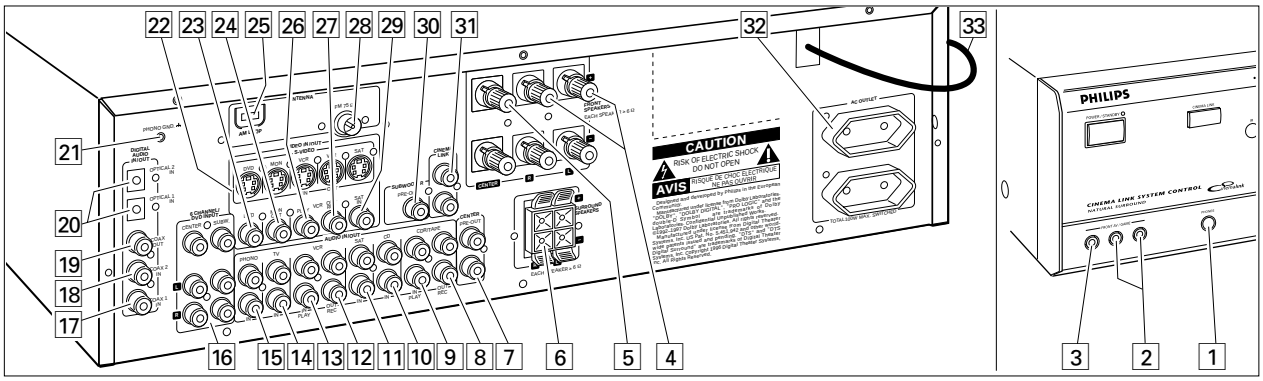
SAT .....

DVD .....

Επαναρρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

1 Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ⏻ και ένα από τα πλήκτρα πηγής για 3 δευτερόλεπτα.

2 Πληκτρολογήστε τον τριψήφιο κωδικό 981.
→►Στο τηλεχειριστήριο έχουν τώρα επαναρρυθμιστεί όλοι οι αρχικοί κωδικοί της Philips.

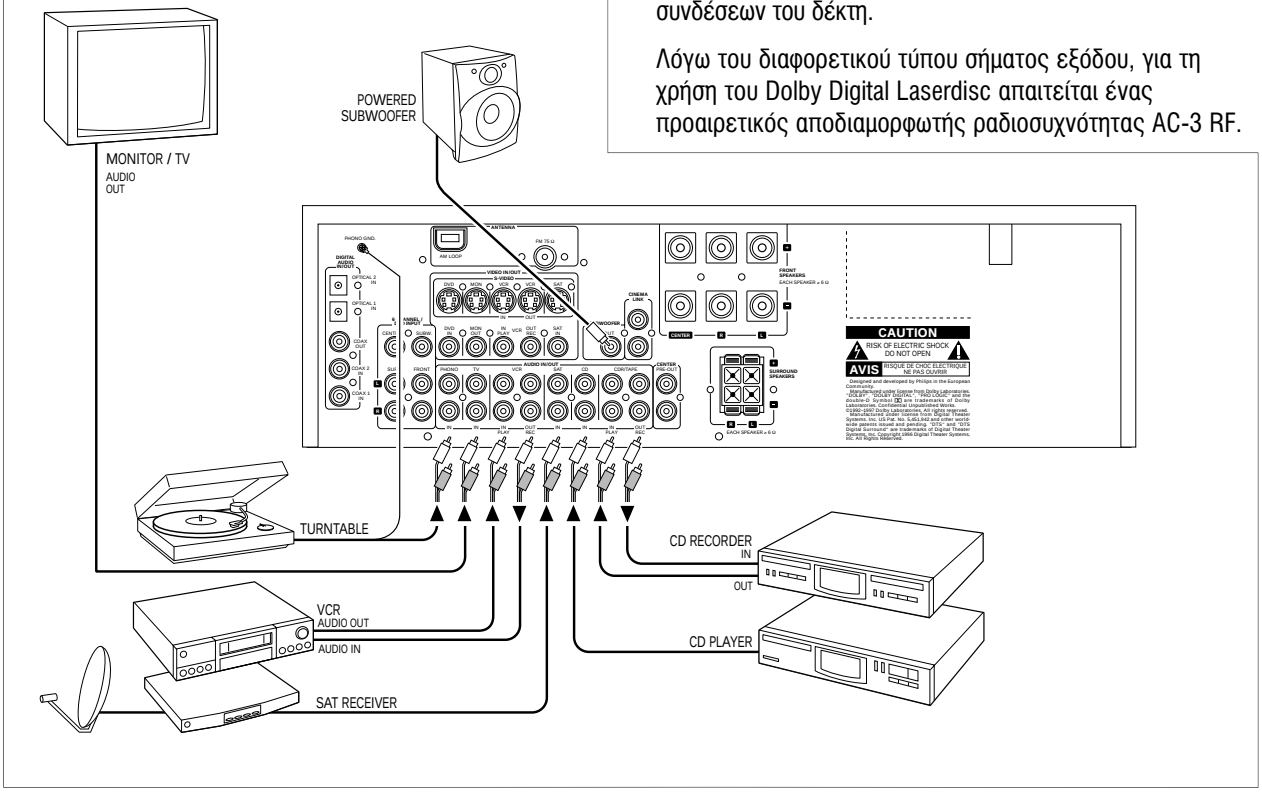


Ακροδέκτες	Ονομα ακροδέκτη	Συνδέστε σε:
Υποδοχή ακουστικών 6,3 mm στο εμπρός μέρος της συσκευής.	1 **PHONES**	Ακουστικά με βύσμα 6,3 mm.
Είσοδοι audio και video στο εμπρός μέρος της συσκευής (μόνο με το μοντέλο FR 995, FR 996).	2 **FRONT AV / GAME**	Αριστερή και δεξιά εξωτερική υποδοχή ήχου για συσκευές όπως βιντεοκάμερες και κονσόλες παιχνιδιών.
	3 **FRONT AV / GAME**	Εξωτερικές υποδοχές εικόνας για συσκευές όπως βιντεοκάμερες και κονσόλες παιχνιδιών.
FRONT SPEAKERS	4 **R, L**	Δεξιό και αριστερό εμπρός ηχείο.
	5 **CENTER**	Κεντρικό ηχείο.
SURROUND SPEAKERS	6 **R, L**	Δεξιό και αριστερό ηχείο surround.
AUDIO IN/OUT	8 **CDR/TAPE OUT**	Είσοδο συσκευής CD recorder ή κασετοφώνου.
	9 **CDR/TAPE IN**	Εξοδο συσκευής εγγραφής CD recorder ή κασετοφώνου.
	10 **CD IN**	Εξοδο συσκευής CD player.
	11 **SAT IN**	Εξοδο συστήματος δορυφορικής λήψης.
	12 **VCR OUT**	Είσοδο συσκευής βίντεο.
	13 **VCR IN**	Εξοδο συσκευής βίντεο.
	14 **TV IN**	Εξοδο τηλεόρασης.
	15 **PHONO IN**	Εξοδος πικάπ με πηνίο MM.
	21 **PHONO GND** ⏚	Καλώδιο εδάφους από πικάπ.
Είσοδος 6 καναλιών	16 **6 CHANNEL / DVD INPUT**	Εξοδο 6 καναλιών από συσκευές όπως DVD ή Laserdisc players.
DIGITAL AUDIO IN/OUT	17 **COAX 1 IN**	Ομοαξονική έξοδο ψηφιακών συσκευών (προκαθορισμένη είσοδος για πηγή DVD).
	18 **COAX 2 IN**	Ομοαξονική έξοδο ψηφιακών συσκευών.
	19 **COAX OUT**	Ομοαξονική είσοδο ψηφιακών συσκευών, όπως CD recorders ή MD recorders.
	20 **OPTICAL IN**	Οπτική έξοδο ψηφιακών συσκευών, όπως DVD players, CD players, CD recorders ή MD players. (μόνο με το μοντέλο FR 985, FR 986)
	20 **OPTICAL 1 (2) IN**	Οπτική έξοδο ψηφιακών συσκευών, όπως DVD players, CD players, CD recorders ή MD players. (μόνο με το μοντέλο FR 995, FR 996)
VIDEO IN/OUT	22 **S-VIDEO**	Είσοδοι/έξοδοι S-Video συσκευών βίντεο για καλύτερη ποιότητα εικόνας (μόνο για ραδιοενισχυτές FR 995, FR 996).
	23 **DVD IN**	Εξοδο συσκευής DVD player.
	24 **MON OUT**	Είσοδο οθόνης (π.χ. τηλεόρασης).
	26 **VCR IN**	Εξοδο συσκευής βίντεο.
	27 **VCR OUT**	Είσοδο συσκευής βίντεο (για εγγραφές).
	29 **SAT IN**	Εξοδο συστήματος δορυφορικής λήψης.
Ακροδέκτες κεραίας	25 **AM LOOP**	Συμπαρεχόμενη κεραία πλαισίου.
	28 **FM 75 Ω**	Συμπαρεχόμενο καλώδιο κεραίας ή εξωτερική κεραία.
Προενισχυμένες έξοδοι	7 **CENTER PRE-OUT**	Είσοδο τηλεόρασης όταν αυτή χρησιμοποιείται ως κεντρικό ηχείο (μόνο εάν έχει συνδεθεί ο δίαυλος συστήματος CINEMA LINK).
	30 **SUBWOOFER PRE-OUT**	Είσοδο ενεργού υπογούφερ.
Δίαυλος ελέγχου συστήματος (system control bus)	31 **CINEMA LINK**	Υποδοχές του δίαυλου ελέγχου συστήματος σε τηλεόραση της Philips με CINEMA LINK.
Εξοδοι τροφοδοσίας (όχι σε όλα τα μοντέλα)	32 **AC OUTLET**	Παρέχει την ίδια τάση όπως το ηλεκτρικό δίκτυο. Συνολικό επιτρεπόμενο φορτίο μέχρι 100 W.
Καλώδιο τροφοδοσίας	33	***Αφού κάνετε όλες τις άλλες συνδέσεις,*** συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.

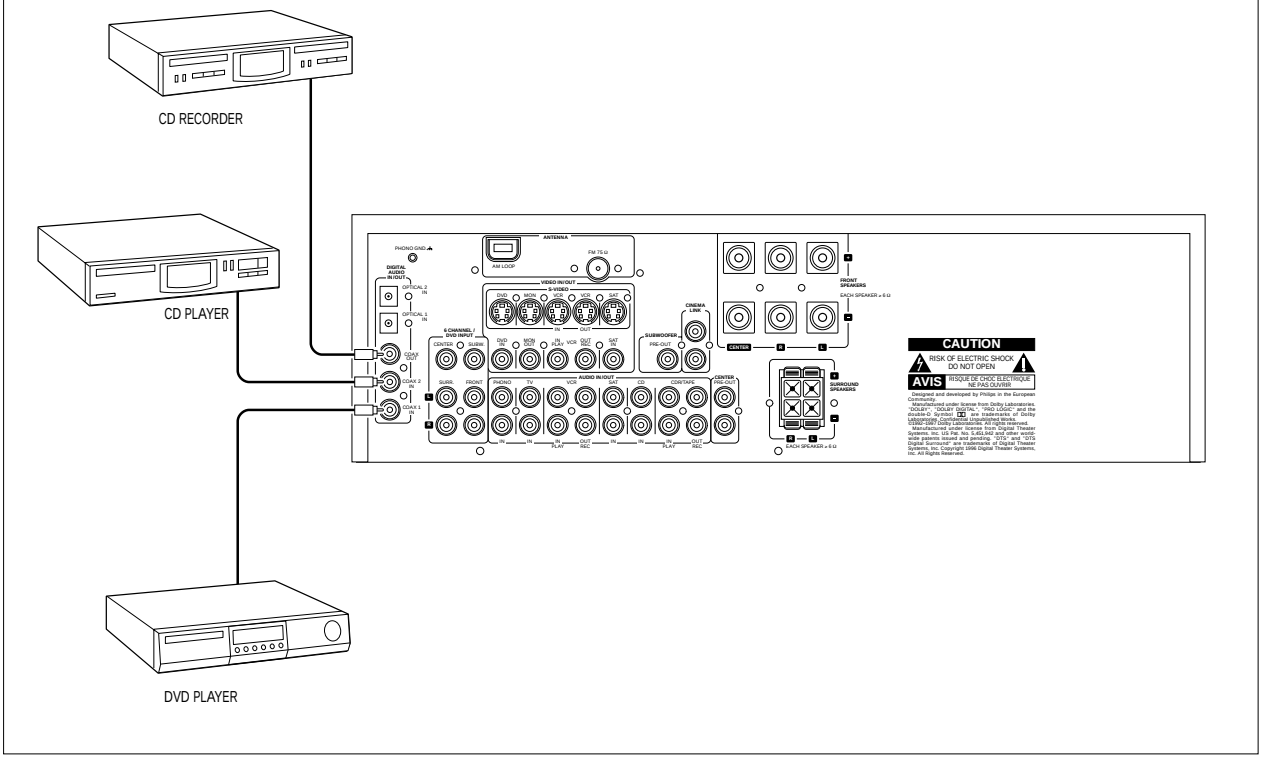
Αναλογικές συνδέσεις ήχου

Ορισμένες συσκευές διαθέτουν τόσο αναλογικούς όσο και ψηφιακούς ακροδέκτες. Για την καλύτερη ποιότητα ήχου, χρησιμοποιήστε την ψηφιακή σύνδεση. Δείτε «Επανεκχώρηση της επιλογής πηγής» σχετικά με τη χρήση των ψηφιακών συνδέσεων του δέκτη.

Λόγω του διαφορετικού τύπου σήματος εξόδου, για τη χρήση του Dolby Digital Laserdisc απαιτείται ένας προαιρετικός αποδιαμορφωτής ραδιοσυχνότητας AC-3 RF.

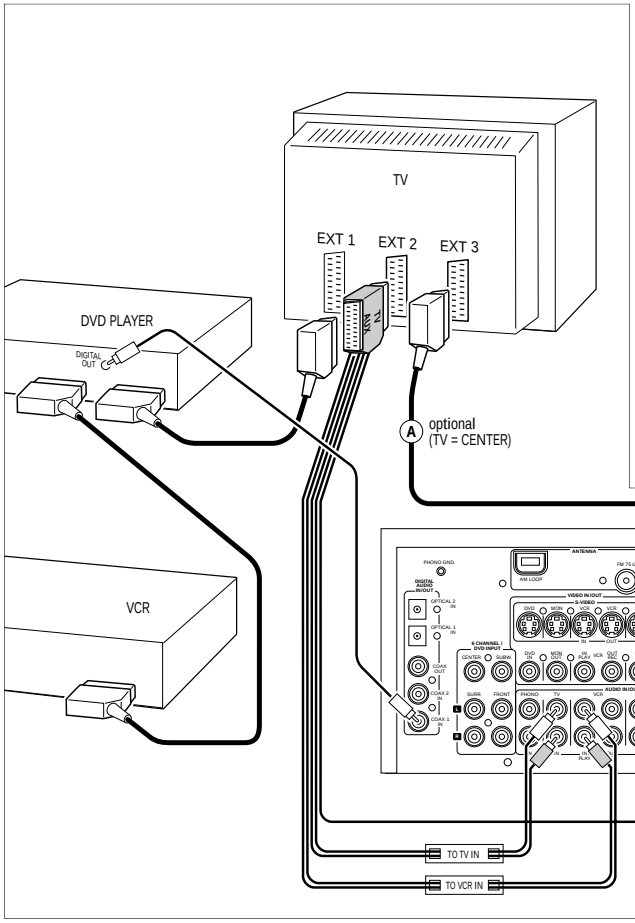


Ψηφιακές συνδέσεις audio



Ελληνικά

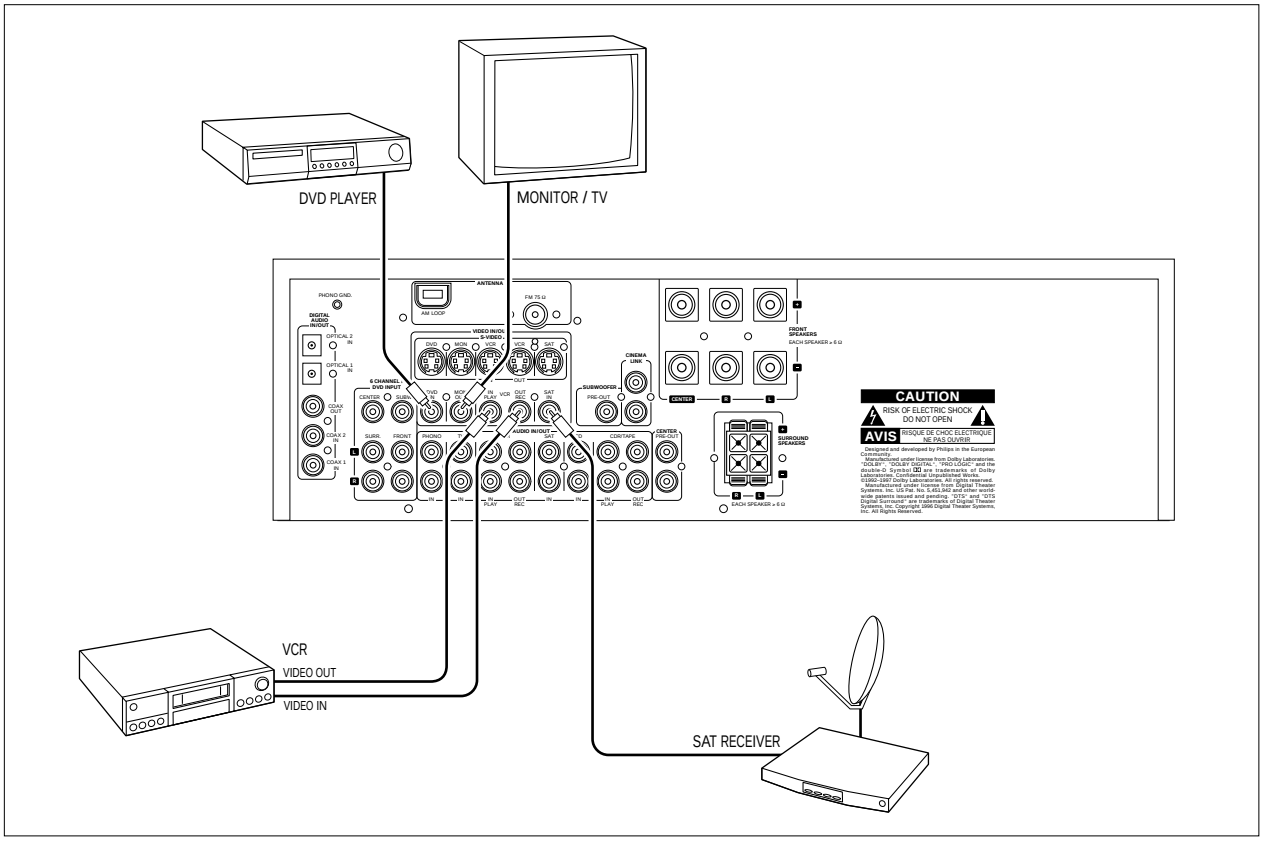
Δίαυλος ελέγχου συστήματος, CINEMA LINK



Εάν ο δέκτης και η τηλεόραση σας της Philips (ή ακόμη καλύτερα ένα βίντεο Philips ή ένα DVD player της Philips) με σύστημα Cinema Link είναι συνδεδεμένα με τον κύριο αγωγό ελέγχου του συστήματος CINEMA LINK, σας προσφέρονται κάποια επιπλέον πλεονεκτήματα στο σύστημα:

– Αμέσως μετά την ενεργοποίηση κάποιας πηγής, το σύστημα θα ρυθμίζεται αυτόματα στη συγκεκριμένη είσοδο.
– Θα είστε σε θέση να ελέγχετε το σύστημα από την οθόνη της τηλεόρασης. Ανάλογα με τη γλώσσα που χρησιμοποιεί η τηλεόρασή σας, αυτός ο έλεγχος μπορεί να γίνεται στη γλώσσα της προτίμησής σας.
– Η τηλεόραση θα μπορεί να λειτουργεί ως κεντρικό ηχείο του συστήματός σας, γι' αυτό η εγκατάσταση ενός ξεχωριστού κεντρικού ηχείου δεν θα είναι πλέον αναγκαία. (Το καλώδιο Ⓐ πρέπει να αγοραστεί ξεχωριστά.)
– Πιέζοντας το πλήκτρο αναμονής στο τηλεχειριστήριο, μπορείτε να εφαρμόσετε τη λειτουργία αναμονής σε όλο το σύστημα.

Συνδέσεις video



Τροφοδοσία

Η πινακίδα με τα δεδομένα του συγκεκριμένου μοντέλου βρίσκεται στο πίσω μέρος του δέκτη.

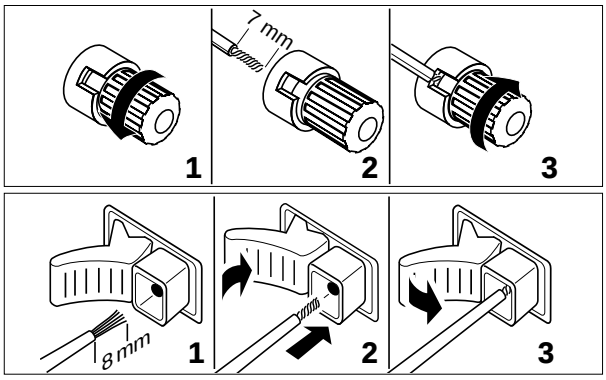
1 Βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου που αναγράφεται στην πινακίδα δεδομένων αντιστοιχεί στην τοπική τάση δικτύου. Αν δεν αντιστοιχεί, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στην υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.

2 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.

Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή εντελώς από το ηλεκτρικό, αφαιρέστε το βύσμα ρευματοπαροχής από την υποδοχή στον τοίχο.

Συνδέσεις ηχείων

Ορισμένες από τις συνδέσεις ηχείων του δέκτη είναι βιδωτές συνδέσεις, ενώ άλλες είναι χωνευτές συνδέσεις. Οι συνδέσεις των ηχείων στον δέκτη είναι του δεύτερου τύπου. Συνδέστε με τον παρακάτω τρόπο.



1 Συνδέετε πάντοτε το χρωματιστό (ή σημαδεμένο) καλώδιο στον χρωματιστό ακροδέκτη και το μαύρο (μη σημαδεμένο) καλώδιο στον μαύρο ακροδέκτη.

2 Συνδέστε:
- Το αριστερό εμπρός ηχείο στο L (κόκκινο και μαύρο)
- Το δεξιό εμπρός ηχείο στο R (κόκκινο και μαύρο)
- Το κεντρικό ηχείο στο CENTER (μπλε και μαύρο)
- Το αριστερό ηχείο surround στο SURROUND L (γκρι και μαύρο)
- Το δεξιό ηχείο surround στο SURROUND R (γκρι και μαύρο)

Η τηλεόραση ως κεντρικό ηχείο

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την τηλεόρασή σας ως κεντρικό ηχείο, αρκεί η τηλεόραση να είναι της μάρκας Philips και να διαθέτει CINEMA LINK. Για τηλεοράσεις με υποδοχή scart χρειάζεται ένα πρόσθετο καλώδιο cinch-to-scart. Για τηλεοράσεις με υποδοχή cinch χρειάζονται πρόσθετα καλώδια cinch. Αυτά τα καλώδια πρέπει να συνδεθούν στον μπλε ακροδέκτη CENTER PRE-OUT στο πίσω μέρος της συσκευής. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της τηλεόρασής σας για να μάθετε πώς να τη χρησιμοποιήσετε ως κεντρικό ηχείο.

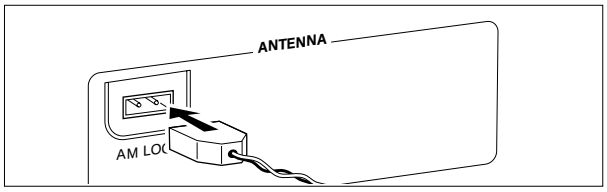
Συνδέσεις κεραίας

Κεραία AM (MW)

Η συμπαρεχόμενη κεραία πλαισίου είναι μόνο κατάλληλη για χρήση μέσα στο σπίτι. Τοποθετήστε την κεραία όσο πιο μακριά δυνατόν από τον δέκτη, την τηλεόραση, τα καλώδια, τυχόν συσκευές DVD ή βίντεο και άλλες πηγές ακτινοβολίας.

1 Συνδέστε το βύσμα της κεραίας πλαισίου στην υποδοχή AM LOOP, όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα.

2 Γυρίστε την κεραία μέχρι να πετύχετε την καλύτερη λήψη.



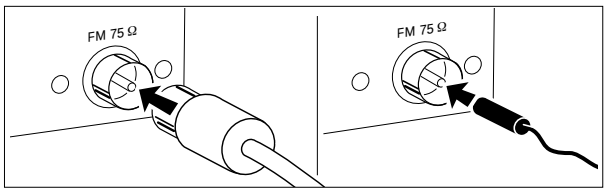
Κεραία FM

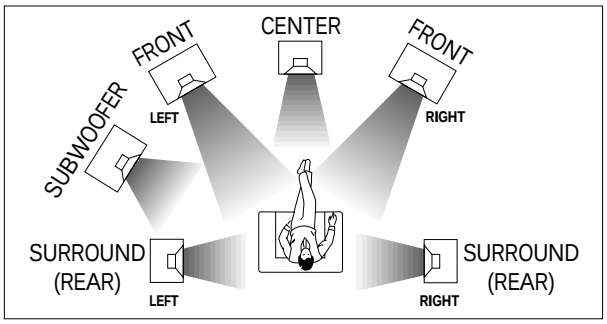
Το συμπαρεχόμενο καλώδιο κεραίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τη λήψη κοντινών σταθμών. Για καλύτερη λήψη σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε σύστημα καλωδιακής κεραίας ή εξωτερική κεραία.

1 Συνδέστε το συμπαρεχόμενο καλώδιο κεραίας στην υποδοχή FM 75 Ω, όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα.

2 Αλλάξτε τη θέση της κεραίας μέχρι να πετύχετε την καλύτερη λήψη.

- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε σύστημα καλωδιακής κεραίας ή εξωτερική κεραία, θα πρέπει να συνδέσετε στην υποδοχή FM 75 Ω το βύσμα της κεραίας αυτής αντί του καλωδίου κεραίας.





Τοποθέτηση των ηχείων

Γενικές συμβουλές τοποθέτησης
Μην τοποθετείτε τα ηχεία σε γωνίες ή στο πάτωμα. επειδή κάτι τέτοιο θα τονίσει υπερβολικά τα μπάσα. Μια ενδεχόμενη τοποθέτηση των ηχείων πίσω από κουρτίνες, έπιπλα κ.λπ. θα περιορίσει την απόκριση των χαμηλών συχνοτήτων. Ο ακροατής θα πρέπει να μπορεί πάντοτε να «βλέπει» τα ηχεία.

Κάθε δωμάτιο έχει τα δικά του ακουστικά χαρακτηριστικά και οι δυνατότητες τοποθέτησης είναι συχνά περιορισμένες. Μπορείτε να βρείτε την πιο σωστή θέση για τα ηχεία σας ακολουθώντας το παραπάνω σχεδιάγραμμα.

Για τον καλύτερο ήχο surround σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τουλάχιστον 5 ηχεία (2 μπροστά, ένα κεντρικό και 2 surround). Η αναπαραγωγή μιας μορφής ήχου surround με λιγότερα ηχεία είναι επίσης δυνατή, μέσω της ανακατεύθυνσης του σήματος των ηχείων που λείπουν στα υπάρχοντα ηχεία. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Μενού» για τη σωστή ρύθμιση του δέκτη για τον αριθμό και το μέγεθος των ηχείων που χρησιμοποιείτε.

Τοποθέτηση των εμπρός ηχείων
Τα εμπρός ηχεία θα πρέπει να τοποθετηθούν δεξιά και αριστερά μπροστά από τη θέση του ακροατή, όπως γίνεται και με τα συμβατικά στερεοφωνικά ηχεία.

Τοποθέτηση του κεντρικού ηχείου
Το κεντρικό ηχείο θα πρέπει να τοποθετηθεί στο κέντρο και ανάμεσα από τα δύο εμπρός ηχεία, για παράδειγμα κάτω ή επάνω από την τηλεόραση. Το καλύτερο ύψος για την τοποθέτηση του κεντρικού ηχείου είναι στο ύψος του αυτιού του ακροατή (όταν αυτός κάθεται).

Τοποθέτηση των ηχείων surround
Τα ηχεία surround θα πρέπει να βρίσκονται αφενός το ένα απέναντι στο άλλο και αφετέρου στην ίδια ευθεία ή λίγο πίσω από τη θέση του ακροατή.

Τοποθέτηση του υπογούφερ
Το υπογούφερ χρησιμοποιείται για μια εντυπωσιακή ενίσχυση της απόδοσης των μπάσων. Το υπογούφερ μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε θέση στο δωμάτιο, δεδομένου ότι η προέλευση των χαμηλών συχνοτήτων δεν μπορεί να εντοπισθεί. Ωστόσο, το υπογούφερ δεν θα πρέπει να τοποθετείται στη μέση του δωματίου, επειδή κάτι τέτοιο θα μειώσει σημαντικά την απόδοση των μπάσων. Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στο υπογούφερ.

Ρύθμιση και δοκιμή των ηχείων

Για τον καλύτερο ήχο surround, θα πρέπει να ρυθμίσετε τη σχετική στάθμη του ήχου των ηχείων. Θα πρέπει να βρίσκεστε στη συνηθισμένη σας θέση ακρόασης όταν ρυθμίζετε την στάθμη του ήχου των ηχείων. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Μενού του δέκτη» για τη σωστή ρύθμιση του δέκτη για τα ηχεία που χρησιμοποιούνται. Για καλύτερα αποτελέσματα η ένταση του ήχου στη θέση ακρόασης θα πρέπει να είναι η ίδια σε όλα τα ηχεία.

1 Πατήστε POWER / STANDBY για να θέσετε τον δέκτη σε λειτουργία.

2 Πατήστε TEST TONE στο τηλεχειριστήριο.
→ Ακούγεται ένας τόνος δοκιμής από τα διάφορα ηχεία, εκτός από το υπογούφερ.

3 Πατήστε + / — REAR στο τηλεχειριστήριο για να αυξομειώσετε την ένταση του συγκεκριμένου ηχείου. Το καλύτερο αποτέλεσμα επιτυγχάνεται όταν όλα τα ηχεία έχουν την ίδια ένταση στη θέση ακρόασης.

4 Πατήστε TEST TONE στο τηλεχειριστήριο.
→ Ο τόνος δοκιμής θα σταματήσει.

Σημείωση: Σε περίπτωση που δεν είστε τελείως ευχαριστημένοι από τις ρυθμίσεις της στάθμης του ήχου, σας συνιστούμε να κάνετε μικρές αλλαγές κατά τη διάρκεια της κανονικής αναπαραγωγής του ήχου surround.

Διαχείριση ισχύος

Οταν ο δέκτης χρησιμοποιείται σε πολύ υψηλή ισχύ μπορεί να δημιουργήσει παραμορφώσεις που ενδέχεται να προξενήσουν σοβαρές ζημιές στα ηχεία σας. Εάν συμβεί αυτό, κατεβάστε την ένταση και τον τόνο σε κάποιο αποδεκτό επίπεδο.

Για την αποφυγή της υπερθέρμανσής της, η συσκευή έχει εξοπλιστεί με ενσωματωένο κύκλωμα ασφαλείας. Γι' αυτό κάτω από ακραίες συνθήκες, ενδέχεται να αποσυνδεθεί η συσκευή σας. Αν συμβεί αυτό, σβήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει προτού την ξαναχρησιμοποιήσετε.

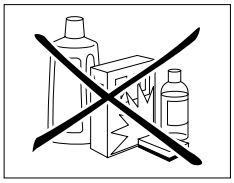
Ακουστικά

Οταν συνδέονται ακουστικά στην υποδοχή PHONES, τα ηχεία απενεργοποιούνται. Στην οθόνη του δέκτη θα εμφανισθεί η ένδειξη STEREO και ο ήχος surround θα περιοριστεί σε ένα στερεοφωνικό σήμα το οποίο μπορεί να αναπαραχθεί από απλά ακουστικά.

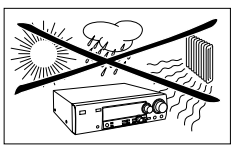
Τα ηχεία θα επανενεργοποιηθούν μόλις αποσυνδεθούν τα ακουστικά. Αν θέλετε να απολαύσετε ξανά τον ήχο surround, ενεργοποιήστε τη λειτουργία surround στον δέκτη.

Συντήρηση

Καθαρίζετε τον δέκτη με ένα μαλακό υγρό πανί το οποίο δεν ξεφτίζει. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικές ουσίες, διότι ενδέχεται να προκαλέσουν διαβρώσεις.



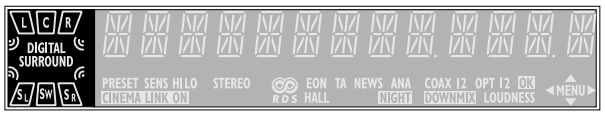
Μην εκθέτετε τον δέκτη σε υγρασία, βροχή, άμμο ή σε εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες (προερχόμενες από συσκευές θέρμανσης ή από το άμεσο φως του ήλιου).



Οθόνη

Η οθόνη του δέκτη είναι μοιρασμένη σε 4 τμήματα, τα οποία χρησιμοποιούνται ως εξής:

Διάγραμμα ηχείων



Ένα ορθογώνιο το οποίο περιέχει ένα γράμμα δείχνει ότι το συγκεκριμένο ηχείο έχει επιλεχθεί στο μενού εγκατάστασης. Ωστόσο, η ένδειξη του υπογούφερ ανάβει μόνο όταν υπάρχει διαθέσιμο σήμα υπογούφερ. Αν η οθόνη δείχνει μόνο το γράμμα, αυτό σημαίνει ότι το ηχείο δεν χρησιμοποιείται και ότι ο ήχος του αναπαράγεται από τα άλλα ηχεία.

.... περιφερειακός ήχος virtual surround

SURROUND .....αναπαράγεται ήχος surround

DIGITAL SURROUND ...αναπαράγεται ψηφιακός ήχος 3D surround

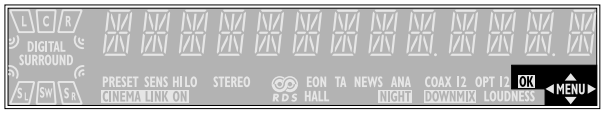
L, R.....εμπρός αριστερό και δεξιό ηχείο

C .....κεντρικό ηχείο

SL, SR .....ηχεία surround

SW .....υπογούφερ

Ενδείξεις του μενού



Αυτές οι ενδείξεις δείχνουν εάν το μενού είναι ενεργοποιημένο ή όχι, καθώς και προς ποια κατεύθυνση μπορείτε να κινηθείτε μέσα στο μενού.

MENU .....το μενού είναι ενεργοποιημένο

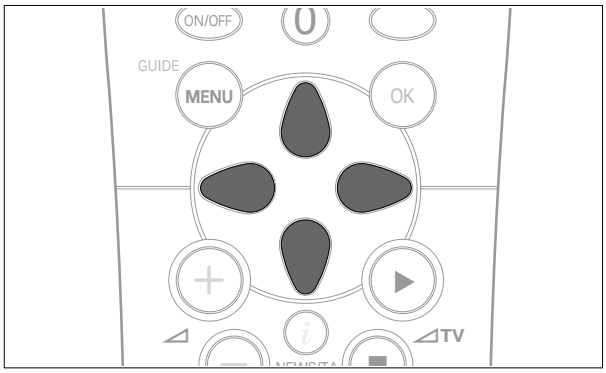
◀.....μπορείτε να επιστρέψετε στο προηγούμενο θέμα του μενού χρησιμοποιώντας το πλήκτρο ◀ PREV. / EXIT (πλήκτρο «αριστερά» στο τηλεχειριστήριο)

▲.....μπορείτε να κινηθείτε προς τα επάνω στον κατάλογο επιλογών χρησιμοποιώντας το πλήκτρο ▲▼ MENU NAVIGATOR (πλήκτρο «επάνω» στο τηλεχειριστήριο)

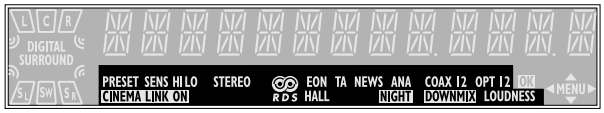
▼.....μπορείτε να κινηθείτε προς τα κάτω στον κατάλογο επιλογών χρησιμοποιώντας το πλήκτρο ▲▼ MENU NAVIGATOR (πλήκτρο «κάτω» στο τηλεχειριστήριο)

▶.....μπορείτε να επιλέξετε το επόμενο θέμα του μενού χρησιμοποιώντας το πλήκτρο NEXT ▶ (πλήκτρο «δεξιά» στο τηλεχειριστήριο)

OK.....μπορείτε να επιβεβαιώσετε την απεικονιζόμενη επιλογή



Ενδείξεις λειτουργίας



Τα σύμβολα δείχνουν διάφορες ρυθμίσεις και πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση λειτουργίας του δέκτη.

PRESET.....ο ραδιοφωνικός δέκτης έχει συντονιστεί σε προεπιλεγμένο σταθμό

SENS HI.....ο ραδιοφωνικός δέκτης έχει ρυθμιστεί σε υψηλή ευαισθησία

SENS LO .....ο ραδιοφωνικός δέκτης έχει ρυθμιστεί σε χαμηλή ευαισθησία

CINEMA LINK ON.....η λειτουργία CINEMA LINK είναι ενεργοποιημένη

STEREO.....το σήμα του σταθμού που λαμβάνεται στα FM είναι στερεοφωνικό

RDS .....λαμβάνεται το σήμα ενός σταθμού RDS

EON .....λαμβάνεται το σήμα ενός σταθμού RDS με EON

HALL .....έχει ενεργοποιηθεί το ηχητικό εφέ HALL

TA.....έχουν ενεργοποιηθεί οι πληροφορίες τροχαίας κίνησης RDS

NEWS.....έχει ενεργοποιηθεί το δελτίο ειδήσεων RDS

ANA.....χρησιμοποιείται αναλογική είσοδος για την αναπαραγόμενη πηγή

NIGHT.....έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία NIGHT MODE

COAX 1.....χρησιμοποιείται η ομοαξονική ψηφιακή είσοδος COAX 1 για την αναπαραγόμενη πηγή

COAX 2.....χρησιμοποιείται η ομοαξονική ψηφιακή είσοδος COAX 2 για την αναπαραγόμενη πηγή

DOWNMIX .....τα εισερχόμενα πολυκαναλικά σήματα μειώνονται σε λιγότερα σήματα εξόδου (ανάλογα με τον αριθμό ηχείων)

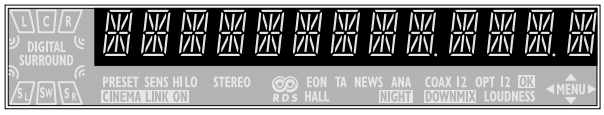
OPT.....χρησιμοποιείται η οπτική ψηφιακή είσοδος OPTICAL IN για την αναπαραγόμενη πηγή (μόνο με το μοντέλο FR 985, FR 986)

OPT 1.....χρησιμοποιείται η οπτική ψηφιακή είσοδος OPTICAL 1 IN για την αναπαραγόμενη πηγή (μόνο με το μοντέλο FR 995, FR 996)

OPT 2.....χρησιμοποιείται η οπτική ψηφιακή είσοδος OPTICAL 2 IN για την αναπαραγόμενη πηγή (μόνο με το μοντέλο FR 995, FR 996)

LOUDNESS.....έχει ενεργοποιηθεί η επιλογή LOUDNESS

Περιοχή πληροφοριών



Η περιοχή αυτή χρησιμοποιείται για την εμφάνιση δεδομένων σχετικά με τον δέκτη, τις συχνότητες του ραδιοφώνου, τις επιλογές του μενού και τις επιλέξιμες τιμές, καθώς και για το ξετύλιγμα μηνυμάτων στην οθόνη.

Μενού του δέκτη

Ο δέκτης διαθέτει ένα σύστημα καταλόγων επιλογής (μενού). Το μενού χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του δέκτη. Η σχέση μεταξύ των διάφορων επιλογών του μενού είναι λογική. Ας υποθέσουμε ότι δεν έχετε συνδέσει κεντρικό ηχείο, και γι' αυτό έχετε βάλει τη ρύθμιση CENTER SPEAKR (κεντρικό ηχείο) στην επιλογή NO (όχι). Αν προσπαθήσετε να αλλάξετε την επιλογή VOL CENTER (ένταση κεντρικού ηχείου), στην οθόνη θα ξετυλιχθεί το μήνυμα ότι η αλλαγή αυτής της ρύθμισης δεν είναι δυνατή (INSTALL CENTER SPEAKER - εγκαταστήστε κεντρικό ηχείο).

Το μενού λειτουργεί πάντοτε κατά τον ίδιο τρόπο. Τα βέλη στην οθόνη σας δείχνουν τις κατευθύνσεις προς τις οποίες μπορείτε να κινηθείτε.

1 Πατήστε SETUP MENU.
→Εμφανίζονται οι ενδείξεις **MENU** και * EFFECTS.

- **Πατώντας SETUP MENU, μπορείτε να εγκαταλείψετε το μενού σε οποιοδήποτε σημείο.**

2 Γυρίστε το κουμπί ▲▼ MENU NAVIGATOR μέχρι να εμφανισθεί η επιθυμητή επιλογή (ή κάποια τιμή).

3 Πατήστε NEXT ▶ για να επιλέξετε την απεικονιζόμενη επιλογή (ή ENTER / OK για να επιβεβαιώσετε κάποια τιμή).

- Μπορείτε να εγκαταλείψετε οποιαδήποτε επιλογή (οι τιμές παραμένουν αμετάβλητες) πατώντας ◀ PREV. / EXIT.

Διάρθρωση του μενού

* EFFECTS (εφέ)
  Αλλάζει το ηχητικό εφέ.
  - VIRT SURR
    virtual surround: 0…100 %

* VOL BALANCE (ισορροπία της στάθμης ήχου)
  Ρυθμίζει την ισορροπία της σχετικής στάθμης ήχου μεταξύ των συνδεδεμένων ηχείων.
  - TEST TONE
    Τόνος δοκιμής: on/off (ενεργοποιημένος / απενεργοποιημένος)
  - VOL FRONT-L
    Στάθμη ήχου του εμπρός αριστερού ηχείου: –50…+50
  - VOL FRONT-R
    Στάθμη ήχου του εμπρός δεξιού ηχείου: –50…+50
  - VOL CENTER
    Στάθμη ήχου του κεντρικού ηχείου: –50…+50
  - VOL REAR-L
    Στάθμη ήχου του πίσω αριστερού ηχείου: –50…+50
  - VOL REAR-R
    Στάθμη ήχου του πίσω δεξιού ηχείου: –50…+50
  - VOL SUBWOOFER
    Στάθμη ήχου του υπογούφερ: –50…+50

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε την 6κάναλη είσοδο 6 CHANNEL / DVD INPUT*, οι τιμές που αναγράφονται παρακάτω δεν μπορούν να μεταβληθούν.*

* SPEAKR SETUP (ρυθμίσεις ηχείων)
  Επιλέγει τα ηχεία που χρησιμοποιούνται.
  - SUBW PRESENT
    Υπάρχει υπογούφερ: yes/no (ναι/όχι)
  - CENTER SPEAKR
    Υπάρχει κεντρικό ηχείο: yes/no (ναι/όχι)
  - REAR SPEAKER
    Υπάρχουν πίσω ηχεία: yes/no (ναι/όχι)

* SPEAKR SIZES (μέγεθος ηχείων)
  Επιλέγει το μέγεθος των ηχείων που χρησιμοποιούνται, για την καλύτερη αναπαραγωγή του ήχου. Η ένδειξη LARGE υποδεικνύει ένα ηχείο το οποίο είναι σε θέση να αναπαράγει συχνότητες χαμηλότερες των 50 Hz. Στην περίπτωση που η ρύθμιση SUBW PRESENT έχει ρυθμιστεί στην επιλογή NO, η ρύθμιση FRONT SIZE μπορεί να ρυθμιστεί μόνο στην επιλογή LARGE. Αν η ρύθμιση FRONT SIZE έχει ρυθμιστεί στην επιλογή SMALL, η ρύθμιση CENTER SIZE μπορεί να ρυθμιστεί μόνο στην επιλογή SMALL, και συνεπώς θα πρέπει να συνδεθεί ένα υπογούφερ.
  - FRONT SIZE
    Αριστερό και δεξιό εμπρός ηχείο: small/large (μικρά/μεγάλα)
  - CENTER SIZE
    Κεντρικό ηχείο: small/large (μικρό/μεγάλο)
  - REAR SIZE
    Πίσω ηχεία: small/large (μικρά/μεγάλα)

* SPK DISTANCE (απόσταση ηχείων)
  Η απόσταση ανάμεσα στη συνηθισμένη θέση ακρόασης και τα ηχεία. Αυτή καθορίζει τον χρόνο καθυστέρησης για τον ήχο surround.
  - DISTANCE L/R
    Απόσταση από τα εμπρός ηχεία: 1…10 μ
  - DISTANCE CNTR
    Απόσταση από το κεντρικό ηχείο: 1…10 μ
  - DISTANCE REAR
    Απόσταση από τα πίσω ηχεία: 1…10 μ

* SELECT INPUT (επιλογή εισόδου)
  Εκχωρεί τους ακροδέκτες εισόδου audio στις διάφορες επιλογές πηγής του επιλογέα SOURCE SELECT (ανατρέξτε στο κεφάλαιο «ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΗΓΗΣ» για περισσότερες λεπτομέρειες).
  - COAX 1
    Ψηφιακή ομοαξονική είσοδος 1, COAX 1 IN
  - COAX2
    Ψηφιακή ομοαξονική είσοδος 2, COAX 2 IN
  - OPT (μόνο με το μοντέλο FR 985, FR 986)
    Ψηφιακή οπτική είσοδος, OPTICAL IN
  - OPT 1 (μόνο με το μοντέλο FR 995, FR 996)
    Ψηφιακή οπτική είσοδος, OPTICAL 1 IN
  - OPT 2 (μόνο με το μοντέλο FR 995, FR 996)
    Ψηφιακή οπτική είσοδος, OPTICAL 2 IN
  - SAT IN
    Αναλογική είσοδος audio SAT IN
  - VCR IN
    Αναλογική είσοδος audio VCR IN
  - TV IN
    Αναλογική είσοδος audio TV IN
  - CDR IN
    Αναλογική είσοδος audio CDR IN
  - CD IN
    Αναλογική είσοδος audio CD IN
  - 6 CH IN
    Αναλογική είσοδος audio 6 CHANNEL / DVD INPUT

* TUNER (ραδιοφωνικός δέκτης)
  Ρυθμίσεις για τους προεπιλεγμένους ραδιοφωνικούς σταθμούς (ανατρέξτε στο κεφάλαιο «ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟΣ ΔΕΚΤΗΣ» για περισσότερες λεπτομέρειες).
  - AUTO INSTALL
    Αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών
  - MAN INSTALL
    Αποθήκευση των ραδιοφωνικών σταθμών με το χέρι
  - GIVE NAME
    Σας επιτρέπει να δώσετε ονόματα στους αποθηκευμένους ραδιοφωνικούς σταθμούς
  - RESHUFFLE
    Αλλαγή της σειράς των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών

Μενού της τηλεόρασης

Αν ο δέκτης σας είναι συνδεδεμένος σε μια τηλεόραση της Philips με CINEMA LINK μέσω των υποδοχών του διαύλου ελέγχου συστήματος CINEMA LINK (δείτε «ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ») μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την τηλεόραση για τη ρύθμιση του συστήματος. Στο μενού της τηλεόρασης θα προστεθεί μια επιλογή με το όνομα RECEIVER.

Οταν είναι ενεργοποιημένη η σύνδεση CINEMA LINK, οι ρυθμίσεις που θα πραγματοποιούνται στον δέκτη θα εμφανίζονται για λίγα δευτερόλεπτα στην οθόνη της τηλεόρασης. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της τηλεόρασής σας για να μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε το μενού της τηλεόρασης. Οι επιλογές που προσφέρονται μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της τηλεόρασης.

(Απ)ενεργοποίηση της σύνδεσης

- Πατήστε το πλήκτρο CINEMA LINK για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη σύνδεση μεταξύ του δέκτη και της τηλεόρασης.
  →Οταν η σύνδεση είναι ενεργοποιημένη, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **CINEMA LINK ON**.

Σημείωση: Σας συνιστούμε να απενεργοποιείτε τη σύνδεση CINEMA LINK *κατά την πραγματοποίηση εγγραφών. Με τον τρόπο αυτό θα αποφύγετε ανεπιθύμητες διακοπές εξαιτίας της αλλαγής λειτουργιών της τηλεόρασης.*

Οταν είναι ενεργοποιημένη η σύνδεση CINEMA LINK και είναι ενεργό το μενού της τηλεόρασης, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη TV MENU και οι λειτουργίες του μενού και του ήχου στον δέκτη «κλειδώνουν».

Ελληνικά

SOURCE SELECT

Κάθε φορά που επιλέγετε κάποια πηγή αλλάζοντας τη ρύθμιση του επιλογέα SOURCE SELECT, ενεργοποιούνται οι είσοδοι audio και video με το αντίστοιχο όνομα. Το εισερχόμενο σήμα αναπαράγεται από όλες τις εξόδους audio του δέκτη (και video, αν η πηγή προέλευσης μεταδίδει και σήμα εικόνας). Μπορείτε να εκχωρήσετε την επιλογή πηγής σε άλλες εισόδους αντί των προκαθορισμένων εισόδων.

Επιλεγμένη πηγή.....Συνδέσεις που χρησιμοποιούνται

DVD.....ψηφιακή είσοδος audio COAX 1 και είσοδος video DVD IN

PHONO.....είσοδος audio PHONO IN

TUNER.....Χρησιμοποιείται ο ενσωματωμένος ραδιοφωνικός δέκτης της συσκευής, όλες οι είσοδοι είναι απενεργοποιημένες.

CD.....είσοδος audio CD IN

CDR/TAPE.....είσοδος audio CDR/TAPE IN

TV.....είσοδος audio TV IN και καμία είσοδος video

VCR.....είσοδος audio VCR IN και είσοδος video VCR IN

SAT.....είσοδος audio SAT IN και είσοδος video SAT IN

Επιλογή 6κάναλης εισόδου 6 CHANNEL / DVD INPUT

Οι προσαρμογείς 6κάναλης εισόδου 6 CHANNEL / DVD INPUT μπορούν να συνδεθούν σε οποιεσδήποτε διαθέσιμες πηγές (εκτός των TUNER και PHONO). Η σύνδεση μπορεί να γίνει μέσω της επιλογής * SELECT INPUT στο μενού. Βλέπε παρακάτω για περισσότερες λεπτομέρειες.

Επανεκχώρηση της επιλογής πηγής

Οταν η πηγή επιλέγεται με τον επιλογέα SOURCE SELECT, χρησιμοποιείται η προκαθορισμένη είσοδος audio. Για να αλλάξετε αυτήν τη ρύθμιση, η επιλογή πηγής θα πρέπει να επανεκχωρηθεί σε μια διαφορετική είσοδο audio.

Παράδειγμα: Επανεκχώρηση της συσκευής CD, από την αναλογική είσοδο audio CD IN στην ψηφιακή είσοδο audio COAX 2 IN.

1 Επιλέξτε * SELECT INPUT από το μενού και πατήστε NEXT ▶.

2 Γυρίστε το κουμπί SOURCE SELECT για να επιλέξετε την πηγή που θα πρέπει να επανεκχωρηθεί (π.χ. CD).
→▶Το όνομα της πηγής εμφανίζεται στην οθόνη και η ένδειξη της πηγής αναβοσβήνει.

3 Γυρίστε το κουμπί ▲▼ MENU NAVIGATOR για να επιλέξετε τη σύνδεση εισόδου που θα πρέπει να χρησιμοποιείται (π.χ. CD -› COAX2).

4 Πατήστε ENTER / OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
→▶Εμφανίζεται για λίγο το μήνυμα STORED.

5 Τώρα, αυτή η επιλογή πηγής χρησιμοποιεί την επιλεγμένη είσοδο audio (π.χ. η επιλογή CD χρησιμοποιεί τους ακροδέκτες εισόδου COAX 2 IN, και όταν επιλέγετε το CD ανάβει η ένδειξη **COAX 2**).

Χρήση μίας επιλογής πηγής για δύο ή περισσότερες συσκευές

Μπορείτε να εκχωρήσετε περισσότερες συσκευές σε μία επιλογή πηγής. Αυτό είναι χρήσιμο όταν οι συσκευές είναι συνδεδεμένες σε σειριακή σύνδεση.

Παράδειγμα: Ένα βίντεο είναι συνδεδεμένο στην τηλεόραση, αλλά μόνο η τηλεόραση είναι συνδεδεμένη στον δέκτη. Τόσο η επιλογή της τηλεόρασης όσο και η επιλογή του βίντεο στον επιλογέα SOURCE SELECT, θα πρέπει να χρησιμοποιούν τους ακροδέκτες εισόδου της τηλεόρασης.

1 Επιλέξτε * SELECT INPUT από το μενού και πατήστε NEXT ▶.

2 Γυρίστε το κουμπί SOURCE SELECT για να επιλέξετε την πηγή που θα πρέπει να επανεκχωρηθεί (π.χ. VCR).
→▶Το όνομα της πηγής εμφανίζεται στην οθόνη και η ένδειξη της πηγής αναβοσβήνει.

3 Γυρίστε το κουμπί ▲▼ MENU NAVIGATOR για να επιλέξετε τους ακροδέκτες εισόδου που θα πρέπει να χρησιμοποιούνται (π.χ. VCR -› TV IN).

4 Πατήστε ENTER / OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
→▶Εμφανίζεται για λίγο το μήνυμα STORED.

5 Τώρα, αυτή η επιλογή πηγής χρησιμοποιεί την επιλεγμένη είσοδο audio (π.χ. η επιλογή VCR χρησιμοποιεί τους ακροδέκτες εισόδου TV IN, και κάθε φορά που επιλέγετε το βίντεο εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη VCR (TV IN)).

Σχετικά με την είσοδο 6 CHANNEL / DVD INPUT

Η 6κάναλη είσοδος 6 CHANNEL / DVD INPUT μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να συνδέσετε μία συσκευή με έναν ενσωματωμένο πολυκάναλο αποκωδικοποιητή (π.χ. Dolby Digital, DTS, κ.λ.π.) και με έναν 6κάναλο εξωτερικό προσαρμογέα, δηλαδή ένα high end DVD player.

Οταν χρησιμοποιείτε την είσοδο audio 6 CHANNEL / DVD INPUT, ο δέκτης λειτουργεί ως πολυκαναλικός ενισχυτής. Η πηγή προέλευσης αναπαράγει ήχο sourround και τον στέλνει στον δέκτη διαχωρισμένο στα αναγκαία κανάλια. Επομένως, η χρήση των πλήκτρων SURROUND ON/OFF, HALL και SURR.MODE δεν θα επιφέρει κανένα αποτέλεσμα, δεδομένου ότι το παρεχόμενο σήμα είναι ήδη πολυκαναλικό.

Δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν εγγραφές από συσκευή συνδεδεμένη στην είσοδο audio 6 CHANNEL / DVD INPUT.

Αναπαραγωγή πηγής

1 Πατήστε POWER / STANDBY για να θέσετε τον δέκτη σε λειτουργία.

2 Γυρίστε το κουμπί SOURCE SELECT για να επιλέξετε την επιθυμητή πηγή.
→Το όνομα της πηγής εμφανίζεται για λίγο στην οθόνη.

• Μπορείτε να επιλέξετε την είσοδο FRONT AV / GAME πατώντας το πλήκτρο FRONT AV (μόνο με το μοντέλο FR 995, FR 996).

3 Ξεκινήστε κανονικά την αναπαραγωγή στην πηγή προέλευσης.

Ρύθμιση του ήχου

• Γυρίστε το κουμπί VOLUME για να ρυθμίσετε την ένταση.
→Η οθόνη δείχνει την ένδειξη VOLUME και τη στάθμη του ήχου, από 0 έως 50.

1 Πατήστε BASS ή TREBLE.
→Στην οθόνη εμφανίζονται για λίγο οι ενδείξεις BASS ή TREBLE και η τρέχουσα ρύθμιση. Στη συνέχεια ξετυλίγεται το μήνυμα TURN VOLUME KNOB TO CHANGE.

2 Γυρίστε το κουμπί VOLUME για να ρυθμίσετε τις χαμηλές ή τις υψηλές συχνότητες (τα μπάσα ή τα πρίμα).
→Η οθόνη δείχνει την ένδειξη BASS ή TREBLE και την τρέχουσα ρύθμιση.

Σημείωση: Σε περίπτωση που το κουπί VOLUME *δεν χρησιμοποιηθεί επί 5 δευτερόλεπτα ή σε περίπτωση που χρησιμοποιηθεί κάποιο άλλο ρυθμιστικό, η ρύθμιση των χαμηλών ή υψηλών συχνοτήτων απενεργοποιείται.*

• Εάν είναι συνδεδεμένο ένα υπογούφερ, πιέστε το πλήκτρο SUBW. ON/OFF για να αυξήσετε τις επιδόσεις των μπάσων.

Σημείωση: Σε περίπτωση ψηφιακού περιφερειακού ήχου surround, ένα σήμα υπογούφερ θα είναι διαθέσιμο μόνον όταν υποστηρίζεται από το υλικό πηγής του.

• Πατήστε LOUDNESS για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ακουστότητα.
→Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **LOUDNESS** αν είναι ενεργή η λειτουργία αυτή.

Εγγραφή από πηγή

Αν θέλετε να κάνετε εγγραφή από κάποια πηγή, θα πρέπει να την επιλέξετε χρησιμοποιώντας το κουμπί SOURCE SELECT. Το εισερχόμενο σήμα αναπαράγεται από όλες τις εισόδους audio του δέκτη (και video, αν η πηγή προέλευσης μεταδίδει και σήμα εικόνας). Οι ρυθμίσεις του ήχου δεν επηρεάζουν την εγγραφή.

1 Γυρίστε το κουμπί SOURCE SELECT (ή πατήστε FRONT AV – μόνο με το μοντέλο FR 995, FR 996) για να επιλέξετε την πηγή από την οποία θέλετε να κάνετε εγγραφή.
→Στην οθόνη εμφανίζεται το όνομα της πηγής.

2 Ετοιμάστε την επιθυμητή συσκευή εγγραφής. Θα πρέπει να είναι συνδεδεμένη σε μία από τις εξόδους του δέκτη.

3 Ξεκινήστε την εγγραφή στη συσκευή εγγραφής.

4 Ξεκινήστε κανονικά την αναπαραγωγή στην πηγή προέλευσης.

Σημειώσεις: – Το σήμα audio και video της εισόδου VCR IN *δεν αναπαράγεται από την έξοδο* VCR OUT. *Το ίδιο ισχύει και για το σήμα audio της εισόδου* CDR/TAPE IN *προς την έξοδο* CDR/TAPE OUT.
– Σας συνιστούμε να μη χρησιμοποιείτε την ψηφιακή έξοδο COAX OUT *στον δέκτη για εγγραφές από αναλογικές πηγές. Είναι προτιμότερο να χρησιμοποιείτε την αναλογική έξοδο* CDR/TAPE.
– Δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν εγγραφές από συσκευή συνδεδεμένη στην είσοδο audio 6 CHANNEL / DVD INPUT.

Εγγραφή από την ψηφιακή έξοδο

Στην ψηφιακή έξοδο του δέκτη μπορεί να συνδεθεί μια ψηφιακή συσκευή εγγραφής. Με τον τρόπο αυτό, είναι δυνατή η άμεση εγγραφή όλων των σημάτων προερχομένων από τις ψηφιακές εισόδους στη συνδεδεμένη συσκευή εγγραφής ήχου. Ο δέκτης θα μετατρέπει επίσης όλα τα σήματα που προέρχονται από τις αναλογικές εισόδους στην ψηφιακή έξοδο.

Ο δέκτης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ψηφιακές εγγραφές πολυκαναλικού σήματος ήχου surround (Ήχος Dolby Digital, DTS ή MPEG), για παράδειγμα από συσκευή DVD σε συσκευή CD-R. Ο δέκτης θα μετατρέπει το ψηφιακό πολυκαναλικό σήμα σε στερεοφωνικό σήμα δίχως απώλεια σχετικών δεδομένων ήχου.

Σημειώσεις: – Όταν εγγράφετε ένα σήμα Dolby Digital, DTS ή MPEG, κάθε κομμάτι θα πρέπει να εγγράφεται μεμονωμένα.
– Η ψηφιακή εγγραφή δεν είναι εφικτή όταν το ψηφιακό υλικό πηγής είναι προστατευμένο για περιπτώσεις αντιγραφής.

Σχετικά με τον ήχο surround

Ο ήχος surround σας παρέχει μια τελείως διαφορετική ακουστική εμπειρία. Θα έχετε την αίσθηση ότι βρίσκεστε στο κέντρο της δράσης, επειδή ο ήχος σας πλησιάζει από όλες τις πλευρές. Προσέξτε ποιες τηλεοπτικές εκπομπές, κασέτες ήχου, βιντεοκασέτες και δίσκοι φέρουν τα σήματα DOLBY SURROUND, DOLBY DIGITAL, dts ή MPEG Multichannel που σημαίνει ότι είναι κωδικοποιημένες (-οι) για πολυκαναλικό ήχο surround. Θα πρέπει να προτιμήσετε τον ήχο Dolby Digital, DTS ή MPEG για να έχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση από το δέκτη σας.

Οι ραδιοενισχυτές FR 985, FR 986, FR 995 και FR 996 μπορούν να αναπαράγουν ψηφιακό ήχο κινηματογράφου DTS. Ο ήχος DTS είναι ένα σύστημα κορυφαίου πολυκάναλου περιφερειακού ήχου που διατίθεται σε δίσκους DVD, δίσκους laser και δίσκους ήχου. Συμβουλευτείτε τον έμπορο λογισμικών προγραμμάτων για το αν διατίθενται λογισμικά προγράμματα DTS στην περιοχή σας.

Σημειώστε ότι οι δίσκοι DVD δε διαθέτουν πάντοτε πλήρη πολυκάναλο περιφερειακό ήχο surround. Απευθυνθείτε στον πωλητή για να βεβαιωθείτε ότι ένας δίσκος έχει πολυκαναλική κωδικοποίηση.

Τις περισσότερες φορές, η αναπαραγωγή απλών στερεοφωνικών κασετών και δίσκων με τη χρήση των ρυθμίσεων surround δίνει αρκετά καλά αποτελέσματα. Στην περίπτωση που η αναπαραγωγή στη λειτουργία surround δίνει παραμορφώσεις, επιλέξτε την κανονική στερεοφωνική αναπαραγωγή.

Η διαθεσιμότητα των διάφορων επιλογών surround που περιγράφονται εξαρτάται από τον αριθμό ηχείων που χρησιμοποιούνται και από τα εισερχόμενα δεδομένα του ήχου.

Αλλαγή του ήχου surround

Οταν έχει ενεργοποιηθεί ο ήχος surround μπορείτε να επιλέξετε μία από τις διάφορες επιλογές surround. Εχετε υπόψη σας ότι οι δυνατότητες εξαρτώνται από τις ρυθμίσεις των ηχείων όπως έχουν καθοριστεί στο μενού του δέκτη.

Εάν ανιχνευθεί ένα σήμα ψηφιακού περιφερειακού ήχου surround, στο δέκτη θα εμφανιστεί DOLBY DIGITAL, DTS ή MPEG.

1 Πατήστε SURROUND ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τον ήχο surround.
→Η οθόνη δείχνει την τρέχουσα επιλογή surround.

2 Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο SURR. MODE για να ακούσετε τις διάφορες επιλογές surround (αν είναι διαθέσιμες).
→Η οθόνη δείχνει την επιλεγμένη επιλογή και τα ενεργά ηχεία. Αν τα εισερχόμενα πολυκαναλικά σήματα έχουν μειωθεί σε λιγότερα σήματα εξόδου, εμφανίζεται η ένδειξη **DOWNMIX**.

3 Πιέστε το πλήκτρο VIRTUAL MODE όσο συχνά χρειάζεται για να επιλέξετε ανάμεσα στις λειτουργίες του ήχου virtual suround:
1 × για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία 3D SURROUND
2 × για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία MULTI FRONT
3 × για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία MULTI REAR
4 × για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία NATURAL SURROUND
→Ένα φωτάκι δείχνει εάν κάποια λειτουργία ήχου virtual suround είναι ενεργοποιημένη. Το σύμβολο δείχνει ποια λειτουργία ήχου virtual suround έχει ενεργοποιηθεί.

4 Πατήστε SURROUND ON/OFF για να απενεργοποιήσετε τον ήχο surround.
→Στην οθόνη ξετυλίγεται το μήνυμα SURROUND OFF (ήχος surround απενεργοποιημένος).

Ρυθμίσεις του ήχου surround

HALL
Ενισχύεται η αναπαραγωγή του ήχου και προστίθεται λίγη ηχώ. Ετσι ο ακροατής έχει την αίσθηση ότι βρίσκεται σε έναν μεγάλο χώρο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο στην στερεοφωνική κατάσταση λειτουργίας.

SURROUND
Η λειτουργία surround καθιστά δυνατή την αναπαραγωγή ήχου surround με 4 ή 5 ηχεία. Ανάλογα με το υλικό προέλευσης, αναπαράγεται ήχος Dolby Surround Pro Logic, Dolby Digital, DTS ή MPEG.

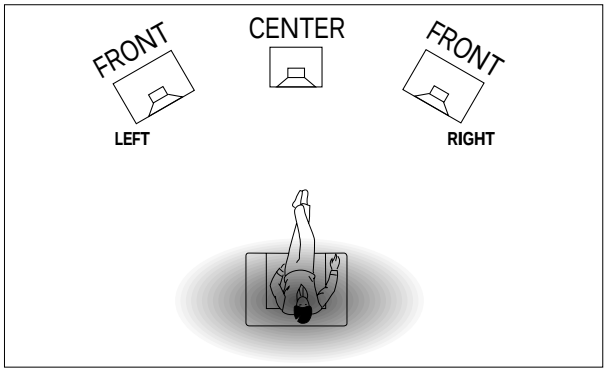
PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL, DTS MPEG
Εκτός από την ένδειξη SURROUND, η οθόνη θα δείχνει και τη λειτουργία surround που χρησιμοποιείται, ανάλογα με το υλικό προέλευσης. Σε περίπτωση ψηφιακού περιφερειακού ήχου, θα εμφανιστεί στην οθόνη το φορμά κωδικοποίησης ήχου AC-3 (για ήχο Dolby Digital), DTS ή MPEG (για πολυκάναλο ήχο MPEG 2), ακολουθούμενο από τα κανάλια ήχου που διατίθενται στο υλικό πηγής (π.χ. DVD).

Παράδειγμα:
- AC-3 3/2.1 Dolby Digital, 3 εμπρός κανάλια, 2 κανάλια surround και ένα κανάλι του υπογούφερ.
- MPEG 2/0.0 MPEG Multichannel, μόνο στερεοφωνικός ήχος.
- AC-3 3/1.0 Dolby Digital, 3 εμπρός κανάλια, 1 (μονοφωνικό) κανάλι surround χωρίς σήμα υπογούφερ.
- DTS 3/2.1 DTS, 3 εμπρός κανάλια, 2 κανάλια surround και ένα κανάλι του υπογούφερ.

FRONT-3 STEREO
Ο ήχος surround διακόπτεται. Η επιλογή 3 Stereo σας παρέχει τη δυνατότητα να ακούτε ήχο surround δίχως να χρησιμοποιούνται τα ηχεία surround.

STEREO
Ολοι οι ήχοι αναπαράγονται από το εμπρός αριστερό και δεξιό ηχείο. Ετσι είναι δυνατή η κανονική στερεοφωνική αναπαραγωγή.

Περιφερειακός ήχος Virtual Surround
Ο δέκτης σας μπορεί να αναπαράγει μία ή περισσότερες μορφές ρεαλιστικού περιφερειακού ήχου virtual surround. Ο ήχος virtual surround προσφέρει μια πιο ρεαλιστική ηχητική εντύπωση, δημιουργώντας φανταστικά ηχεία σε συνδυασμό με τα πραγματικά ηχεία, ή αντί αυτών. Η θέση του ακροατή επηρεάζει την αίσθηση του περιφερειακού ήχου surround. Η περιοχή όπου η αίσθηση είναι καλύτερη, εμφανίζεται με χρώμα γκρι.



Το επίπεδο αίσθησης του περιφερειακού ήχου virtual surround μπορεί να ρυθμιστεί από το μενού εγκατάστασης. Διατίθενται οι ακόλουθες λειτουργίες περιφερειακού ήχου surround:

3D SURROUND
Δεν απαιτούνται ηχεία στο πίσω μέρος. Ο ήχος του πίσω καναλιού προσομοιώνεται από τα μπροστινά ηχεία. Ο περιφερειακός ήχος surround προσομοιώνεται από τα μπροστινά αριστερά, δεξιά και κεντρικά ηχεία.

MULTI FRONT
Δημιουργούνται φανταστικά ηχεία δίπλα στο αριστερό και δεξί μπροστινό ηχείο.

MULTI REAR
Δημιουργούνται φανταστικά ηχεία δίπλα στα αριστερό και δεξί οπίσθιο ηχείο.

NATURAL SURROUND
Δημιουργούνται φανταστικά ηχεία δίπλα στα αριστερά και δεξιά μπροστινά και οπίσθια ηχεία.

Σημείωση: Η διάθεση των λειτουργιών MULTI FRONT *και* MULTI REAR *εξαρτάται από τα κανάλια ήχου πάνω στο υλικό πηγής.*

NIGHT MODE (μόνο στο τηλεχειριστήριο)
Τα υψηλόφωνα μέρη του ήχου χαμηλώνονται, ενώ τα χαμηλόφωνα μέρη δυναμώνονται. Μπορείτε να απολαύσετε τον ήχο surround χωρίς να ενοχλείτε παιδιά που κοιμούνται ή τους γείτονες. Η λειτουργία νύχτας λειτουργεί μόνο με Dolby Digital και MPEG, και μόνο όταν υποστηρίζεται από το αναπαραγόμενο υλικό.

Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς

Η εύρεση ραδιοφωνικών σταθμών γίνεται μέσω της ανίχνευσης της ζώνης συχνοτήτων. Επίσης, μπορείτε να πληκτρολογήσετε τη συχνότητα του ραδιοφωνικού σταθμού, εάν την γνωρίζετε. Οταν το σήμα ενός σταθμού στα FM μεταδίδεται και λαμβάνεται στερεοφωνικά, εμφανίζεται η ένδειξη **STEREO**.

Εύρεση ραδιοφωνικών σταθμών

1 Γυρίστε το κουμπί SOURCE SELECT για να επιλέξετε τον ραδιοφωνικό δέκτη.
→Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη TUNER.

2 Επιλέξτε τη ζώνη συχνοτήτων πατώντας επανειλημμένα το πλήκτρο TUNER AM/FM.
→Στην οθόνη εμφανίζεται η επιλεγμένη ζώνη συχνοτήτων.

3 Κρατήστε το πλήκτρο ◀ ή ▶ πατημένο επί 1 περίπου δευτερόλεπτο.
→Εμφανίζεται η ένδειξη SEARCH και ο ραδιοφωνικός δέκτης συντονίζεται σε κάποιο σταθμό με αρκετά ισχυρό σήμα.

4 Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία μέχρι να βρείτε τον επιθυμητό σταθμό.

- Αν θέλετε να συντονίσετε τον δέκτη με μεγαλύτερη ακρίβεια σε κάποιο σταθμό με αδύναμο σήμα, πατήστε για λίγο το πλήκτρο ◀ ή ▶ μέχρι να πετύχετε την καλύτερη λήψη.

Συντονισμός σε ραδιοφωνικό σταθμό μέσω της πληκτρολόγησης της συχνότητας (μόνο από το τηλεχειριστήριο)

1 Πατήστε TUNER.
→Εμφανίζεται η ένδειξη TUNER.

2 Πατήστε FR. D..
→Εμφανίζεται η ένδειξη _ .

3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα 1–0 για να πληκτρολογήσετε τη συχνότητα του ραδιοφωνικού σταθμού.

Σημείωση: Μπορείτε να πληκτρολογήσετε μόνο έγκυρους αριθμούς μέσα στην περιοχή συχνοτήτων του δέκτη.

Αλλαγή της ευαισθησίας στα FM

Μπορείτε να επιλέξετε μια χαμηλότερη ευαισθησία του δέκτη, ώστε να ανιχνεύει μόνο σταθμούς με ισχυρό σήμα (μόνο στο FM).

1 Γυρίστε το κουμπί SOURCE SELECT για να επιλέξετε τον ραδιοφωνικό δέκτη.
→Εμφανίζεται η ένδειξη TUNER.

2 Πατήστε το πλήκτρο SENS. στον δέκτη.
→Εμφανίζεται για 5 δευτερόλεπτα μία από τις ακόλουθες ενδείξεις: **SENS HI** ή **SENS LO**.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της αναζήτησης ραδιοφωνικών σταθμών, η οθόνη δείχνει την εν προκειμένω ευαισθησία. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, η ένδειξη **SENS LO** *σημαίνει ότι ο ραδιοφωνικός δέκτης αναζητά μόνο σταθμούς με ισχυρό σήμα.*

Αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών

Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι και 30 ραδιοφωνικούς σταθμούς στη μνήμη της συσκευής. Ο ραδιοφωνικός δέκτης έχει τη δυνατότητα να επιλέξει και να αποθηκεύσει αυτόματα τους ραδιοφωνικούς σταθμούς, ή μπορείτε να τους επιλέξετε και μόνοι σας.

Αυτόματος προγραμματισμός

1 Επιλέξτε ✳ TUNER από το μενού και πατήστε NEXT ▶.

2 Επιλέξτε AUTO INSTALL (αυτόματη εγκατάσταση) και πατήστε NEXT ▶.
→Η οθόνη δείχνει τον αριθμό προεπιλογής από τον οποίο θα αρχίσει ο προγραμματισμός, τη ζώνη συχνοτήτων και την ένδειξη AUTO.

3 Γυρίστε το κουμπί TUNER PRESET ▲▼ για να αλλάξετε τον αριθμό προεπιλογής από τον οποίο θα αρχίσει ο προγραμματισμός.

4 Χρησιμοποιήστε το ρυθμιστικό TUNER AM/FM για να επιλέξετε την επιθυμητή ζώνη συχνοτήτων.

5 Πατήστε ENTER / OK για να αρχίσει ο προγραμματισμός.
→Αναβοσβήνει το μήνυμα AUTO INSTALL και όλοι οι διαθέσιμοι ραδιοφωνικοί σταθμοί αποθηκεύονται στη μνήμη. Αυτό μπορεί να διαρκέσει μερικά λεπτά. Ο προγραμματισμός έχει τελειώσει μόλις σταματήσει να αναβοσβήνει το μήνυμα AUTO INSTALL.

Προγραμματισμός με το χέρι

1 Επιλέξτε ✳ TUNER από το μενού και πατήστε NEXT ▶.

2 Επιλέξτε MAN INSTALL (προγραμματισμός με το χέρι) και πατήστε NEXT ▶.
→Η οθόνη δείχνει κάποιον αριθμό προεπιλογής, τη ζώνη συχνοτήτων και τη συχνότητα.

3 Γυρίστε το κουμπί TUNER PRESET ▲▼ για να επιλέξετε τον αριθμό προεπιλογής στον οποίο θα πρέπει να αποθηκευθεί ο ραδιοφωνικός σταθμός.

4 Συντονίστε τον ραδιοφωνικό δέκτη στον επιθυμητό σταθμό (δείτε «Εύρεση ραδιοφωνικών σταθμών»).

5 Πατήστε ENTER / OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
→Εμφανίζεται για λίγο το μήνυμα STORED. Ο ραδιοφωνικός σταθμός έχει αποθηκευθεί στον επιλεγμένο αριθμό προεπιλογής.

6 Επιλέξτε και αποθηκεύστε όλους τους επιθυμητούς σταθμούς κατά τον ίδιο τρόπο.

Συντονισμός σε αποθηκευμένους ραδιοφωνικούς σταθμούς

1 Γυρίστε το κουμπί SOURCE SELECT στη θέση TUNER για να επιλέξετε τον ραδιοφωνικό δέκτη.
→Εμφανίζεται η ένδειξη *TUNER*.

2 Γυρίστε το κουμπί TUNER PRESET ▲▼ για να επιλέξετε κάποιον προεπιλεγμένο ραδιοφωνικό σταθμό.
→Στην οθόνη εμφανίζονται η ένδειξη **PRESET** και ο προεπιλεγμένος αριθμός και σταθμός.

Αλλαγή σειράς των ραδιοφωνικών σταθμών

Μετά τον προγραμματισμό των ραδιοφωνικών σταθμών, μπορεί να θέλετε να αλλάξετε τη σειρά τους.
Η λειτουργία *RESHUFFLE* σας παρέχει τη δυνατότητα να αλλάξετε τη θέση των προεπιλεγμένων σταθμών.

1 Επιλέξτε ✻ *TUNER* από το μενού και πατήστε NEXT ▶.

2 Επιλέξτε *RESHUFFLE* και πατήστε NEXT ▶.
→Στην οθόνη εμφανίζονται η ένδειξη **PRESET** και ο προεπιλεγμένος αριθμός και σταθμός.

3 Γυρίστε το κουμπί TUNER PRESET ▲▼ για να επιλέξετε κάποιον προεπιλεγμένο σταθμό.

4 Πατήστε ENTER / OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
→Στην οθόνη εμφανίζονται ο επιλεγμένος αριθμός προεπιλογής *SWAP (-)* και ένας δεύτερος αριθμός προεπιλογής.

5 Γυρίστε το κουμπί TUNER PRESET ▲▼ για να επιλέξετε τον άλλο προεπιλεγμένο σταθμό.

6 Πατήστε ENTER / OK για να επιβεβαιώσετε την αλλαγή.
→Στην οθόνη εμφανίζεται για λίγο το μήνυμα *RESHUFFLED* και η αλλαγή των δύο αριθμών προεπιλογής έχει ολοκληρωθεί.

Ονομασία ραδιοφωνικών σταθμών

Μπορείτε να δώσετε ονόματα σε ορισμένους ή σε όλους τους προεπιλεγμένους σταθμούς. Επίσης, μπορείτε να αλλάξετε το όνομα σταθμών RDS.

1 Επιλέξτε ✻ *TUNER* από το μενού και πατήστε NEXT ▶.

2 Επιλέξτε *GIVE NAME* (δώστε όνομα) και πατήστε NEXT ▶.
→Στην οθόνη εμφανίζεται ένας προεπιλεγμένος σταθμός.

3 Πατήστε TUNER PRESET ▲▼ για να επιλέξετε τον σταθμό προεπιλογής στον οποίο θέλετε να δώσετε (νέο) όνομα.

4 Πατήστε ENTER / OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
→Στην οθόνη εμφανίζεται το τρέχον όνομα ή η ένδειξη _ _ _ _ _ _ _ _.

5 Γυρίστε το κουμπί TUNER PRESET ▲▼ για να επιλέξτε ένα γράμμα και πατήστε NEXT ▶ ή ◀ PREV. για να πάτε στην επόμενη ή στην προηγούμενη θέση.

6 Αφού πληκτρολογήσετε ολόκληρο το όνομα, πατήστε ENTER / OK για να επιβεβαιώσετε.
→Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα *STORED* και το όνομα έχει αποθηκευθεί.

Σημείωση: Αν θέλετε να ξαναχρησιμοποιήσετε το μεταδιδόμενο όνομα ενός σταθμού RDS, απλά διαγράψτε το όνομα που είχατε δώσει.

Διαγραφή ονόματος σταθμού

1 Από την επιλογή του μενού ✻ *TUNER*, επιλέξτε *GIVE NAME*.
→Στην οθόνη εμφανίζεται ένας προεπιλεγμένος σταθμός.

2 Γυρίστε το κουμπί ▲▼ MENU NAVIGATOR για να επιλέξετε το όνομα που θέλετε να διαγράψετε.

3 Πατήστε ENTER / OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

4 Πατήστε ◀ PREV. ενώ αναβοσβήνει το πρώτο γράμμα.
→ Η ένδειξη *CL* αναβοσβήνει αριστερά από το όνομα του σταθμού.

5 Πατήστε ENTER / OK για να διαγράψετε το όνομα του σταθμού,
ή, σε περίπτωση που αλλάξατε γνώμη,
πατήστε ◀ PREV. για να αφήσετε το όνομα του σταθμού αμετάβλητο.

RDS

Radio **D**ata **S**ystem (το Σύστημα Δεδομένων μέσω Ραδιοφώνου) είναι μια υπηρεσία που σε σταθμούς στα FM παρέχει τη δυνατότητα να στέλνουν συμπληρωματικές πληροφορίες. Οταν λαμβάνετε το σήμα ενός σταθμού RDS, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη και το όνομα του σταθμού.

Επιλογή διάφορων πληροφοριών RDS

- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο RADIO TEXT στον δέκτη για να επιλέξετε μία από τις ακόλουθες πληροφορίες:
  – Μηνύματα radio text
  – Ρολόι RDS
  – Συχνότητα
  – Ονομα σταθμού

Σημείωση: Το σήμα της ώρας που μεταδίδεται από ορισμένους σταθμούς RDS μπορεί να μην είναι πάντοτε ακριβές.

Δελτίο ειδήσεων και τροχαίας κίνησης RDS

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον ραδιοφωνικό δέκτη με τέτοιον τρόπο, ώστε να διακόπτεται η αναπαραγωγή για τη μετάδοση του δελτίου ειδήσεων ή τροχαίας κίνησης από κάποιον επιλεγμένο σταθμό RDS. Η επιλογή αυτή λειτουργεί μόνο εάν μεταδίδονται τα απαραίτητα σήματα RDS.

Στην περίπτωση που κάποιος σταθμός μεταδίδει επίσης και το σήμα **E**nhanced **O**ther **N**etworks (Αλλα Προηγμένα Δίκτυα), στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **EON**. Αυτό το σήμα παρέχει στον ραδιοφωνικό δέκτη τη δυνατότητα να ανιχνεύει όχι μόνο τον επιλεγμένο σταθμό RDS, αλλά ολόκληρο το δίκτυο σταθμών EON για δελτία ειδήσεων και τροχαίας κίνησης.

1 Συντονίστε τον δέκτη στον επιθυμητό σταθμό RDS.

2 Πατήστε το πλήκτρο NEWS/TA:
Μία φορά για να εμφανισθεί η ένδειξη **NEWS**, ενεργοποιώντας τη μετάδοση του δελτίου ειδήσεων.
Δύο φορές για να εμφανισθεί η ένδειξη **TA**, ενεργοποιώντας τη μετάδοση του δελτίου τροχαίας κίνησης.
Τρεις φορές για να εμφανισθούν οι ενδείξεις **TA** και **NEWS**, ενεργοποιώντας τη μετάδοση και των δύο δελτίων.

3 Επιλέξτε οποιαδήποτε άλλη συσκευή και ξεκινήστε κανονικά την αναπαραγωγή.
→ Κατά τη διάρκεια της μετάδοσης του δελτίου ειδήσεων ή τροχαίας κίνησης, ο δέκτης θα ενεργοποιήσει το ραδιόφωνο και η ένδειξη **NEWS** ή **TA** θα αναβοσβήνει.

4 Για να σβήσετε μία ή και τις δύο τις λειτουργίες, πατήστε NEWS/TA μέχρι να σβήσει η ένδειξη στην οθόνη.
ή
Πατήστε NEWS/TA κατά τη διάρκεια της μετάδοσης δελτίου για να σβήσετε μία ή και τις δύο λειτουργίες.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει τη μετάδοση του δελτίου ειδήσεων και τροχαίας κίνησης κατά την πραγματοποίηση εγγραφών, ώστε να μη γίνει εγγραφή και των δελτίων αυτών.

Δέκτης

Επιφυλάσσονται τροποποιήσεις χωρίς προηγούμενη ανακοίνωση.

Γενικά

Κατανάλωση ρεύματος (FR 985, FR 986) .....210 W
Κατανάλωση ρεύματος (FR 995, FR 996) .....255 W
Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση ετοιμότητας....< 2 W
Διαστάσεις, Π × Υ × Β .....435 × 135 × 350 mm
Βάρος (FR 985, FR 986) .....8,6 kg
Βάρος (FR 995, FR 996) .....9,4 kg

Τμήμα ενισχυτή (0,7 % THD, 6 Ω, 1 kHz)

Ισχύς εξόδου, στερεοφωνική λειτουργία
(FR 985, FR 986) (DIN).....2 × 60 W
Ισχύς εξόδου, λειτουργία surround (FR 985, FR 986)
Εμπρός.....2 × 60 W
Κεντρικό .....60 W
Surround.....2 × 60 W
Ισχύς εξόδου, στερεοφωνική λειτουργία
(FR 995, FR 996) (DIN) .....2 × 100 W
Ισχύς εξόδου, λειτουργία surround (FR 995, FR 996)
Εμπρός.....2 × 100 W
Κεντρικό .....100 W
Surround.....2 × 100 W
Χαμηλές συχνότητες.....±9 dB στα 100 Hz
Υψηλές συχνότητες.....±9 dB στα 10 kHz
Ακουστότητα...+6 dB στα 100 Hz (-30 dB); +3 dB στα 10 kHz (-30 dB)
Συνολική αρμονική παραμόρφωση.....0,05 % σε 1 kHz, 5 W
Απόκλιση συχνότητας.....20–20.000 Hz, ±1 dB
Λόγος σήματος προς θόρυβο .....≥ 82 dB
Στερεοφωνικός διαχωρισμός (1 kHz).....≥ 45 dB
Διαφωνία (1 kHz) .....≤ -65 dB

Είσοδοι

Γραμμικές είσοδοι.....250 mV/47 kΩ
6 CH.....250 mV/40 kΩ
FRONT AV (μόνο στο FR 995, FR 996) .....250 mV/22 kΩ
Phono .....5 mV/47 kΩ
Ψηφιακή ομοαξονική .....75 Ω σύμφωνα με την IEC 958
Ψηφιακή οπτική .....Toslink
Συχνότητα ψηφιακής δειγματοληψίας
(FR 985, FR 986).....32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Συχνότητα ψηφιακής δειγματοληψίας
(FR 995, FR 996) .....32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz

Εξοδοι

Εξοδοι τροφοδοσίας εναλλασσόμενου
ρεύματος (διακοπτόμενες).....συνολικά το πολύ 100 W
Γραμμικές έξοδοι .....250 mV/1 kΩ
Ψηφιακή ομοαξονική .....75 Ω σύμφωνα με την IEC 958
Ψηφιακές έξοδοι απόκρισης συχνοτήτων
Αναλογική είσοδος.....έξοδος 48 kHz
Ψηφιακή είσοδος 32 kHz .....έξοδος 32 kHz
Ψηφιακή είσοδος 44.1kHz.....έξοδος 44,1 kHz
Ψηφιακή είσοδος 48 kHz.....έξοδος 48 kHz
Ψηφιακή είσοδος 96 kHz
(μόνο για FR 995, FR 996) .....έξοδος 48 kHz
Προενισχυμένη έξοδος υπογούφερ.....0,8 V/1 kΩ
Προενισχυμένη έξοδος κεντρικού ηχείου.....0,8 V/1 kΩ
Ακουστικά .....8–600 Ω (3 V ΗΕΔ, 60 Ω)
Ηχεία .....≥ 6 Ω

Τμήμα ραδιοφωνικού δέκτη

Περιοχή συχνοτήτων
FM.....87,5–108,0 MHz
MW .....531–1.602 kHz
LW .....153–279 kHz
Ευαισθησία
Stereo FM .....41 dBf
Mono FM.....15 dBf
Συνολική αρμονική παραμόρφωση
Stereo FM.....0,3 %
Mono FM.....0,85 %
Απόκλιση συχνότητας.....63–12.500 Hz ±1 dB
Λόγος σήματος προς θόρυβο
Stereo FM.....55 dB
Mono FM.....60 dB
Διαχωρισμός καναλιών.....35 dB σε 1 kHz

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή, αφού εάν κάνετε κάτι τέτοιο θα ακυρωθεί η εγγύησή σας. Μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής διότι υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Αν παρουσιαστεί βλάβη, ελέγξτε όλα τα σημεία που αναφέρονται πιο κάτω πριν πάρετε την συσκευή για επιδιόρθωση.

Αν δεν είσαστε σε θέση να λύσετε μόνοι το πρόβλημα με βάση τις υποδείξεις, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο η το σέρβις της Philips στην περιοχή σας.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Δεν υπάρχει ήχος	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά το ρυθμιστικό VOLUME.	Ρυθμίστε το ρυθμιστικό VOLUME.
	Είναι συνδεδεμένα τα ακουστικά.	Αποσυνδέστε τα ακουστικά.
	Εχει γίνει λάθος επιλογή πηγής.	Γυρίστε το κουμπί SOURCE SELECT για να επιλέξετε τη σωστή πηγή.
Δεν υπάρχει ήχος στην αριστερή ή στη δεξιά πλευρά	Λάθος σύνδεση κάποιου ηχείου.	Συνδέστε σωστά το ηχείο.
	Κάποιο από τα καλώδια των ηχείων παρουσιάζει βλάβη.	Αντικαταστήστε το καλώδιο.
	Η ισορροπία της στάθμης ήχου στο μενού του δέκτη δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Αλλάξτε τις ρυθμίσεις VOL FRONT-L και VOL FRONT-R στο μενού του δέκτη.
Η ποιότητα ήχου είναι κεντρικό ηχείο ή στα ηχεία surround	Δεν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία SURROUND.	Πατήστε SURROUND ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τον ήχο surround.
	Δεν έχουν συνδεθεί (σωστά) τα ηχεία surround ή/και το κεντρικό ηχείο.	Συνδέστε σωστά τα ηχεία.
	Τα ηχεία surround και το κεντρικό ηχείο είναι απενεργοποιημένα στο μενού SPEAKR SETUP.	Επιλέξτε YES για τα υπάρχοντα ηχεία.
	Κάποιο από τα καλώδια των ηχείων παρουσιάζει βλάβη.	Αντικαταστήστε το καλώδιο.
Ασχημος ήχος μπάσων	Λάθος φάση ηχείων.	Συνδέστε τα χρωματιστά (ή σημαδεμένα) καλώδια στους χρωματιστούς ακροδέκτες και τα μαύρα (ή μη σημαδεμένα) καλώδια στους μαύρους ακροδέκτες.
Κακός ήχος	Λάθος ρύθμιση για τον συγκεκριμένο τύπο μουσικής ή ήχου.	Διορθώστε στον δέκτη τις ρυθμίσεις του ήχου.
Η στάθμη ήχου των ηχείων tsurround είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή	Δεν είναι σωστά ρυθμισμένη η στάθμη ήχου των ηχείων surround.	Ρυθμίστε στον δέκτη τη στάθμη ήχου για τα ηχεία surround.
Η στάθμη ήχου του κεντρικού ηχείου είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή.	Δεν είναι σωστά ρυθμισμένη η στάθμη ήχου του κεντρικού καναλιού.	Ρυθμίστε στον δέκτη τη στάθμη ήχου του κεντρικού καναλιού.
Ακούγεται μόνο το κεντρικό ηχείο στη ρύθμιση Dolby Surround Pro Logic.	Αναπαράγεται μονοφωνικό σήμα.	Επιλέξτε μια διαφορετική πηγή ήχου ή απενεργοποιήστε τον ήχο surround.
Κακή ραδιοφωνική λήψη, ο αυτόματος προγραμματισμός δεν λειτουργεί σωστά.	Ο δέκτης ή η κεραία έχουν τοποθετηθεί κοντά σε πηγή ακτινοβολίας, για παράδειγμα τηλεόραση, CD player, CD recorder, DVD player κ.λπ.	Αλλάξτε τη θέση της συσκευής που παρεμβάλει ή προσπαθήστε να τη σβήσετε.
Δεν είναι εφικτή ψηφιακή εγγραφή μέσω ψηφιακής εξόδου	Η απόκριση συχνότητας δε γίνεται δεκτή από το ψηφιακό μηχάνημα εγγραφής.	Βεβαιωθείτε ότι το ψηφιακό μηχάνημα εγγραφής μπορεί να χειριστεί τις συχνότητες μεταξύ 32 kHz και 48 kHz ή δοκιμάστε την εγγραφή μέσω αναλογικής εξόδου.
Όλη η εγγραφή εμφανίζεται ως ένα κομμάτι όταν γίνεται εγγραφή από το DVD	Η συσκευή DVD δεν παρέχει πληροφορίες για τα κομμάτια.	Ηχογραφήστε κάθε κομμάτι μεμονωμένα ή χρησιμοποιήστε τη λειτουργία "manual track increment" στο μηχάνημα εγγραφής.

Informacje ogólne
Wyposażenie 114
Ustawienie urządzenia 114
Informacje ekologiczne 114
Prawa licencyjne 114
Klawisze sterowania 115
Pilot zdalnego sterowania
Użytkowanie pilota 116
Klawisze pilota zdalnego sterowania 117
Programowanie uniwersalnego pilota zdalnego sterowania 118
Gniazdka 119
Połączenia
Analogowe połączenia audio 120
Dźwiękowe połączenia cyfrowe audio 120
Łącze kontroli systemu, CINEMA LINK 121
Połączenia video 121
Zasilanie sieciowe 122
Podłączenie kolumn głośnikowych 122
Telewizor jako głośnik środkowy 122
Łącza antenowe 122
Ustawienie systemu
Rozmieszczenie kolumn głośnikowych 123
Ustawienie relatywnego poziomu dźwięku oraz sygnał testowy 123
Nadmierne natężenie dźwięku 123
Słuchawki 123
Konserwacja 123
Wyświetlacz 124
Menu
Menu odbiornika 125–126
TV Menu 126
Wybór źródła sygnału
SOURCE SELECT 127
Dobór 6 CHANNEL / DVD INPUT 127
Dobieranie źródła dźwięku 127
Jedna pozycja dla dwóch lub więcej urządzeń 127
Gniazdko 6 CHANNEL / DVD INPUT 127
Odtwarzanie, nagrywanie
Odtwarzanie źródła sygnału 128
Regulacja siły i barwy głosu 128
Nagrywanie źródła dźwięku 128
Nagrywanie sygnału cyfrowego 128
Dźwięk przestrzenny
Zalety dźwięku przestrzennego 129
Włączenie dźwięku przestrzennego 129
Tryby dźwięku przestrzennego 130
Tuner
Dostrojenie do stacji radiowych 131
Zmiana czułości FM 131
Programowanie stacji radiowych w pamięci 131
Dostrojenie do zaprogramowanej stacji radiowej 132
Zamiana stacji w pamięci 132
Nadawanie nazw stacjom radiowym 132
Kasowanie nazw stacji 132
RDS 133
Wiadomości RDS i informacje o ruchu drogowym 133
Parametry techniczne
Odbiornik 134
Usuwanie usterek
Ostrzeżenie 135
Usuwanie usterek 135

Zestaw spełnia wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.

Wyposażenie

Wyposażenie odbiornika:
– uniwersalny pilot zdalnego sterowania
– 2 baterie typu AA dla pilota zdalnego sterowania
– kabel koncentryczny dla połączeń audio z odtwarzaczem DVD
– kabel łącza CINEMA LINK
– pętla antenowa
– kabel antenowy
– niniejsza instrukcja obsługi

Ustawienie urządzenia

Jeżeli zamierzamy ustawić razem kilka komponentów wieży hi-fi, niniejszy odbiornik musi znajdować się na górze. Odbiornik powinien znajdować się na twardym, stabilnym podłożu. Nie wolno zasłaniać żadnych otworów wentylacyjnych, należy również pozostawić 50 cm przestrzeni nad odbiornikiem oraz 10 cm z prawej i lewej strony odbiornika dla zapewnienia odpowiedniej wentylacji.

W celu osiągnięcia optymalnego odbioru radiowego pętla antenowa powinna znajdować się jak najdalej od magnetowidu, nagrywacza CD, odbiornika DVD, telewizora lub innych źródeł zakłóceń.

Informacje ekologiczne

Staraliśmy się nie używać żadnych zbędnych opakowań. Uczyniliśmy wszystko, aby opakowanie można było łatwo rozdzielić na trzy odrębne materiały: karton (pudło), styropian (wypełniacz), oraz polietylen (torby, pianka ochronna).

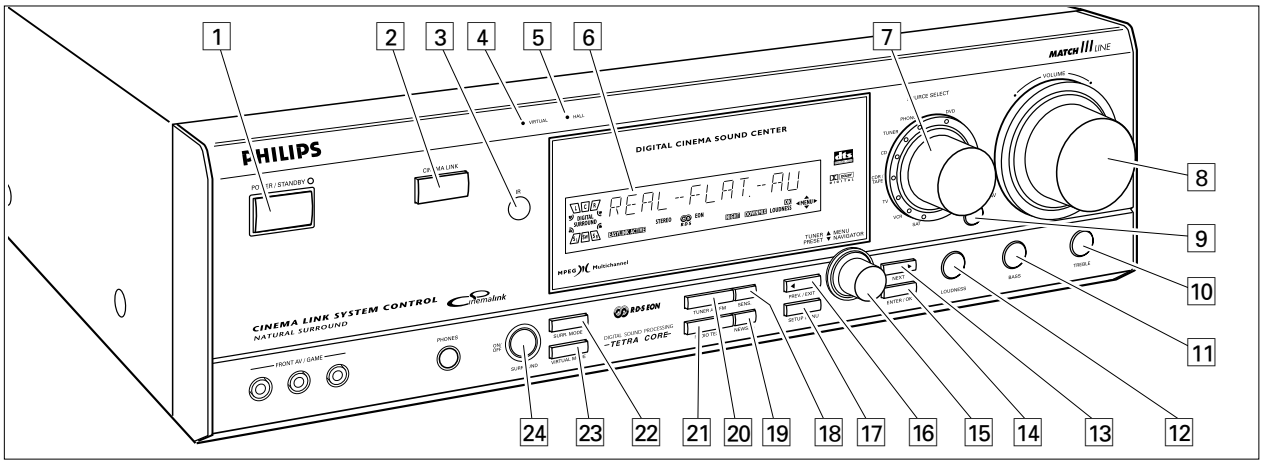
Zestaw składa się z materiałów, które mogą zostać poddane procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy stosować się do przepisów lokalnych dotyczących składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

Philips jako członek stowarzyszenia ENERGY STAR® oświadcza, iż niniejsze urządzenie spełnia wymogi ENERGY STAR® odnośnie wydajnej gospodarki energią.

Prawa licencyjne

Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. „DOLBY", „DOLBY DIGITAL", „PRO LOGIC" oraz symbol podwójne-D są znakami towarowymi Dolby Laboratories. Materiały niepublikowane, poufne. © 1992–1997 Dolby Laboratories. Wszelkie prawa zastrzeżone.

„DTS" oraz „DTS Digital Surround" są znakami towarowymi Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996 Theater Systems, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.



1 **POWER / STANDBY**.....Włączenie/wyłączenie odbiornika.

2 **CINEMA LINK**.....Włączenie/wyłączenie połączenia między odbiornikiem a telewizorem.

3 .....Czujnik podczerwony pilota zdalnego sterowania.

4 **VIRTUAL**.....Kontrolka wirtualnego dźwięku przestrzennego

5 **HALL**.....Kontrolka trybu HALL.

6 .....Wyświetlacz

7 **SOURCE SELECT**.....Wybór źródła sygnału audio lub video.

8 **VOLUME**.....Regulacja siły głosu.

9 **FRONT AV**.....Wybór wejścia FRONT AV / GAME (tylko FR 995, FR 996).

10 **TREBLE**.....Regulacja dźwięków wysokich, używana razem z VOLUME.

11 **BASS**.....Regulacja dźwięków niskich, używana razem z VOLUME.

12 **LOUDNESS**.....Włączenie/wyłączenie funkcji LOUDNESS.

13 **NEXT ▶**.....TUNER: szukanie stacji radiowych.
MENU: przejście do kolejnego poziomu menu.

14 **ENTER / OK**.....Potwierdzenie wyboru w menu.

15 **TUNER PRESET ▲▼ MENU NAVIGATOR**
TUNER: przejście do kolejnej/poprzedniej stacji radiowej w pamięci.
MENU: ruch w górę lub w dół menu.

16 **◀ PREV. / EXIT**.....TUNER: szukanie stacji radiowych.
MENU: powrót do poprzedniego poziomu menu.

17 **SETUP MENU**.....Włączenie/wyłączenie menu.

18 **SENS.**.....Włączenie wysokiej/niskiej czułości tunera.

19 **NEWS/TA**.....Włączenie/wyłączenie wiadomości RDS lub informacji o ruchu drogowym RDS.

20 **TUNER AM/FM**.....Zmiana pasma radiowego tunera.

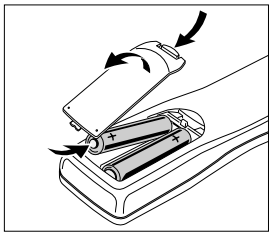
21 **RADIO TEXT**.....Wyświetlenie różnych informacji tekstowych RDS.

22 **SURR. MODE**.....Zmiana konfiguracji głośników.

23 **VIRTUAL MODE**.....Włączenie różnych trybów dźwięku przestrzennego.

24 **SURROUND ON/OFF**.....Przejście pomiędzy ostatnim wybranym trybem surround a trybem stereo.

Użytkowanie pilota



Otworzyć kieszeń bateryjną pilota i włożyć 2 baterie alkaliczne typu **AA** (R06, UM-3).

Należy wyjąć baterie, jeżeli ulegną wyczerpaniu lub pilot nie będzie użytkowany przez dłuższy okres.

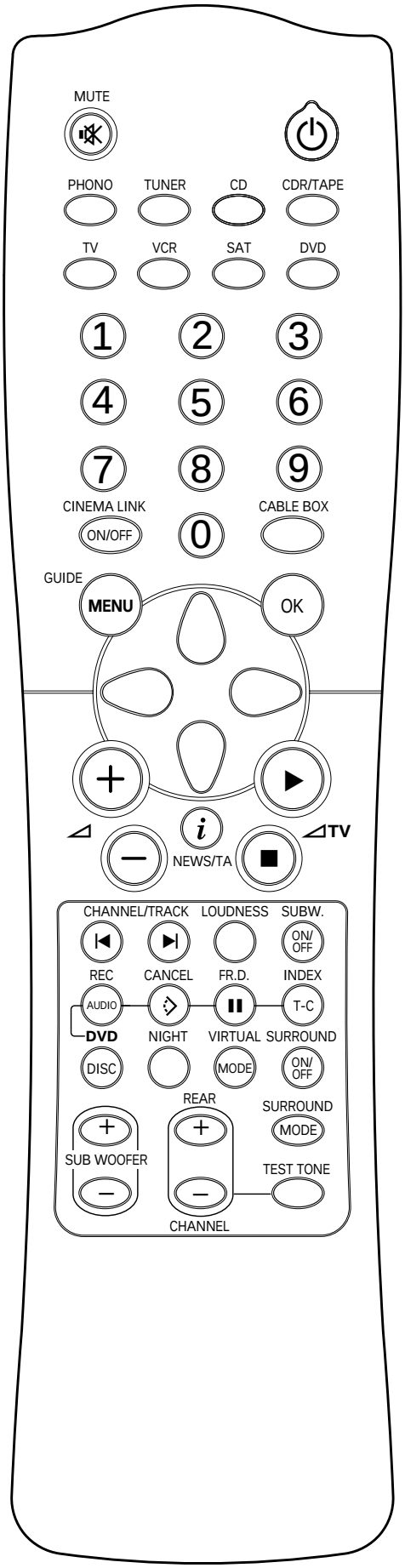
Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego powinny być wyrzucane do odpowiednich kontenerów.

Klawisze na pilocie działają w sposób identyczny, jak odpowiadające im klawisze na obudowie odbiornika.

Uwaga!

Dla włączenia źródła dźwięku należy naciskać odpowiedni klawisz przez ponad 1 sekundę. Jeżeli naciśniemy klawisz na krócej niż 1 sekundę, włączymy tylko pilota do obsługi wybranego źródła dźwięku.

Pilot zdalnego sterowania pozostanie dostrojony do aktualnego źródła sygnału, aż wybrane zostanie inne źródło sygnału. Pozwala to na sterowanie innymi urządzeniami (np. przewijanie kasety), bez zmiany źródła sygnału odbiornika.



Klawisze pilota zdalnego sterowania

MUTE .....Wyłączenie dźwięku odbiornika.

⏻ .....Przełączenie zestawu w stan czuwania standby.

PHONO, TUNER, CD, CDR/TAPE, TV, VCR, SAT, DVD.....Rozpoczęcie sterowania innym źródłem sygnału. Wybór źródła dźwięku – wcisnąć na ponad 1 sekundę. SAT działa wyłącznie z *cyfrowymi* odbiornikami satelitarnymi.

1–0.....Klawisze numeryczne dla wpisania numeru utworu, stacji lub częstotliwości. Numery składające się z dwóch cyfr należy wpisać w przeciągu 2 sekund.

CINEMA LINK ON/OFF...Aktywacja lub wyłączenie połączenia pomiędzy odbiornikiem a telewizorem.

CABLE BOX.....nie działa w tym modelu

MENU GUIDE .....TUNER: Włączenie/wyłączenie menu odbiornika.
DVD, TV: Włączenie/wyłączenie menu DVD/TV.

OK.....Potwierdzenie opcji w menu.

Strzałki.....TUNER: Ruch w obrębie menu. Strzałki w prawo/w lewo umożliwiają strojenie w górę/w dół pasma radiowego.
CD, CDR: Strzałki prawa i lewa umożliwiają przeszukiwanie do tyłu lub do przodu, strzałki góra i dół pozwalają na przejście do kolejnego lub do poprzedniego utworu.

+ ◿ .....Zwiększenie siły głosu odbiornika.

– ◿ .....Zmniejszenie siły głosu odbiornika.

i NEWS/TA .....Włączenie wiadomości NEWS lub informacji o ruchu drogowym TRAFFIC ANNOUNCEMENT.
TV: Włączenie teletekstu.
SAT: Włączenie/wyłączenie informacji tekstowych.

▶ ◿**TV** .....Zwiększenie siły głosu telewizora.
CD, CDR, VCR, DVD: Rozpoczęcie odtwarzania.

■ ◿**TV** .....Zmniejszenie siły głosu telewizora.
CD, CDR, VCR, DVD: Zakończenie odtwarzania.

⏮ CHANNEL/TRACK ...Włączenie poprzedniej stacji radiowej z pamięci.
VCR: Przewinięcie do tyłu taśmy w magnetowidzie.
CD, CDR, DVD: Włączenie poprzedniego utworu.
TV: Włączenie poprzedniego kanału telewizji.

⏭ CHANNEL/TRACK ...Włączenie kolejnej stacji radiowej z pamięci.
VCR: Przewinięcie do przodu taśmy w magnetowidzie.
CD, CDR, DVD: Włączenie kolejnego utworu.
TV: Włączenie kolejnego kanału telewizji.

LOUDNESS .....Włączenie funkcji LOUDNESS.

SUBW. ON/OFF .....Włączenie/wyłączenie głośnika subwoofer.

REC, DVD AUDIO.....CDR, VCR: Rozpoczęcie nagrywania.
DVD: Zmiana ścieżek dźwiękowych audio.

CANCEL, DVD ⇢.....CD, CDR, SAT, VCR: Kasowanie programu, usuwanie wyboru.
DVD: Zmiana kąta obserwacji.

FR.D., DVD ❚❚ .....TUNER: Włączenie funkcji FREQUENCY DIRECT.
CD, CDR, VCR, DVD: Pauza w odtwarzaniu.

INDEX, DVD T-C .....VCR: Włączenie przeszukiwania indeksowego.
SAT: Włączenie/wyłączenie tematów.
DVD: Wyświetlenie tytułu lub rozdziału.

DISC.....**Odtwarzacz wielopłytowy** CD, CDR, DVD: Wybór kolejnej płyty.

NIGHT.....Włączenie/wyłączenie trybu NIGHT MODE.

VIRTUAL MODE.....Włączenie różnych trybów wirtualnego dźwięku przestrzennego.

SURROUND ON/OFF ....Włączenie dźwięku przestrzennego SURROUND SOUND.

+ / – SUBWOOFER...Zwiększenie/zmniejszenie natężenia dźwięku głośnika subbasowego.

+ / – REAR .....Zmiana natężenia dźwięku głośników tylnych. Po włączeniu sygnału testowego klawisze pozwalają na regulację siły głosu słyszanych głośników.

SURROUND MODE.....Wybór różnorodnych efektów dźwięku przestrzennego.

TEST TONE .....Włączenie sygnału testowego. Po włączeniu sygnału testowego klawisze + / – REAR pozwalają na regulację siły głosu z głośników.

Programowanie uniwersalnego pilota zdalnego sterowania

Uniwersalny pilot zazwyczaj posiada napis Multibrand/Universal.

Uniwersalny pilot zdalnego sterowania przed rozpoczęciem użytkowania musi być zaprogramowany do kodów urządzeń różnych marek. Dokonujemy tego przez wpisane 4-cyfrowych kodów lub przez skanowanie kodów, do chwili znalezienia właściwego kodu. Zalecamy ręczne wpisywanie 4-cyfrowych kodów. Jest to szybsza i bardziej rzetelna metoda programowania. Metoda skanowania kodów może być wykorzystana, jeżeli nie dysponujemy kodem danego urządzenia. Tabela kodowa znajduje się na końcu instrukcji obsługi.

Ważne!

Do programowania należy używać klawiszy na pilocie zdalnego sterowania, a nie klawiszy na odbiorniku lub pozostałych urządzeniach.

Programowanie przy użyciu 4-cyfrowego kodu

1 Klawisz źródła dźwięku do programowania oraz klawisz ⏻ należy nacisnąć jednocześnie na ponad 3 sekundy.

2 Wpisać 4-cyfrowy kod urządzenia (tabela kodowa na końcu instrukcji obsługi).

Uwaga:– Jeżeli wpiszemy więcej cyfr, pilot odczyta jedynie pierwsze 4 cyfry kodu.
– Jeżeli w przeciągu 30 sekund nie wpiszemy żadnej cyfry, pilot opuści tryb programowania bez zmiany kodów.
– Dla zaprogramowania nowego urządzenia, w miejsce poprzedniego kodu należy wpisać kod nowego urządzenia.

Skanowanie kodu urządzenia

1 Włączyć urządzenie przeznaczone do sterowania pilotem uniwersalnym.

2 Klawisz źródła dźwięku do programowania oraz klawisz ⏻ należy nacisnąć jednocześnie na ponad 3 sekundy.

3 Ponownie nacisnąć i zwolnić klawisz ⏻.
→Pilot zdalnego sterowania zacznie nadawać kod zmiany kanału lub trybu czuwania (w zależności od wybranego źródła) po kolei dla różnych marek urządzeń.

4 Po uzyskaniu reakcji urządzenia – zmiany kanału lub przejściu w tryb czuwania – nacisnąć ⏻ dla potwierdzenia kodu.
→Pilot będzie używał rozpoznanego kodu.

- Jeżeli urządzenie nie zareaguje w ciągu 2 minut, kod tego urządzenia nie zostanie zapamiętany przez pilota. Kod w pamięci pilota pozostanie bez zmian.

Uwaga: Po wyjęciu baterii z pilota na ponad 1 minutę należy ponownie zaprogramować kody urządzeń.

Po znalezieniu i sprawdzeniu kodów poszczególnych urządzeń możemy je tutaj zapisać dla wykorzystania w przyszłości.

PHONO .....

TUNER .....

CD .....

CDR/TAPE .....

TV .....

VCR .....

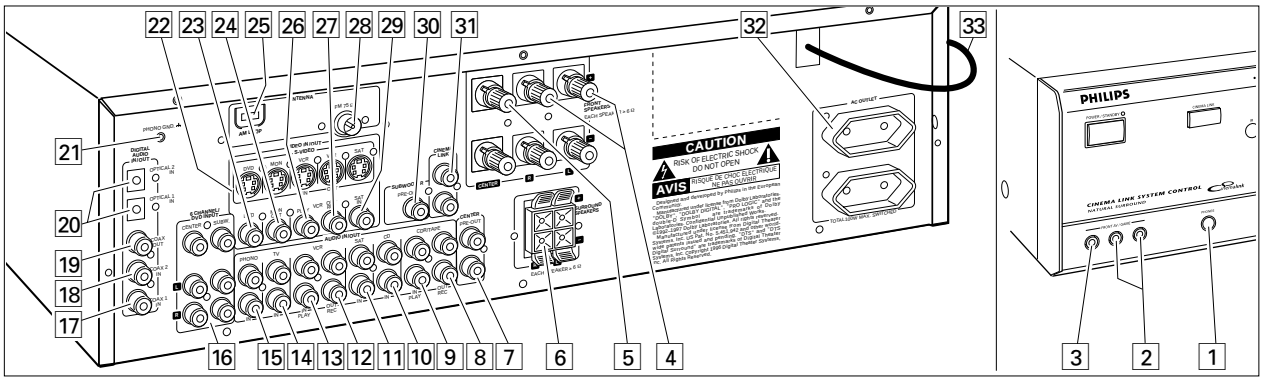
SAT .....

DVD .....

Kasowanie ustawień pilota zdalnego sterowania

1 Nacisnąć na ponad 3 sekundy jeden z klawiszy źródeł dźwięku oraz klawisz ⏻.

2 Wpisać 3-cyfrowy kod 981.
→Na pilocie zdalnego sterowania zostały przywrócone ustawienia fabryczne Philips.

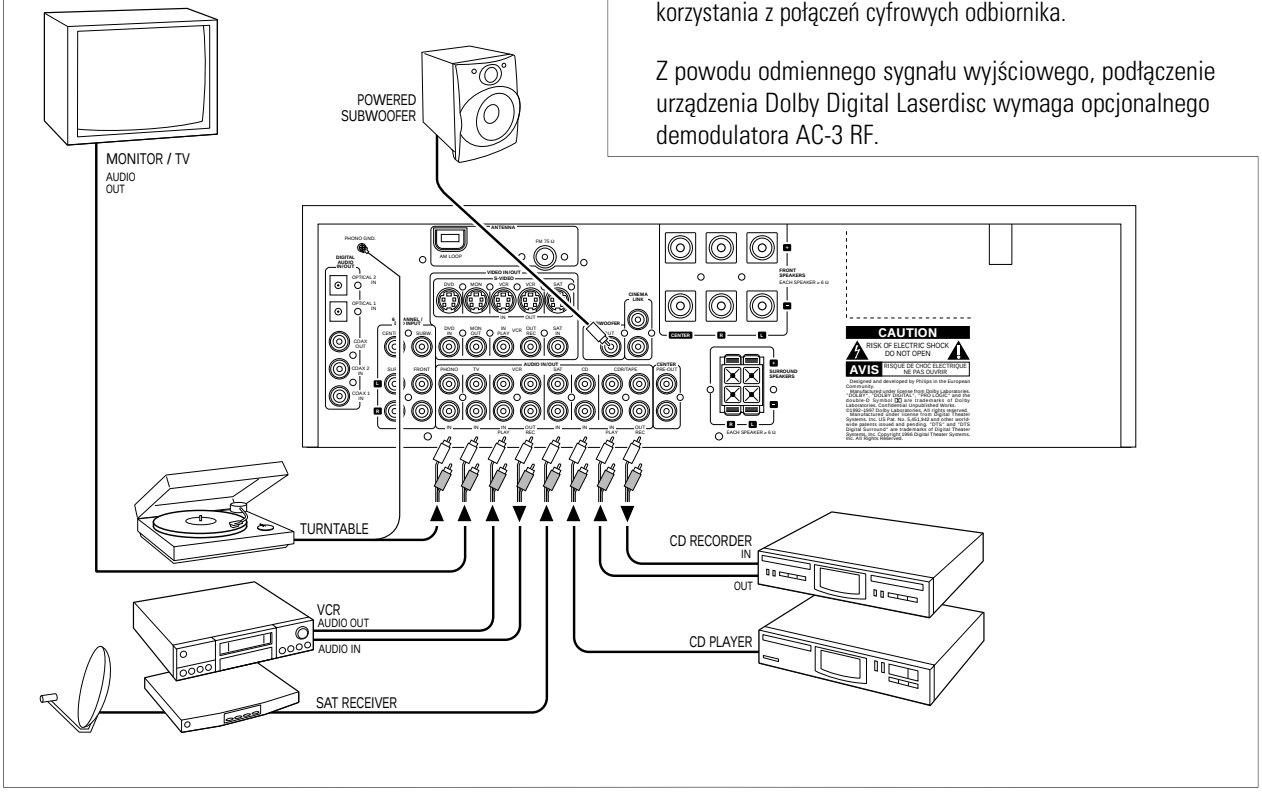


Gniazdko	Nazwa gniazdka	Umożliwia połączenie z:
Gniazdko słuchawek 6,3 mm z przodu	1 **PHONES**	Słuchawki z wtyczką 6,3 mm.
Wejście audio i wideo z przodu (tylko FR 995, FR 996)	2 **FRONT AV / GAME** 3 **FRONT AV / GAME**	Gniazdka dla sygnału dźwiękowego z np. kamery video lub konsolety do gier. Gniazdka dla sygnału video z np. kamery video lub konsolety do gier.
FRONT SPEAKERS	4 **R, L**	Prawa i lewa kolumna głośnikowa przednia.
	5 **CENTER**	Wielkość głośnika środkowego.
SURROUND SPEAKERS	6 **R, L**	Prawy i lewy głośnik przedni.
AUDIO IN/OUT	8 **CDR/TAPE OUT**	Wejście input nagrywacza CD lub magnetofonu.
	9 **CDR/TAPE IN**	Wyjście output nagrywacza CD lub magnetofonu.
	10 **CD IN**	Wyjście output odtwarzacza CD.
	11 **SAT IN**	Wyjście systemu satelitarnego.
	12 **VCR OUT**	Wejście input magnetowidu.
	13 **VCR IN**	Wyjście output magnetowidu.
	14 **TV IN**	Wyjście output telewizora.
	15 **PHONO IN**	Wyjście magnetofonu z przewodem MM.
	21 **PHONO GND** ⏚	Przewód uziemienia gramofonu.
Wejście 6-kanałowe	16 **6 CHANNEL / DVD INPUT**	Wyjście 6-kanałowe urządzeń typu DVD lub odtwarzaczy Laserdisc.
DIGITAL AUDIO IN/OUT	17 **COAX 1 IN**	Wyjście koncentryczne urządzeń cyfrowych (wejście fabryczne dla DVD).
	18 **COAX 2 IN**	Wyjście koncentryczne urządzeń cyfrowych.
	19 **COAX OUT**	Wejście koncentryczne urządzeń cyfrowych, np. nagrywarek CD lub nagrywarek MD.
	20 **OPTICAL IN**	Wyjście światłowodowe urządzeń cyfrowych, np. odtwarzaczy DVD, odtwarzaczy CD, nagrywarek CD lub nagrywarek MD (tylko FR 985, FR 986).
	20 **OPTICAL 1 (2) IN**	Wyjście światłowodowe urządzeń cyfrowych, np. odtwarzaczy DVD, odtwarzaczy CD, nagrywarek CD lub nagrywarek MD (tylko FR 995, FR 996).
VIDEO IN/OUT	22 **S-VIDEO**	Gniazdka wejściowe/wyjściowe S-Video – zapewniają lepszą jakość obrazu (tylko FR 995, FR 996).
	23 **DVD IN**	Wyjście output odtwarzacza DVD.
	24 **MON OUT**	Wejście input monitora (np. telewizora).
	26 **VCR IN**	Wyjście output magnetowidu.
	27 **VCR OUT**	Wejście input magnetowidu (dla nagrywania).
	29 **SAT IN**	Wyjście systemu satelitarnego.
Łącza antenowe	25 **AM LOOP**	Pętla antenowa.
	28 **FM 75 Ω**	Kabel antenowy lub antena zewnętrzna.
Wyjścia przedwzmacniacza	7 **CENTER PRE-OUT**	Wejście input telewizora, jeżeli TV używany jest jako głośnik środkowy (tylko przy aktywnym łączu CINEMA LINK).
	30 **SUBWOOFER PRE-OUT**	Wejście input aktywnego głośnika subbasowego.
Łącze kontroli systemu	31 **CINEMA LINK**	Gniazdka kontroli systemu w telewizorze Philips z CINEMA LINK.
Gniazdko zasilania sieciowego (w niektórych wersjach)	32 **AC OUTLET**	Napięcie w gniazdku identyczne z napięciem sieciowym. Obciążenie maksymalne 100 W.
Kabel zasilania sieciowego	33	***Po dokonaniu wszystkich połączeń***, należy włożyć wtyczkę kabla zasilania do gniazdka wysokiego napięcia.

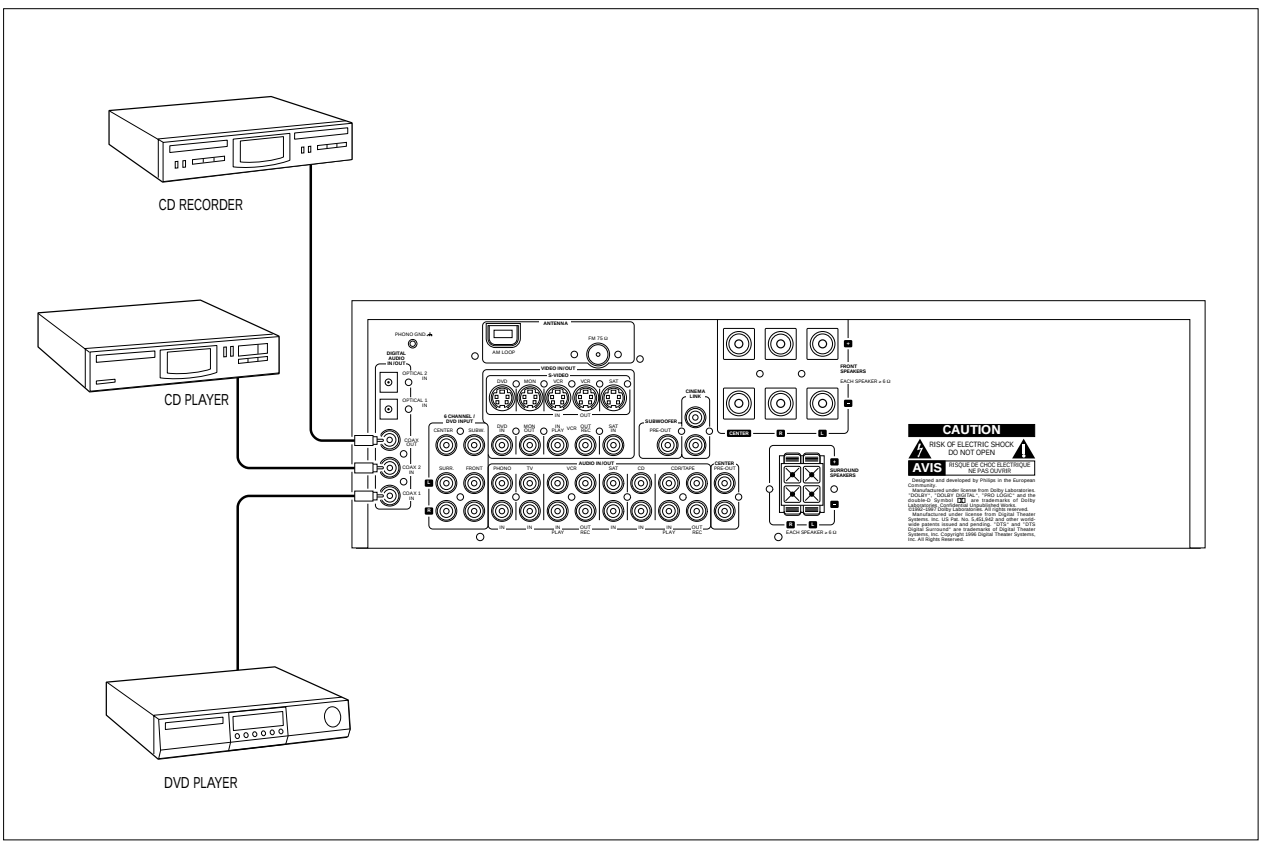
Analogowe połączenia audio

Niektóre urządzenia posiadają analogowe oraz cyfrowe gniazdka połączeniowe. W miarę możliwości należy korzystać z połączeń cyfrowych; zazwyczaj przynosi to lepsze efekty dźwiękowe. Rozdział „Dobór źródła dźwięku" zawiera informacje dotyczące korzystania z połączeń cyfrowych odbiornika.

Z powodu odmiennego sygnału wyjściowego, podłączenie urządzenia Dolby Digital Laserdisc wymaga opcjonalnego demodulatora AC-3 RF.

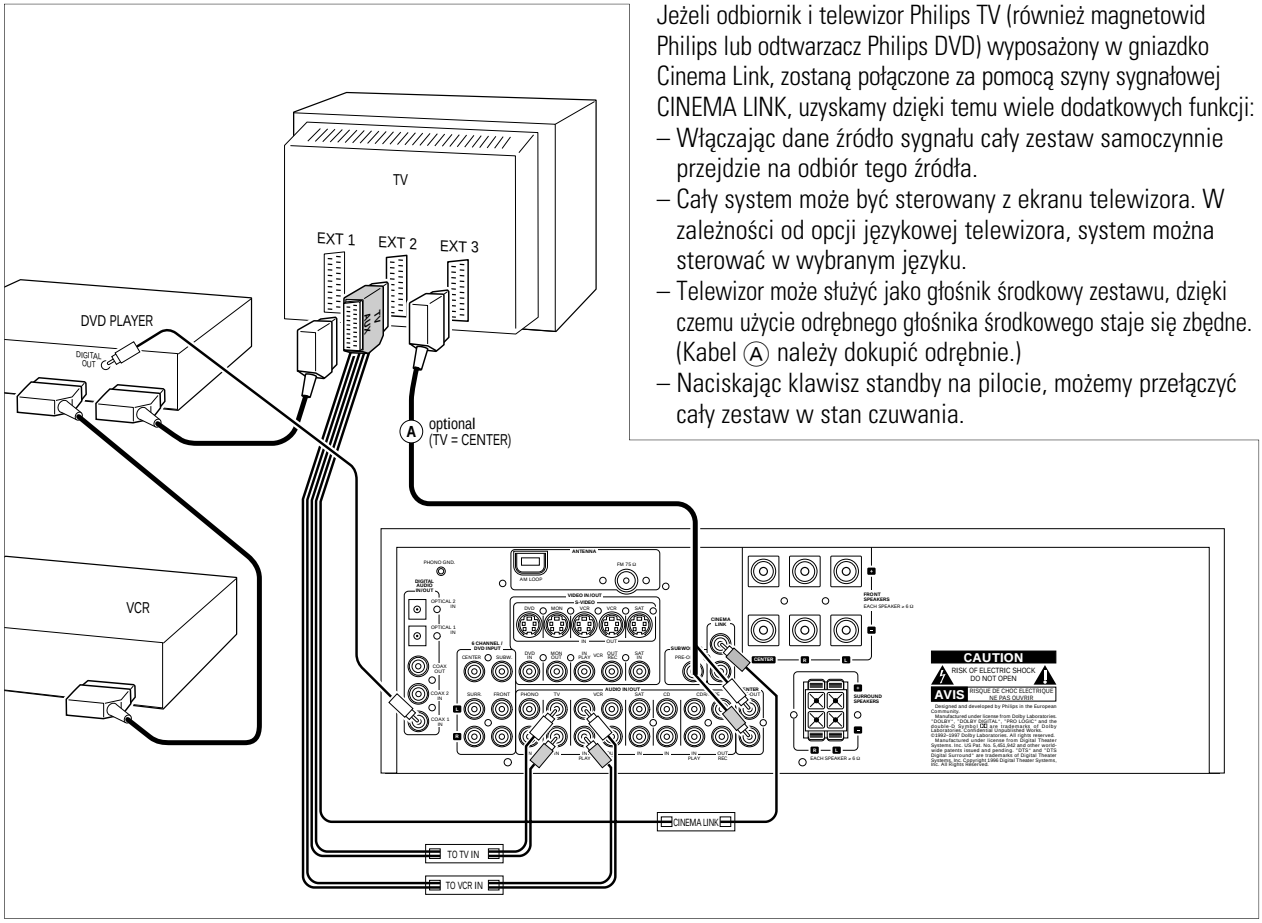


Dźwiękowe połączenia cyfrowe audio



Polski

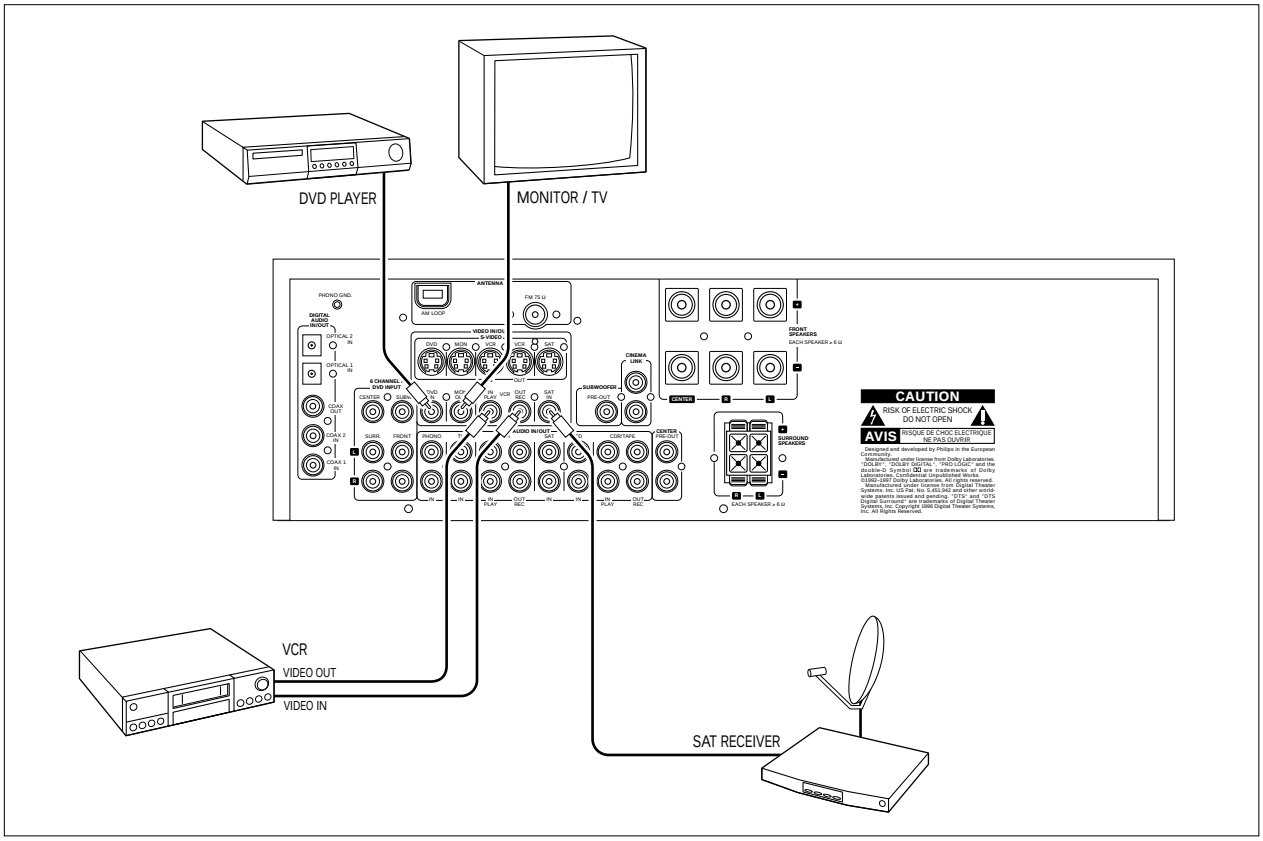
Łącze kontroli systemu, CINEMA LINK



Jeżeli odbiornik i telewizor Philips TV (również magnetowid Philips lub odtwarzacz Philips DVD) wyposażony w gniazdko Cinema Link, zostaną połączone za pomocą szyny sygnałowej CINEMA LINK, uzyskamy dzięki temu wiele dodatkowych funkcji:

– Włączając dane źródło sygnału cały zestaw samoczynnie przejdzie na odbiór tego źródła.
– Cały system może być sterowany z ekranu telewizora. W zależności od opcji językowej telewizora, system można sterować w wybranym języku.
– Telewizor może służyć jako głośnik środkowy zestawu, dzięki czemu użycie odrębnego głośnika środkowego staje się zbędne. (Kabel Ⓐ należy dokupić odrębnie.)
– Naciskając klawisz standby na pilocie, możemy przełączyć cały zestaw w stan czuwania.

Połączenia video



Polski

Zasilanie sieciowe

Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu odbiornika.

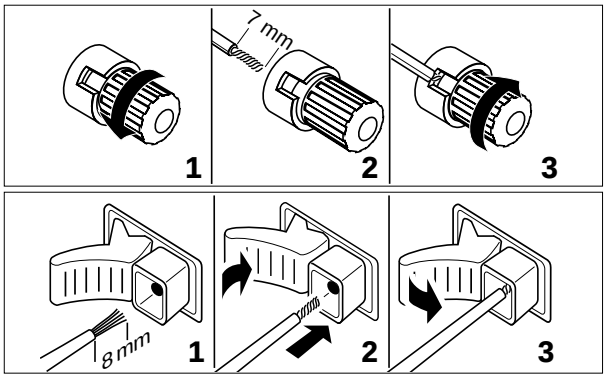
1 Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy poziom napięcia na tabliczce znamionowej odbiornika jest identyczny z napięciem w lokalnej sieci. W innym wypadku należy zasięgnąć porady sprzedawcy.

2 Podłączyć kabel zasilania do gniazdka wysokiego napięcia.

W celu całkowitego odłączenia zasilania sieciowego należy wyjąć kabel zasilania z gniazdka w ścianie.

Podłączenie kolumn głośnikowych

Gniazdka dla podłączenia kolumn głośnikowych odbiornika są gniazdkami zaciskowymi lub zakręcanymi. Należy używać ich zgodnie z poniższym schematem.



1 Przewód kolorowy (lub z oznaczeniem) należy zawsze łączyć z gniazdkiem kolorowym, przewód czarny (bez oznaczenia) z gniazdkiem czarnym.

2 Podłączyć:
- Lewą kolumnę przednią do gniazdka L (przewód czerwono-czarny)
- Prawą kolumnę przednią do gniazdka R (przewód czerwono-czarny)
- Głośnik środkowy do gniazdka CENTER (przewód niebiesko-czarny)
- Lewą kolumnę tylną do gniazdka SURROUND L (przewód szaro-czarny)
- Prawą kolumnę tylną do gniazdka SURROUND R (przewód szaro-czarny)

Telewizor jako głośnik środkowy

Telewizor Philips wyposażony w funkcję CINEMA LINK można wykorzystać jako głośnik środkowy. Telewizor wyposażony w łącze scart wymaga dodatkowego kabla cinch-scart. Przewody należy podłączyć do niebieskiego gniazdka CENTER PRE-OUT z tyłu obudowy. Telewizor wyposażony w łącze cinch wymaga dodatkowych kabli z wtyczkami cinch. Instrukcja obsługi telewizora zawiera informacje odnośnie wykorzystania TV jako głośnika centralnego.

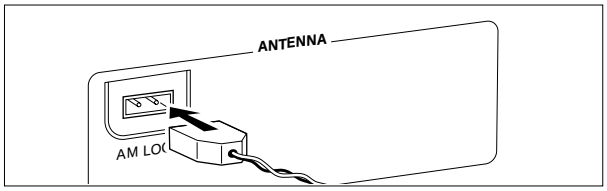
Łącza antenowe

Antena AM (MW)

Pętla antenowa (wyposażenie) przeznaczona jest wyłącznie do stosowania w pomieszczeniach. Pętla antenowa powinna znajdować się jak najdalej od odbiornika, telewizora, kabela, odbiornika DVD, magnetowidu lub innych źródeł zakłóceń.

1 Włożyć wtyczkę anteny do gniazdka AM LOOP, zgodnie ze schematem poniżej.

2 Obrócić antenę dla uzyskania optymalnego odbioru.



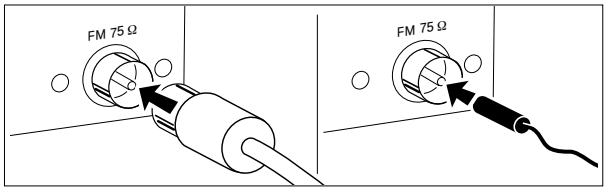
Antena FM

Kabel antenowy (wyposażenie) służy jedynie do odbioru stacji radiowych o silnym sygnale. Dla poprawy odbioru zalecamy wykorzystanie anteny zbiorczej lub anteny zewnętrznej.

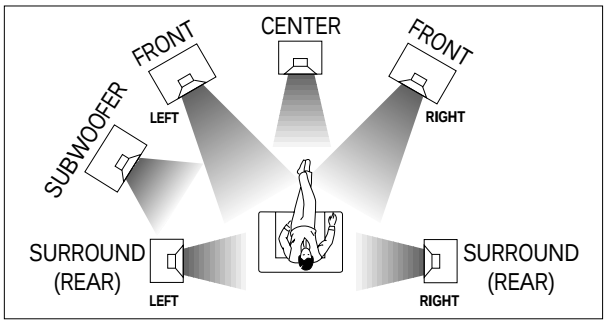
1 Włożyć wtyczkę anteny do gniazdka FM 75 Ω, zgodnie ze schematem poniżej.

2 Dobrać ustawienie anteny w celu uzyskania optymalnego odbioru.

- Jeżeli korzystamy z anteny zbiorczej lub anteny zewnętrznej, należy zastąpić wtyczkę kabla antenowego w gniazdku FM 75 Ω wtyczką anteny zbiorczej lub zewnętrznej.



Polski



Rozmieszczenie kolumn głośnikowych

Porady ogólne przy rozmieszczaniu sprzętu
Należy unikać umieszczania głośników w kącie lub na podłodze, ponieważ dźwięki niskie ulegną nadmiernemu wzmocnieniu. Umieszczenie głośników za zasłonami, meblami itd. wyciszy dźwięki wysokie. Słuchacz powinien zawsze „widzieć" głośniki.

Każde pomieszczenie ma inną charakterystykę akustyczną, a możliwości rozmieszczenia sprzętu są często ograniczone. Najwłaściwszą pozycję dla głośników można znaleźć za pomocą powyższego rysunku.

Dla uzyskania właściwej przestrzenności dźwięku zalecamy wykorzystanie przynajmniej 5 kolumn głośnikowych (2 przednich, jednej środkowej i 2 skrajnych). Oczywiście, przy mniejszej ilości głośników wciąż uzyskamy pewne wrażenie przestrzenności. Efekt uzyskiwany jest przez przekierowanie sygnału z brakujących głośników do pozostałych głośników zestawu. Rozdział „Menu" zawiera informacje odnośnie dostosowania odbiornika do ilości zainstalowanych głośników.

Ustawienie głośników przednich
Głośniki przednie powinny znajdować się przed słuchaczem po prawej i lewej stronie, tak jak zwykłe głośniki stereo.

Ustawienie głośnika środkowego
Głośnik środkowy należy ustawić w środku pomiędzy dwoma głośnikami przednimi, np. pod lub nad telewizorem. Wskazana wysokość głośnika: na wysokości uszu (siedzącego) słuchacza.

Ustawienie głośników skrajnych
Głośniki skrajne powinny stać naprzeciw siebie i być w jednej linii ze słuchaczem, lub lekko z tyłu za słuchaczem.

Ustawienie głośnika subbasowego
Głośnik subwoofer znacząco zwiększa przenoszenie dźwięków niskich. Głośnik subbasowy można umieścić w dowolnym miejscu w pomieszczeniu, ponieważ słuch ludzki nie jest w stanie zidentyfikować w przestrzeni źródła dźwięków niskich. Nie należy jednak ustawiać subwoofera w środku pokoju, ponieważ może dojść do znacznego osłabienia basów. Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów na głośniku subbasowym.

Ustawienie relatywnego poziomu dźwięku oraz sygnał testowy

W celu osiągnięcia optymalnego wrażenia przestrzenności dźwięku należy ustawić relatywny poziom wszystkich głośników. Podczas regulacji słuchacz powinien siedzieć w miejscu, w którym zazwyczaj będzie słuchał muzyki. Rozdział „Menu odbiornika" zawiera informacje o dostosowaniu odbiornika do posiadanych głośników. W pozycji słuchacza dźwięk powinien dobiegać z jednakowym natężeniem ze wszystkich głośników.

1 Włączyć odbiornik klawiszem POWER / STANDBY.

2 Nacisnąć TEST TONE na pilocie zdalnego sterowania.
→ Słychać dźwięk testowy dobiegający z różnych głośników, za wyjątkiem głośnika subwoofer.

3 Naciskając + / — REAR na pilocie zdalnego sterowania możemy wyregulować natężenie dźwięku ze słyszanego głośnika wobec pozostałych kolumn głośnikowych. Najlepsze rezultaty osiągniemy, jeżeli wszystkie głośniki słychać z jednakowym natężeniem głosu w pozycji słuchacza.

4 Nacisnąć TEST TONE na pilocie zdalnego sterowania.
→ Dźwięk testowy zaniknie.

Uwaga: Jeżeli nie jesteśmy w pełni zadowoleni z natężenia dźwięku głośników, możemy w analogiczny sposób wprowadzić drobne korekty podczas słuchania dźwięku przestrzennego.

Nadmierne natężenie dźwięku

Ustawienie odbiornika na dużą siłę głosu może prowadzić do zniekształceń, grożących trwałym uszkodzeniem głośników. W razie zniekształceń należy zmniejszyć siłę i barwę głosu do poziomu, w którym zniekształcenia ustaną.

Urządzenia posiada fabrycznie wbudowany obwód bezpieczeństwa, zapobiegający przegrzaniu. Dlatego w skrajnych warunkach może dojść do samoczynnego wyłączenia odbiornika. Jeżeli do tego dojdzie, należy wyłączyć zasilanie i odczekać, aż zestaw ulegnie schłodzeniu.

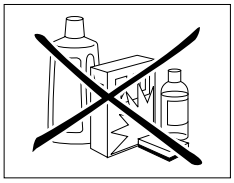
Słuchawki

Podłączenie słuchawek do gniazdka PHONES spowoduje wyciszenie głośników. Odbiornik przejdzie w tryb STEREO, dźwięk przestrzenny zostanie zredukowany do normalnego sygnału stereo, odbieranego przez standardowe słuchawki.

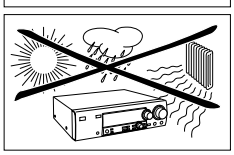
Po odłączeniu słuchawek głośniki włączą się ponownie. Jeżeli zamierzamy odbierać dźwięk surround, należy przełączyć odbiornik na nadawanie dźwięku przestrzennego.

Konserwacja

Obudowę odbiornika należy czyścić miękką, niepylącą ściereczką, lekko zwilżoną wodą. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących – mogą uszkodzić obudowę.



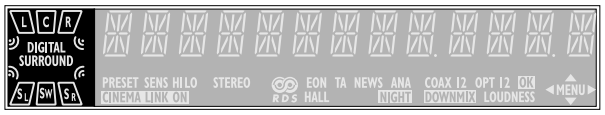
Nie wolno narażać odbiornika na wpływ wilgoci, deszczu, piasku ani silnych źródeł ciepła (urządzeń grzewczych lub bezpośrednich promieni słonecznych).



Wyświetlacz

Wyświetlacz odbiornika podzielony jest na 4 części, wykorzystywane w następujący sposób:

Diagram głośników



Prostokąt z literą w środku oznacza, że w menu Setup włączony został dany głośnik. Jednak symbol głośnika subbasowego pojawi się tylko wtedy, jeżeli odbierany jest sygnał subwoofer. Jeżeli widzimy tylko literę, głośnik nie jest używany, a sygnał dźwiękowy przenoszony jest przez inne głośniki.

..... pozorny dźwięk przestrzenny

SURROUND.....odtwarzany jest dźwięk przestrzenny

DIGITAL SURROUND ....odtwarzany jest cyfrowy dźwięk przestrzenny

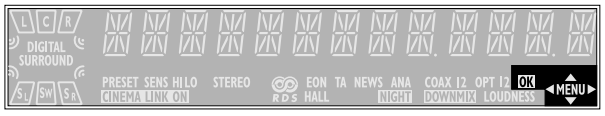
L, **R** .....prawa i lewa kolumna głośnikowa przednia

C.....wielkość głośnika środkowego

SL, SR .....głośniki surround

SW.....subwoofer

Wskazania Menu



Poniższe symbole pokazują włączone Menu oraz dostępne opcje.

MENU .....Menu jest włączone

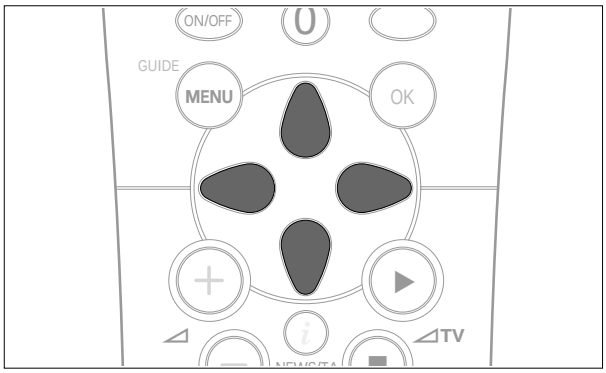
◀.....Możemy powrócić do poprzedniego tematu Menu za pomocą ◀ PREV. / EXIT (strzałka „w lewo" na pilocie).

▲ .....Możemy przejrzeć w górę listę opcji oferowanych przez Menu za pomocą ▲▼ MENU NAVIGATOR (strzałka „w górę" na pilocie).

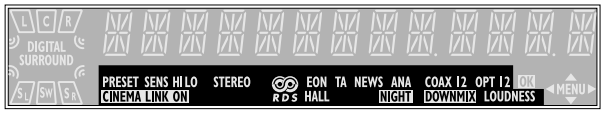
▼ .....Możemy przejrzeć w dół listę opcji oferowanych przez Menu za pomocą ▲▼ MENU NAVIGATOR (strzałka „w dół" na pilocie).

▶.....Możemy przejść do kolejnego tematu Menu za pomocą NEXT ▶ (strzałka „w prawo" na pilocie).

OK.....Możemy potwierdzić wybór wskazany na wyświetlaczu.



Symbole stanu odtwarzacza



Podświetlone symbole wskazują różne ustawienia odbiornika oraz informacje o stanie urządzenia.

PRESET.....Tuner jest dostrojony do stacji radiowej w pamięci.

SENS HI.....Tuner ustawiony na wysoką czułość odbioru.

SENS LO .....Tuner ustawiony na niską czułość odbioru.

CINEMA LINK ON .....Działa łącze CINEMA LINK

STEREO.....Stacja radiowa FM odbierana jest stereofonicznie.

RDS.....Odbierana jest stacja radiowa RDS.

EON.....Odbierana jest stacja radiowa RDS z funkcją EON.

HALL.....Działa efekt HALL.

TA.....Działa funkcja informacji RDS o ruchu drogowym.

NEWS.....Działa funkcja wiadomości radiowych RDS.

ANA .....Dźwięk odtwarzany jest z wejścia analogowego.

NIGHT.....Działa tryb NIGHT MODE.

COAX 1 .....Dźwięk odtwarzany jest z cyfrowego wejścia koncentrycznego COAX 1.

COAX 2 .....Dźwięk odtwarzany jest z cyfrowego wejścia koncentrycznego COAX 2.

DOWNMIX.....Sygnały wielokanałowe na wejściu są redukowane do mniejszej liczby kanałów na wyjściu (w zależności od ilości głośników).

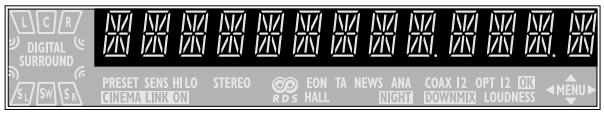
OPT .....Dźwięk odtwarzany jest z cyfrowego wejścia optycznego OPTICAL IN (tylko FR 985, FR 986).

OPT 1 .....Dźwięk odtwarzany jest z cyfrowego wejścia optycznego OPTICAL 1 IN (tylko FR 995, FR 996).

OPT 2 .....Dźwięk odtwarzany jest z cyfrowego wejścia optycznego OPTICAL 2 IN (tylko FR 995, FR 996).

LOUDNESS .....Włączona funkcja wzbogacenia dźwięku LOUDNESS.

Część informacyjna



Obszar ekranu używany dla wyświetlenia aktualnego stanu odbiornika, częstotliwości tunera, opcji i wartości Menu, oraz komunikatów tekstowych.

Polski

Menu odbiornika

Odbiornik wyposażony jest w funkcję Menu, służącą do ustawienia urządzenia. Różnorodne możliwości Menu zgrupowano w ułatwiający regulację sposób. Przypuśćmy, iż w naszym zestawie brakuje głośnika środkowego, dlatego ustawiliśmy CENTER SPEAKR (głośnik środkowy) na NO (nie). Przy próbie regulacji siły głosu głośnika środkowego za pomocą klawisza VOL CENTER (siła głosu głośnika środkowego), wyświetlacz powie nam, iż jest to niemożliwe (INSTALL CENTER SPEAKER – podłącz głośnik środkowy).

Menu zawsze działa w taki sam sposób. Strzałki na ekranie pokazują możliwe kierunki ruchu.

1 Nacisnąć SETUP MENU.
→Pojawi się **MENU** oraz ✳ EFFECTS.

- **W każdej chwili możemy opuścić Menu naciskając SETUP MENU.**

2 Obracać ▲▼ MENU NAVIGATOR, aż na ekranie pojawi się szukana opcja (lub wartość).

3 Nacisnąć NEXT ▶ w celu wybrania pokazanej opcji (lub nacisnąć ENTER / OK dla potwierdzenia wartości).

- Możemy opuścić każdą opcję (bez zmiany ustawień), naciskając ◀ PREV. / EXIT.

Struktura Menu

✳ EFFECTS
- Włączenie efektów dźwiękowych.
  - VIRT SURR
    pozorny przestrzenność: 0…100 %

✳ VOL BALANCE
- Regulacja siły głosu każdego podłączonego głośnika wobec pozostałych głośników.
  - TEST TONE
    Dźwięk testowy: on/off (włączenie/wyłączenie)
  - VOL FRONT-L
    Siła głosu lewego głośnika przedniego: -50…+50
  - VOL FRONT-R
    Siła głosu prawego głośnika przedniego: -50…+50
  - VOL CENTER
    Siła głosu głośnika środkowego: -50…+50
  - VOL REAR-L
    Siła głosu lewego głośnika tylnego: -50…+50
  - VOL REAR-R
    Siła głosu prawego głośnika tylnego: -50…+50
  - VOL SUBWOOFER
    Siła głosu głośnika subbasowego: -50…+50

Uwaga: Podczas korzystania z wejścia 6 CHANNEL / DVD *INPUT nie wolno zmieniać poniższych wartości.*

✳ SPEAKR SETUP
- Dobór używanych głośników.
  - SUBW PRESENT
    Podłączony subwoofer: yes/no (tak/nie)
  - CENTER SPEAKR
    Podłączony głośnik środkowy: yes/no (tak/nie)
  - REAR SPEAKER
    Podłączone głośniki tylne: yes/no (tak/nie)

✳ SPEAKR SIZES
- Wprowadzenie wielkości głośników dla optymalizacji dźwięku. LARGE oznacza głośnik, mogący przenosić częstotliwości poniżej 50 Hz. Jeżeli SUBW PRESENT ustawiono na NO, FRONT SIZE można ustawić tylko na LARGE. Jeżeli FRONT SIZE ustawiono na SMALL, CENTER SIZE można ustawić tylko na SMALL, należy też podłączyć głośnik subwoofer.
  - FRONT SIZE
    Prawa i lewa kolumna głośnikowa przednia: small/large (mały/duży)
  - CENTER SIZE
    Wielkość głośnika środkowego: small/large (mały/duży)
  - REAR SIZE
    Kolumny głośnikowe tylne: small/large (mały/duży)

✳ SPK DISTANCE
- Podanie odległości pomiędzy słuchaczem (w miejscu najczęstszego słuchania muzyki) a kolumnami głośnikowymi wpływa na opóźnienie sygnału głośników tylnych przy dźwięku przestrzennym.
  - DISTANCE L/R
    Odległość od głośników przednich: 1…10 m
  - DISTANCE CNTR
    Odległość od głośnika środkowego: 1…10 m
  - DISTANCE REAR
    Odległość od głośników tylnych: 1…10 m

* SELECT INPUT
  Dopasowanie gniazdek wejściowych audio do oznaczeń wybranych klawiszem SOURCE SELECT (szczegóły w rozdziale: „WYBÓR ŹRÓDŁA SYGNAŁU").
  - COAX 1
    Cyfrowe wejście koncentryczne 1, COAX 1 IN
  - COAX2
    Cyfrowe wejście koncentryczne 2, COAX 2 IN
  - OPT (tylko FR 985, FR 986)
    Cyfrowe wejście optyczne, OPTICAL IN
  - OPT 1 (tylko FR 995, FR 996)
    Cyfrowe wejście optyczne, OPTICAL 1 IN
  - OPT 2 (tylko FR 995, FR 996)
    Cyfrowe wejście optyczne, OPTICAL 2 IN
  - SAT IN
    Analogowe wejście audio SAT IN
  - VCR IN
    Analogowe wejście audio VCR IN
  - TV IN
    Analogowe wejście audio TV IN
  - CDR IN
    Analogowe wejście audio CDR IN
  - CD IN
    Analogowe wejście audio CD IN
  - 6 CH IN
    Analogowe wejście audio 6 CHANNEL / DVD INPUT

* TUNER
  Zapis stacji radiowych w pamięci odtwarzacza (szczegóły w rozdziale „TUNER").
  - AUTO INSTALL
    Automatyczny zapis stacji radiowych w pamięci
  - MAN INSTALL
    Ręczny zapis stacji radiowych w pamięci
  - GIVE NAME
    Wybór nazwy dla stacji z pamięci
  - RESHUFFLE
    Sortowanie stacji radiowych w pamięci

TV Menu

Jeżeli odbiornik podłączony jest do telewizora Philips CINEMA LINK TV przez łącze sygnałowe CINEMA LINK (patrz: „POŁĄCZENIA"), możemy wykorzystać telewizor do ustawienia systemu. W TV Menu pojawi się opcja RECEIVER.

Jeżeli działa łącze CINEMA LINK, regulacje odbiornika pojawią się na kilka sekund na ekranie telewizora. Instrukcja obsługi telewizora zawiera informacje odnośnie używania TV Menu. Oferowane opcje zależą od modelu odbiornika telewizyjnego.

Aktywacja łącza

- Nacisnąć CINEMA LINK w celu aktywacji/dezaktywacji połączenia pomiędzy odbiornikiem a telewizorem.
  →Jeżeli połączenie jest włączone, na wyświetlaczu pojawi się **CINEMA LINK ON**.

Uwaga: Zalecamy dezaktywację łącza CINEMA LINK *podczas nagrywania. Dzięki temu unikniemy nagrania ewentualnych zakłóceń pochodzących z telewizora.*

Jeżeli łącze CINEMA LINK jest włączone i działa TV Menu, na wyświetlaczu pojawi się TV MENU, zostaną również zablokowane funkcje Menu i regulacja siły głosu niniejszego odbiornika.

SOURCE SELECT

Podczas wyboru źródła dźwięku pokrętłem SOURCE SELECT, sygnały przychodzące do odpowiednich gniazdek wejściowych audio i video ulegają aktywacji. Sygnał na wybranym wejściu zostanie przekazany do wszystkich wyjść audio oraz – jeżeli sygnał źródłowy zawiera ścieżkę video – również wyjść video odbiornika. Odbiornik pozwala na zmianę ustawień fabrycznych i dobieranie innych źródeł dźwięku.

Wybrane źródło.....Włączone gniazdka

DVD.....COAX 1 cyfrowe wejście audio i DVD IN wejście video

PHONO.....PHONO IN wejście audio

TUNER .....Włączeniu ulega tuner odbiornika, wszystkie wejścia są wyłączone.

CD .....CD IN wejście audio

CDR/TAPE.....CDR/TAPE IN audio input

TV.....TV IN wejście audio, bez odbioru sygnału video

VCR .....VCR IN wejście audio oraz VCR IN wejście video

SAT .....SAT IN wejście audio i SAT IN wejście video

Dobór 6 CHANNEL / DVD INPUT

Gniazdka 6 CHANNEL / DVD INPUT można przypisać do dowolnego źródła dźwięku (za wyjątkiem radia TUNER oraz gramofonu PHONO). Przypisania można dokonać po wejściu do opcji * SELECT INPUT w menu. Szczegóły poniżej.

Dobieranie źródła dźwięku

Używając pokrętła SOURCE SELECT wybieramy fabrycznie ustawione gniazdko wejściowe. Możemy również zmienić ustawienia fabryczne i dobrać inne gniazdko wejściowe.

Przykład: Zmiana ustawienia CD z CD IN (analogowe wejście audio) na COAX 2 IN (cyfrowe wejście audio).

1 Wybrać z menu * SELECT INPUT, nacisnąć NEXT ▶.

2 Obrócić SOURCE SELECT dla wybrania ustawienia, które zamierzamy zmienić (np. CD).
→▶Nazwa źródła dźwięku pojawi się na wyświetlaczu, symbol źródła dźwięku zacznie migać.

3 Obrócić ▲▼ MENU NAVIGATOR w celu dobrania innego gniazdka wejściowego (np. CD -› COAX2).

4 Nacisnąć ENTER / OK dla potwierdzenia wyboru.
→▶Pojawi się STORED.

5 Od tej chwili uruchamiane będzie nowo wybrane gniazdko wejściowe (np. CD włącza gniazdko COAX 2 IN, po ustawieniu pokrętła w pozycję CD zapali się **COAX 2**).

Jedna pozycja dla dwóch lub więcej urządzeń

Do jednej pozycji selektora źródła dźwięku możemy przypisać więcej źródeł sygnału. Jest to szczególnie przydatne w przypadku urządzeń podłączonych szeregowo jedno do drugiego.

Przykład: Magnetowid VCR podłączony jest do telewizora TV, lecz tylko telewizor podłączony jest do odbiornika. Zarówno TV oraz VCR na SOURCE SELECT muszą być podłączone do gniazdka TV.

1 Wybrać z menu * SELECT INPUT, nacisnąć NEXT ▶.

2 Obrócić SOURCE SELECT dla wybrania ustawienia, które zamierzamy zmienić (np. VCR).
→▶Nazwa źródła dźwięku pojawi się na wyświetlaczu, symbol źródła dźwięku zacznie migać.

3 Obrócić ▲▼ MENU NAVIGATOR w celu dobrania innego gniazdka wejściowego (np. VCR -› TV IN).

4 Nacisnąć ENTER / OK dla potwierdzenia wyboru.
→▶Pojawi się STORED.

5 Od tej chwili uaktywniane będzie nowo wybrane gniazdko wejściowe (w naszym przykładzie VCR włącza gniazdko TV IN, po ustawieniu pokrętła w pozycję VCR zapali się VCR (TV IN)).

Gniazdko 6 CHANNEL / DVD INPUT

Gniazdko wejściowe 6 CHANNEL / DVD INPUT można wykorzystać do podłączenia urządzenia z wbudowanym dekoderem wielokanałowym (np. Dolby Digital, DTS, itp.) oraz posiadającym 6-kanałowe gniazdko wyjściowe, np. odtwarzacz DVD high end.

Dzięki wejściu 6 CHANNEL / DVD INPUT audio input odbiornik działa jako wzmacniacz wielokanałowy. Urządzenie zewnętrzne odtwarza dźwięk przestrzenny surround i wysyła sygnał rozdzielony na kanały surround. Dlatego klawisze SURROUND ON/OFF, HALL oraz SURR. MODE nie działają w tym trybie, ponieważ oryginalny sygnał jest kodowany wielokanałowo.

Nagrywanie sygnału audio z urządzenia podłączonego do 6 CHANNEL / DVD INPUT jest niemożliwe.

Odtwarzanie źródła sygnału

1 Włączyć odbiornik klawiszem POWER / STANDBY.

2 Wybrać źródło sygnału pokrętłem SOURCE SELECT.
→Pojawi się nazwa źródła dźwięku.

• Wejście FRONT AV / GAME można wybrać klawiszem FRONT AV (tylko FR 995, FR 996).

3 Uruchomić urządzenie zewnętrzne.

Regulacja siły i barwy głosu

• Wyregulować siłę głosu klawiszem VOLUME.
→Pojawi się VOLUME oraz natężenie dźwięku od 0 do 50.

1 Nacisnąć BASS lub TREBLE.
→Pojawi się BASS lub TREBLE oraz poziom dźwięków niskich lub wysokich. Następnie pojawi się TURN VOLUME KNOB TO CHANGE.

2 Pokrętłem VOLUME zmienić poziom dźwięków niskich lub wysokich.
→Pojawi się BASS lub TREBLE oraz nowy poziom dźwięków niskich lub wysokich.

Uwaga: Jeżeli w ciągu 5 sekund nie obrócimy VOLUME *ani nie naciśniemy innego klawisza, regulacja dźwięków niskich/wysokich wyłączy się.*

• Jeżeli podłączony jest głośnik subbasowy, należy nacisnąć SUBW. ON/OFF w celu wzmocnienia dźwięków niskich.

Uwaga: Podczas słuchania dźwięku digital surround, sygnał subbasowy będzie słyszalny tylko wtedy, jeżeli źródło dźwięku dostarcza ten kanał.

• Nacisnąć LOUDNESS w celu wzmocnienia dźwięków niskich/wysokich przy niewielkiej sile głosu.
→Wyświetlacz wskaże **LOUDNESS** po włączeniu funkcji.

Nagrywanie źródła dźwięku

Jeżeli zamierzamy dokonać nagrania, najpierw musimy wybrać źródło dźwięku pokrętłem SOURCE SELECT. Sygnał na wybranym wejściu zostanie przekazany do wszystkich wyjść audio oraz – jeżeli sygnał źródłowy zawiera ścieżkę video – również wyjść video odbiornika. Regulacja siły i barwy głosu nie ma wpływu na poziom nagrania.

1 Wybrać pokrętłem SOURCE SELECT (lub FRONT AV – tylko FR 995, FR 996) źródło sygnału, które zamierzamy nagrać.
→Pojawi się nazwa źródła dźwięku.

2 Przygotować urządzenie zewnętrzne, na którym zamierzamy dokonać nagrania. Urządzenie należy podłączyć do jednego z wyjść audio odbiornika.

3 Rozpocząć nagrywanie na urządzeniu docelowym.

4 Włączyć źródło nagrywanego dźwięku.

Uwagi: – *Sygnał audio i video z gniazdka* VCR IN *nie jest przesyłany do gniazdka* VCR OUT. *Podobnie sygnał z gniazdka* CDR/TAPE IN *nie dociera do gniazdka* CDR/TAPE OUT.
– *Nie zalecamy używania wyjścia cyfrowego* COAX OUT *odbiornika do nagrywania ze źródła analogowego. W tym celu należy korzystać z wyjścia* CDR/TAPE.
– *Nagrywanie sygnału audio z urządzenia podłączonego do* 6 CHANNEL / DVD IN *jest niemożliwe.*

Nagrywanie sygnału cyfrowego

Do cyfrowego gniazdka wyjściowego odbiornika możemy podłączyć nagrywarkę cyfrową. Dzięki temu wszystkie sygnały pochodzące z cyfrowych gniazdek wejściowych można bezpośrednio nagrać na podłączonej nagrywarce. Odbiornik dokona również konwersji sygnałów analogowych z gniazdek wejściowych do cyfrowego gniazdka wyjściowego.

Odbiornik można wykorzystać do dokonania nagrań cyfrowych wielokanałowego sygnału surround (Dolby Digital, DTS lub MPEG) np. z DVD na CD-R. Odbiornik dokona konwersji wielokanałowego sygnału cyfrowego w sygnał stereo bez strat materiału dźwiękowego.

Uwagi: – *Podczas nagrywania sygnału Dolby Digital, DTS lub MPEG, każdy utwór należy nagrać odrębnie.*
– *Jeżeli źródło dźwięku cyfrowego jest zabezpieczone przed kopiowaniem, nagranie cyfrowe będzie niemożliwe.*

Zalety dźwięku przestrzennego

Odbiór dookolny dźwięku (surround) stanowi niepowtarzalne przeżycie. Słuchacz ma wrażenie, jakby znajdował się w samym środku akcji, ponieważ dźwięk dobiega ze wszystkich kierunków. Wśród programów telewizyjnych, taśm audio, video, oraz płyt kompaktowych należy szukać wersji zaopatrzonych w symbol DOLBY SURROUND, DOLBY DIGITAL, dts lub MPEG Multichannel, oznaczający wielokanałowe kodowanie sygnału. Należy wybrać Dolby Digital, DTS lub MPEG dla najpełniejszego wykorzystania możliwości odbiornika.

Odbiorniki FR 985, FR 986, FR 995 oraz FR 996 potrafią odtwarzać dźwięk przestrzenny DTS. DTS to wielokanałowy system dźwięku przestrzennego wysokiej jakości, dostępny na płytach DVD, płytach laserowych oraz płytach audio. Należy zasięgnąć opinii sklepu specjalistycznego o dostępności oprogramowania DTS.

Zwracamy uwagę, że płyty DVD nie zawsze nagrane są z pełnym wielokanałowym dźwiękiem surround. Należy zapytać sprzedawcę, czy dana płyta jest kodowana wielokanałowo.

Większość zwykłych kaset i płyt stereo można odtwarzać z dobrymi wynikami w trybie dźwięku przestrzennego. Jeżeli dochodzi do zniekształceń, należy włączyć tryb normalne stereo.

Ilość dostępnych trybów dźwięku dookolnego zależy od ilości stosowanych głośników oraz charakterystyki sygnału źródłowego.

Włączenie dźwięku przestrzennego

Możemy wybrać kilka wersji dźwięku przestrzennego. Dostępność wersji zależy od ilości głośników aktywowanych w Menu.

Jeżeli wykryty zostanie sygnał cyfrowego dźwięku przestrzennego, przez ekran odbiornika przewinie się napis DOLBY DIGITAL, DTS lub MPEG.

1 Nacisnąć klawisz SURROUND ON/OFF w celu włączenia dźwięku przestrzennego.
→Na wyświetlaczu pojawi się aktualnie słuchany tryb.

2 Nacisnąć kilkakrotnie SURR. MODE w celu wysłuchania innych trybów dźwięku przestrzennego (jeżeli są dostępne).
→Pojawi się wybrany tryb oraz używane głośniki. Jeżeli wielokanałowy sygnał na wejściu ulega redukcji do mniejszej liczby kanałów na wyjściu, pojawi się **DOWNMIX**.

3 Nacisnąć kilka razy VIRTUAL MODE dla włączenia odpowiedniego trybu dźwięku przestrzennego:
1 × dla włączenia 3D SURROUND
2 × dla włączenia MULTI FRONT
3 × dla włączenia MULTI REAR
4 × dla włączenia NATURAL SURROUND
→Zapalona kontrolka oznacza, iż tryb pozornego dźwięku przestrzennego został włączony. Symbole wskazują na rodzaj włączonego pozornego dźwięku przestrzennego.

4 Dźwięk przestrzenny możemy wyłączyć naciskając SURROUND ON/OFF.
→Pojawi się SURROUND OFF.

Tryby dźwięku przestrzennego

HALL
Reprodukcja dźwięku ulega wzbogaceniu, pojawia się lekki pogłos. Uzyskujemy wrażenie przebywania w dużym pomieszczeniu. Można używać tylko w trybie stereo.

SURROUND
Tryb pozwala na uzyskanie pełnego, dookolnego dźwięku przestrzennego przy użyciu 4 lub 5 głośników. W zależności od odbieranego sygnału, działa Dolby Surround Pro Logic, Dolby Digital, DTS lub MPEG.

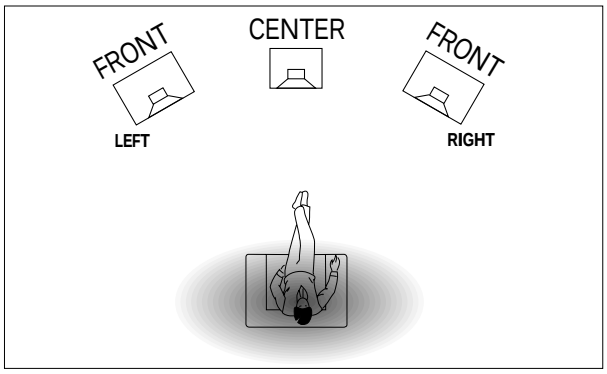
PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL, DTS, MPEG
Poza napisem SURROUND, wyświetlacz – w zależności od odbieranego sygnału – wskaże tryb dźwięku przestrzennego. Podczas odbioru cyfrowego dźwięku przestrzennego, najpierw wyświetlony zostanie format dźwięku AC-3 (Dolby Digital), DTS lub MPEG (MPEG 2 Multichannel), następnie pojawią się kanały dźwiękowe dostarczane przez źródło dźwięku (np. DVD).

Przykład:	AC-3 3/2.1	Dolby Digital, 3 kanały przednie, 2 kanały otoczenia i kanał subbasowy.
	MPEG 2/0.0	MPEG Wielokanalny, tylko dźwięk stereo.
	AC-3 3/1.0	Dolby Digital, 3 kanały przednie, 1 (mono) kanał otoczenia, bez dźwięku subbasowego.
	DTS 3/2.1	DTS, 3 kanały przednie, 2 kanały otoczenia i kanał subbasowy.

FRONT-3 STEREO
Głośniki tylne surround ulegną wyłączeniu. Tryb 3 Stereo pozwala na odbiór dźwięku przestrzennego bez głośników tylnych.

STEREO
Całe spektrum dźwiękowe i wszystkie kanały są kierowane do prawego i lewego głośnika przedniego. Uzyskujemy standardowy odbiór stereo.

Pozorny przestrzenność
Odbiornik pozwala na włączenie jednego lub kilku trybów pozornego dźwięku przestrzennego. Pozorny dźwięk przestrzenny zapewnia wierniejsze wrażenia dźwiękowe przez utworzenie pozornych głośników jako dodatek do głośników istniejących, lub w ich zastępstwie. Pozycja słuchacza ma istotny wpływ na efekt przestrzenności. Obszar najlepszych wrażeń dźwiękowych zaznaczono szarym kolorem.



Poziom pozornego dźwięku przestrzennego można wyregulować w menu setup. Dostępne są poniższe tryby dźwięku przestrzennego:

3D SURROUND
Bez głośników tylnych. Dźwięk kanału tylnego jest symulowany w głośnikach przednich. Dźwięk przestrzenny jest tworzony w przednim lewym, środkowym i prawym głośniku.

MULTI FRONT
W pobliżu prawego i lewego głośnika przedniego powstają kolejne pozorne głośniki.

MULTI REAR
W pobliżu prawego i lewego głośnika tylnego powstają kolejne pozorne głośniki.

NATURAL SURROUND
W pobliżu prawych i lewych głośników przednich i tylnych powstają kolejne pozorne głośniki.

Uwaga: Tryby MULTI FRONT *oraz* MULTI REAR *dostępne są w zależności od kanałów dźwiękowych materiału źródłowego.*

NIGHT MODE (tylko na pilocie zdalnego sterowania)
Głośne fragmenty muzyki ulegają wyciszeniu, a ciche uwypukleniu. Możemy słuchać dźwięku przestrzennego bez zakłócania snu dzieci lub sąsiadów. Tryb nocny działa wyłącznie z Dolby Digital i MPEG, o ile źródło sygnału na to pozwala.

Dostrojenie do stacji radiowych

Stacje radiowe możemy odszukać skanując całe pasmo radiowe. Możemy również wpisać częstotliwość znanej nam stacji radiowej. Jeżeli tuner odbiera sygnał stacji FM w wersji stereofonicznej, na wyświetlaczu pojawi się **STEREO**.

Dostrojenie do stacji radiowych

1 Wybrać tuner pokrętłem SOURCE SELECT.
→Pojawi się TUNER.

2 Wybrać pasmo radiowe naciskając kilkakrotnie TUNER AM/FM.
→Pojawi się wybrane pasmo radiowe.

3 Nacisnąć ◀ lub ▶ przez ponad 1 sekundę.
→Wyświetlacz wskaże SEARCH, tuner dostroi się do najbliższej stacji o wystarczająco silnym sygnale.

4 Powtórzyć powyższe kroki w celu dostrojenia do szukanej stacji.

• W celu odnalezienia stacji o słabym sygnale, należy naciskać krótko ◀ lub ▶, do uzyskania optymalnego odbioru.

Dostrojenie do stacji radiowej o znanej częstotliwości (tylko przy pomocy pilota)

1 Nacisnąć TUNER.
→Pojawi się TUNER.

2 Nacisnąć FR.D.
→Pojawi się _.

3 Używając klawiszy numerycznych 1–0 wpisać częstotliwość stacji radiowej.

Uwaga: Tuner umożliwia wpisanie liczb tylko w obrębie pasma radiowego.

Zmiana czułości FM

Czułość tunera można zmniejszyć, co pozwala na skanowanie wyłącznie stacji o silnym sygnale (tylko w paśmie FM).

1 Wybrać tuner pokrętłem SOURCE SELECT.
→Pojawi się TUNER.

2 Nacisnąć SENS. na odbiorniku.
→**SENS HI** lub **SENS LO** pojawi się na 5 sekund na wyświetlaczu.

Uwaga: Podczas szukania stacji radiowych wyświetlacz wskaże aktualną czułość tunera. Jeżeli pojawi się **SENS LO**, *odszukane zostaną wyłącznie stacje o silnym sygnale.*

Programowanie stacji radiowych w pamięci

W pamięci tunera można zapisać 30 stacji radiowych. Wybór i programowanie stacji może odbywać się automatycznie lub ręcznie.

Programowanie automatyczne

1 Wybrać * TUNER w Menu, następnie nacisnąć NEXT ▶.

2 Wybrać AUTO INSTALL, nacisnąć NEXT ▶.
→Pojawi się numer w pamięci, od którego rozpocznie się programowanie, pasmo radiowe oraz AUTO.

3 Obrócić TUNER PRESET ▲▼ dla zmiany numeru początkowego, od którego powinno rozpocząć się programowanie.

4 W razie potrzeby zmienić pasmo radiowe klawiszem TUNER AM/FM.

5 Nacisnąć ENTER / OK dla rozpoczęcia programowania.
→Zacznie migać AUTO INSTALL, wszystkie odszukane stacje radiowe zostaną zapisane w pamięci tunera. Potrwa to najwyżej kilka minut. Programowanie zostanie zakończone, jeżeli AUTO INSTALL przestanie migać na wyświetlaczu.

Programowanie ręczne

1 Wybrać * TUNER w Menu, następnie nacisnąć NEXT ▶.

2 Wybrać MAN INSTALL, nacisnąć NEXT ▶.
→Pojawi się numer w pamięci, pasmo radiowe oraz częstotliwość.

3 Obrócić TUNER PRESET ▲▼ dla zmiany numeru, pod którym należy zapisać nową stację radiową.

4 Dostroić tuner do szukanej stacji radiowej (patrz: „Dostrojenie do stacji radiowych").

5 Nacisnąć ENTER / OK dla potwierdzenia wyboru.
→Pojawi się STORED. Stacja radiowa została zaprogramowana pod wybranym numerem.

6 W taki sam sposób należy wybrać i zaprogramować pozostałe stacje radiowe.

Dostrojenie do zaprogramowanej stacji radiowej

1 Obrócić SOURCE SELECT w pozycję TUNER.
→Pojawi się TUNER.

2 Wybrać stację radiową pokrętłem TUNER PRESET ▲▼.
→Pojawi się **PRESET**, numer oraz stacja radiowa.

Zamiana stacji w pamięci

Po zakończeniu programowania stacji radiowych możemy zamienić kolejność stacji w pamięci. RESHUFFLE pozwala na zamianę stacji w obrębie pamięci.

1 Wybrać * TUNER w Menu, następnie nacisnąć NEXT ▶.

2 Wybrać RESHUFFLE, nacisnąć NEXT ▶.
→Pojawi się **PRESET**, numer oraz stacja radiowa.

3 Wybrać stację radiową pokrętłem TUNER PRESET ▲▼.

4 Nacisnąć ENTER / OK dla potwierdzenia wyboru.
→Pojawi się pierwszy wybrany numer SWAP (--) oraz drugi numer pamięci.

5 Obrócić TUNER PRESET ▲▼ dla wybrania drugiego numeru w pamięci.

6 Nacisnąć ENTER / OK dla potwierdzenia zamiany.
→Pojawi się RESHUFFLED, dwie stacje zamieniły się miejscami.

Nadawanie nazw stacjom radiowym

Urządzenie umożliwia nadanie nazwy każdej stacji zaprogramowanej w pamięci. Można również zmienić nazwę stacji RDS.

1 Wybrać * TUNER w Menu, następnie nacisnąć NEXT ▶.

2 Wybrać GIVE NAME (podaj nazwę), nacisnąć NEXT ▶.
→Pojawi się stacja radiowa z pamięci.

3 Obrócić TUNER PRESET ▲▼ dla odszukania w pamięci stacji, której nazwę chcemy zmienić.

4 Nacisnąć ENTER / OK dla potwierdzenia wyboru.
→Pojawi się dotychczasowa nazwa lub _ _ _ _ _ _ _ _.

5 Obrócić TUNER PRESET ▲▼ dla wybrania litery.
NEXT ▶ lub ◀ PREV. pozwala na przejście do kolejnej lub poprzedniej litery.

6 Po wpisaniu całej nazwy nacisnąć ENTER / OK dla potwierdzenia wyboru.
→Pojawi się STORED, nowa nazwa stacji została zapamiętana.

Uwaga: Jeżeli w przypadku stacji RDS zamierzamy powrócić do nazwy oryginalnej, wystarczy skasować nazwę nadaną przez nas.

Kasowanie nazw stacji

1 W opcji Menu * TUNER należy wybrać GIVE NAME.
→Pojawi się stacja radiowa z pamięci.

2 Obrócić ▲▼ MENU NAVIGATOR dla odszukania w pamięci stacji, której nazwę chcemy usunąć.

3 Nacisnąć ENTER / OK dla potwierdzenia wyboru.

4 Dopóki pierwsza litera miga, nacisnąć ◀ PREV.
→ Pojawi się CL po lewej stronie nazwy stacji.

5 Nacisnąć ENTER / OK dla skasowania nazwy.
A jeżeli się rozmyśliliśmy,
wystarczy nacisnąć ◀ PREV. dla pozostawienia nazwy stacji bez zmian.

RDS

Radio **D**ata **S**ystem jest systemem nadawania radiowego, pozwalającym na przesyłanie dodatkowych informacji obok normalnego sygnału radiowego na falach ultrakrótkich FM. Jeżeli odbieramy stację RDS, na wyświetlaczu pojawi się oraz nazwa stacji.

Wyświetlenie różnych informacji RDS

- Nacisnąć kilkakrotnie RADIO TEXT na odbiorniku w celu wyświetlenia następujących informacji (jeżeli są dostępne):
  – Informacje Radio text
  – Zegar RDS
  – Częstotliwość stacji
  – Nazwa stacji

Uwaga: Sygnał czasu nadawany z niektórych stacji RDS nie zawsze jest dokładny.

Wiadomości RDS i informacje o ruchu drogowym

Tuner można ustawić na przerwanie słuchania innych źródeł sygnału i wysłuchanie wiadomości radiowych lub informacji o ruchu drogowym nadawanych przez wybraną stację RDS. Funkcja działa tylko wtedy, gdy stacja radiowa podczas wiadomości nadaje odpowiednie sygnały RDS.

Jeżeli stacje RDS nadają również sygnał EON (**E**nhanced **O**ther **N**etwork), na wyświetlaczu pojawi się **EON**. Synchronizacja międzystacyjna pozwala na szukanie w eterze innych stacji RDS nadających wiadomości lub informacje o ruchu drogowym.

1 Dostroić odbiornik do wybranej stacji RDS.

2 Nacisnąć NEWS/TA:
Jeden raz dla wyświetlenia **NEWS** i włączenia wiadomości radiowych.
Dwa razy dla wyświetlenia **TA** i włączenia informacji o ruchu drogowym.
Trzy razy dla wyświetlenia **TA** oraz **NEWS** i włączenia obu funkcji jednocześnie.

3 Możemy włączyć w zwykły sposób inne źródło dźwięku.
→ Jeżeli nadawane są wiadomości lub informacje o ruchu drogowym, odbiornik przełączy się na tuner, na wyświetlaczu zacznie migać **NEWS** lub **TA**.

4 W celu wyłączenia funkcji należy kilkakrotnie nacisnąć NEWS/TA, aż wskazania znikną z wyświetlacza.
lub
Nacisnąć NEWS/TA podczas słuchania komunikatów w celu wyłączenia funkcji.

Uwaga: W celu zapobieżenia przypadkowemu nagraniu komunikatów radiowych, należy upewnić się, że funkcja słuchania wiadomości lub informacji o ruchu drogowym przed nagrywaniem została wyłączona.

Odbiornik

Producent zastrzega prawo wprowadzania zmian technicznych bez uprzedzenia.

Informacje ogólne

Zużycie energii (FR 985, FR 986).....210 W
Zużycie energii (FR 995, FR 996).....255 W
Zużycie energii podczas czuwania.....< 2 W
Wymiary, szer. × wys. × dług. .....435 × 135 × 350 mm
Waga (FR 985, FR 986) .....8,6 kg
Waga (FR 995, FR 996) .....9,4 kg

Wzmacniacz (0,7 % THD, 6 Ω, 1 kHz)

Moc wyjściowa, tryb stereo (FR 985, FR 986) (DIN)...2 × 60 W
Moc wyjściowa, tryb surround (FR 985, FR 986)
- Przód.....2 × 60 W
- Kanał środkowy .....60 W
- Kanał otoczenia.....2 × 60 W

Moc wyjściowa, tryb stereo (FR 995, FR 996) (DIN)....2 × 100 W
Moc wyjściowa, tryb surround (FR 995, FR 996)
- Przód.....2 × 100 W
- Kanał środkowy .....100 W
- Kanał otoczenia.....2 × 100 W

Dźwięki niskie .....±9 dB przy 100 Hz
Dźwięki wysokie.....±9 dB przy 10 kHz
Loudness.....+6 dB przy 100 Hz (-30 dB); +3 dB przy 10 kHz (-30 dB)
Zniekształcenia harmoniczne, ogółem.....0,05 % przy 1 kHz, 5 W
Zakres częstotliwości.....20–20 000 Hz, ±1 dB
Stosunek sygnału do szumów .....≥ 82 dB
Rozdział kanałów stereo (1 kHz).....≥ 45 dB
Przesłuch (1 kHz).....≤ -65 dB

Wejścia

Wejścia liniowe.....250 mV/47 kΩ
6 CH .....250 mV/40 kΩ
Front AV (tylko FR 995, FR 996).....250 mV/22 kΩ
Phono .....5 mV/47 kΩ
Cyfrowe gniazdko koncentryczne .....75 Ω zgodne z IEC 958
Cyfrowe gniazdko optyczne.....Toslink
Częstotliwość próbkowania cyfrowego
(FR 985, FR 986).....32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Częstotliwość próbkowania cyfrowego
(FR 995, FR 996).....32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz

Wyjścia

Gniazdka zasilania sieciowego AC
(z przełącznikiem).....ogółem max. 100 W
Wyjścia liniowe.....250 mV/1 kΩ
Cyfrowe gniazdko koncentryczne .....75 Ω zgodne z IEC 958
Częstotliwości próbkowania wyjścia cyfrowego
- Wejście analogowe .....wyjście 48 kHz
- Wejście cyfrowe 32 kHz .....wyjście 32 kHz
- Wejście cyfrowe 44,1 kHz .....wyjście 44,1 kHz
- Wejście cyfrowe 48 kHz .....wyjście 48 kHz
- Wejście cyfrowe 96 kHz
  (tylko FR 995, FR 996).....wyjście 48 kHz

Wyjście Subwoofer pre-out.....0,8 V/1 kΩ
Wyjście Center pre-out.....0,8 V/1 kΩ
Słuchawki .....8–600 Ω (3 V e.m.f. 60 Ω)
Głośniki .....≥ 6 Ω

Tuner

Zakres częstotliwości
- FM.....87,5–108,0 MHz
- MW.....531–1 602 kHz
- LW .....153–279 kHz

Czułość
- Stereo FM .....41 dBf
- Mono FM.....15 dBf

Zniekształcenia harmoniczne, ogółem
- Stereo FM .....0,3 %
- Mono FM.....0,85 %

Zakres częstotliwości.....63–12 500 Hz ±1 dB
Stosunek sygnału do szumów
- Stereo FM.....55 dB
- Mono FM.....60 dB

Separacja kanałów .....35 dB przy 1 kHz

OSTRZEŻENIE

W żadnym wypadku nie wolno próbować naprawiać zestawu we własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji. Nie wolno otwierać obudowy, grozi to porażeniem elektrycznym.

W przypadku usterki, przed oddaniem zestawu do naprawy należy najpierw sprawdzić poniższą listę.

Jeżeli pomimo poniższych wskazówek problemu nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.

NIESPRAWNOŚĆ	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ŚRODKI ZARADCZE
Brak dźwięku	Nie ustawiona siła głosu VOLUME.	Zwiększyć siłę głosu VOLUME.
	Podłączone słuchawki.	Odłączyć słuchawki.
	Wybrane niewłaściwe źródło sygnału.	Wybrać odpowiednie źródło sygnału pokrętłem SOURCE SELECT.
Brak dźwięku po prawej lub lewej stronie	Jedna z kolumn głośnikowych źle podłączona.	Podłączyć kolumnę we właściwy sposób.
	Uszkodzony przewód głośnikowy.	Wymienić przewód głośnikowy.
	Źle ustawiona regulacja balansu między kanałami w Menu odbiornika.	Wyregulować VOL FRONT-L oraz VOL FRONT-R w Menu odbiornika.
Brak dźwięku lub słaba jakość dźwięku z głośnika środkowego lub głośników tylnych	Nie włączony tryb SURROUND.	Nacisnąć klawisz SURROUND ON/OFF w celu włączenia dźwięku przestrzennego.
	Źle podłączone kolumny głośnikowe tylne lub kolumna środkowa.	Podłączyć kolumny we właściwy sposób.
	Wyłączone głośniki tylne i/lub głośnik środkowy w Menu SPEAKR SETUP.	Ustawić opcję YES dla wszystkich podłączonych kolumn głośnikowych.
	Uszkodzony przewód głośnikowy.	Wymienić przewód głośnikowy.
Słabe przenoszenie dźwięków niskich	Kolumny głośnikowe mają niewłaściwą fazę.	Podłączyć przewody kolorowe (z oznaczeniem) do kolorowych gniazdek głośnikowych, przewody czarne (bez oznaczenia) do czarnych gniazdek głośnikowych.
Słaba jakość dźwięku	Niewłaściwie dobrany efekt dźwiękowy dla danej muzyki lub dźwięku.	Wybrać inne ustawienie dźwięku odbiornika.
Dźwięk z kolumn tylnych zbyt słaby lub zbyt silny	Poziom sygnału kanału tylnego surround niewłaściwie ustawiony.	Wyregulować poziom sygnału kolumn tylnych.
Dźwięk z kolumny środkowej zbyt słaby lub zbyt silny	Poziom sygnału kanału środkowego niewłaściwie ustawiony. properly adjusted.	Wyregulować poziom sygnału kolumny środkowej. on the receiver.
W trybie Dolby Surround Pro Logic słychać tylko głośnik środkowy	Odtwarzany jest sygnał monofoniczny.	Wybrać inne źródło dźwięku lub wyłączyć tryb surround.
Zły odbiór radiowy, programowanie automatycznie działa z usterkami	Odbiornik lub antena znajdują się zbyt blisko urządzeń elektrycznych powodujących zakłócenia, np. telewizora, odtwarzacza CD, nagrywacza CD, odtwarzacza DVD, itp.	Oddalić lub wyłączyć źródło zakłóceń.
Nie można dokonać nagrania cyfrowego przez wyjście cyfrowe	Nagrywarka cyfrowa nie obsługuje danej częstotliwości próbkowania.	Sprawdzić, czy nagrywarka cyfrowa obsługuje częstotliwości próbkowania pomiędzy 32 kHz i 48 kHz, lub dokonać nagrania przez wyjście analogowe.
Cały materiał został nagrany jako jeden utwór przy nagrywaniu z DVD	Odtwarzacz DVD nie wysyła informacji o utworach.	Nagrać odrębnie każdy utwór lub skorzystać z funkcji „manualna zmiana numerów utworów" na nagrywarce.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

CABLE BOX

ABC.....0030, 0035, 0038, 0040, 0028, 0034, 0041, 0044
Allegro.....0180, 0342
Antronix.....0049, 0234
Archer.....0049, 0180, 0234, 0824
Belcor.....0083
Bell & Howell.....0041
Cable Star.....0083
Cabletenna.....0049
Cableview.....0049
Century.....0180
Citizen.....0180, 0342
Colour Voice.....0052, 0058
Comtronics.....0067
Contec.....0046
Digi.....0664
Eastern.....0029
Emerson.....0824
Everquest.....0042, 0067
Focus.....0427
France Telecom.....0923
GC Electronics.....0083, 0234
Garrard.....0180
Gemini.....0269, 0042
General Instrument.....0303, 0503, 0038, 0837
GoldStar.....0067, 0171
Goodmind.....0824
Hamlin.....0047, 0036, 0286, 0061
Hitachi.....0038
Hytex.....0034
Jasco.....0042, 0180, 0342
Jerrold.....0030, 0039, 0303, 0038, 0041, 0042, 0051, 0503, 0837
Linsay.....0467
Magnavox.....0054, 0041
Memorex.....0027
Movie Time.....0090, 0183
NAP.....0034
NSC.....0183, 0090
Novaplex.....0645
Oak.....0046, 0034
Optimus.....0048
Panasonic.....0048, 0134, 0027
Panther.....0664
Paragon.....0027
Philips.....0052, 0058, 0269, 0317, 0054, 0180
Pioneer.....0171, 0050, 0560
Popular Mechanics.....0427
Proscan.....0048
Pulsar.....0027
Quasar.....0027
RCA.....0048
Radio Shack.....0824, 0042, 0342, 0910
Realistic.....0234
Recoton.....0427
Regal.....0286, 0047
Regency.....0029
Rembrandt.....0038
Runco.....0027
SL Marx.....0067
Samsung.....0067, 0171
Scientific Atlanta.....0035, 0044, 0504
Seam.....0537
Signal.....0042, 0067
Signature.....0038
Sprucer.....0048
Starcom.....0030, 0042
Stargate.....0067, 0042, 0824
Starquest.....0042
Sylvania.....0028
TFC.....0337
TV86.....0090
Tandy.....0285
TeleCaption.....0248
Teleview.....0067
Texscan.....0028
Timeless.....0445
Tocom.....0039, 0040
Toshiba.....0027
Tusa.....0042
Unika.....0234, 0180, 0049
United Artists.....0034
Universal.....0234, 0049, 0083, 0218, 0180
Viewstar.....0285, 0054, 0090
Westminster.....0132
Zenith.....0027, 0552, 0081, 0035, 0042, 0234
Zentek.....0427

CD

ADC.....0045
Adcom.....0261, 0182
Aiwa.....0151, 0039, 0184
Akai.....0183
Anthem.....0924
Audio Alchemy.....0221
Audio-Technica.....0197
BSR.....0272, 0221
Burmester.....0447
California Audio Lab.....0056
Carrera.....0221
Carver.....0184, 0206, 0464
Craig.....0642
Crown.....0149
Curtis Mathes.....0056
DAK.....0272
DBX.....0281
DKK.....0027
Denon.....0030, 0061, 0900
Emerson.....0182, 0191, 0332, 0496
Fisher.....0115, 0206, 0201, 0369
GE.....0036
Garrard.....0307, 0272, 0420, 0447, 0452
Genexxa.....0059, 0191, 0332
GoldStar.....0444
Harman/Kardon.....0200, 0184, 0453
Hitachi.....0059, 0182
JVC.....0099, 0682, 0685
Kenwood.....0055, 0217, 0708, 0853, 0064
Kodak.....0314
Krell.....0184
Kyocera.....0045

LXI.....0332
Linn.....0184
Luxman.....0120
MCS.....0056, 0070
MGA.....0110
MTC.....0447
Magnavox.....0184, 0553, 0332
Marantz.....0184, 0056, 0207, 0462
McIntosh.....0314
Mission.....0184
Mitsubishi.....0110
NAD.....0046
NEC.....0261, 0070
NSM.....0184
Nakamichi.....0174
Nikko.....0197, 0191, 0201
Onkyo.....0128, 0895
Optimus.....0447, 0495, 0059, 0453, 0206, 0223, 0464, 0202, 0332, 0064, 0114, 0172, 0221, 0307, 0369, 0027
Panasonic.....0056, 0394, 0330, 0779
Parasound.....0447, 0221
Philips.....0184, 0314
Pioneer.....0059, 0495, 0271, 0332
Proscan.....0080
Proton.....0184
QED.....0184
Quasar.....0056
RCA.....0080, 0332, 0036, 0182, 0206, 0791
Realistic.....0182, 0202, 0191, 0206, 0207, 0447
Rotel.....0184, 0447, 0924
SAE.....0184
STS.....0045
Sansui.....0229, 0184, 0332
Sanyo.....0114, 0206
Scott.....0191, 0182, 0332
Sears.....0332
Sharp.....0064, 0207, 0888
Sherwood.....0141, 0207, 0223, 0453
Shure.....0070
Sony.....0027, 0212, 0631, 0517, 0632
Soundesign.....0172, 0452
Sylvania.....0184
Tascam.....0447
Teac.....0420, 0447, 0201, 0207
Technics.....0056, 0330, 0234
Toshiba.....0046
Vector Research.....0221, 0444
Victor.....0099
Wards.....0080, 0184
Yamaha.....0214, 0063, 0197
Yorx.....0488
Zenith.....0642

TAPE

Aiwa.....0224, 0227, 0056
Akai.....0310
Carver.....0056
Denon.....0103
Fisher.....0101
Garrard.....0335, 0466
Harman/Kardon.....0209, 0056
JVC.....0271, 0300
Kenwood.....0098, 0097, 0260
Magnavox.....0056
Marantz.....0056, 0036
Mitsubishi.....0310
NAD.....0171
Onkyo.....0162, 0163, 0309
Optimus.....0247, 0054, 0364, 0466
Panasonic.....0256
Philips.....0056
Pioneer.....0054, 0247, 0126
Proscan.....0053
RCA.....0053
Revox.....0217
Sansui.....0036, 0056
Sharp.....0258
Sherwood.....0364
Sony.....0270, 0197, 0318
Teac.....0335, 0316
Technics.....0256
Victor.....0300
Wards.....0054
Yamaha.....0121, 0124

DVD

Harman/Kardon.....0609
JVC.....0585
Kenwood.....0561
Magnavox.....0530
Mitsubishi.....0548
Onkyo.....0530
Optimus.....0552
Panasonic.....0517
Philips.....0566, 0530
Pioneer.....0552, 0598
Proscan.....0549
RCA.....0549
Samsung.....0600
Sony.....0560
Technics.....0517
Thomson.....0578
Toshiba.....0530
Yamaha.....0572, 0517
Zenith.....0618, 0530

TV

A-Mark.....0030
AOC.....0079, 0030, 0212, 0046, 0057
Abex.....0059
Admiral.....0120
Adventura.....0073
Aiko.....0119
Akai.....0057
Alaron.....0206
Allegro.....0747, 0801
Ambassador.....0204
Ampro.....0778
Anam.....0207
Anam National.....0082
Archer.....0030

Audiovox.....0119, 0030, 0207, 0478, 0650
Aumark 0087
Baysonic 0207
Belcor.....0046
Bell & Howell 0043, 0181
Bradford.....0207
Brockwood.....0046
Broksonic 0030, 0263, 0490
CCE 0064, 0244
CXC 0207
Candle.....0213, 0073, 0057, 0083
Capehart 0079
Carnivale.....0057
Carver 0081
Celebrity 0027
Cineral 0478, 0119
Citizen.....0213, 0073, 0083, 0057, 0066, 0087, 0119, 0307
Clairtone 0212
Concerto 0083
Contec.....0184, 0207, 0212
Craig 0207
Crosley.....0081
Crown 0066, 0207
Curtis Mathes.....0087, 0057, 0181, 0043, 0066, 0074, 0078, 0081, 0083, 0120, 0172, 0193, 0478, 0493
Daewoo 0119, 0650, 0046, 0651, 0478, 0066
Daytron 0046, 0066
Denon 0172
Dumont 0044, 0046
Dwin 0747, 0801
Dynatech.....0244
Electroband.....0027, 0212
Electrohome.....0408
Emerson.....0263, 0207, 0205, 0206, 0490, 0204, 0309, 0307, 0651, 0066, 0212, 0650, 0046, 0065, 0181
Envision 0057
Fisher 0181, 0186
Fujitsu 0206
Funai 0207, 0198, 0206
Futuretech.....0207
GE 0048, 0054, 0074, 0082, 0078, 0205, 0162, 0309, 0478, 0120
Gibralter.....0044, 0046, 0057
Go Video 0087
GoldStar.....0028, 0205, 0057, 0046, 0059, 0066, 0083
Gradiente.....0083, 0080
Grundig 0064, 0222
Grunpy 0206, 0207
Hallmark 0205
Harley Davidson 0206
Harman/Kardon 0081
Harvard 0207
Hitachi 0172, 0178, 0065, 0083, 0059
Infinity.....0081
Inteq.....0044
JBL.....0081
JCB 0027
JVC 0080
Janeil.....0073
KEC 0207
KTV 0307, 0207, 0212, 0244, 0066, 0057
Kaypani.....0079
Kenwood.....0057, 0046
Kloss 0073, 0051
LG.....0083
LXI.....0181, 0205, 0074, 0044, 0081, 0183
Loewe 0539
Logik 0043
Luxman 0083
MEI 0212
MGA 0177, 0046, 0057, 0205
MTC 0087, 0046, 0057, 0212, 0083
Magnavox.....0081, 0214, 0051, 0123, 0047, 0213, 0057, 0413, 0206
Majestic.....0043
Marantz 0081, 0064, 0057
Matsushita 0078, 0277
Megatron.....0030, 0172, 0205
Memorex 0205, 0043, 0083, 0087, 0177, 0181, 0277
Midland 0044, 0059, 0066, 0074, 0078, 0162
Minutz.....0048
Mitsubishi.....0177, 0046, 0205, 0120
Motorola.....0082, 0120
Multitech 0244, 0207
NAD 0183, 0193, 0205
NEC.....0057, 0046, 0083, 0524
NTC.....0119
Nikko.....0205, 0044, 0074, 0057, 0119, 0181, 0183
Noshi 0045
Onwa 0207
Optimus 0277, 0193, 0181
Optonica 0120, 0192
Orion 0263, 0206, 0490
Panasonic 0078, 0277, 0082, 0028, 0074, 0080, 0081, 0087, 0120, 0172, 0177, 0181, 0183, 0192, 0205
Penney 0074, 0057, 0087, 0048, 0054, 0162, 0045, 0205, 0078, 0066, 0046, 0030, 0059, 0083, 0183
Philco 0047, 0046, 0057, 0081, 0123, 0172, 0490, 0051, 0213, 0214
Philips 0081, 0044, 0047, 0066, 0064, 0027, 0045, 0046, 0048, 0051, 0054, 0079
Pilot.....0046, 0057, 0066
Pioneer.....0193, 0065
Portland 0119, 0046, 0066
Prism.....0078
Proscan 0074, 0057
Proton 0493, 0205, 0030, 0079
Pulsar.....0044, 0046
Quasar 0078, 0082, 0277, 0192
RCA.....0074, 0045, 0162, 0046, 0065, 0078, 0117, 0120
Radio Shack.....0192, 0207, 0205, 0057, 0066, 0046, 0181, 0059, 0074, 0083
Realistic.....0192, 0207, 0181, 0057, 0066, 0205, 0046, 0059, 0083
Rhapsody 0212
Runco.....0044, 0524, 0057
SSS 0046, 0207
Sampo.....0057, 0059, 0066, 0079

Samsung.....0087, 0059, 0205, 0046, 0057, 0066, 0083, 0064
Samsux.....0066
Sansei.....0478
Sansui.....0490
Sanyo.....0181, 0186, 0173
Scimitsu.....0046
Scotch.....0205
Scott.....0263, 0205, 0206, 0207, 0046
Sears.....0186, 0181, 0173, 0183, 0081, 0083, 0198, 0205, 0074, 0206
Semivox.....0207
Semp.....0183
Sharp.....0192, 0120, 0413, 0066, 0184
Shogun.....0046
Signature.....0043
Simpson.....0213, 0214
Sony.....0027, 0138, 0107
Soundesign.....0205, 0207, 0206, 0213
Spectricon.....0030
Squareview.....0198
Starlite.....0207
Supre-Macy.....0073
Supreme.....0027
Sylvania.....0081, 0047, 0123, 0057, 0408, 0051, 0213, 0214
Symphonic.....0198
TMK.....0083, 0204, 0205
Tandy.....0120
Tatung.....0030, 0082
Technics.....0078, 0277, 0044, 0074
Technol Ace.....0206
Techwood.....0030, 0078, 0083
Teknika.....0213, 0043, 0206, 0046, 0066, 0081, 0207, 0083, 0119, 0177, 0087
Telefunken.....0083
Toshiba.....0183, 0087, 0181
Tosonic.....0212
Totevision.....0066
Trical.....0184
Universal.....0054, 0048
Vector Research.....0057
Victor.....0080
Vidikron.....0081
Vidtech.....0046, 0205
Viking.....0073
Wards.....0081, 0192, 0205, 0183, 0043, 0047, 0048, 0123, 0138, 0214, 0054, 0107, 0206, 0046, 0057, 0083, 0162
White Westinghouse.....0651, 0650
Yamaha.....0046, 0057
Zenith.....0044, 0043, 0119, 0173
Zonda.....0030

VCR

Admiral.....0075
Adventura.....0027
Aiko.....0305
Aiwa.....0334, 0027, 0064
Akai.....0133, 0080, 0088, 0068
American High.....0062
Asha.....0267
Audiovox.....0064
Beaumark.....0267
Bell & Howell.....0131
Blaupunkt.....0033
Broksonic.....0211, 0148, 0388, 0029, 0236, 0238, 0322, 0506
CCE.....0099, 0305
Calix.....0064
Canon.....0062
Capehart.....0047
Carver.....0108
Cineral.....0305
Citizen.....0305, 0064
Colt.....0099
Craig.....0064, 0074, 0099, 0267, 0298
Curtis Mathes.....0062, 0068, 0087, 0189
Cybernex.....0078, 0267
Daewoo.....0305, 0588, 0047, 0072
Daytron.....0047
Denon.....0069
Dynatech.....0027
Electrohome.....0064
Electrophonic.....0064
Emerex.....0059
Emerson.....0211, 0029, 0148, 0236, 0063, 0238, 0305, 0321, 0115, 0235, 0506, 0088, 0239, 0588, 0095, 0322, 0388, 0027, 0064, 0070
Fisher.....0074, 0131, 0081, 0093
Fuji.....0060, 0062
Funai.....0027
GE.....0062, 0087, 0229, 0075, 0267
Garrard.....0027
Go Video.....0459, 0553
GoldStar.....0064, 0065
Gradiente.....0035, 0027
HI-Q.....0074
Harley Davidson.....0027
Harman/Kardon.....0108, 0065
Harwood.....0095, 0099
Headquarter.....0073
Hitachi.....0069, 0132, 0027, 0068
JVC.....0094, 0035, 0068
Jensen.....0068
KEC.....0064, 0305
KLH.....0099
Kenwood.....0068, 0094, 0065, 0073
Kodak.....0062, 0064
LXI.....0064
Lloyd's.....0027, 0235
Logik.....0099
MEI.....0062
MGA.....0070, 0088, 0267
MGN Technology.....0267
MTC.....0027, 0267
Magnasonic.....0305
Magnavox.....0062, 0108, 0027, 0066, 0176
Magnin.....0267
Marantz.....0108, 0065, 0062
Marta.....0064
Matsushita.....0062, 0481, 0189
Memorex.....0131, 0074, 0027, 0064, 0062, 0075, 0267, 0334, 0073, 0066

Metz.....0033, 0064, 0189, 0323
Minolta.....0132, 0069
Mitsubishi.....0070, 0088, 0094, 0075
Motorola.....0062, 0075
Multitech.....0027, 0099
NAD.....0085
NAP.....0060, 0061, 0062, 0064, 0066, 0069, 0093, 0132
NEC.....0065, 0067, 0068, 0094, 0131
Nikko.....0064
Nikon.....0061, 0280
Noblex.....0267
Olympus.....0062
Optimus.....0085, 0075, 0064, 0459, 0131, 0189, 0481
Optonica.....0089
Orion.....0506, 0322, 0029, 0211
Panasonic.....0062, 0104, 0189, 0252, 0481
Penney.....0062, 0267, 0064, 0065, 0069, 0067, 0081
Pentax.....0069, 0132
Philco.....0062, 0506, 0236
Philips.....0108, 0062, 0089
Pilot.....0064
Pioneer.....0085, 0094
Portland.....0047
Profitronic.....0267
Proscan.....0087, 0229
Protec.....0099
Pulsar.....0066, 0078
Quarter.....0073
Quartz.....0073
Quasar.....0062, 0189, 0104, 0481
RCA.....0087, 0176, 0229, 0069, 0132, 0104, 0133, 0062, 0075, 0267
Radio Shack.....0027
Radix.....0064
Randex.....0064
Realistic.....0074, 0027, 0131, 0075, 0064, 0062, 0089, 0073, 0093
Ricoh.....0061, 0280
Runco.....0066
STS.....0069
Samsung.....0267, 0072, 0080, 0078
Sanky.....0066, 0075
Sansui.....0506, 0068, 0298, 0027, 0094
Sanyo.....0073, 0074, 0131, 0267
Scott.....0211, 0148, 0238, 0072, 0237, 0239, 0070
Sears.....0069, 0132, 0081, 0073, 0064, 0074, 0131, 0027, 0062, 0093
Semp.....0072
Sharp.....0075, 0089
Shintom.....0099
Shogun.....0078, 0267
Signature.....0062
Singer.....0099
Sony.....0060, 0061, 0059, 0280, 0062, 0027
Sunpak.....0280
Sylvania.....0062, 0108, 0027, 0070
Symphonic.....0027
TMK.....0063, 0235, 0267
Tatung.....0068
Teac.....0027, 0068
Technics.....0062, 0189, 0066, 0087, 0229
Teknika.....0027, 0062, 0064
Thomas.....0027
Toshiba.....0072, 0239, 0237, 0093, 0070
Totevision.....0064, 0267
Unitech.....0267
Vector.....0072
Vector Research.....0065, 0067
Video Concepts.....0067, 0088, 0072
Videosonic.....0267
Wards.....0062, 0075, 0089, 0027, 0087, 0074, 0072, 0267, 0239, 0069, 0099, 0176, 0108
White Westinghouse...0305
XR-1000.....0099, 0027, 0062
Yamaha.....0065, 0068
Zenith.....0066, 0060, 0061, 0027, 0506

SAT

AlphaStar.....0799
Astro Industries.....0122
BSR.....0122
Capetronic.....0122
Channel Master.....0045, 0239
Chaparral.....0080, 0236, 0243
DX Antenna.....0068
Drake.....0091, 0272, 0045
Echostar.....0307, 0802, 0175, 0186, 0296
Expressvu.....0802
General Instrument.....0388, 0896, 0654
Grundig.....0200
HTS.....0802
Hitachi.....0846
Homecable.....0265
Hughes Network Syst....0776
Hytek.....0122
IQ.....0237
IQ Prism.....0237
JVC.....0802
Janeil.....0179
Jerrold.....0388, 0654
Legend.....0296
Macom.....0045
Magnavox.....0749, 0751
Memorex.....0296, 0751
Next Level.....0896
Panasonic.....0179, 0728
Philips.....0227, 0126, 0749, 0751
President.....0101
Primestar.....0654, 0388
Proscan.....0593
RCA.....0593, 0170, 0882
Radio Shack.....0593
Realistic.....0079
STS.....0237, 0068
Sony.....0666
Star Choice.....0896
Star Trak.....0207
Toshiba.....0109, 0817
Uniden.....0265, 0397, 0079, 0101, 0751, 0103, 0749
Zenith.....0091, 0883, 0272

Meet Philips at the Internet
http://www. philips.com